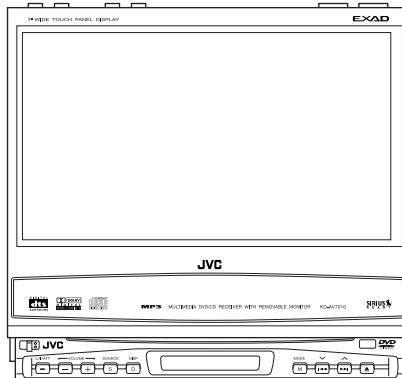


JVC

DVD RECEIVER WITH MONITOR RECEPTOR DVD CON MONITOR RECEPTEUR DVD ET MONITEUR

KD-AV7010

EXAD



MP3

DIGITAL
dts
SURROUND

DOLBY
DIGITAL PRO LOGIC II

COMPACT
DISC
DIGITAL VIDEO

DVD
VIDEO™

SIRIUS READY

- This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 14.
- Esta unidad está equipada con demostración en la pantalla. Para cancelarla, consulte la página 14.
- Cet appareil est équipé d'une fonction de démonstration des affichages. Pour l'annuler, référez-vous à la page 14.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUEL D'INSTRUCTIONS

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT1369-001A

[J]

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

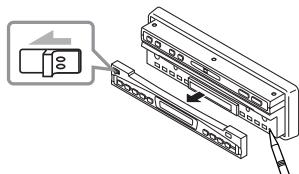
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

After installing the unit, reset it using the following procedure:

How to reset your unit

Detach the control panel (see page 85), then press the reset button on the main unit using a ball-point pen or a similar tool.

This will reset the built-in microcomputer.



Your preset adjustments—such as preset channels or sound adjustments—will also be erased.

- *The monitor will go into its place if opened.*

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. CAUTION: Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

CAUTIONS:

- Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.

For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

WARNINGS

- DO NOT** install any unit in locations where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
 - it may obstruct visibility.
- DO NOT** operate any unit while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.
- The driver must not watch the monitor while driving.**
If the driver watches the monitor while driving, it may lead to carelessness and cause an accident.
- If you need to operate the main unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.**
- If the parking brake is not engaged, “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” appears on the monitor, and no playback picture will be shown.**
 - This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/Connection Manual).

CAUTIONS on the monitor

- This product has a fluorescent lamp that contains a small amount of mercury. It also contains lead in some components. Disposal of these materials may be regulated in your community due to environmental considerations.
For disposal or recycling information please contact your local authorities, or the Electronic Industries Alliance: <http://www.eiae.org/>.
- The monitor built in this receiver has been produced with high precision, but it may have some ineffective dots. This is inevitable and is not malfunction.
- Do not expose the monitor to direct sunlight.
- When the temperature is very cold or very hot...
 - Chemical changes occur inside, causing it to malfunction.
 - Pictures may not appear clearly or may move slowly. Pictures may not be synchronized with the sound or the picture quality may decline in such environments.

CAUTION on Volume Setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.

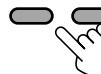
Important!

How to read this manual:

To make the explanations as simple and easy-to-understand as possible, we have adapted the following methods:

- Some related tips and notes are explained later in the sections “More about This Receiver” (see page 74), but not in the same section explaining the operations.** If you want to know more about the functions, or if you have a doubt about the function, go to the section and you will find the answers.

- Operations are explained only with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press and hold until your desired response begins.

Contents

How to reset your unit	2
Important! (How to read this manual)	3
Introduction—Playable Discs	5
Quick Guide—How to Use the Controls.....	6
Remote controller	6
Main unit (front)	8
Preparation	
(Remote Controller—RM-RK220)	9
Operation Methods	10
Basic Operations	12
Setting the clock	13
Changing the source	14
Changing the graphic screen	14
Changing the touch panel color	14
Displaying the level meter	15
Radio Operations	16
Listening to the Radio	17
Storing stations in memory	18
Displaying the preset list	19
DVD/VCD Operations	20
CD/MP3 Operations	21
Basic Disc Operations	22
Changing the aspect ratio	24
Prohibiting disc ejection	24
Selecting MP3 folders	24
Operating the disc menu	25
Replaying the previous scenes	26
Zooming in	26
Selecting subtitles	27
Selecting audio languages	27
Selecting multi-angle views	28
Locating a folder/track using the list	29
Displaying the disc text information	30
Displaying the time information	30
Selecting playback modes	30
Searching for scenes or songs	31
Dual Mode Operations	33
Selecting the sources	33
Adjusting AV OUTPUT volume	34
Surround Mode Operations	35
Introducing surround/DSP mode	36
Turning on and off the surround/DSP mode	37
Sound Modes (iEQ) Operations	39
Selecting preset sound modes	40
Storing your own sound modes	40
Other Sound Adjustments	41
Monitor Adjustments	42
Initial Setup—DVD MENU	43
Initial Setup—MONITOR	45
Initial Setup—ON SCREEN	47
Initial Setup—AUDIO MENU/PSM	49
Other Main Functions	53
Assigning titles to the sources	53
Changing the monitor position/angle	55
Removing the monitor	55
CD Changer Operations	56
Basic CD Changer Operations	57
Advanced CD Changer Operations	58
Selecting disc/folders/tracks	58
Locating a disc/folder/track using the list	58
Displaying the disc text information	59
Selecting playback modes	60
Searching for songs	61
External Component Operations	62
TV Tuner Operations	63
Watching TV programs	64
Storing stations in memory	64
Displaying the preset list	66
SIRIUS® Radio Operations	67
Listening to the SIRIUS® Radio	69
Displaying the text information	69
Storing user channels in memory	70
Listening to a user preset channel	70
Selecting a category/channel using the lists	71
Skipping channels	71
Changing the initial satellite condition	72
Maintenance	73
More about This Receiver	74
Troubleshooting	79
Additional Information	82
Specifications	84

Introduction—Playable Discs

Discs you can play

You can play back the following discs on this unit:

- **DVD Video:** whose video format is NTSC and whose region code is “1.”
—DVD-Rs and DVD-RWs recorded in the DVD-Video format can also be played (see page 75).
- **Video CD (VCD)/Audio CD**
- **MP3:** CD-Rs or CD-RWs including MP3 files with the file extension code <mp3>. They must be recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, and Joliet.

On some discs, the actual operations may be different from what is explained in this manual.

The following discs cannot be played back

DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW recorded in the DVD-VR format, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.

- Playing back these discs will generate noise and damage the speakers.

* Note on Region Code

DVD players and DVD Video discs have their own Region Code numbers. This unit can only play back DVD discs whose Region Code numbers include “1.”



Examples:

If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code

“REGION CODE ERROR!” appears on the monitor.

- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.

Digital audio formats

The System can play back the following digital audio formats.

Linear PCM: Uncompressed digital audio, the same format used for CDs and most studio masters.

Dolby Digital *: Compressed digital audio, developed by Dolby Laboratories, which enables multi-channel encode to create the realistic surround sound.

DTS ** (Digital Theater Systems):

Compressed digital audio, developed by Digital Theater Systems, Inc., which enables multi-channel like Dolby Digital. As the compression ratio is lower than for Dolby Digital, it provides wider dynamic range and better separation.

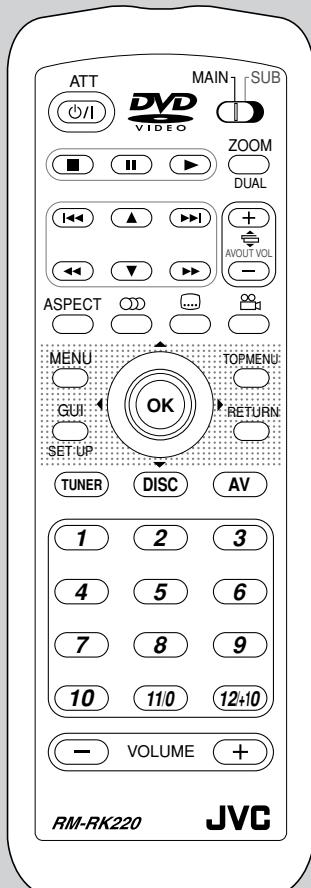
This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

** “DTS” and “DTS Digital Surround” are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Quick Guide—How to Use the Controls

Remote controller



General operations

Buttons	To do:
ATT (O/I)	Turn on the main unit.
	Turn off the main unit.
	Attenuate sounds.
TUNER	Select the band.
	Select "TUNER" and "SIRIUS."
DISC	Select "DISC" and "CD-CH."
AV - VOLUME +	Select external components: TV → AV1 → AV2 →
	Adjust the volume.
	Set the main or sub-operation for Dual Mode. *1
ZOOM DUAL	Turn on/off Dual Mode.
AVOUT VOL +	Adjust the monitor angle (with MAIN/SUB set to MAIN).
	Adjust the AV output level (with MAIN/SUB set to SUB).
ASPECT	Change the aspect ratio.
	Display the monitor adjustment screen.
GUI SET UP	Display and erase GUI screen.
	Display Setup Menus.
OK ↔↑↓↔	Change menu items.
	Confirm.

Tuner operations

Buttons	To do:
TUNER	Select the band.
↔ ↔	Start Auto Search.
	Start Manual Search.
↑ ↓	Change preset numbers.
	Select preset numbers directly.

[] : functions if pressed and held.

*1 When using Dual Mode, the remote controller operates either main or sub source depending on the MAIN/SUB setting.

*2 Only for MP3

*3 While playing a DVD, chapter is selected; on the other hands, title is selected before or after playback.

Disc operations

Buttons	To do:
	Play.
	Pause.
	Stop.
	Select chapters/tracks.
	Search.
	Selects folders. ^{*2}
	Select tracks. ^{*2}
	Search.
	Select audio language.
	Select subtitle language.
	Select view angle.
ZOOM DUAL	Zoom the picture.
MENU TOPMENU	Display disc menu.
	Change menu items.
	Confirm.
	Return to the previous screen while operating the disc menu.
	Select title/chapter/track number. ^{*3}

CD changer operations

Buttons	To do:
	Select folders. ^{*2}
	Select tracks.
	Search.
	Change discs.
	Select disc numbers.

TV tuner operations

Buttons	To do:
	Start Auto Search.
	Start Manual Search.
	Change preset channel numbers.
	Select preset channel numbers.

SIRIUS® radio operations

Buttons	To do:
	Select the band.
	Change preset channel numbers.
	Select channels.
	Change the channel numbers rapidly.
	Select categories.
	Select preset channel numbers directly.

Main unit (front)**General operations**

Buttons	To do:
	Turn on the main unit.
	Turn off the main unit.
	Attenuate sounds.
	Change the sources. (The power will turn on automatically, if it was off.)
	Adjust the volume.
	Change the display information.
	Detach the control panel.

Tuner operations

Buttons	To do:
	Select the band.
	Start Auto Search.
	Start Manual Search.
	Change FM reception mode.

Disc operations

Buttons	To do:
	Eject the disc.
	Select chapters/tracks.
	Search.
Display "FOLDER" → select folders. *1	

: functions if pressed and held.

*1 Only for MP3

CD changer operations

Buttons	To do:
	Select tracks.
	Search.
(once): Display "DISC" → select discs. (twice): Display "FOLDER" → select folders.*1	

TV tuner operations

Buttons	To do:
	Start Auto Search.
	Start Manual Search.

SIRIUS® radio operations

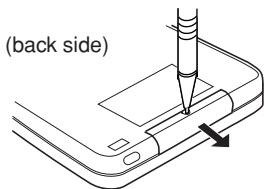
Buttons	To do:
	Select the band.
	Select channels.
Display "CAT" → select categories.	

Monitor operations

Buttons	To do:
	Turn on the monitor.
	Turn off the monitor.
	Open/close the monitor. (See page 55.)
	Change the monitor angle for a while. (See page 55.)
	Slide in/out the monitor.
	Remove the monitor.
	Adjust the monitor angle. (See page 55.)
	Change the aspect ratio.
	Display the monitor adjustment screen.

Preparation (Remote Controller—RM-RK220)

1

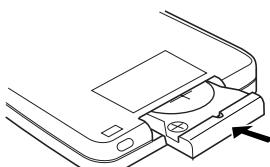


2

With the + side facing upwards



3



WARNINGS on the battery:

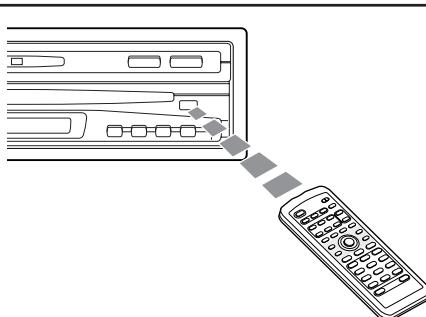
- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach. If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire. These behaviors may cause the battery to be overheated, crack or fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials. Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may be overheated, crack or fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools. Doing this may cause the battery to be overheated, crack or fire.

CAUTION:

DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.

The unit is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.



DO NOT expose the remote sensor on the control panel to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

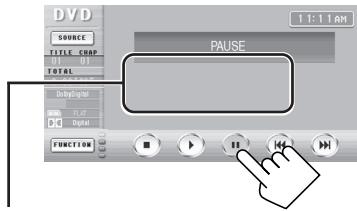
Operation Methods

You can operate this unit using three types of operation methods.

- This instruction manual explains the operations mainly using the Touch Panel Icons shown on the monitor.

- Using the Touch Panel Icons directly** (See “BLIND CONTROL” on page 46.)
Press the Touch Panel Icons with your finger directly (if you wear a glove, take it off).

Examples: The following is just an example. On the actual monitor screen, the playback picture is shown (while video source is played back).

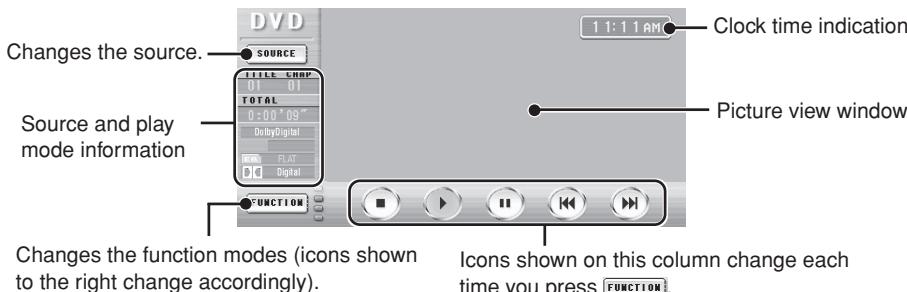


Do not operate the Touch Panel using a ball-point pen or similar tool with the sharp tip (it may damage the Touch Panel).

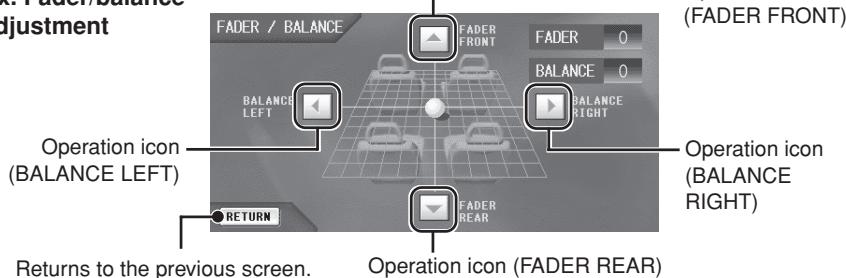
To erase and display the Touch Panel icons and indications, press the center portion of the monitor screen.

- You can erase them only while viewing the playback pictures.

Ex. DVD playback



Ex. Fader/balance adjustment



- Using the Graphic User Interface (GUI) from the remote controller

You can use the Graphic User Interface in the same way as you touch the panel icons.

Examples:

1 	2 	3 
<p>Display GUI on the monitor (the cursor—yellow frame—appears around the currently selected icon).</p> <ul style="list-style-type: none"> While one of the video sources is selected, the GUI function turns on and off at a press of the button. 	<p>Move the cursor to an icon you want.</p>	<p>Confirm.</p>

To exit from GUI operation mode, press GUI again so that the yellow frame disappears.

- Using the buttons and controls directly

Some operations are only performed by pressing the buttons directly.

You can also use the buttons and controls on the main unit and remote controller if they have the same or similar name or marks as shown on the touch panel.

Examples:

	<p>To eject a loaded disc.</p>		<p>To eject the monitor or store it in the compartment.</p>
---	--------------------------------	---	---

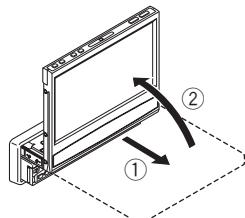
Basic Operations

CAUTION on the monitor :

Do not open or close the monitor by hand.
Do not apply any force to the monitor while it is moving.
Such a behavior may damage the monitor loading mechanism.

For turning on the power, use the buttons on the main unit and the remote controller.

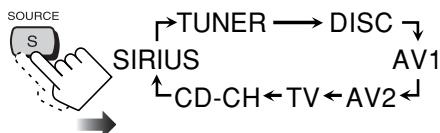
1 Turn on the power



“WAITING” scrolls on the display of the main unit (and the monitor comes out *).

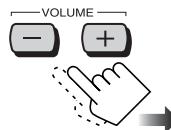
- When the monitor comes out, power comes on to the monitor even if you have turned it off.
- For the space required for the monitor ejection, see page 85.

2 Select the source

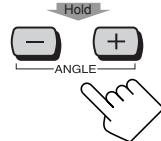
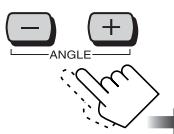


- **DISC:** If a disc is not in the loading slot, you cannot select “DISC” as the source to play.
- **CD-CH/TV/SIRIUS:** Without connecting the CD changer, TV tuner unit, or satellite radio (SIRIUS®), you cannot select “CD-CH” (CD changer), “TV,” or “SIRIUS.”

3 Adjust the volume



To change the monitor angle:



- See page 55 for details.

To drop the volume in a moment (ATT):



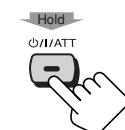
To restore the sound, press it again.

To store the monitor in place:



- When the unit is turned off, the power is temporarily turned on.

To turn off the power:



* This depends on the “AUTO OPEN/CLOSE” setting (see page 46). If the monitor does not come out...



Setting the clock

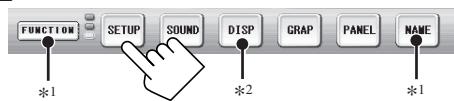
You can also set the clock system to 24 hours or 12 hours.

1 While playing any source...

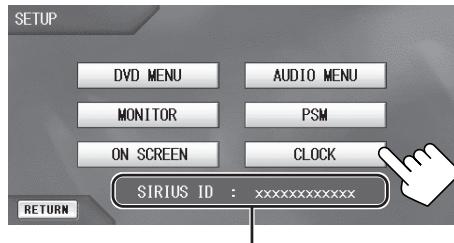


- If the touch panel icons are not shown on the monitor, touch the center portion of the monitor screen.

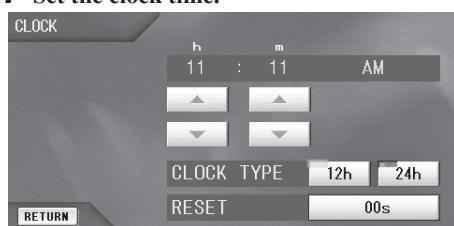
2



3



4 Set the clock time.



- Press [00s] to start the clock time counting exactly from 00 second.

5



To display the clock time:



When the unit is turned off, the clock time is displayed on the display of the main unit for a while.

On the main unit



When the unit is turned on...

Each time you press the button, the information shown on the display of the main unit changes.

Information shown on the display differs according to the selected source.

TUNER: Frequency → Clock →
Band&Preset no. →

DISC: Play time → Clock →
Title/Chapter/Folder/Track no. →

AV1/AV2:
Source name → Clock →

TV: Channel → Clock →
TV&Preset no. →

CD-CH: Elapsed time → Clock → Disc no.
→ Folder/Track no. →

SAT (SIRIUS):
Channel no. → Clock →
Band&Preset no. →

*¹ It does not appear for some sources.

*² It will be shaded when not available.

Changing the source

SOURCE

1 While playing any source...



2



The current source is highlighted.



Newly selected source operation screen appears.

Other icons	Reference pages
MAIN	See page 33.
DUAL	See page 33.
SETUP	See pages 43 – 52.
RETURN	Returns to the previous screen.

Changing the graphic screen

GRAP

You can select one of eight graphics in the picture view window.

- See page 82 for each graphic screen.

When shipped from the factory, display demonstration has been activated, and starts automatically when no operations are done for about 30 seconds (except while playing a DVD/VCD).

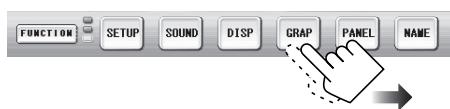
To cancel it, select one of the graphic screen.

1 While playing any source...



Ex. While listening to FM broadcast

2



- To view the playback picture from any video source, select the screen where the actual playback pictures are shown.

Changing the touch panel color

color

PANEL

You can change the touch panel color (excluding the picture view window) by selecting from four preset color—blue, silver, red, and black.

1 While playing any source...



Ex. While listening to FM broadcast

2



Displaying the level meter



You can display the level meter on the graphic screen, by selecting from four preset patterns.

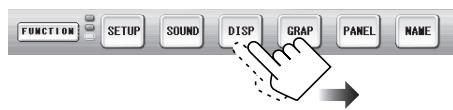
- While viewing the playback picture or display demonstration, you cannot show the level meter.

1 While playing any source...



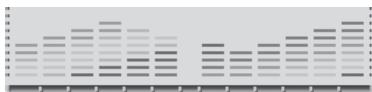
Ex. While listening to FM broadcast

2



The following level meters are displayed in sequence.

Level meter 1



Level meter 2

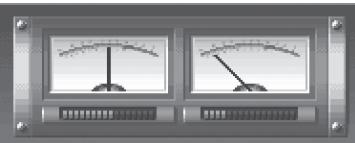


No level meter will appear when no sound comes in.

Level meter 3

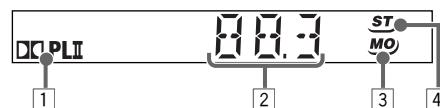


Level meter 4



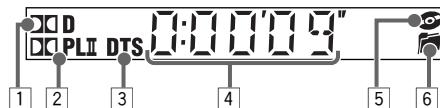
How to read the display of the main unit:

While listening to radio (FM/AM):



- 1 Lights up when Dolby Pro Logic II is activated (see page 36).
- 2 Main information—Frequency/Band/Preset no.
- 3 MO indicator lights when FM reception mode is “MONO.”
- 4 ST indicator lights while receiving an FM stereo broadcast.

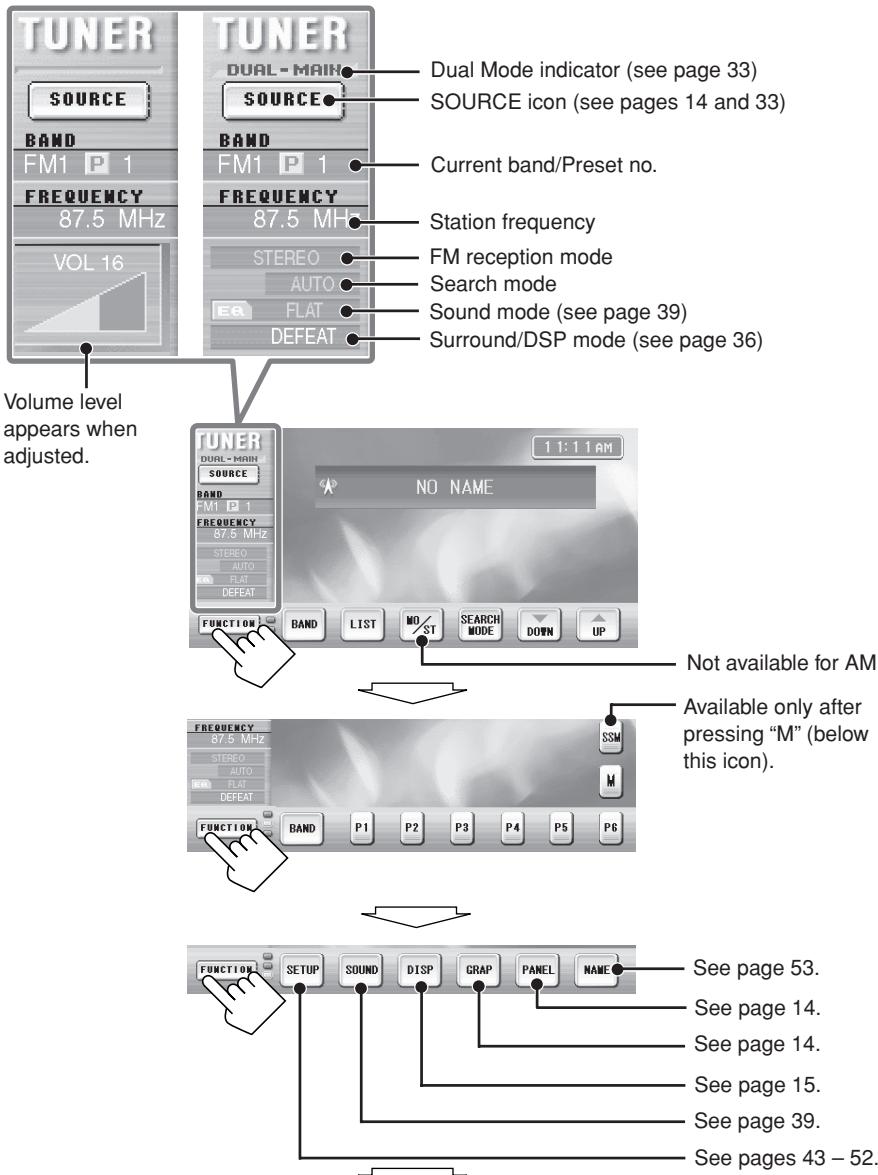
While playing a disc:



- 1 Lights up when Dolby Digital signal is detected (see page 36).
- 2 Lights up when Dolby Pro Logic II is activated (see page 36).
- 3 Lights up when DTS signal is detected (see page 36).
- 4 Main information—Play time/Title no./Chapter no./Folder no./Track no.
- 5 Lights up when the disc is detected.
- 6 Lights up when an MP3 CD is detected.

- You can dim the display and the buttons on the front panel (see page 52).

Radio Operations

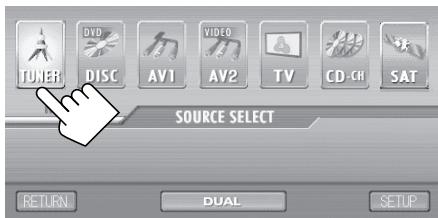
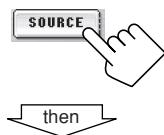


Back to the beginning

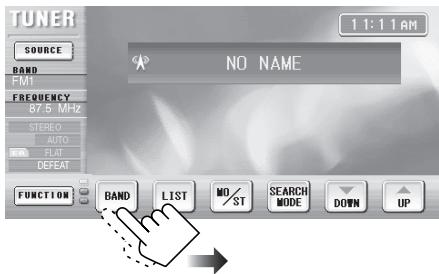
Listening to the Radio

- To tune in to a station using Preset Search, first store your favorite stations into memory (6 stations for each band: see page 18).

1 Select the Tuner



2 Select a band (FM/AM)



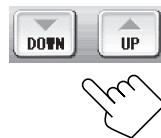
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

3 Select Search Mode



- AUTO:** To start Auto Search.
- MANUAL:** To start Manual Search.
- PRESET:** To select preset station numbers (only possible after storing stations in memory).

4 Tune in to a station



- For Auto Search, press either icon once. “Auto Search” begins. When a station is received, searching stops.
- For Manual Search, press either icon repeatedly (or hold) until a station you want is selected.
- For Preset Search, press either icon repeatedly until a preset number you want is selected.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:



FM reception mode changes to “MONO.” Each time you press the icon, monaural reception mode turns on and off.

- When FM reception mode is “MONO,” reception improves, but stereo effect will be lost.

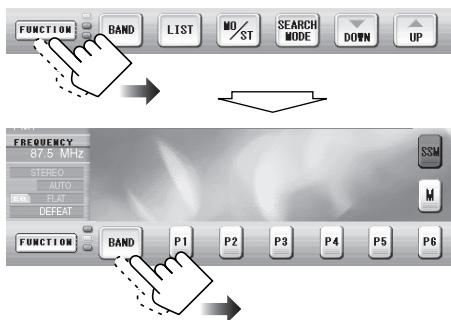
Storing stations in memory

You can preset 6 stations for each band.

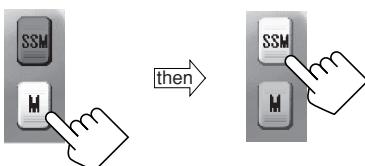
FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

- This functions only for FM bands.

1 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store FM stations into.



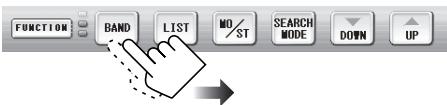
2 Start SSM.



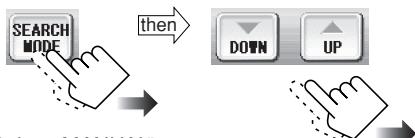
Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the selected FM band.

Manual presetting

1 Select the band (FM1 – FM3, and AM) you want to store a station into.



2 Tune in to a station.

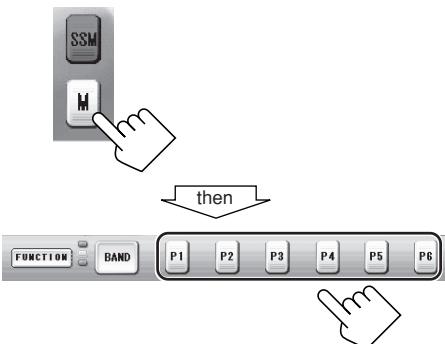


Select "MANUAL" (or "AUTO").

3



4 Store the station into a preset number.

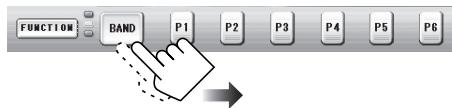
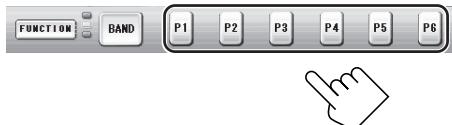


Preset station information will be displayed.



To tune in to a preset station

- See also “Listening to the Radio” on page 17.

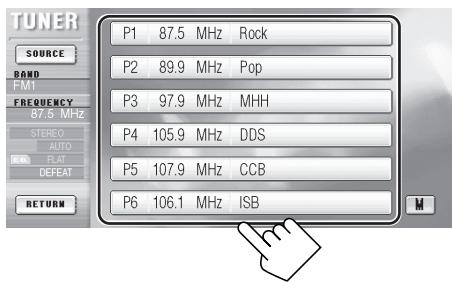
1**2**

Displaying the preset list



You can store and select the preset stations using the preset list on the monitor screen.

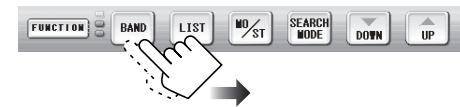
To select a preset station using the preset list

1**2**

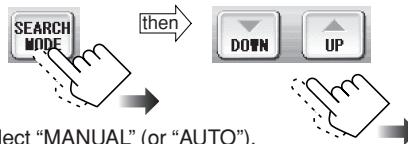
- Preset numbers, station frequencies and assigned names (see page 53) are shown on the list.

To store a station using the preset list

- Select the band (FM1 – FM3, and AM) you want to store a station into.



- Tune into a station.



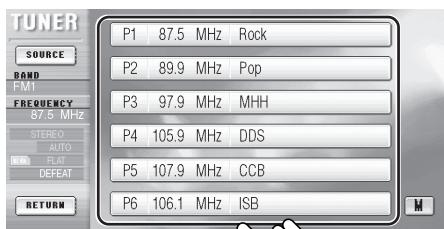
Select “MANUAL” (or “AUTO”).

3

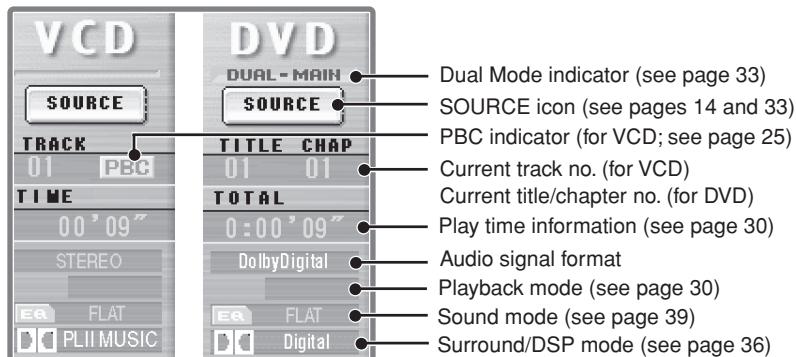
- Store the station into a preset number.



then



DVD/VCD Operations



Input signal channels are indicated a few seconds after detected. (See page 75.)

Playback picture will be shown in the picture view window.

DVD

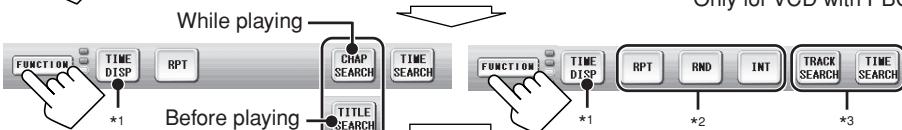


Playback buttons (see page 22)

VCD



Only for VCD with PBC



*1 Available only while playing.

*2 Not available while playing with PBC activated.

*3 Not available while playing with PBC activated, but available while not playing.



See page 14.

See page 14.

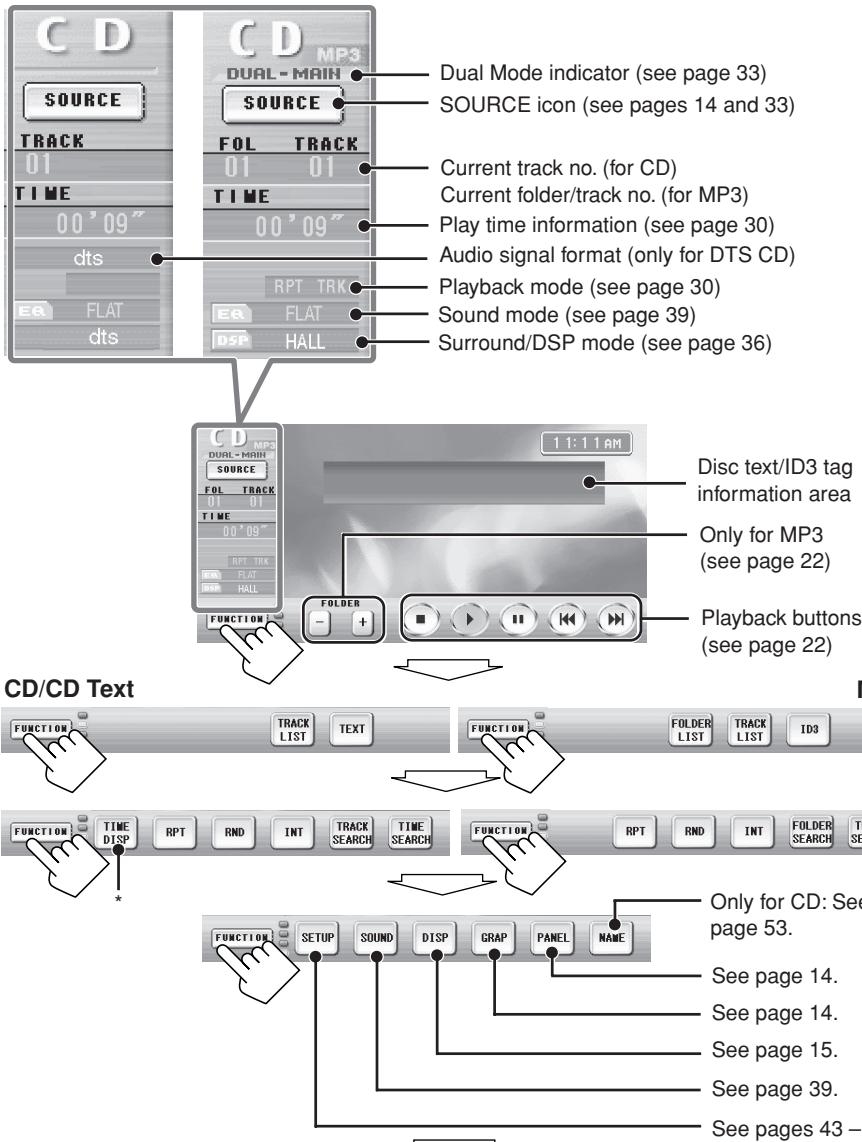
See page 15.

See page 39.

See pages 43 – 52.

Back to the beginning

CD/MP3 Operations



Back to the beginning

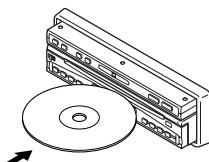
* Available only while playing

Basic Disc Operations

Before performing any operations, observe the following...

- For DVD playback, change the Setup Menu setting (see page 43).
- If “” appears on the monitor, the disc cannot accept the operation you have tried.
– In some cases, “” is not display, but operations will not be accepted.

1 Insert a disc



The unit turns on, then draws the disc, and starts playback automatically.

- The monitor does not come out from its compartment if “AUTO OPEN/CLOSE” is set to “OFF” (see page 46).

If the monitor does not comes out...



- It takes several seconds for the unit to detect a disc type.
- If a disc menu appears, see page 25.

2 Adjust the volume



Volume level appears.

3 Operate the disc



: Selects the folder (only for MP3).



: Stops (see “Stopping play” on page 75).

- VCD/CD/MP3 playback will continue endlessly until you stop it.



: Starts playback.



: Pauses. To resume playback, press ▶.



: Goes back to the beginning of the current chapter/track, then skips to the previous chapters/tracks if pressed repeatedly.



: Skips to the following chapters/tracks if pressed repeatedly.

To stop play and eject the disc:



Do not use the following discs:

Warped disc



Sticker



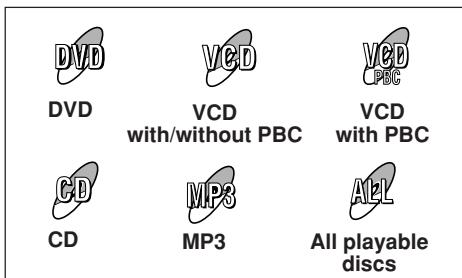
Sticker residue

Disc



Stick-on label

The following marks used in this manual indicate the playable discs.



To fast-forward or reverse the chapter or track, press ►► or ◀◀ on the remote controller while playing a disc.

Each time you press the button, the search speed changes as follows:

x2 → x5 → x10 → x20 → x60*

On-screen guide icons



During play, the following guide icons may appear for a while on the monitor.

- The following guide icons are displayed when “GUIDE” is set to “ON” (see page 48).

- : Appears at the beginning of a scene containing multi-subtitle languages (only for DVD).
- : Appears at the beginning of a scene containing multi-audio languages (only for DVD).
- : Appears at the beginning of a scene containing multi-angle views (only for DVD).
- : Appears when you press ►.
- : Appears when you press II.
- : Appears when you start forward search (search speed also appears).
- : Appears when you start reverse search (search speed also appears).
- : Appears when you start forward slow motion (slow motion speed also appears).
- : Appears when you start reverse slow motion (slow motion speed also appears). (Only for DVD.)

To resume normal speed, press ►.

If you hold ►► or ◀◀ while playing a disc, the search speed changes: x2 → x10.

- If you release the button, normal speed playback resumes.



To play back the still picture

Press II. A still picture appears.

Frame by Frame Playback—You can advance the still picture frame by frame by pressing II repeatedly.

To resume normal playback, press ►.

Slow Motion Playback—You can advance or reverse* the still picture in slow motion by pressing ►► or ◀◀ on the remote controller. Each time you press the button, the search speed changes as follows:

x1/32 → x1/16 → x1/8 → x1/4 → x1/2

To resume normal speed, press ►.

If you hold ►► or ◀◀ during pause, the slow motion speed changes: x1/32 → x1/8.

- If you release the button, normal speed playback resumes.

* Only for DVD

Changing the aspect ratio



You can change the aspect ratio of the playback pictures.

- This function is only possible using the buttons on the main unit or on the remote controller.
- Aspect ratio cannot be changed while the GUI operation mode is activated.

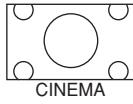
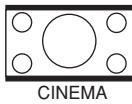
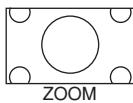
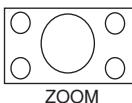
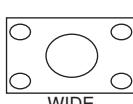
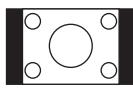
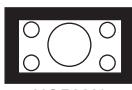
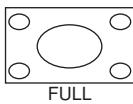
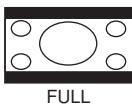
On the remote controller



On the main unit



- When viewing 16:9 video signals:
- When viewing 4:3 video signals:



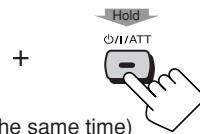
- When you change the aspect ratio, either "RECEIVER" or "CRADLE" (see page 33) appears with the selected aspect ratio. It indicates where the monitor is now loaded. Aspect ratio cannot be set separately for "RECEIVER" or "CRADLE".

Prohibiting disc ejection



You can lock a disc in the loading slot.

While playing any source...



(at the same time)

"NO EJT" appears on the display of the main unit, and the disc cannot be ejected.

To cancel the prohibition, press the same buttons again.

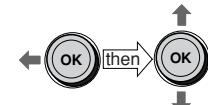
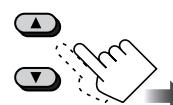
"EJT OK" appears.

Selecting MP3 folders



You can also select the MP3 folder using the buttons on the main unit and on the remote controller.

On the remote controller



On the main unit



FOLDER ↔ TRACK

then

While "FOLDER" is displayed on the display of the main unit:



Operating the disc menu



Menu-driven playback is possible while playing back a DVD with menu-driven features or a VCD with the PlayBack Control (PBC) function.

While playing a DVD:

DVD discs generally have their own menus or title lists. A title list (TOP MENU) usually contains titles of movies and songs recorded. On the other hand, a menu (MENU) usually contains various information about the disc and playback selections.

1



2

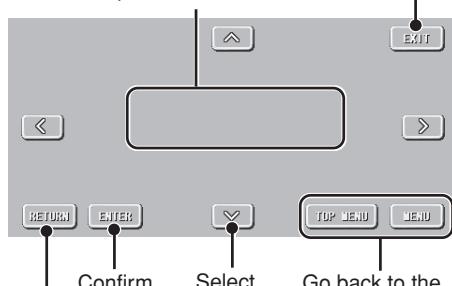


If the disc menu appears automatically, press this.

3 Select an item, then confirm.

Return to the display in Step 2 above.

Erase the operation screen.



Return to the previous page of the discs menu.

When using the remote controller

- 1 Press TOPMENU or MENU.
- 2 Push the cursor controller (OK) up/down/left/right ($\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$) to select an item.
- 3 Press OK to confirm.

While playing a VCD:

The PBC function allows you to operate the VCD using menus.

When you start playback, a menu will automatically appear on the monitor.

- A menu may be a list of items, divided screens, or some moving pictures.
- When a VCD with PBC is detected, the PBC indicator appears on the monitor.
- When “▶” or “SELECT” is displayed on the monitor, press ▶ (or OK on the remote controller if pressing ▶ does not work) to start playback.

1

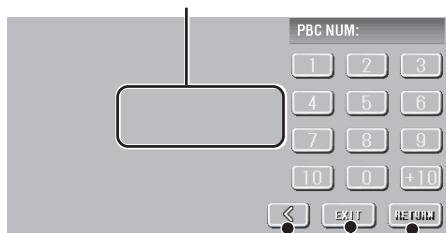


2



3 Enter a number.

Erase the operation screen.



Move the superimpose position to the left.

Return to the display in Step 2 above.

Return to the previous page of the PBC menu.

- To select number 5, press 5.
- To select number 10, press 10.
- To select number 20, press +10, then 10.

When using the number buttons on the remote controller

- To select number 5, press 5.
- To select number 10, press 10.
- To select number 23, press +10, +10, then 3.

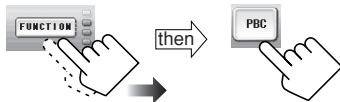
To cancel the PBC playback

You can cancel the menu-driven operations (PBC function) using the remote controller.

- 1 Press ■ to stop playback.
 - 2 Press number buttons to select a track.
Playback without PBC starts from the selected track.
- You can also use Track Search icon (see page 31) and Time Search icon (see page 32) on the Touch Panel to start playback without PBC.

To resume the PBC function again, press TOPMENU or MENU on the remote controller.

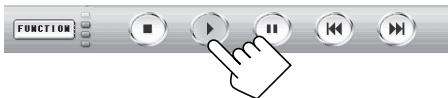
- You can also use PBC icon on the Touch Panel.



Replaying the previous scenes



You can replay about 10-second portion of the previous scene while playing a DVD—One Touch Replay.



Zooming in



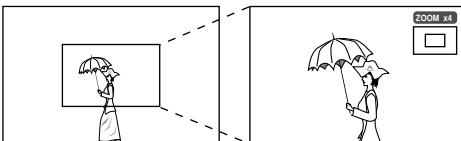
You can zoom into a particular portion of the picture.

- This function is only possible using the remote controller.

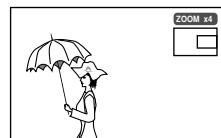
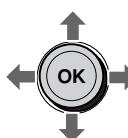
1



→ x2 → x4 → x8 → x1 → x2 → x4 →
x8 → ····



- 2 Move the zoomed-in portion on the monitor.



To cancel Zoom, press OK or press ZOOM repeatedly until "ZOOM x1" appears.

Selecting subtitles



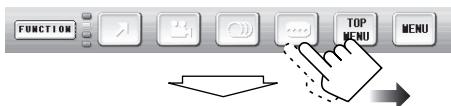
While playing a chapter containing subtitles in different languages, you can select the subtitle language to display on the monitor.

- You can also select the subtitle language using SETUP menu (see page 44).

1



2 Select a subtitle language you want.



Ex.



Selecting audio languages



ENGLISH

For **DVD**: While playing a chapter containing audio languages, you can select the language to listen to.

- You can also select the audio language using SETUP menu (see page 44).

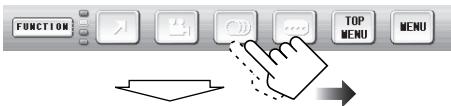
For **VCD**: While playing a track, you can select the audio channel to play. This is convenient when playing a Karaoke VCD.

1



2 Select an audio language you want.

When playing DVD:

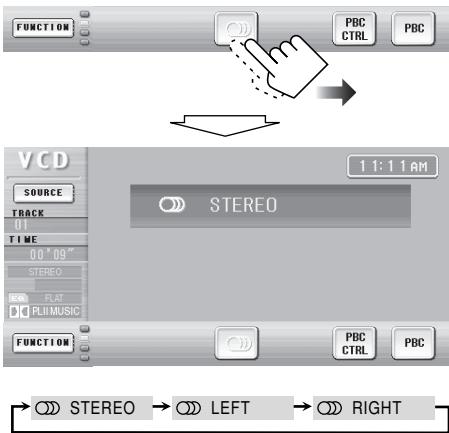


Ex.



To be continued...

When playing VCD:



- **STEREO:** To listen to normal stereo (left/right) playback.
- **LEFT:** To listen to the left audio channel.
- **RIGHT:** To listen to the right audio channel.

Selecting multi-angle views

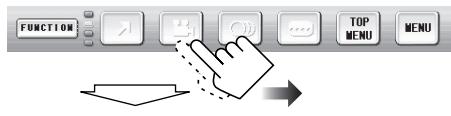


While playing a disc containing multi-angle views, you can view the same scene at different angles.

1



2 Select a view angle you want.



Ex.



Locating a folder/track using the list

FOLDER LIST **TRACK LIST**

To locate a folder by displaying the folder list

- This functions only for MP3.

1



2



3 Select a folder you want.

Current track name or ID3 Tag



To next/previous page of the list

To locate a track by displaying the track list

CD **MP3**

1

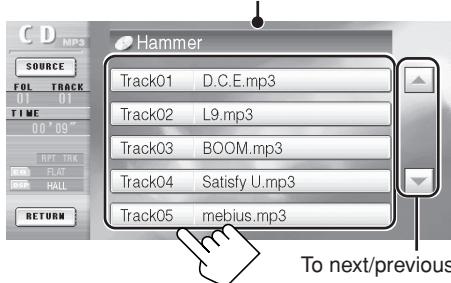


2



3 Select a track you want.

Current folder name or ID3 Tag (for MP3)
Disc name (for CD) or CD Text



To next/previous page of the list

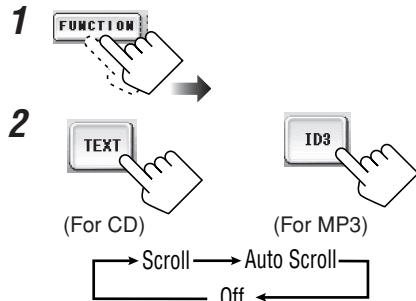
Ex. When playing MP3

Displaying the disc text information

TEXT ID3



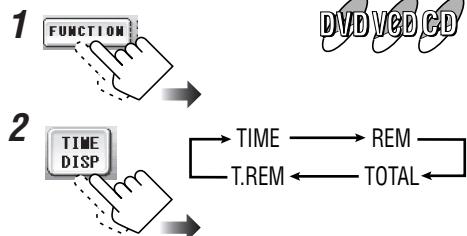
With Auto Scroll or Scroll selected, you can display the text and scroll it on the monitor if it is long and cannot be displayed at a time.



- Scroll: Text on the information area scrolls once.
- Auto Scroll: Text on the information area scrolls every 5 seconds.
- Off: The information area goes off (no text information will be shown).

Displaying the time information

TIME
DISP



- TIME: Elapsed playing time of the current chapter/track
- REM: Remaining time of the current chapter/track
- TOTAL: Elapsed title time (for DVD)
Elapsed disc time (for other discs)
- T.REM: Remaining title time (for DVD)
Remaining disc time (for other discs)

Selecting playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time—Repeat Play, Random Play, and Intro Scan.

- For VCD: While PBC is not in use.

Repeat Play

RPT



You can repeat playback.

- Repeat Play can be deactivated only for DVD.

1



2



When playing DVD:



When playing VCD/CD:



When playing MP3:



REPEAT PLAY

- CHAPTER: Repeats the current chapter.
- TITLE: Repeats the current title.
- TRACK: Repeats the current track.
- FOLDER: Repeats the current folder.
- OFF: For DVD: Cancels Repeat Play.
For VCD/CD/MP3:
Repeats the disc.

Random Play**2**

You can play back tracks at random.

1**2**

When playing VCD/CD:



When playing MP3:

**RANDOM PLAY**

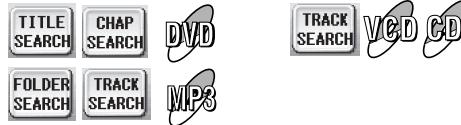
- **DISC:** Plays randomly all tracks on the disc.
- **FOLDER:** Plays randomly all tracks of the current folder, then moves to the next folder and so on.
- **OFF:** Cancels Random Play.

Intro Scan

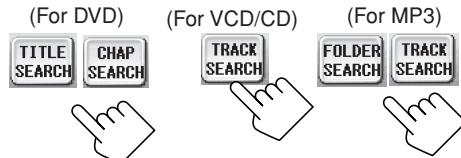
You can play back the first 15 seconds of each track sequentially.

1**Searching for scenes or songs**

You can use various search functions to find your favorite scenes or songs.

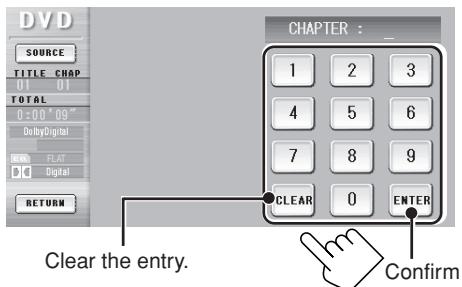
Title/Chapter/Folder/Track Search

- For DVD: Title Search before playing, and Chapter Search while playing.
- For VCD: During stop when PBC is in use.

1**2***To be continued...*

3 Enter a number, then confirm.

Ex. When playing DVD:



When using the number buttons on the remote controller

- To select number 5, press 5.
- To select number 10, press 10.
- To select number 23, press +10, +10, then 3.

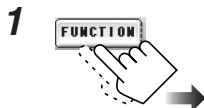
You cannot select folder using the remote controller.

Time Search



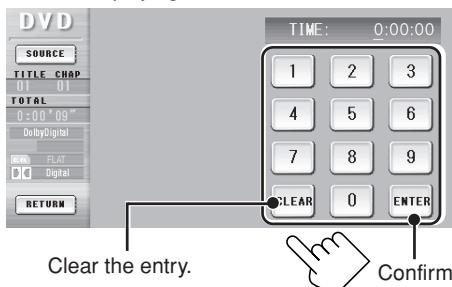
You can start playing a particular point by specifying the elapsed playing time of the current title (for DVD) and of the disc (for VCD/CD).

- For DVD: During play or pause.
(For some DVDs: any time)
- For VCD: While not playing with PBC activated.



3 Enter a number, then confirm.

Ex. When playing DVD:



Ex. when playing VCD/CD:



Examples (for DVD)

To play back from 2(H):34(M):00(S)
Press number buttons 2, 3, 4, then ENTER.

TIME 2 : 34 :00

To play back from 58(M):00(S)
Press number buttons 0, 5, 8, then ENTER.

TIME 0 : 58 :00

Example (for VCD/CD)

To play back from 23(M):40(S)
Press number buttons 2, 3, 4, then ENTER.

TIME 23 : 40

- You do not have to press "0" to enter the trailing zeros.

Dual Mode Operations

You can play back two different sources as the main source (MAIN) and subsidiary source (SUB). However, "CD-CH" (CD changer) and "SAT" (satellite) cannot be selected as the main/subsidiary source at the same time even with activating Dual Mode. (See also pages 56 and 69.)

You can listen to the main source through the speakers, while the subsidiary source through the monitor inserted into the cradle or the one connected to the AV OUTPUT jacks.

- For connections of the cradle and an optional monitor, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).

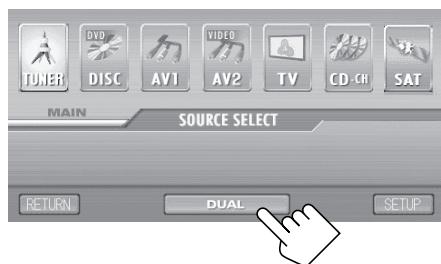
Selecting the sources

To activate Dual Mode and select the subsidiary source

1

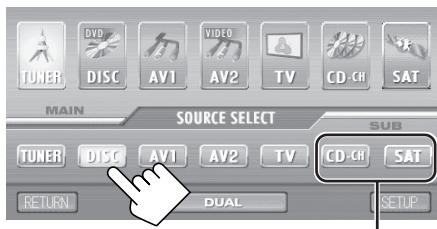


2



3 Select the subsidiary source (SUB) you want.

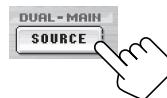
- The current sources for MAIN and SUB are highlighted.



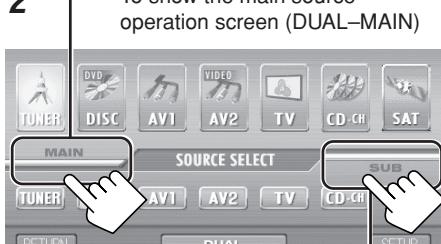
Will be shaded (not available) if you have selected one of these sources as the main source.

To show the main/subsidiary source operation screen on the monitor

1



2



To show the subsidiary source operation screen (DUAL-SUB)



Dual Mode indicator (DUAL-MAIN or DUAL-SUB) appears.

Ex. When the subsidiary source operation screen (DUAL-SUB) is displayed.

To cancel the Dual Mode, press .

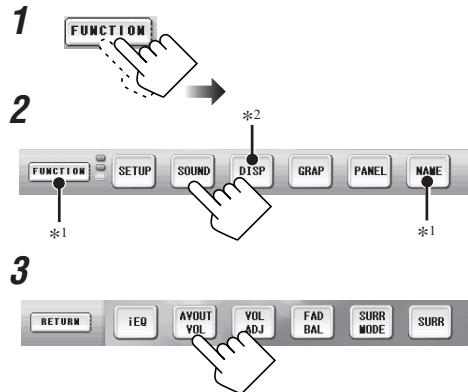
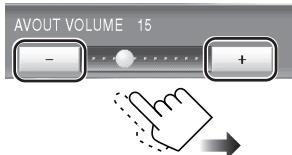
Each time you press the icon, Dual Mode is turned on and off alternately.

- When Dual Mode is turned off, the main source screen appears.

Adjusting AV OUTPUT volume .

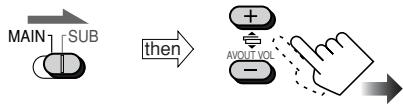
Select an appropriate volume level for the component connected to the AV OUTPUT jacks on the hideaway unit.

- This functions without respect to the Dual Mode setting.

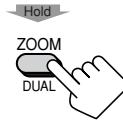
**4 Adjust the AV output volume.**

*¹ It does not appear for some sources.

*² It will be shaded when not available.

On the remote controller**When using the remote controller:**

- For Dual Mode operations...
 - When controlling the monitor connected to the AV OUTPUT jacks, aim the remote controller at the remote sensor on the main unit.
 - When controlling the monitor inserted into the cradle, aim the remote controller at the remote sensor on the cradle.

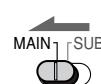
To activate Dual Mode

Each time you press and hold the button, Dual Mode turns on and off.

- When Dual Mode is turned on, the source selection screen appears on the monitor (see page 33).

To operate the subsidiary source

- 2 Press the source buttons, then the source operation buttons.

To operate the main source

- 2 Press the source buttons, then the source operation buttons.

While Dual Mode is in use...

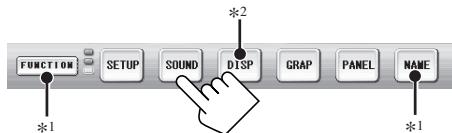
- The playback source does not change to "DISC" though you insert a disc. "DUAL" flashes on the display of the main unit.
- You can only adjust the volume level for the subsidiary source (the other sound adjustments cannot be used for the subsidiary source).

Surround Mode Operations

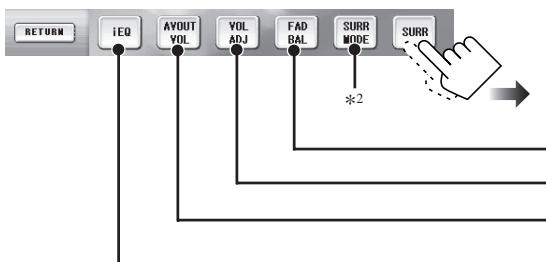
1



2

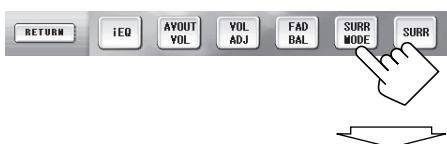


3 Activate and select the surround mode or DSP mode.



4 Make adjustment if you want to.

- If neither surround mode nor DSP mode is activated, you cannot make adjustment.



When surround mode is activated:



When DSP mode is activated:



Introducing surround/DSP mode

Surround modes

Dolby Digital

Dolby Digital is a digital signal compression method, developed by Dolby Laboratories, and enables multi-channel encoding and decoding (1ch up to 5.1ch).

Dolby Digital 5.1 CH

Dolby Digital 5.1 CH encoding method records and digitally compresses the left front channel, right front channel, center channel, left surround channel, right surround channel, and LFE channel signals (total 6 channels, but the LFE channel is counted as 0.1 channel). Therefore, called 5.1 channel).

Dolby Digital enables stereo surround sounds, and sets the cutoff frequency of the surround treble at 20 kHz, compared to 7 kHz for Dolby Pro Logic. As such, the sound movement and “being there” feeling are enhanced much more than Dolby Pro Logic.

DTS

DTS is another digital signal compression method, developed by Digital Theater Systems, Inc., and enables multi-channel encoding and decoding (1ch up to 6.1ch).

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround is another discrete 5.1-channel digital audio format available on CD, LD, and DVD software. Compared to Dolby Digital, the DTS Digital Surround format has a lower audio compression rate which enables it to add breadth and depth to the sounds reproduced. As such, DTS Digital Surround features natural, solid, and clear sound.

Dolby Pro Logic II

It is a multi-channel playback format to convert 2-channel software into 5-channel (plus subwoofer). The matrix-based conversion method used for Dolby Pro Logic II makes no limitation for the cutoff frequency of the surround treble and enables stereo surround sound.

- This unit provides two types of Dolby Pro Logic II modes—**Pro Logic II “MOVIE”** and **Pro Logic II “MUSIC.”**

MOVIE: Suitable for playing any Dolby Surround encoded software.

MUSIC: Suitable for playing any 2-channel stereo software.

No sound may come out of the subwoofer (though the subwoofer is activated) with Dolby Pro Logic II in use. (This depends on your speaker setting—see page 51.)

Digital Signal Processor (DSP) mode—reproducing the sound field

The sound heard in a concert hall, club, etc. consists of direct sound and indirect sound—early reflections and reflections from behind. Direct sounds reach the listener directly without any reflection. On the other hand, indirect sounds are delayed by the distances of the ceiling and walls. These direct sounds and indirect sounds are the most important elements of the acoustic surround effects. DSP modes can create these important elements, and give you a real “being there” feeling.

Turning on and off the surround/

DSP mode

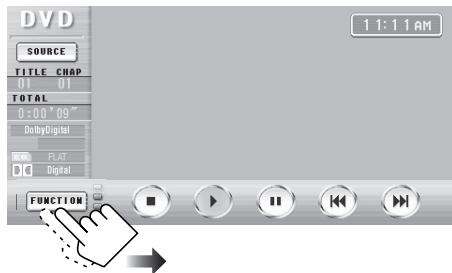


You can use surround or Digital Signal Processor (DSP) mode while playing any source.

However, when playing a multi-channel encoded disc, you cannot apply DSP mode to the playback sounds.

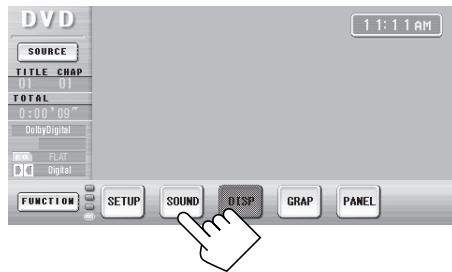
- When “AUTO SURROUND” is set to “ON” (initial setting when shipped from factory), an appropriate surround mode is automatically selected without any setting operation (see page 50).
- To obtain the best possible surround sounds, set the seat position and speaker size correctly (see pages 50 and 51). **If only rear speakers are activated (set to “LARGE” or “SMALL”), surround/DSP mode is defeated (set to “DEFEAT”) and cannot be changed.**

1



Ex. When playing DVD

2



3



ENGLISH

- While playing a multi-channel encoded disc:

Surround On (DSP Off) ↔ DEFEAT (Surround Off)

- While playing a 2-channel (stereo) disc:



- Surround On (DSP Off)

While playing a multi-channel Dolby Digital encoded disc, “Dolby Digital” is automatically selected.

While playing a multi-channel DTS encoded disc, “DTS” is automatically selected.

While playing any other disc, “Dolby Pro Logic II” is automatically selected.

- You can select either “Dolby Pro Logic II Movie” or “Dolby Pro Logic II Music.”

- DSP On (Surround Off)

Currently selected DSP mode is activated.

- DEFEAT (Surround/DSP Off)

Both surround and DSP mode is canceled.

- You cannot go to the next step.

To be continued...

4 Adjust the selected surround or DSP mode.



When surround mode is activated:



DTS

: Selected automatically when multi-channel DTS signal is detected (while playing a DVD or a DTS CD). No further adjustment is allowed.

DOLBY DIGITAL

: Selected automatically when multi-channel Dolby Digital signal is detected (while playing a DVD). No further adjustment is allowed.

PRO LOGIC II : Select either “MOVIE” or “MUSIC.”

When you select “MUSIC,” you can adjust the following items.

- **PANORAMA** : Select “ON” to add “wraparound” sound effect with side-wall image. To cancel it, select “OFF.”
- **CENTER WIDTH** : Adjust the center image so it may be heard only from the center speaker, only from the left/right front speakers as a “phantom” center image, or various combinations of these speakers. As the number increases, the “phantom” effect becomes stronger. (Normally select “4.”) To cancel it, select “OFF.”

When DSP mode is activated:



Ex. When selecting “HALL.”

- ① Select one of the DSP modes.

HALL: Reproduces the spatial feeling of a large shoebox-shaped hall designed primarily for classical concerts.

LIVE: Reproduces the spatial feeling of a live music club with a low ceiling.

CLUB: Reproduces the spatial feeling of a rocking dance club.

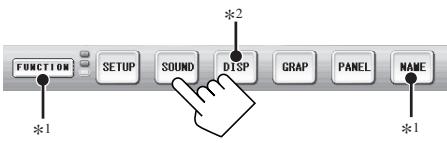
DOME: Reproduces the spatial feeling of a stadium with a high ceiling.

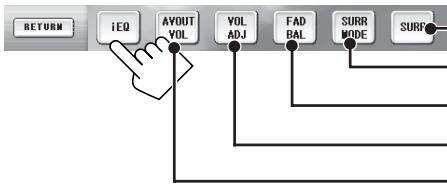
THEATER: Reproduces the spatial feeling of a theater.

- ② Adjust the effect level (from 1 to 5). As the number increases, the effect becomes stronger.

Sound Modes (iEQ) Operations

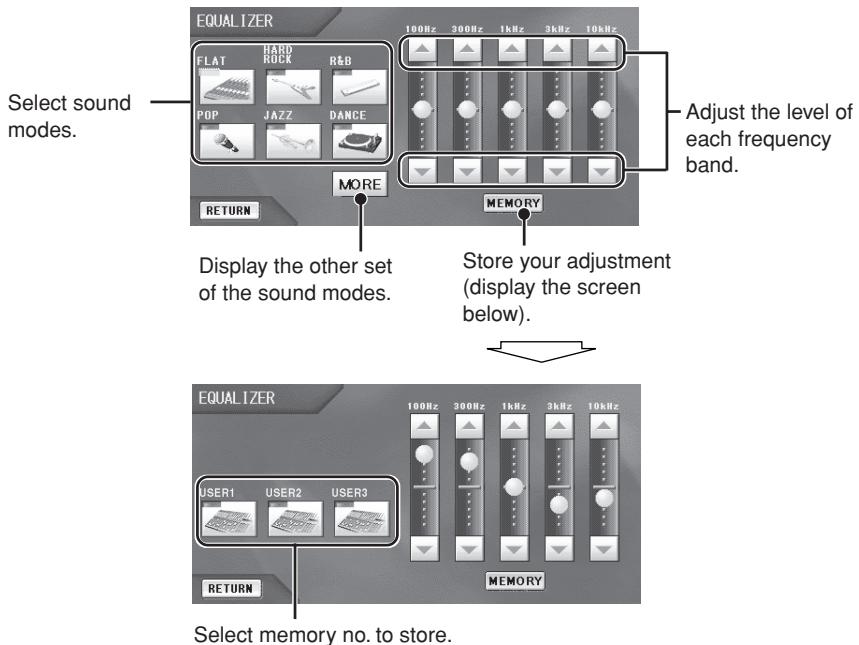
The following operations are only possible for the main source when using Dual Mode.

- 1 
- 2 

*1 It does not appear for some sources.
*2 It will be shaded when not available.
- 3 

See page 35.
See page 35.
See page 41.
See page 41.
See page 34.

- 4 Select one of the preset sound (iEQ) modes (then make adjustment if you want to make your own sound mode).

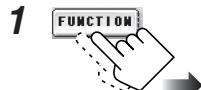


Selecting preset sound modes

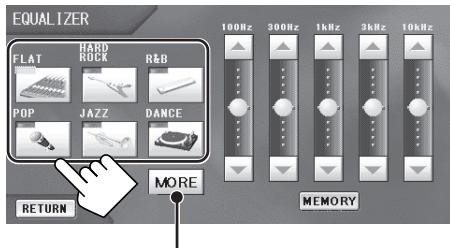
You can select a sound mode suitable to the music genre.

Available sound modes:

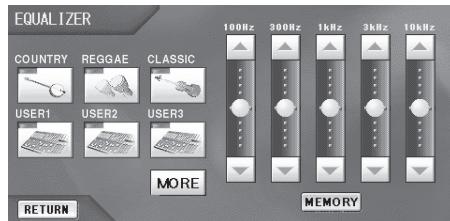
- HARD ROCK / R&B / POP / JAZZ / DANCE / COUNTRY / REGGAE / CLASSIC
- USER1 / USER2 / USER3
- FLAT (To cancel the sound mode)



4 Select one of the preset sound (iEQ) modes.



Display the other set of the sound modes (see below).

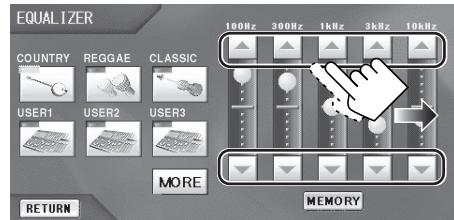


Storing your own sound modes

You can adjust the sound modes and store your own adjustments in memory.

1 Repeat steps 1 to 4 on the left column to select a sound mode you want to adjust.

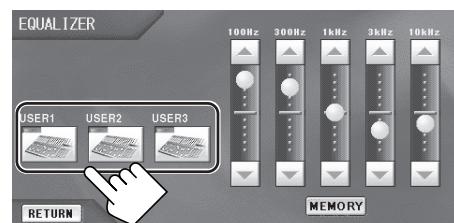
2 Make adjustments as you like.



3 After adjustment is finished...



4 Select one of the user sound modes (USER1, USER2, or USER3) you want to store into.



For details about the preset settings of each sound mode, see page 82.

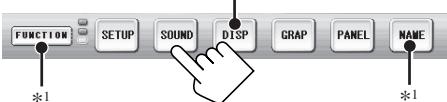
Other Sound Adjustments

Fader/Balance adjustments is only possible for the main source when using Dual Mode.

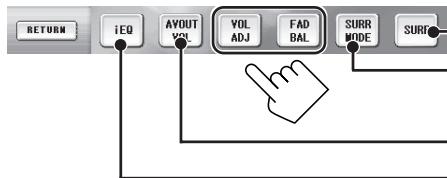
1



2



3



4 Make adjustment as you like.

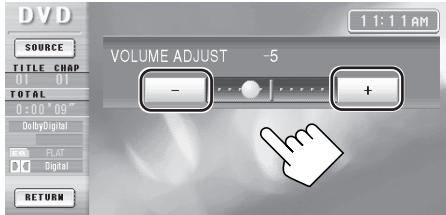
To adjust the input level



This setting is required for each source except FM.

Once you have made an adjustment, the volume level will automatically changes by adjusted level whenever you change the source.

Adjust to match the input level to the FM sound level.

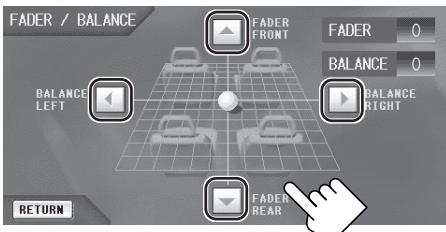


To adjust fader and balance



Adjust fader—speaker output balance between the front and rear speakers.

Adjust the balance—speaker output balance between the left and right speakers.



Monitor Adjustments

When no playback picture from the source is displayed, you can only adjust the brightness.

1 Display SCREEN CONTROL screen.

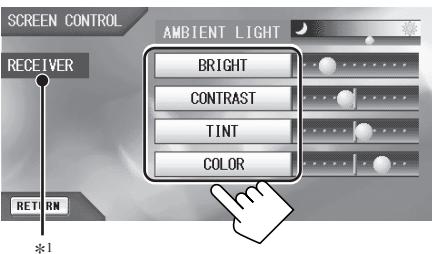


On the main unit



On the remote controller

2 Select an item to adjust.



3 Adjust the item.



Ex. When adjusting "BRIGHT."

*¹ When you adjust the monitor, either "RECEIVER" or "CRADLE" (see page 33) appears. It indicates where the monitor is now loaded. You cannot store your adjustment separately for "RECEIVER" or "CRADLE."

Adjustable items

AMBIENT LIGHT

: Indicates the current ambient light level. As this level changes, the monitor adjusts the brightness automatically to match it to the current ambient light level.

BRIGHT

- : Adjust the brightness separately for day time (☀) and night time (🌙)—(LIGHT/DARK).
 - The monitor can memorize the difference between the ambient light level and adjusted level, and adjusts the brightness automatically, keeping the level difference memorized.

CONTRAST

- : Adjust the contrast (DOWN/UP).

TINT

- : Adjust the tint if the human skin color is unnatural (RED/GREEN).

COLOR

- : Adjust the color of the picture—thinner (THIN) or thicker (THICK).

Initial Setup—DVD MENU

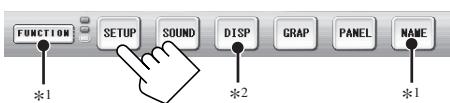
You can preset the initial disc playback conditions.

- No change can be made on the DVD Menu during play or when “DISC” is selected as the subsidiary (SUB) source.

1



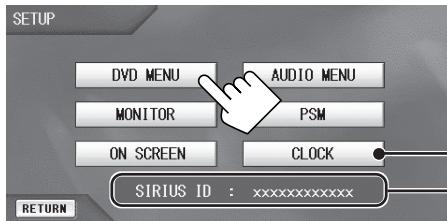
2



*¹ It does not appear for some sources.

*² It will be shaded when not available.

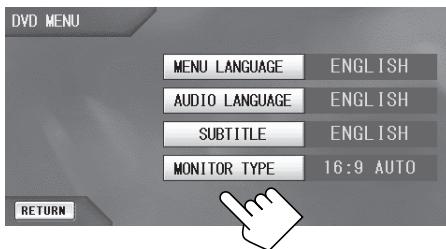
3



See page 13.

Appears only when SIRIUS radio is connected (see also page 72).

4 Select the item you want.



5 Change the setting.

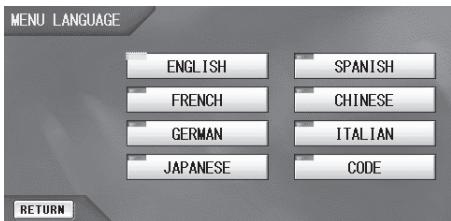
- For details, see the following pages.



Ex. When setting “MONITOR TYPE.”

MENU LANGUAGE

Select the menu language.

**AUDIO LANGUAGE**

Select the audio language.

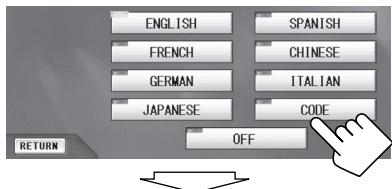
SUBTITLE

Select the subtitle language.

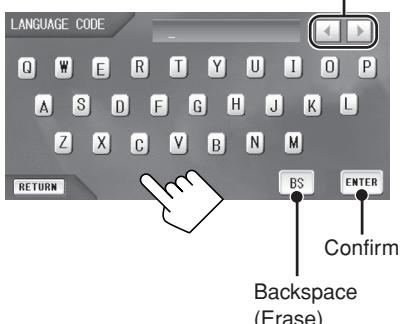
To erase the subtitle, select "OFF".

If the language you want is not listed for the language menu list

See page 83 to find the language codes.



Moves the cursor position.



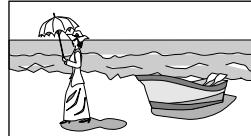
When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language.

MONITOR TYPE

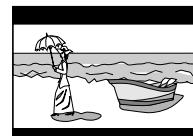
Select the monitor type of your TV (connected to the AV OUTPUT jacks) to play DVD Video recorded with aspect ratio of 16:9.

- For the removable monitor of this unit, set this to "16:9 AUTO."
- **16:9 NORMAL:**
Select when the aspect ratio of your TV is fixed to 16:9 (wide TV).
- **16:9 AUTO:**
Select when the aspect ratio of your TV is 16:9 (wide TV), and it is equipped with aspect ratio adjustment function.
- **4:3 LB (Letter Box):**
Select when the aspect ratio of your TV is 4:3 (conventional TV). While viewing a wide screen picture, the black bars appear on the top and the bottom of the screen.
- **4:3 PS (Pan Scan):**
Select when the aspect ratio of your TV is 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars do not appear; however, the left and right edges of the pictures will not be shown on the screen.

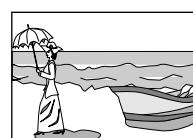
16:9



4:3 LB



4:3 PS



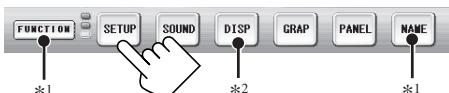
Initial Setup—MONITOR

You can preset the initial monitor conditions.

1



2



*¹ It does not appear for some sources.

*² It will be shaded when not available.

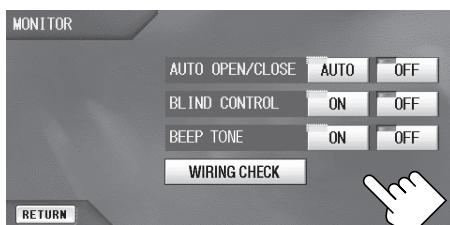
3



See page 13.

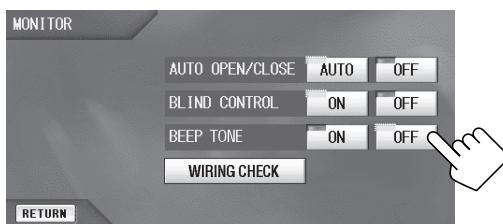
Appears only when
SIRIUS radio is
connected (see also
page 72).

4 Select the item you want.



5 Change the setting.

- For details, see the following pages.



Ex. When setting "BEEP TONE" to "OFF"

AUTO OPEN/CLOSE

- **AUTO:** The monitor comes out* or goes in automatically when you turn on or off the power.
- **OFF:** Cancels this function.

* If you close the monitor before turning off the power, the monitor will not come out next time you turn on the power.

BLIND CONTROL

- **ON:** The monitor works as Touch Panel when playing back pictures on the monitor.



– The boundaries cannot be shown on the monitor screen. This example is just to teach you where to touch on the Touch Panel when you operate on it.

① Upper/lower portions:

Adjust the volume.

② Left/right portions:

- Skips the chapters/tracks for DVD/VCD.
- Searches the chapters/tracks for DVD/VCD.
- Searches for TV channels for TV (see page 63).

③ Center portion:

Turns on and off the on-screen icons. (This also works even if “BLIND CONTROL” is set to “OFF.”)

- **OFF:** Cancels this function.

BEEP TONE

- **ON:** Touch tone beeps when you touch the Touch Panel icon.
- **OFF:** Cancels this function.

WIRING CHECK

You can confirm the wiring connection is correctly done for particular functions.



Indicators

- When the listed wires have been connected and electrical signals are detected through the wires, the corresponding indicators light up.

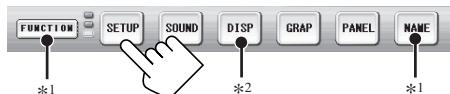
Initial Setup—ON SCREEN

You can preset the initial on-screen conditions.

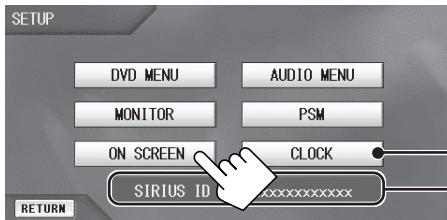
1



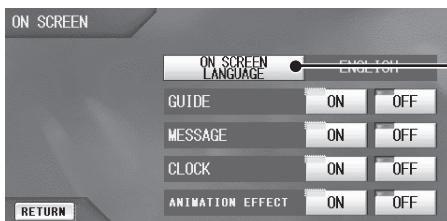
2



3

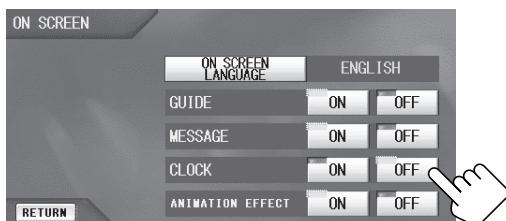


4 Select the item you want.



5 Change the setting.

- For details, see the following pages.



Ex. When setting "CLOCK" to "OFF"

ON SCREEN LANGUAGE

You can select the language for this Setup Menu and some of the messages displayed on the monitor.

**GUIDE**

- ON: On-screen guide icons (see page 23) are displayed on the monitor while operating the built-in disc player.
 - When the TV tuner unit (KV-C1000) is connected, its on-screen display will be shown.
- OFF: Cancels this function.

MESSAGE

- ON: Speaker/signal indicators (see page 75) and messages are displayed.

Messages are displayed on the viewing window of the monitor screen...

- When selecting repeat mode, random mode, intro scan, etc.
- When starting Time Search, Title Search, Chapter Search, and Track Search.



Ex. One of the messages appears when selecting repeat mode.

- OFF: Cancels this function.

CLOCK

- ON: Display the clock time on the monitor.
- OFF: Cancels this function.

ANIMATION EFFECT

- ON: Source selection screen appears and disappears as if you open or close the curtain.
- OFF: Cancels this function.

Initial Setup—AUDIO MENU/PSM

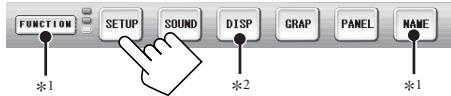
You can preset the initial audio-related conditions and Preferred Setting Modes (PSM).

- You cannot select “AUDIO MENU” when the subsidiary source operation screen is displayed on the monitor (with Dual Mode turned on; see page 33).

1



2



*¹ It does not appear for some sources.

*² It will be shaded when not available.

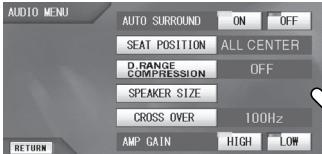
3



See page 13.

Appears only when SIRIUS radio is connected (see also page 72).

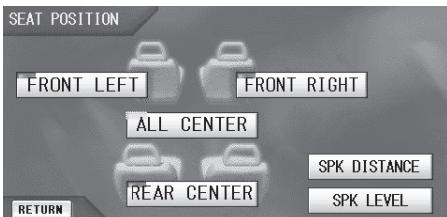
- 4 Select the item you want.**



Appears when TV tuner unit KV-C1000 is connected.

- 5 Change the setting or enter the setting screen.**

- For details, see the following pages.



Ex. When entering “SEAT POSITION”

AUDIO MENU**AUTO SURROUND**

You can activate an appropriate surround mode automatically when a loaded disc is detected.

AUTO SURROUND

ON

OFF

- **ON:** An appropriate surround/DSP mode is automatically selected.

While Dolby Digital multi-channel signals are detected, "Dolby Digital" is automatically selected.

While DTS multi-channel signals are detected, "DTS" is automatically selected.

While Dolby Surround (PL II) signals are detected, "Dolby Pro Logic II Movie" is automatically selected.

While Linear PCM signals are detected (for DVD/CD), "Dolby Pro Logic II Music" is automatically selected.

While other signals are detected, Surround mode is defeated.

- **OFF:** Cancels this function.

Auto Surround does not work for any sources other than "DISC." When another source is selected, the currently selected Surround or DSP mode is resumed (see page 37).

SEAT POSITION

Select the listening seat position where you want to locate the sound image.

- Speaker distance and speaker level can be memorized for each position.

SEAT POSITION

FRONT LEFT FRONT RIGHT

ALL CENTER

REAR CENTER

SPK DISTANCE

SPK LEVEL

RETURN

Display sub-setting screens.

- **FRONT LEFT:** For the front left seat.
- **FRONT RIGHT:** For the front right seat.
- **ALL CENTER:** For all front and rear seats.
- **REAR CENTER:** For the rear seats.

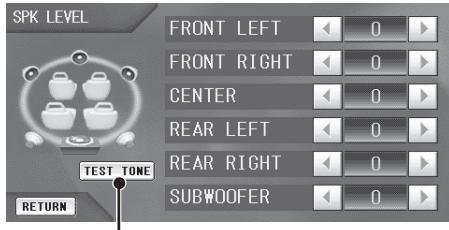
- **SPK DISTANCE** : Displays the SPK DISTANCE screen.

You can adjust the speaker distance from your listening position in meters or feet.



- **SPK LEVEL** : Displays the SPK LEVEL screen.

You can adjust the speaker level referring to the test tone.



Emits the test tone from each speaker in sequence.
To stop, press again.

D (Dynamic). RANGE COMPRESSION

You can enjoy a powerful sound even at a low volume level by compressing dynamic range (difference between the lowest and the highest frequency sounds).

- This takes effect for all the playback sources.

D RANGE COMPRESSION

OFF

MID

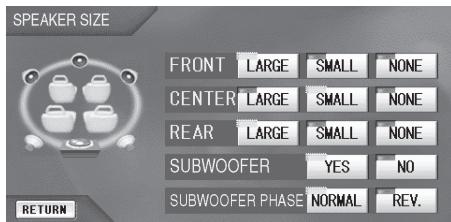
MAX

RETURN

- OFF: Select when you want to enjoy playback with its full dynamic range (no effect applied).
- MID: Select when you want to reduce the dynamic range a little.
- MAX: Select when you want to apply the compress effect fully (useful at a low volume level).

SPEAKER SIZE

Set speaker information correctly.



• FRONT/CENTER/REAR:

Set the speaker size properly.

- LARGE: If the cone speaker size is more than 13 cm (5-1/4 in.)
- SMALL: If the cone speaker size is less than 13 cm (5-1/4 in.)
- NONE: If not used.

• SUBWOOFER:

Select “YES” (connected) or “NO” (disconnected).

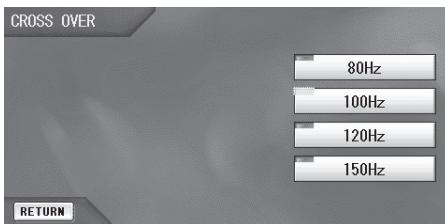
• SUBWOOFER PHASE:

Select either “NORMAL” or “REV. (reverse)” to obtain better subwoofer sounds.

- These settings are very related to one another; therefore, one setting is changed, some other settings will be changed automatically and appropriately (see page 80).
- Sound comes out of the subwoofer for Dolby Pro Logic II only when either the front speakers or the center speaker is set to “SMALL.”

CROSS OVER

You can select the crossover frequency for the small speakers used. The signals below the preset frequency level will be sent to the subwoofer (or to the “LARGE” speakers when “SUBWOOFER” is set to “NO”).



AMP GAIN

You can change the maximum volume level of this unit. When the maximum power of the speakers is less than 50 W, select “LOW” to prevent them from being damaged.



- HIGH: You can adjust the volume level from “0” to “50.”
- LOW: You can adjust the volume level from “0” to “30.”

PSM

AV2 INPUT SELECT

You can determine the use of AV INPUT 2 jacks on the hideaway unit—select either “VIDEO” or “CAMERA.”

- When the playback source is “AV2,” this setting cannot be changed.



- VIDEO:** The source “AV2” works for viewing the playback picture through the component connected to the AV INPUT 2 jacks.
- CAMERA:** Select this when connecting the rear view camera.
 - You can set the remaining two items (BACK GEAR/ CAMERA VIEW).

BACK GEAR

- AUTO:** The rear view through the rear view camera is automatically displayed on the monitor when you change the gear to the back position.
- OFF:** Cancels this function. To watch the rear view, select “AV2” for the source.

CAMERA VIEW

- NORMAL:** You can watch the rear view as the camera takes.
- MIRROR:** You can watch the rear view as reflected on the mirror.

While watching the camera view, you can change it to the source playback screen by touching the center portion of the monitor screen. (In this case, you cannot change the aspect ratio and make monitor adjustments—see pages 24 and 42.)

FM IF FILTER

In some areas, adjacent stations may interfere with each other. If this interference occurs, noise may be heard.



- AUTO:** When this type of interference occurs, this unit automatically increases the tuner selectivity so that interference noise will be reduced. (But the stereo effect will also be lost.)
- WIDE:** Subject to the interference from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will not be lost.

TV CHANNEL AREA

This appears when TV tuner unit KV-C1000 is connected.

- No setting is required.

**DIMMER MODE**

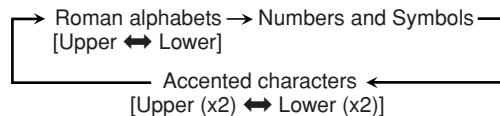
- AUTO:** Dims the display when you turn on the headlights.
- ON:** Activates dimmer.
- OFF:** Cancels this function.

Other Main Functions

Assigning titles to the sources



NAME



Roman alphabet list

Upper cases

Alternates between upper and lower cases.



Enter other character lists.
Erase all entered character.

Exit.

Lower cases

Moves the cursor position.



Space (between entered characters)
Backspace (Erase the last entry)
Confirm the entered name.

Numbers and Symbols list

Entered name is displayed.



Accented characters: Upper cases



Display the other page of the character list of the same type.

Accented characters: Lower cases



You can assign titles to 30 FM/AM, 30 TV stations, and 40 CDs (both in this unit and in the CD changer).

Source	Maximum character number
Stations:	10
CDs:	32

- You cannot assign a title to CD Text and MP3 discs.

1 Prepare the source.

- For FM/AM stations: Change “FM” or “AM,” then select a station.
- For a CD in this unit: Insert a CD.
- For CDs in the CD changer: Select “CD-CH,” then select a disc number.
- For TV stations: Change “TV,” then select a TV station.

2



3



4 Enter a name.



5 Confirm.



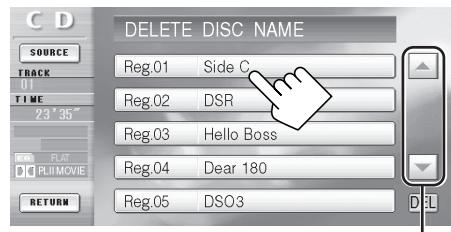
If the “DELETE DISC NAME” or “DELETE STATION NAME” screen appears

The internal memory is full. Delete unwanted names before assignment.



Ex. When trying a name to a 41st disc

1 Select an unwanted name.



Ex. When selecting the first registered name

To next/previous page of the list

2 Delete.



3 Repeat the above steps if you want to delete more names.

4 Finish.



Changing the monitor position/ angle

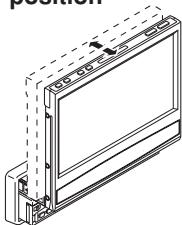
You can change the monitor position and the monitor angle.

- Once you change them, they are stored. The monitor opens at the stored position and angle, next time you eject the monitor.

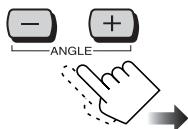
To change the monitor position



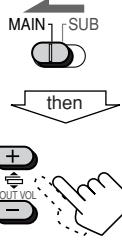
On the main unit



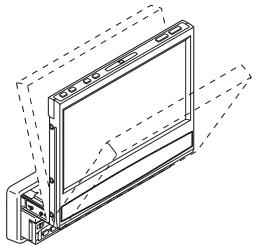
To change the monitor angle



On the main unit



On the remote controller

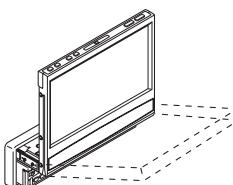


Each time you press the button, the monitor changes its angle step by step.

- By holding the button (+/-), you can easily change the angle to its extreme (+/-).

To operate the car switches behind the monitor, press and hold OPEN.

The monitor change its angle to the illustrated position for about 30 seconds.



To return to its previous angle within 30 seconds, press OPEN again.

Removing the monitor

When detaching and attaching the monitor, observe the following:

- Be careful not to drop the monitor.
- Be careful not to damage the connectors.

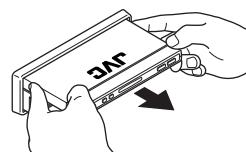
To detach the monitor

1

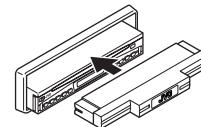


The monitor goes back into its compartment if it has been used, then comes out halfway.

2

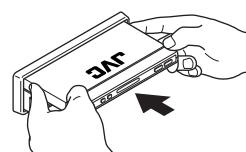


3 Insert the blind cover to protect the internal mechanism from dust.



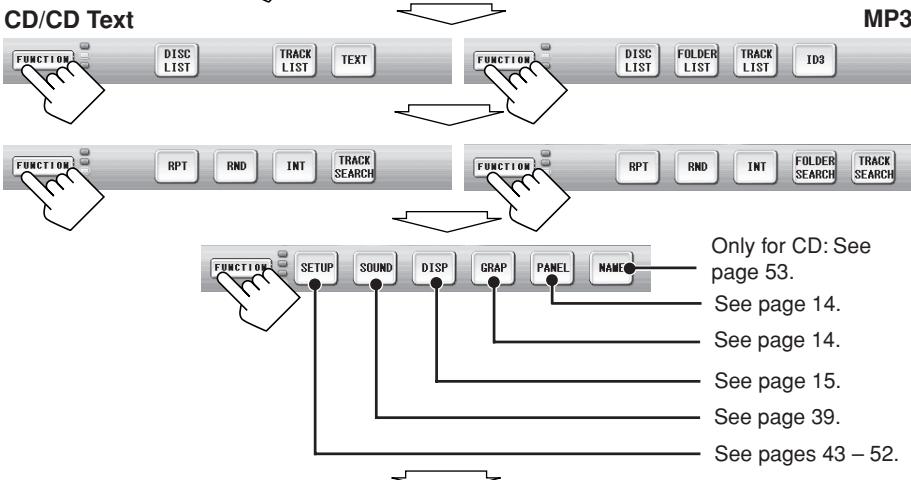
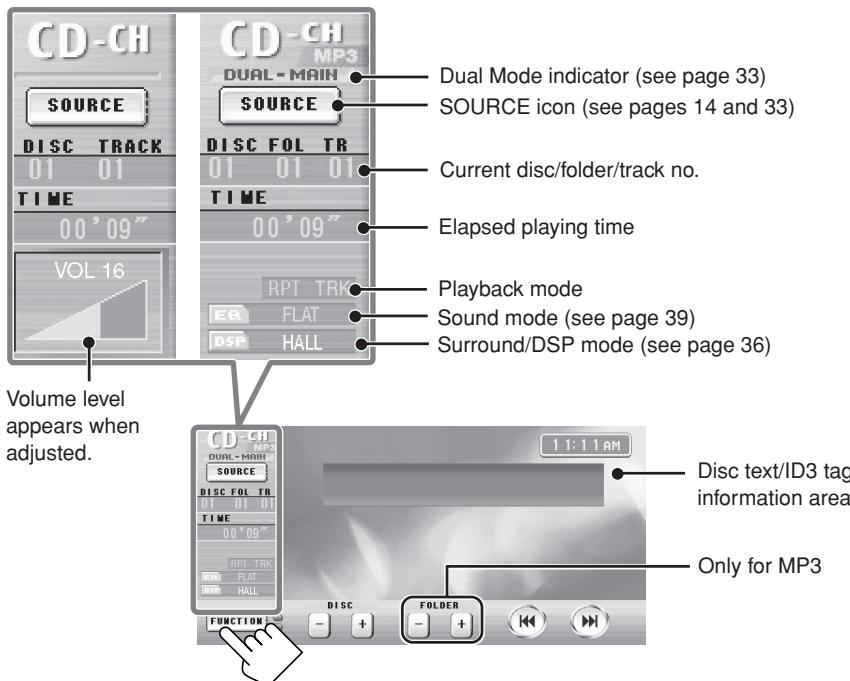
To attach the monitor

Insert the monitor into the compartment with the screen facing down.



CD Changer Operations

- You cannot select CD changer and SIRIUS radio at the same time when Dual Mode is activated (see page 33).



[Back to the beginning](#)

Basic CD Changer Operations

1 Select “CD-CH”



then



Ex. While playing CD/CD Text*



Ex. While playing MP3



2 Operate the disc



: Selects the disc.



: Selects the folder (only for MP3).



: Goes back to the beginning of the current track, then skips to the previous tracks if pressed repeatedly.



: Skips to the following tracks if pressed repeatedly.

* Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.

It is recommended to use the JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can also connect the CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.

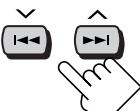
Before operating your CD changer:

- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO DISC" will appear on the monitor. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- If no magazine is loaded in the CD changer, "NO MAGAZINE" will appear on the monitor. If this happens, insert the magazine in the CD changer.

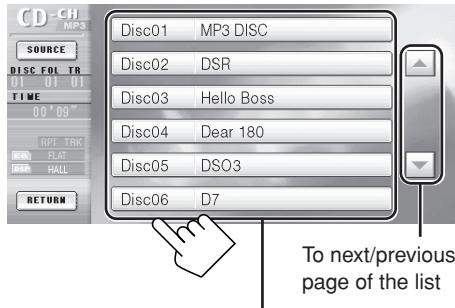
Advanced CD Changer Operations

Selecting disc/folders/tracks

You can select the disc, (folder: only for MP3), and tracks using the buttons on the main unit.

- 1  DISC → FOLDER → TRACK ←
- 2 

3 Select a disc you want.



Disc names will be shown once it is recognized.

When using the remote controller

You can directly select the disc number by pressing the corresponding number buttons (1 – 12).

Locating a disc/folder/track using the list

DISC LIST

FOLDER LIST

TRACK LIST

To locate a disc by displaying the disc list

Example: while playing MP3

- 1 
- 2 

To locate a folder by displaying the folder list

- This functions only for MP3.
- Though you play back the same disc on the CD changer, its folder list may look differently from the one you display while playing it on the main unit. This happens because CD changer can also list up the folder in which no MP3 tracks are recorded.

1

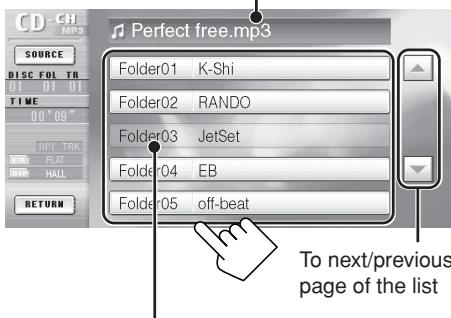


2



3 Select a folder you want.

Current track name or ID3 Tag



To next/previous page of the list

To locate a track by displaying the track list

Example: while playing MP3

1

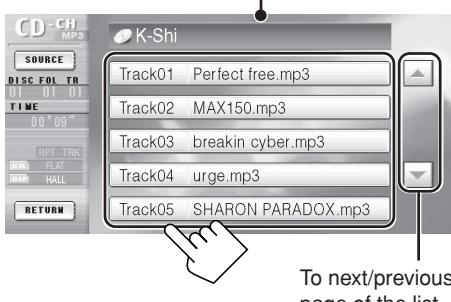


2



3 Select a track you want.

Current folder name or ID3 Tag (for MP3)
Disc name (for CD) or CD Text



Displaying the disc text information

TEXT ID3

With Auto Scroll or Scroll selected, you can display the text and scroll it on the monitor if it is long and cannot be displayed at a time.

1



2

(For CD)



(For MP3)



Scroll → Auto Scroll → Off ←

- Scroll: Text on the information area scrolls once.
- Auto Scroll: Text on the information area scrolls every 5 seconds.
- Off: The information area goes off (no text information will be shown).

Selecting playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time—Repeat Play, Random Play, and Intro Scan.

RPT

Repeat Play

You can repeat playback.

- Repeat Play cannot be deactivated.

1



Only for MP3

2



Only for MP3

When playing CD:



When playing MP3:



REPEAT PLAY

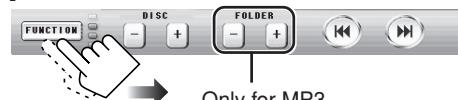
- TRACK: Repeats the current track.
- FOLDER: Repeats the current folder.
- DISC: Repeats the current disc.
- OFF: Repeats all loaded discs in the magazine.

Random Play

RND

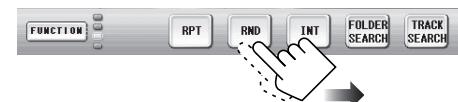
You can play back tracks at random.

1



Only for MP3

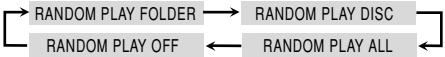
2



When playing CD:



When playing MP3:



RANDOM PLAY

- FOLDER: Plays randomly all tracks of the current folder, then moves to the next folder and so on.
- DISC: Plays randomly all tracks on the current disc.
- ALL: Plays randomly all tracks of all discs in the magazine.
- OFF: Cancels Random Play.

Intro Scan**INT**

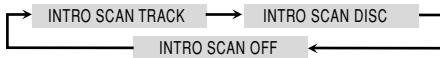
You can play back the first 15 seconds of each track sequentially.

1

Only for MP3

2

When playing CD:



When playing MP3:

**INTRO SCAN**

- TRACK:** Plays the beginning of all tracks of the current disc.
- FOLDER:** Plays the first tracks of all folders of the current disc (only for MP3).
- DISC:** Plays the first tracks of all discs in the magazine.
- OFF:** Cancels Intro Scan.

Searching for songs**TRACK
SEARCH****FOLDER
SEARCH**

You can use search functions to find your favorite tracks (for CD/MP3) and folders (for MP3).

Folder/Track Search

You can select a specific track (for CD/MP3) or folder (for MP3).

1**2**

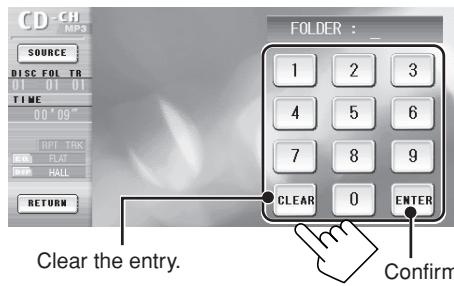
(For CD/MP3)

**TRACK
SEARCH**

(For MP3)

**FOLDER
SEARCH****3 Enter a number, then confirm.**

Ex. when playing MP3:

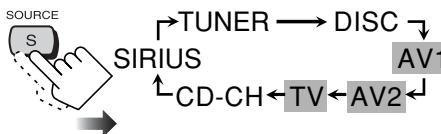


External Component Operations

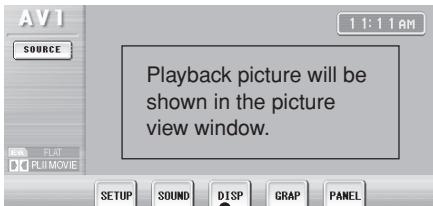
You can connect two video components as the playback components and an optional TV tuner unit (KV-C1000).

- When you connect the video camera as a rear view camera to the AV INPUT 2 jacks to guide you to back the car, set the usage of the AV INPUT 2 jacks correctly (see page 52).
- For connections, see the Installation/Connection Manual (separate volume).

1 Select the external source



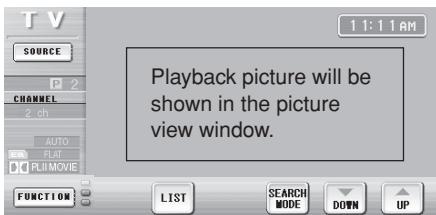
- AV1:** To watch the playback pictures through the component connected to the AV INPUT 1 jacks.
- AV2:** To watch the playback pictures through the component connected to the AV INPUT 2 jacks.



Not available while viewing the playback picture.

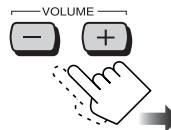
Ex. When "AV1" is selected

- TV:** To watch TV programs through the TV tuner unit (KV-C1000).



To use the TV tuner unit (KV-C1000), see the following pages.

2 Adjust the volume



To change the aspect ratio...

On the remote controller

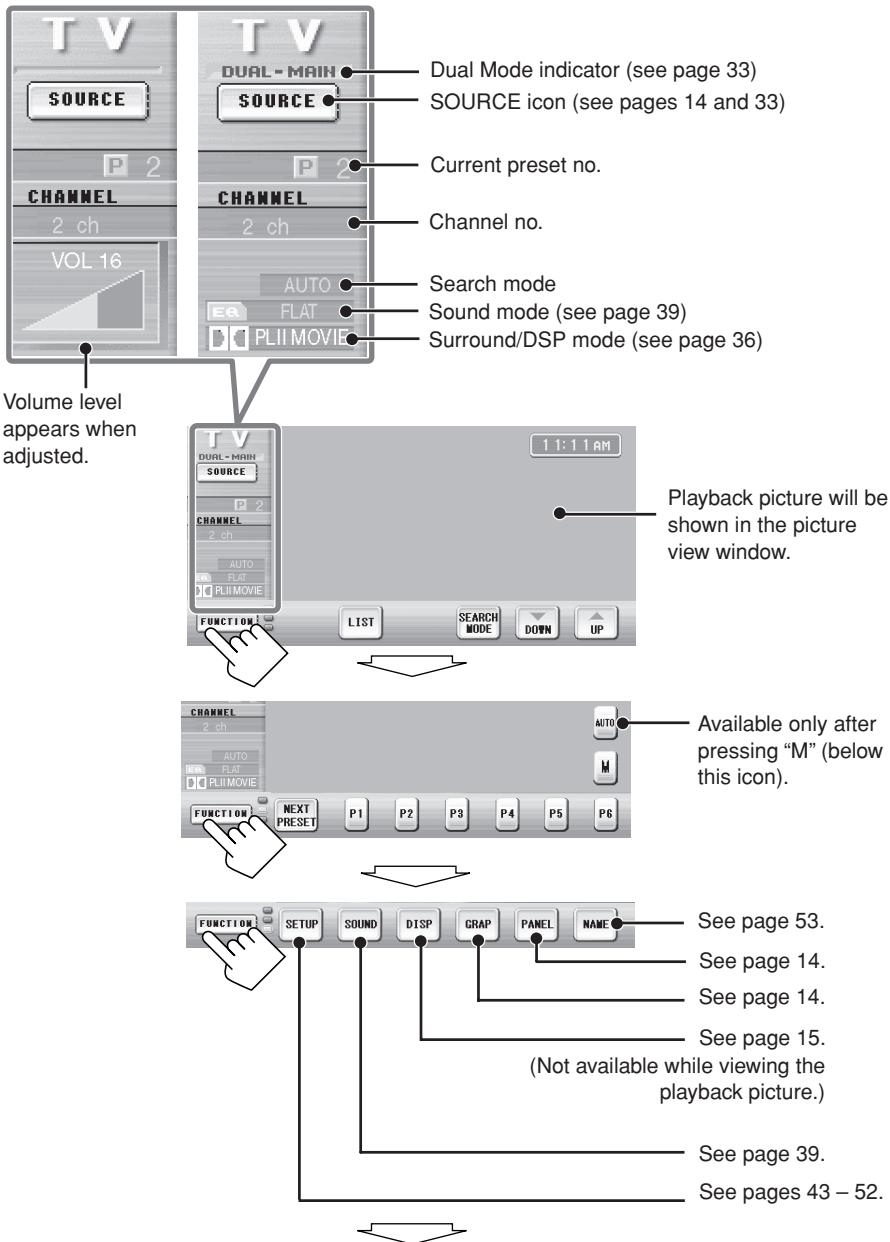


On the main unit



- For details, see page 24.
When you selected "CAMERA" for "AV2 INPUT" (see page 52), you cannot change the aspect ratio of AV2.

TV Tuner Operations

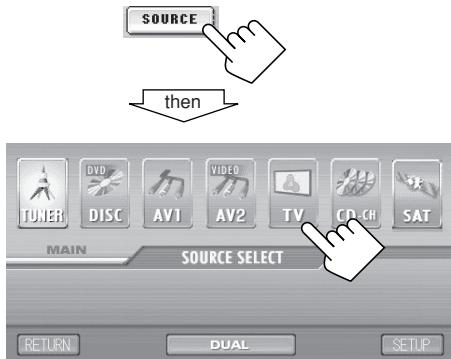


Back to the beginning

Watching TV programs

- To tune in to a station using Preset Search, first store your favorite TV stations into memory (12 stations).

1 Select TV



2 Select Search Mode



AUTO: To start Auto Search.

MANUAL: To start Manual Search.

PRESET: To select preset station numbers
(only possible after storing
stations in memory).

3 Tune in to a TV station



- For **Auto Search**, press either icon once.
“Auto Search” begins.
When a station is received, searching stops.
- For **Manual Search**, press either icon repeatedly (or hold) until a station you want is selected.
- For **Preset Search**, press either icon repeatedly until a preset number you want is selected.

Storing stations in memory

You can preset 12 TV stations.

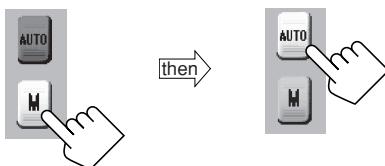
- To tune into a preset station, see “Watching TV programs.”

TV station automatic presetting—Auto Memory

1



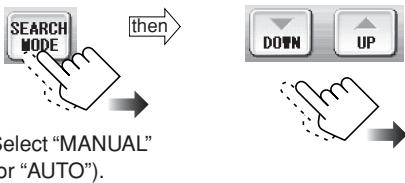
2 Start Auto Memory.



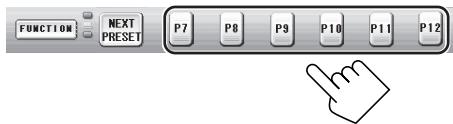
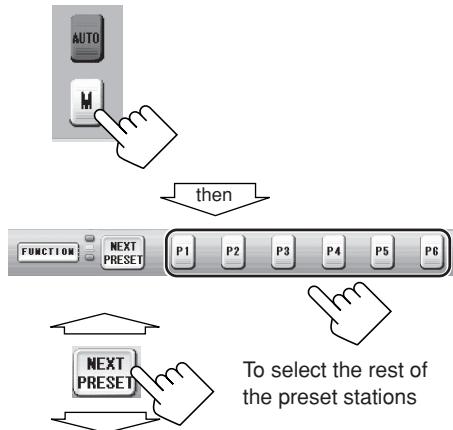
Local TV stations with the strongest signals are searched and stored automatically.

Manual presetting

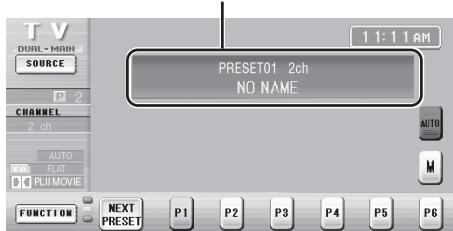
1 Tune into a TV station.



2 Store the station into a preset number.



Preset station information will be displayed.



To tune in to a preset station

- See also "Watching TV programs" on page 64.

1



2 Select a preset number.



Displaying the preset list

You can store and select the preset station using the preset list on the monitor screen.

To select a preset station using the preset list

1



2



To next/previous page of the list

- Preset numbers, channel numbers and assigned names (see page 53) of the preset TV stations are shown on the list.

To store a station using the preset list

1 Tune into a TV station.



Select "MANUAL"
(or "AUTO").

then



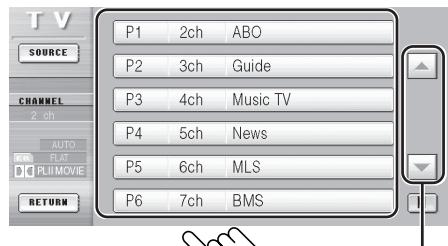
2



3 Store the station into a preset number.



then



To next/previous page of the list

SIRIUS® Radio Operations

SIRIUS is a satellite radio that can deliver digital-quality sound.

SIRIUS has 65 music channels (all commercial-free) and 50 channels of sports/news/entertainment programs.

You can enjoy and control the SIRIUS radio digital entertainment channels from this unit by connecting the JVC SIRIUS radio (DLP: Down Link Processor—optionally purchased) to the CD changer jack on the rear.

GCI (Global Control Information) update:

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. “CHANNELS UPDATING XX%* COMPLETED” appears on the monitor (“UPDATING” appears on the display). No sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- Do not press any button/icon or perform any operation until updating has been completed—“CHANNELS UPDATED” appears on the monitor (“CHANNELS UPDATED” scrolls on the display).

Before operating your SIRIUS radio:

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- Refer also to the Instructions supplied with your SIRIUS radio.

* Changes when every 20% of update is completed (ex. 20%, 40%, 60%).

It is required to activate your SIRIUS subscription after connection:

- If the power is turned off before subscription is completed, repeat the procedure from beginning.

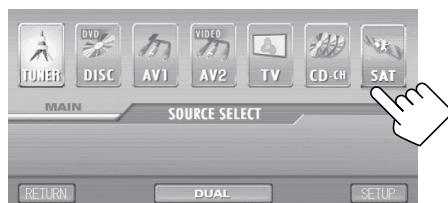
[1] Turn on the power.



[2] Select “SAT (SIRIUS).”



then



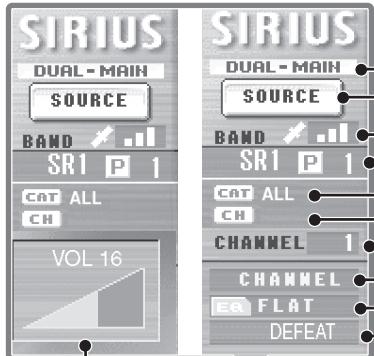
JVC DLP starts updating all the SIRIUS channels. (See GCI update on the left column.)

- Once completed, JVC DLP tunes in to the preset channel, CH184 (channel for subscription guidance).

[3] Check your Sirius ID, see page 72.

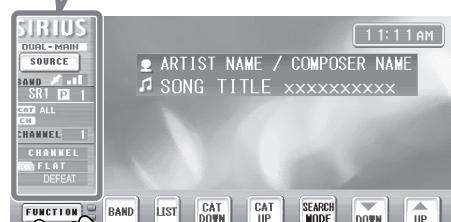
[4] Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).

“SUBSCRIPTION UPDATE PRESS ANY KEY TO CONTINUE” appears on the monitor (“SUB UPDT PRESS ANY KEY” scrolls on the display) once subscription has been completed.



Volume level
appears when
adjusted.

- Dual Mode indicator (see page 33)
- SOURCE icon (see pages 14 and 33)
- Signal strength bar (see page 78)
- Current band/Preset no.
- Selected category
- Selected channel
- Current channel no.
- Search mode
- Sound mode (see page 39)
- Surround/DSP mode (see page 36)



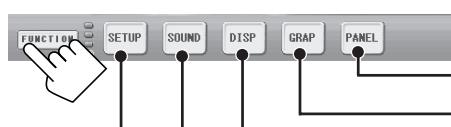
To change the search mode—CHANNEL
↔ PRESET, (see
page 69).



See page 72.
See page 69.
See page 71.
See page 71.



See page 14.
See page 14.
See page 15.
See page 39.
See pages 43 – 52.

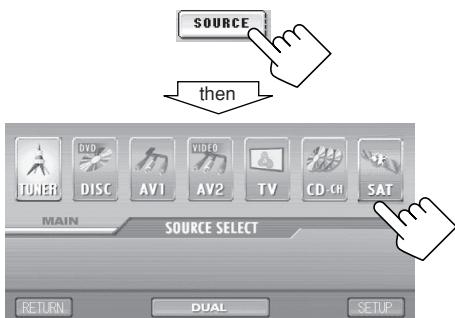


Back to the beginning

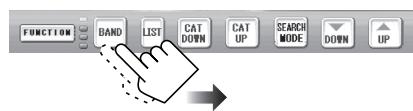
Listening to the SIRIUS® Radio

- You cannot select SIRIUS radio and CD changer at the same time when Dual Mode is activated (see page 33).

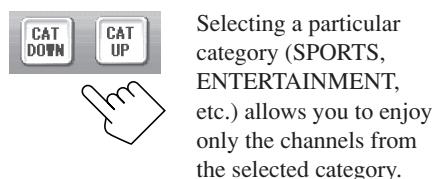
1 Select “SAT (SIRIUS)”



2 Select a band (SR1/SR2/SR3)



3 Select a category



Displaying the text information

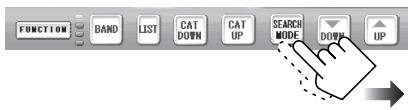
With Auto Scroll or Scroll selected, you can display the text and scroll it on the monitor if it is long and cannot be displayed at a time.

1



You can tune in to all the channels of every category by selecting “ALL.”

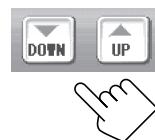
4 Select Search Mode



CHANNEL: To select channels.

PRESET: To select preset channels.

5 Select a channel for listening



- For Channel Search, press either icon repeatedly (or hold) until a channel you want is selected.
- For Preset Search, press either icon repeatedly until a preset number you want is selected.

2



- Scroll: Text on the information area scrolls once.
- Auto Scroll: Text on the information area scrolls every 5 seconds.
- Off: The information area goes off (no text information will be shown).

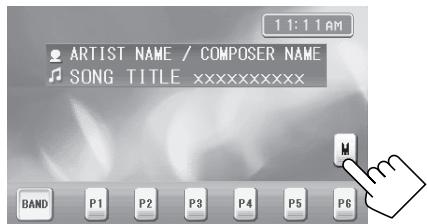
Storing user channels in memory

You can preset 6 channels for each band.

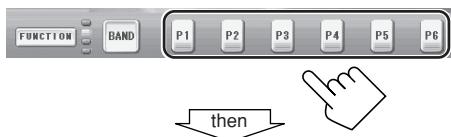
- 1 While listening to the channel you want to store...



2



- 3 Store the channel into a preset number.



then

Preset channel information will be displayed.



Preset number appears.

Ex. When preset number 4 is selected

To store a user preset channel using the list

- 1 While listening to the channel you want to store...



2

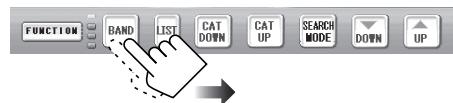
P 1	SIRIUS H / Colors / Hikaru U
P 2	StarLite / Barenake / I'll be
P 3	SIRIUS L / Zebranea / Into You
P 4	Movin' E / Ben Fold / Boxing
P 5	SIRIUS G / Limp Biz / Red Light
P 6	'60s Vib / The Offs / Long Way

then



Listening to a user preset channel

- 1 While listening to a channel...



2



3



To select a user preset channel using the list

- 1 While listening to a channel...





- User preset numbers, channel names, song names, and artist names are shown on the list.

Selecting a category/channel using the lists

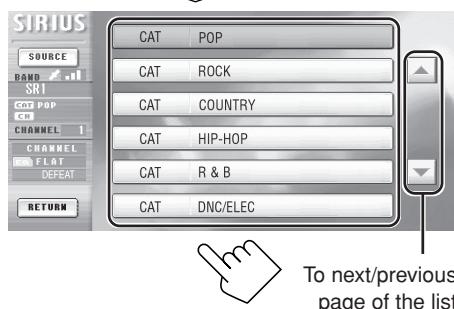
CAT LIST CH LIST

You can select the categories/channels using the lists on the monitor screen.

1 While listening to a channel...



2 To select a category...



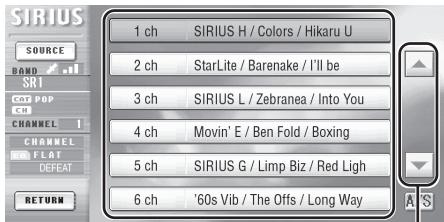
The first channel of the selected category is tuned in (only when you change the category).

- If you select the current category (highlighted on the screen), its channel list appears.

To select a channel...



then



To next/previous page of the list

- You cannot listen to a channel with **SKIP** icon (it is skipped). To restore the skipped channel, see below.

Skipping channels

Once you skip some channels, they cannot be tuned in using **DOWN** / **UP** and the channel list.

While displaying the channel list (see the left column)...

Ex. To skip the 4th channel on the list.

1 While listening to the 4th channel on the list...



To be continued...

2

To next/previous page of the list

then



SKIP icon appears for the skipped channel (4th channel).

To add (restore) the skipped channels, repeat the same procedure. (Select a skipped channel in step **2**.)

- **SKIP** icon goes off.

To add (restore) all skipped channels in a category, select "ALL" category before performing the above procedure.

- If all the channels in a category are skipped, the category will also be skipped.

Changing the satellite setup

SAT SET

You can preset the fundamental SIRIUS radio settings.

1 While listening to a channel...

**2**

3 Change the setting or enter the setting screen.



SIRIUS ID

The SIRIUS 12-digit identification number is shown. You can neither change nor set the identification number.

- SIRIUS ID will also appear on the SETUP menu if SIRIUS radio is connected.

CLOCK AUTO ADJUST

- AUTO: The built-in clock is automatically adjusted using the clock time data provided via the SIRIUS radio channel.
- OFF: Cancels this function.

TIME ZONE

If you have set "CLOCK AUTO ADJUST" to "AUTO," select your residential area from one of the following time zone for clock adjustment.



- ALASKA: GMT-9:00
- PACIFIC: GMT-8:00
- MOUNTAIN: GMT-7:00
- CENTRAL: GMT-6:00
- EASTERN: GMT-5:00
- ATLANTIC: GMT-4:00
- NEWFOUND LAND: GMT-3:30

DAYLIGHT SAVINGS TIME (DST)

If you have set "CLOCK AUTO ADJUST" to "AUTO" and your residential area is subject to DST, activate the DST setting.

- ON: Activates daylight savings time.
- OFF: Cancels this function.

Maintenance

How to clean the monitor

When removing stains or dust on the surface, turn off the monitor, then wipe with dry soft cloth.

- Be careful not to scratch the surface when wiping it.
- Do not use the following materials to clean the monitor:
 - Wet cloth
 - Volatile substance such as benzine and thinner
 - Acid detergent, alkaline detergent, and detergent composed of organic substance
- When using chemically processed duster, read its precautions carefully.

How to clean the connectors

Frequent detachment of the monitor will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.

- Attach the blind cover to the main unit whenever the monitor is removed to protect the internal mechanism from dust.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the disc player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the disc player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.

If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

More about This Receiver

Operation Methods

- Touch Panel screen goes off if no operations are made on it for about 30 seconds while viewing the playback picture.

Basic Operations

Turning on the power

- By pressing SOURCE on the main unit, you can also turn on the power.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start automatically, next time you turn on the power.

Changing the graphic screen

- If you select one of the graphic screens while playing a video source, no playback picture can be viewed.
- When you change the playback source to one of the video sources, the currently selected graphic screen is temporarily canceled in order to show the playback picture on the picture view window.

Radio Operations

Storing stations in memory

- When SSM is carried out for a band...
 - All stations previously stored for the band are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No.1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

Basic Disc Operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- In this manual, words "track" and "file" are interchangeably used when referring to MP3 files and their file names.
- When a disc has been already loaded, selecting "DISC" for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

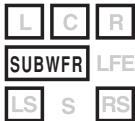
- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects.

Playing a disc

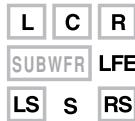
- After loading an MP3 disc, this unit will take a long readout time. This readout time varies among the disc depending on its recording conditions.
- When playing an MP3 disc, sound interruption or skipping may occur. This is caused by the disc played back—its recording condition (missing data, etc.)
- When playing a DVD/VCD, no sound comes out during x5, x10, x20, and x60* Search (* only for DVD).
- Reverse Search stops automatically when it reaches the beginning of the disc. Playback resumes at normal speed.
- For some DVD/VCDs, changing the subtitle language and audio language (or audio channel) without using the disc menu is prohibited.
- One Touch Replay works only within the same title. (For some DVDs, this function does not work.)
- While zoomed in, the picture may look coarse.

- This unit cannot play back the files which have the data such as WMA, WAVE, ATRAC3, MPEG 2.5, etc.
- The speaker/signal indicators appear in the following cases (only for DVD/CD):
 - When a different type of the digital signal is detected, or
 - When you start playback or resume playback from pause.

Speaker indicators



Signal indicators



- The speaker indicators—frames of “L,” “C,” “R,” “LS,” and “RS” light up, when the corresponding speakers are set to “LARGE” or “SMALL” (see page 51). Sounds come out of the speakers whose speaker indicators is lit on the display.
- The **SUBWFR** indicator lights up when “SUBWOOFER” is set to “YES” (see page 51).
- The signal indicators changes its color from white to yellow to indicate the incoming signals—L (front left) / R (front right) / C (center) / LFE (low frequency effect) / LS (left surround) / RS (right surround) / S (monaural surround).

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc). Next time you select “DISC” for the playback source, disc play will start automatically.

Stopping play

- Except for MP3 discs: This unit can remember the end point (until the disc is ejected), and when you start playback again, playback begins from where it has been stopped (Resume play).
- For MP3 discs: This unit can remember the last playing track (until the disc is ejected), and when you start playback again, playback begins from the beginning of the same track.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to prevent it from dust. (Disc will not play this time.)

Displaying the disc text information

- For MP3: If no ID3 tag is recorded, folder and track names are displayed instead.

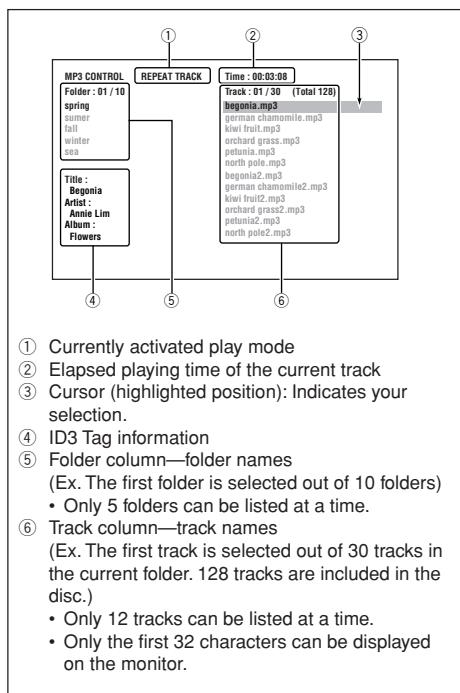
Notes on Recordable (R) and Rewritable (RW) discs

- Use only “finalized” discs.
 - For DVD-R/DVD-RW: This unit can play back only discs recorded in the DVD-Video format. (Discs recorded in the DVD-VR format cannot be played.)
 - For CD-R/CD-RW: This unit can play back only audio CD (CD-DA) files if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3 files.
 - This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
 - Some discs may not play back on this unit because of their disc characteristics, and for the following causes:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Discs are kept in a place where temperature becomes extremely high.
 - Moisture condensation on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - Discs on which the files are written with “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.)
 - Rewritable discs may require a longer readout time since the reflectance of rewritable discs is lower than that of regular DVD/CDs.
 - Do not use following discs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
- Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to discs.

Notes on MP3 files

- This unit can play back MP3 files only with the extension code <.mp3> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit cannot play back the files encoded in the following formats—MP3i, MP3 PRO, Layer 1, Layer 2 format.
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and tracks of ID3 Tag (Version 1.0 and 1.1).
- This unit can show up to 64 characters on the monitor screen.
- This unit can handle only one-byte characters. Any other characters cannot be correctly displayed.
- This unit can play back MP3 files meeting the conditions below
 - Bit rate: 8 kbps – 320 kbps
 - Sampling frequency:
48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Disc format:
ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet,
Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names varies among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3>).
 - ISO 9660 Level 1: 12
 - ISO 9660 Level 2: 31
 - Windows long file name: 128
 - Joliet: 64
- This unit can recognize 99 folders and 150 files in each folder, which recorded in 10 hierarchies.
- This unit can play back the files recorded in VBR (variable bit rate).
The files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- Playlist is not available on this unit.
- The search function works but search speed is not constant during search.

- When an optional monitor is connected to the AV OUTPUT terminal, you can view the following MP3 CONTROL screen on the optional monitor.



- While playing a CD, the current track and playback mode information is displayed on the optional monitor.

Dual Mode Operations

Adjusting AV OUTPUT volume

- This adjustment does not affect the volume level of the monitor inserted into the optional cradle (KV-CR100).

Surround Mode Operations

- Dolby Digital disc is not always encoded as multi-channel source. If it is not multi-channel encoded, "Dolby Digital" cannot be selected for surround mode.

Sound Mode (iEQ) Operations

- If you do not want to store your current adjustment, but only to apply the adjustment to the current playback source, press RETURN on the monitor screen to go back to the operation screen of the current source. Adjustment you made remains effective until you select a sound mode.

Other Sound Adjustments

- If fader or balance has been set close to its extreme, appropriate surround/DSP effect may not be obtained.
- If you are using a two-speaker system, set the fader level to "0."
- You cannot adjust the input level—Volume Adjustment—of the FM stations. If the source is FM, Volume Adjustment will not be used.

Monitor Adjustments

- You may not able to adjust the brightness in the following case:
 - You cannot make it brighter when the ambient light is very bright.
 - You cannot make it darker when the ambient light is very dark.

Initial Setup—DVD MENU

MENU/AUDIO/SUBTITLE LANGUAGE

- When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language. In addition, for some discs, the initial languages settings will not work as you set due to their internal disc programming.
- Language setting change cannot be effective while playing (or pausing). After you change the language setting, eject the disc and insert it (or another disc) again so that your setting takes effect.

MONITOR TYPE

- When you select "16:9 NORMAL" for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if "4:3 PS" is selected, the screen size may become "4:3 LB" with some DVDs. This depends on how they are recorded.

Initial Setup—AUDIO MENU/PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH” to “LOW” while the volume level is set higher than “30,” the unit automatically changes the volume level to “30.”

Other Main Functions

Assigning titles to the sources

- When the CD changer is connected, you can assign titles to CDs in the CD changer. These titles can also be shown on the display if you insert the CDs in this unit.

TV Tuner Operations

Storing stations in memory

- When Auto Memory is carried out...
 - All TV stations previously stored are erased and TV stations are stored newly.
 - Received TV stations are preset in No.1 (lowest frequency) to No.12 (highest frequency). When Auto Memory is over, the TV station stored in No.1 will be automatically tuned in.
- When storing a TV station manually, a previously preset TV station is erased when a new TV station is stored in the same preset number.
- Preset TV stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

SIRIUS Radio Operations

General

- You can connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), KT-SR1000 or KT-SR2000, using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied). By turning on the power to the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- Signal strength bar increases as the receiving signal improves. If no signal is received, it disappears.
- When changing the category or channel, invalid and unsubscribed channels are skipped automatically.

Skipping channels

- You cannot skip CH184.
- If all channels in a category are skipped, the category itself is also skipped.

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

General

- Sound is sometimes interrupted.**
 - ⇒ You are driving on rough roads.
Stop playback while driving on rough roads.
 - ⇒ Disc is scratched.
- Sound cannot be heard from the speakers.**
 - ⇒ Connections are incorrect.
- No sound comes out of the subwoofer (though it is activated—set to “YES”).**
 - ⇒ If Pro Logic II is activated with the front/center/rear speaker size all set to “LARGE,” no sound comes out.
- Surround/DSP mode is defeated and cannot be activated.**
 - ⇒ It is fixed to “DEFEAT” if only rear speakers are activated (set to “LARGE” or “SMALL”).

FM/AM broadcast

- SSM automatic presetting does not work.**
 - ⇒ Signals are too weak. Store stations manually.
- Static noise is generated while listening to the radio.**
 - ⇒ The antenna is not connected firmly.

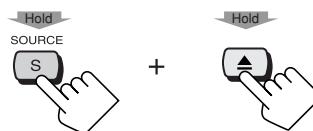
Disc playback—DVD/VCD

- You cannot watch the playback pictures on the additionally purchased monitor (KV-MAV7001) in the optional cradle (KV-CR100).**
 - ⇒ If the original monitor is not removed from the main unit, you cannot watch the playback picture while driving.

- You cannot change the aspect ratio.**
 - ⇒ While the GUI operation is in use, you cannot change the aspect ratio.
- The left and right edges of the picture are missing on the screen.**
 - ⇒ “4:3 PS” is selected when viewing on a conventional TV (aspect ratio 4:3). Select “4:3 LB.”
- Audio language or subtitle language cannot be changed.**
 - ⇒ For some DVDs and VCDs, changing the language without using the disc menu is prohibited.

Disc playback—CD/CD-R/CD-RW

- Sounds are skipped or playback stops suddenly.**
 - ⇒ Disc is warped or sticker on the disc comes off. Do not play such a disc.
- Disc cannot be played back.**
 - ⇒ Disc is inserted upside down.
- Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.**
 - ⇒ CD-R/CD-RW is not finalized.
- Disc cannot be ejected.**
 - ⇒ Disc is not recognized.
 - ⇒ Disc is locked. Unlock the disc (see page 24).
 - ⇒ The main unit may function incorrectly. Press SOURCE and Δ at the same time for more than 2 seconds to eject the disc.



Disc playback—MP3

- **Disc cannot be played back.**
⇒ MP3 tracks do not have the extension code—<.mp3>.
⇒ MP3 tracks are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, or Joliet.
- **Noise is generated.**
⇒ The current track is not an MP3 file (although it has the extension code—<.mp3>).
- **Elapsed playing time is not correct.**
⇒ This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
- **Correct characters are not displayed.**
⇒ This unit can only display a limited number of special characters (see the tables on page 53).

Initial setup—AUDIO MENU/PSM

- **“SPEAKER SIZE” settings change.**
⇒ Speaker size settings are very much related to one another. For example, if you set the FRONT speakers to “NONE,” you cannot select “NONE” for the REAR speakers.
- **Rear view does not appear when you change the gear lever to the back position.**
⇒ “BACK GEAR” is to “OFF.” In this case, you have to select “AV2” for the source to watch the rear view.
⇒ “BACK GEAR” is to “AUTO,” but the back gear wire is not connected to the back lamp. To check whether the wiring is correctly done or not, see page 46.

TV tuner operations

- **TV tuner unit does not work at all.**
⇒ Press the reset button of the TV tuner unit.
- **“TV IS NOT CONNECTED” appears on the monitor.**
⇒ TV tuner unit is disconnected. Connect it again.
- **Auto Memory does not work.**
⇒ Signals are too weak. Store TV stations manually.
- **The TV’s main power does not shut off automatically when you change the source from TV to another.**
⇒ TV is connected to the TV tuner unit. Connect it to the hideaway unit. Remember that audio/video signals are always transmitted to the TV while it is on.
- **“RESET 8” appears on the display of the main unit.**
⇒ This unit is not connected to a TV tuner unit correctly. Connect this unit and the TV tuner unit correctly and press the reset button of the TV tuner unit.

CD changer operations

- “CD CHANGER IS NOT CONNECTED” appears on the monitor.
⇒ CD changer is disconnected. Connect it again.
- “NO MAGAZINE” appears on the monitor.
⇒ Magazine is not loaded in the CD changer.
- “NO FILES” appears on the monitor.
⇒ Playable files are not recorded in the disc.
- “NO DISC” appears on the monitor.
⇒ No discs are in the magazine or the discs are inserted upside down.
- “RESET 1” — “RESET 7” appears on the display of the main unit.
⇒ The built-in microcomputer in the CD changer is malfunctioning. Press the reset button of the CD changer.
- “RESET 8” appears on the display of the main unit.
⇒ This unit is not connected to a CD changer correctly. Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.

SIRIUS radio operations

- “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” appears on the monitor (or scrolls on the display).
⇒ Subscription has not been done. Starts subscribing (see page 67).
- “NO SIGNAL” appears on the monitor (or scrolls on the display).
⇒ Signals are too weak, move to an area with stronger signals.
- “NO ANTENNA” appears on the monitor (or scrolls on the display).
⇒ The antenna is not connected firmly. Connect the antenna firmly.

• “INVALID CHANNEL” appears on the monitor (“INVALID CH” scrolls on the display).

⇒ No broadcast on the selected channel. Select another channel.

• “SKIPPED CHANNEL” appears on the monitor (“SKIPPED CH” scrolls on the display).

⇒ The channel is skipped. Add the channel again.

• “NO NAME” appears on the monitor.

⇒ No text information for the selected channel.

• “SATELLITE IS NOT CONNECTED” appears on the monitor (“RESET 8” appears on the display).

⇒ The SIRIUS radio is disconnected. Connect this unit and the SIRIUS radio correctly.

• No sound can be heard.

⇒ “CHANNELS UPDATING XX%* COMPLETED” appears on the monitor. The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.

* Changes when every 20% of update is completed.

• SIRIUS radio does not work at all.

⇒ The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc. Reconnect the SIRIUS radio after a few seconds.

Additional Information

Preset iEQ mode

The table below shows the preset frequency level settings for each iEQ mode.

Sound Mode	Preset equalizing values				
	100 Hz	300 Hz	1 kHz	3 kHz	10 kHz
FLAT	00	00	00	00	00
HARD ROCK	+03	+02	00	+01	+01
R&B	+03	+02	00	+01	+03
POP	00	+01	00	+01	+02
JAZZ	+03	+02	+01	+02	+02
DANCE	+04	+01	-02	00	+01
COUNTRY	+02	+01	00	+01	+02
REGGAE	+03	00	+01	+02	+03
CLASSIC	+02	+02	00	+01	00
USER1	00	00	00	00	00
USER2	00	00	00	00	00
USER3	00	00	00	00	00

Graphic screens

You can select one of the following graphic screens. For details, see page 14.



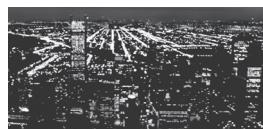
DEMO STANDBY

You can activate the display demonstration. To cancel it, select any other graphic screen.



Playback picture will be shown in the picture view window.

While playing a video source (except DVD/VCD), select no graphic screen (in other words, select the actual playback screen); otherwise, you cannot view the playback pictures.



LANGUAGE CODES

ENGLISH

Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	KA	Georgian	SN	Shona
AB	Abkhazian	KK	Kazakh	SO	Somali
AF	Afrikaans	KL	Greenlandic	SQ	Albanian
AM	Ameharic	KM	Cambodian	SR	Serbian
AR	Arabic	KN	Kannada	SS	Siswati
AS	Assamese	KO	Korean (KOR)	ST	Sesotho
AY	Aymara	KS	Kashmiri	SU	Sundanese
AZ	Azerbaijani	KU	Kurdish	SV	Swedish
BA	Bashkir	KY	Kirghiz	SW	Swahili
BE	Byelorussian	LA	Latin	TA	Tamil
BG	Bulgarian	LN	Lingala	TE	Telugu
BH	Bihari	LO	Laothian	TG	Tajik
BI	Bislama	LT	Lithuanian	TH	Thai
BN	Bengali, Bangla	LV	Latvian, Lettish	TI	Tigrinya
BO	Tibetan	MG	Malagasy	TK	Turkmen
BR	Breton	MI	Maori	TL	Tagalog
CA	Catalan	MK	Macedonian	TN	Setswana
CO	Corsican	ML	Malayalam	TO	Tonga
CS	Czech	MN	Mongolian	TR	Turkish
CY	Welsh	MO	Moldavian	TS	Tsonga
DA	Danish	MR	Marathi	TT	Tatar
DZ	Bhutani	MS	Malay (MAY)	TW	Twi
EL	Greek	MT	Maltese	UK	Ukrainian
EO	Esperanto	MY	Burmese	UR	Urdu
ET	Estonian	NA	Nauru	UZ	Uzbek
EU	Basque	NE	Nepali	VI	Vietnamese
FA	Persian	NL	Dutch	VO	Volapuk
FI	Finnish	NO	Norwegian	WO	Wolof
FJ	Fiji	OC	Occitan	XH	Xhosa
FO	Faroese	OM	(Afan) Oromo	YO	Yoruba
FY	Frisian	OR	Oriya	ZU	Zulu
GA	Irish	PA	Punjabi		
GD	Scots Gaelic	PL	Polish		
GL	Galician	PS	Pashto, Pushto		
GN	Guarani	PT	Portuguese		
GU	Gujarati	QU	Quechua		
HA	Hausa	RM	Rhaeto-Romance		
HI	Hindi	RN	Kirundi		
HR	Croatian	RO	Rumanian		
HU	Hungarian	RU	Russian		
HY	Armenian	RW	Kinyarwanda		
IA	Interlingua	SA	Sanskrit		
IE	Interlingue	SD	Sindhi		
IK	Inupiak	SG	Sangho		
IN	Indonesian	SH	Serbo-Croatian		
IS	Icelandic	SI	Sinhalese		
IW	Hebrew	SK	Slovak		
JI	Yiddish	SL	Slovenian		
JW	Javanese	SM	Samoan		

Specifications

Main unit



AUDIO AMPLIFIER SECTION

Power Output:

Front and Rear: 20 W RMS × 4 Channels
at 4 Ω and ≤ 1% THD+N
Center: 18 W RMS × 1 Channel at
4 Ω and ≤ 1% THD+N

Signal to Noise Ratio:

80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)



Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range:

Frequencies: 100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz,
10 kHz
Level: ±10 dB

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz
AM: 530 kHz to 1 710 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 µV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity: 16.3 dBf (1.8 µV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 µV
Selectivity: 35 dB

DVD/CD PLAYER SECTION

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response:

DVD, fs=48 kHz:	16 Hz to 22 000 Hz
DVD, fs=96 kHz:	16 Hz to 44 000 Hz
VCD, CD, MP3:	16 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 Recording Format:

MPEG 1/2 Audio Layer 3
Max. Bit rate: 320 kbps

REMOVABLE MONITOR

Screen Size: 7 inch wide liquid crystal display

Number of Pixel: 336 960 pixels

(480 vertical × 234 horizontal × 3)

Drive Method:

TFT (Thin Film Transistor) active matrix format

Color System: NTSC

Aspect Ratio: 16:9 (wide)

Allowable Storage Temperature:

–10°C to +60°C (14°F to 140°F)

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W × H × D):

170 mm × 141 mm × 15 mm
(6-3/4 in. × 5-5/8 in. × 5/8 in.)

Mass: 475 g (1.1 lbs)

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage: DC 14.4 V
(11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Other Terminal:

Steering wheel remote input (OE REMOTE)

Dimensions (W × H × D):

Installation Size:

- With sleeve-mounting plate Type B
(standard)

182 mm × 52 mm × 165 mm
($7\frac{3}{16}$ in. × $2\frac{1}{16}$ in. × $6\frac{1}{2}$ in.)

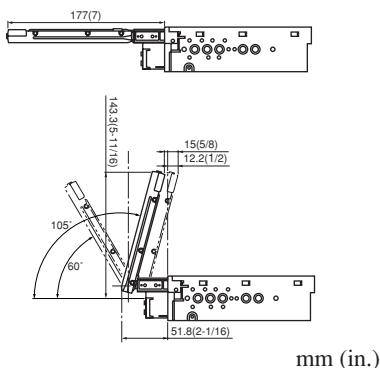
- With sleeve-mounting plate Type A

182 mm × 52 mm × 160 mm
($7\frac{3}{16}$ in. × $2\frac{1}{16}$ in. × $6\frac{5}{16}$ in.)

Panel Size: 188 mm × 58 mm × 14 mm
($7\frac{7}{16}$ in. × $2\frac{5}{16}$ in. × $\frac{5}{8}$ in.)

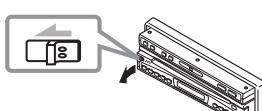
Mass: 2.25 kg (5.1 lbs) (including monitor)

Required space for the monitor ejection



CAUTION: When ejecting the monitor, keep an open space for the monitor to come out. If not, the monitor may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.

Removing the control panel To detach the control panel



Hideaway unit

Input Terminals:

- AV INPUT 1/2:

Audio: 0.5 Vrms (Left/Right)
Video (composite): 1 Vp-p/75 Ω

Output Terminals (Level/Impedance):

- AV OUTPUT:

Audio: 2.0 V/20 kΩ load (full scale)
Video (composite): 1 Vp-p/75 Ω

- PRE OUT:

Audio: 2.0 V/20 kΩ load (full scale)

Other Terminals:

System integration (TO MAIN UNIT)

FM/AM antenna (FM/AM ANTENNA)

AV bus (AV BUS)

CD changer (TO CHANGER)

Rear view camera/Center speaker
(BACKCAMERA REMOTE/CENTER SPEAKER)

Power cord (POWER)

Dimensions (W × H × D):

230 mm × 35 mm × 181 mm
($9\frac{1}{16}$ in. × $1\frac{7}{16}$ in. × $7\frac{3}{16}$ in.)

Mass: 1.3 kg (2.9 lbs)

Design and specifications are subject to change without notice.

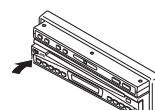
If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

About mistracking:

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the disc, but will be annoying.

It is recommended to stop disc play while driving on such rough roads.

To attach the control panel



Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

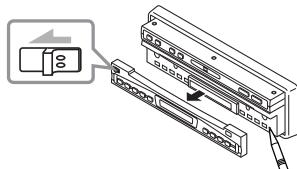
- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Después de instalar la unidad, reinicialcela antes de realizar el siguiente procedimiento:

Cómo reposicionar su unidad

Retire el panel de control (consulte la página 85) y, a continuación, pulse el botón de reinicialización de la unidad principal utilizando un bolígrafo o una herramienta similar.

Esto hará que se reinicialice el microcomputador incorporado.



También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted—como por ejemplo, los canales preajustados o los ajustes de sonido.

- *Al abrir, el monitor se coloca en su lugar.*

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. **PRODUCTO LÁSER CLASE 1**
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.

PRECAUCIONES:

- No inserte ningún disco cuya forma no sea la habitual—un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.
- No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni los deje en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro de un automóvil.

Para fines de seguridad....

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil....

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

ADVERTENCIAS

- NO instale la unidad en los siguientes sitios:
 - donde pueda obstruir la maniobra del volante de dirección y del cambio de engranajes, con el consiguiente riesgo de accidentes de tráfico.
 - donde pueda obstruir el funcionamiento de dispositivos de seguridad tales como bolsas de aire, pues podría resultar en un accidente fatal.
 - donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras está maniobrando el volante de dirección, pues podría producirse un accidente de tráfico.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.
Si el conductor mira el monitor mientras conduce, podría distraerse y producir un accidente de tráfico.
- Si necesita operar la unidad principal mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente hacia adelante para no provocar un accidente de tráfico.
- Si no está aplicado el freno de estacionamiento, en el monitor aparecerá “EL CONDUCTOR NO DEBE MIRAR EL MONITOR MIENTRAS CONDUCE.”, y no se mostrará la imagen de reproducción.
- Esta advertencia aparece sólo cuando el cable del freno de estacionamiento se encuentra conectado al sistema del freno de estacionamiento incorporado al automóvil (refiérase al Manual de instalación/conexión).

PRECAUCIONES sobre el monitor

- Este producto dispone de una lámpara fluorescente que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Algunos componentes también contienen plomo. Para fines de protección ambiental, la disposición de estos materiales podría estar reglamentada por las autoridades locales.
Para solicitar información sobre la disposición y el reciclaje, sírvase ponerse en contacto con sus autoridades locales, o con Electronics Industries Alliance: <http://www.eiae.org/>.
- El monitor incorporado a este receptor ha sido producido con tecnología de alta precisión, pero puede tener algunos puntos inefectivos. Esto es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- A temperaturas muy bajas o muy altas...
 - Se producen cambios químicos en el interior, provocando un fallo de funcionamiento.
 - Es posible que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan lentamente. Es posible que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido o que la calidad de la imagen disminuya en algunos entornos.

PRECAUCIÓN sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si el nivel de volumen está ajustado al sintonizador por ejemplo, se podrían dañar los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida. Por consiguiente, baje el volumen antes de reproducir un disco y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.

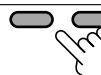
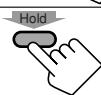
¡Importante!

Cómo leer este manual:

Para que las explicaciones sean más simples y fáciles de entender, hemos adoptado los siguientes métodos:

- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en las secciones de “Más acerca de este receptor” (consulte la página 74), pero no en la misma sección en que se describen las operaciones. Si desea saber más sobre las funciones, o si tiene alguna duda, vaya a la sección pertinente y busque la respuesta.

- Las operaciones se explican sólo mediante ilustraciones, de la siguiente manera:

	Pulse brevemente.
	Pulse repetidamente.
	Pulse uno u otro botón.
	Pulse y mantenga pulsado hasta obtener la acción deseada.

Contenido

Cómo reposicionar su unidad	2
¡Importante! (Cómo leer este manual)	3
Introducción—Discos reproducibles	5
Guía rápida—Cómo usar los controles	6
Control remoto	6
Unidad principal (parte delantera)	8
Preparativos	
(Control remoto—RM-RK220)	9
Métodos de operación	10
Operaciones básicas	12
Ajuste del reloj	13
Cambio de la fuente	14
Cambio de la pantalla gráfica	14
Cambio del color del panel táctil	14
Visualización del medidor de nivel	15
Operaciones de la radio	16
Para escuchar la radio	17
Cómo almacenar emisoras en la memoria	18
Visualización de la lista de preajustes	19
Operaciones del DVD/VCD	20
Operaciones del CD/MP3	21
Operaciones básicas de los discos	22
Cambio de la relación de aspecto	24
Prohibición de la expulsión del disco	24
Selección de carpetas MP3	24
Operación del menú del disco	25
Reproducción de escenas anteriores	26
Zoom de acercamiento	26
Selección de subtítulos	27
Selección de idiomas de audio	27
Selección de vistas multiángulo	28
Localización de una carpeta/pista utilizando la lista	29
Visualización de la información de texto para el disco	30
Visualización de la información sobre el tiempo	30
Selección de los modos de reproducción	30
Búsqueda de escenas o canciones	31
Operaciones del modo dual	33
Selección de las fuentes	33
Ajuste del volumen AV OUTPUT	34
Operaciones del modo Surround	35
Introducción del modo Surround/DSP	36
Activación y desactivación del modo Surround/DSP	37
Operaciones de los modos de sonido (iEQ)	39
Selección de los modos de sonido preajustados	40
Cómo almacenar sus propios modos de sonido	40
Otros ajustes de sonido	41
Ajustes del monitor	42
Configuraciones iniciales—MENÚ DE DVD	43
Configuraciones iniciales—MONITOR	45
Configuraciones iniciales—PANTALLA	47
Configuraciones iniciales—MENÚ DE AUDIO/PSM	49
Otras funciones principales	53
Asignación de títulos a las fuentes	53
Cambio de la posición/ángulo del monitor	55
Extracción del monitor	55
Operaciones del cambiador de CD	56
Operaciones básicas del cambiador de CD	57
Operaciones avanzadas del cambiador de CD	58
Selección de discos/carpetas/pistas	58
Localización de un disco/carpeta/pista utilizando la lista	58
Visualización de la información de texto del disco	59
Selección de los modos de reproducción	60
Búsqueda de canciones	61
Operaciones de los componentes externos	62
Operaciones del sintonizador de TV	63
Para ver programas de TV	64
Cómo almacenar emisoras en la memoria	64
Visualización de la lista de preajustes	66
Operaciones de la radio SIRIUS®	67
Para escuchar la radio SIRIUS®	69
Visualización de la información del texto	69
Cómo almacenar canales de usuario en la memoria	70
Para escuchar un canal preajustado por el usuario	70
Selección de una categoría/canal utilizando las listas	71
Omisión de canales	71
Cambio de la configuración satélite	72
Mantenimiento	73
Más acerca de este receptor	74
Localización de averías	79
Información adicional	82
Especificaciones	84

Introducción—Discos reproducibles

Discos que se pueden reproducir

En esta unidad se pueden reproducir los siguientes discos:

- **DVD Vídeo:** con formato de vídeo NTSC y código de región “1”.
 - También se pueden reproducir DVD-Rs y DVD-RWs grabados en formato DVD-Vídeo (consulte la página 75).
- **Vídeo CD (VCD)/Audio CD**
- **MP3:** CD-Rs y CD-RWs incluyendo archivos MP3 con el código de extensión <mp3>. Deben ser grabados en el formato que cumpla con ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, y Joliet.

Con algunos discos, las operaciones realizadas pueden ser distintas de las explicadas en este manual.

Los siguientes discos no se pueden reproducir

DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW grabados en formato DVD-VR, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.

- La reproducción de estos discos generará ruidos y dañará los altavoces.

* Nota sobre el código de región

Los reproductores DVD y los discos DVD Vídeo disponen de sus propios números de códigos de región. Esta unidad puede reproducir solamente discos DVD cuyos números de código de región incluyan un “1”.



Ejemplos:

Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto

Aparecerá “¡ERROR CÓDIGO REGIONAL!” en el monitor.

- “DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado en los EE.UU., Japón y otros países.

Formatos de audio digital

El Sistema puede reproducir los siguientes formatos de audio digital.

PCM Lineal: Audio digital sin comprimir, el mismo formato que el usado para los CDs y la mayoría de los masters de estudio.

Dolby Digital *: Audio digital comprimido, desarrollado por Dolby Laboratories, que permite la codificación multicanal para crear un sonido envolvente real.

DTS ** (Digital Theater Systems): Audio digital comprimido, desarrollado por Digital Theater Systems, Inc., que ofrece sonido multicanal, como Dolby Digital. Como la relación de compresión es menor que para Dolby Digital, proporciona un rango dinámico más amplio y una mejor separación.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision lo autorice expresamente. Esta prohibida la ingeniería inversa o desmontaje del aparato.

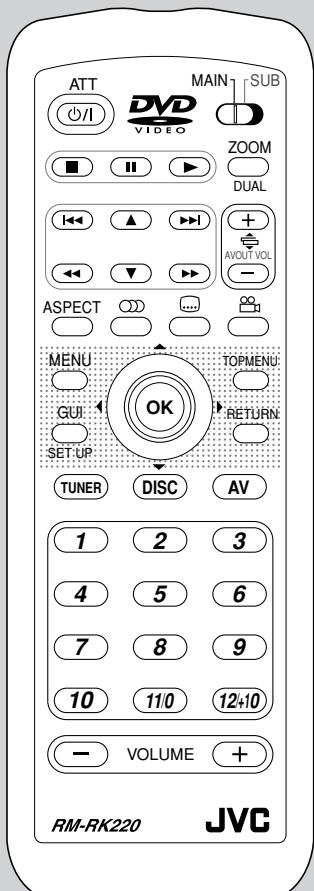
* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Guía rápida—Cómo usar los controles

ESPAÑOL

Control remoto



*¹ Cuando se utiliza el modo dual, el control remoto podrá accionar ya sea la fuente principal o la secundaria, dependiendo de la configuración MAIN/SUB.

*² Sólo para MP3

*³ Mientras se reproduce un DVD, se selecciona un capítulo; en los demás casos, se selecciona el título antes o después de la reproducción.

Operaciones generales

Botones	Para:
ATT [O/I]	Encender la unidad principal. Apagar la unidad principal. Atenuar los sonidos.
TUNER	Seleccionar la banda. Seleccionar "TUNER" y "SIRIUS".
DISC	Seleccionar "DISC" y "CD-CH".
AV	Seleccionar los componentes externos: TV → AV1 → AV2 →
- VOLUME +	Ajustar el volumen.
MAIN SUB	Ajustar la operación principal o secundaria para el modo dual. * ¹
ZOOM DUAL	Activar/desactivar el modo dual.
+ - AVOUT VOL	Ajustar el ángulo del monitor (con MAIN/SUB ajustado a MAIN). Ajustar el nivel de salida de AV (con MAIN/SUB ajustado a SUB).
ASPECT	Cambiar la relación de aspecto.
	Visualizar la pantalla de ajuste del monitor.
GUI SET UP	Visualizar y borrar la pantalla GUI. Visualizar los menús de configuración.
OK	Cambiar las opciones del menú. Confirmar.

Operaciones del sintonizador

Botones	Para:
TUNER	Seleccionar la banda.
[<>]	Iniciar la búsqueda automática.
	Iniciar la búsqueda manual.
[▲][▼]	Cambiar los números de preajuste.
[1][2][3] [4][5][6]	Seleccionar directamente los números de preajuste.

[] : funciona si lo pulsa y mantiene pulsado.

Operaciones de los discos

Botones	Para:
	Reproducir.
	Poner en pausa.
	Detener.
	Seleccionar capítulos/pistas.
	Efectuar búsqueda.
	Seleccionar carpetas. * ²
	Seleccionar pistas. * ²
	Efectuar búsqueda.
	Seleccionar idioma de audio.
	Seleccionar idioma de subtítulos.
	Seleccionar ángulo de visión.
ZOOM DUAL	Hacer zoom sobre la imagen.
MENU TOPMENU	Visualizar el menú de disco.
	Cambiar las opciones de menú.
	Confirmar.
RETURN	Volver a la página anterior mientras se opera el menú de disco.
	Seleccionar el número de título/capítulo/pista. * ³

Operaciones del cambiador de CD

Botones	Para:
	Seleccionar carpetas. * ²
	Seleccionar pistas.
	Efectuar búsqueda.
	Cambiar discos.
	Seleccionar los números de discos.

Operaciones del sintonizador de TV

Botones	Para:
	Iniciar la búsqueda automática.
	Iniciar la búsqueda manual.
	Cambiar los números de los canales preajustados.
	Seleccionar los números de los canales preajustados.

Operaciones de la radio SIRIUS®

Botones	Para:
	Seleccionar la banda.
	Cambiar los números de los canales preajustados.
	Seleccionar canales.
	Cambiar rápidamente los números de canales.
	Seleccionar categorías.
	Seleccionar directamente los números de canales preajustados.

Unidad principal (parte delantera)

Operaciones generales

Botones	Para:
	Encender la unidad principal.
	Apagar la unidad principal.
	Atenuar los sonidos.
	Cambiar las fuentes. (La unidad se encenderá automáticamente, si está apagada).
	Ajustar el volumen.
	Cambiar la información en pantalla.
	Desmontar el panel de control.

Operaciones del sintonizador

Botones	Para:
	Seleccionar la banda.
	Iniciar la búsqueda automática.
	Iniciar la búsqueda manual.
	Cambiar el modo de recepción en FM.

Operaciones de los discos

Botones	Para:
	Expulsar el disco.
	Seleccionar capítulos/pistas.
	Efectuar búsqueda.
	Visualizar "FOLDER" → seleccionar carpetas.*1

: funciona si lo pulsa y mantiene pulsado.

*1 Sólo para MP3

Operaciones del cambiador de CD

Botones	Para:
	Seleccionar pistas.
	Efectuar búsqueda.
	(una vez): Visualizar "DISC" → seleccionar discos. (dos veces): Visualizar "FOLDER" → seleccionar carpetas.*1

Operaciones del sintonizador de TV

Botones	Para:
	Iniciar la búsqueda automática.
	Iniciar la búsqueda manual.

Operaciones de la radio SIRIUS®

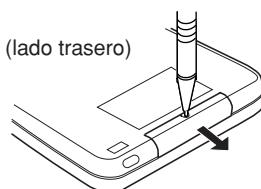
Botones	Para:
	Seleccionar la banda.
	Seleccionar canales.
	Visualizar "CAT" → seleccionar categorías.

Operaciones del monitor

	Encender el monitor.
	Apagar el monitor.
	Cierre/abra el monitor. (Consulte la página 55).
	Cambie el ángulo del monitor durante unos momentos. (Consulte la página 55).
	Introducir/extraer el monitor.
	Retirar el monitor.
	Ajustar el ángulo del monitor. (Consulte la página 55).
	Cambiar la relación de aspecto.
	Visualizar la pantalla de ajuste del monitor.

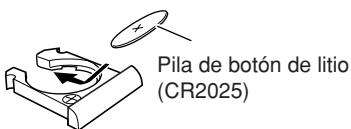
Preparativos (Control remoto—RM-RK220)

1

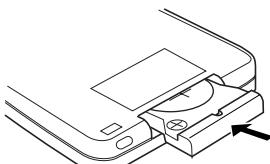


2

Con el lado + dirigido hacia arriba



3



ADVERTENCIAS sobre la pila:

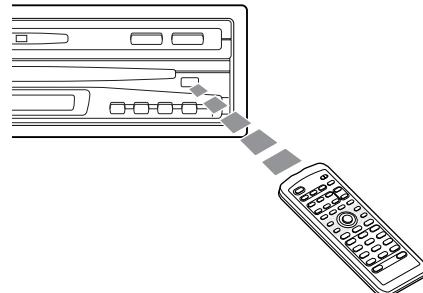
- No instale ninguna otra pila que no sea la CR2025 o su equivalente, pues de lo contrario, podrá explotar.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños. Si un niño llegara a ingerir la pila accidentalmente, acuda inmediatamente al médico.
- No debe recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar, ni arrojar la pila al fuego. Tales acciones podrían hacer que la pila se recaliente, se agriete o que provoque un incendio.
- No deje la pila con otros objetos de metal. De hacerlo, podría recalentarse, agrietarse o provocar un incendio.
- Cuando tenga que desechar o guardar la pila, áíslela enrollando una cinta; de lo contrario, podría recalentarse, agrietarse o provocar un incendio.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares. De hacerlo, podría recalentarse, agrietarse o provocar un incendio.

PRECAUCIÓN:

NO deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretableros) durante un tiempo prolongado. De lo contrario, se podría dañar.

El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).



NO exponga el sensor remoto del panel de control a una luz potente (luz solar directa o iluminación artificial).

Métodos de operación

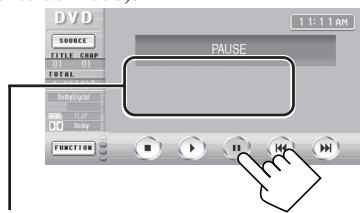
Podrá accionar esta unidad mediante tres tipos de métodos de operación.

- Este manual de instrucciones explica principalmente las operaciones realizadas utilizando los iconos del panel táctil que aparecen en el monitor.

• Utilizando directamente los iconos del panel táctil (Véase "CONTROL A CIEGAS" en la página 46).

Presione los iconos del panel táctil directamente con los dedos (si usa guantes, quíteselos).

Ejemplos: Lo siguiente es sólo un ejemplo. En la pantalla del monitor en sí, se muestra la imagen de reproducción (mientras se reproduce la fuente de vídeo).

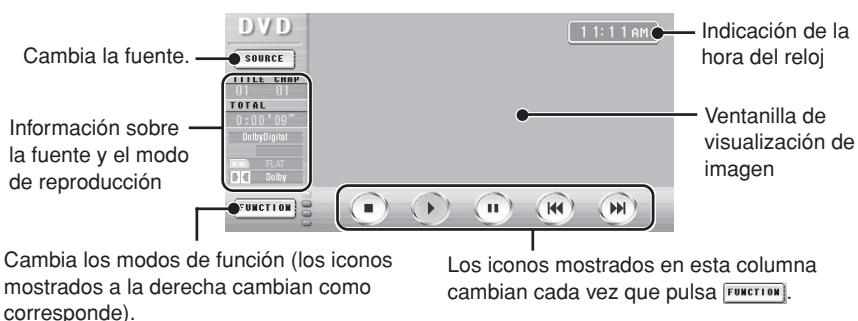


No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda (se podría dañar el panel táctil).

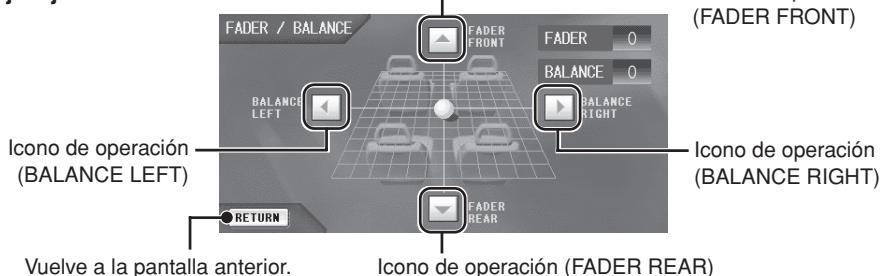
Para borrar y visualizar los iconos y las indicaciones del panel táctil, pulse la parte central de la pantalla del monitor.

- Solamente se pueden borrar mientras se visualizan las imágenes de reproducción.

Ej.: Reproducción de DVD



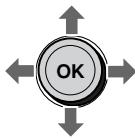
Ej.: Ajuste de fader/balance



- Utilizando el Interfaz Gráfico de Usuario (GUI) desde el control remoto

Podrá utilizar el Interfaz Gráfico de Usuario tal como lo hace para tocar los iconos del panel.

Ejemplos:

1 	2 	3 
<p>Visualice el GUI en el monitor (aparece el cursor—marco amarillo—alrededor del ícono actualmente seleccionado).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mientras esté seleccionada una de las fuentes de vídeo, la función GUI se activa y desactiva con sólo pulsar el botón. 	<p>Mueva el cursor hasta el ícono deseado.</p>	<p>Confirme.</p>

Para salir del modo de operación GUI, pulse de nuevo GUI para que desaparezca el marco amarillo.

- Utilizando directamente los botones y controles

Algunas operaciones sólo se pueden realizar mediante pulsación directa de los botones. También podrá usar los botones y controles de la unidad principal y del control remoto si tienen nombres o marcas iguales o similares a los mostrados en el panel táctil.

Ejemplos:

	<p>Para expulsar un disco cargado.</p>		<p>Para extraer el monitor o guardarlo en el compartimiento.</p>
---	--	---	--

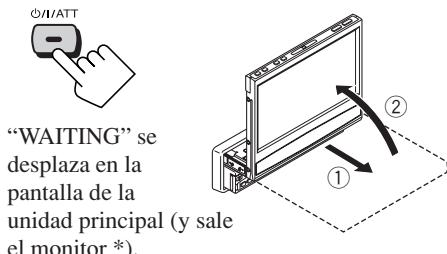
Operaciones básicas

PRECAUCIONES sobre el monitor:

No abra ni cierre el monitor con la mano.
No aplique ninguna fuerza al monitor
mientras el vehículo está en movimiento.
Tales acciones podrán dañar el
mecanismo de carga del monitor.

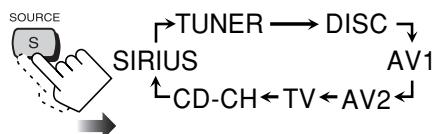
Para conectar la alimentación, utilice los botones de la unidad principal y del control remoto.

1 Encienda la unidad



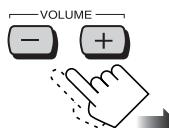
- Al salir, el monitor se enciende, aunque usted lo haya apagado.
- Con respecto al espacio requerido para expulsar el monitor, consulte la página 85.

2 Seleccione la fuente

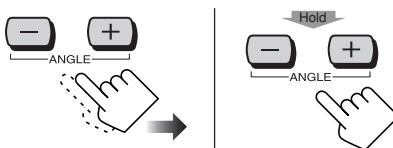


- **DISC:** Si no hay ningún disco en la ranura de carga, no podrá seleccionar "DISC" como fuente de reproducción.
- **CD-CH/TV/SIRIUS:** Sin conectar el cambiador de CD, la unidad de sintonizador de TV, o la radio satélite (SIRIUS®), no se podrá seleccionar "CD-CH" (cambiador de CD), "TV", ni "SIRIUS".

3 Ajuste el volumen

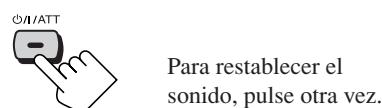


Para cambiar el ángulo del monitor:



- Para los detalles, consulte la página 55.

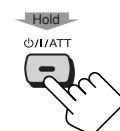
Para reducir el volumen instantáneamente (ATT):



Para guardar el monitor en su lugar:



Para desconectar la alimentación:



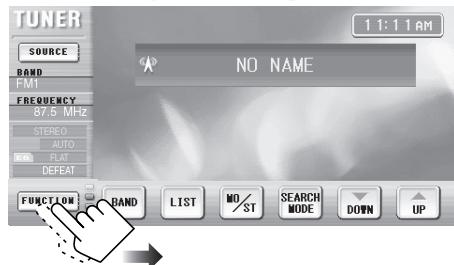
- * Esto depende de la configuración "APERTURA/CIERRE AUTOMÁTICO" (consulte la página 46). Si el monitor no sale...



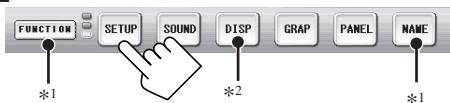
Ajuste del reloj

También podrá ajustar el sistema de reloj a 24 horas o a 12 horas.

1 Mientras reproduce cualquier fuente...



2



3



Aparece solamente cuando la radio SIRIUS está conectada (consulte también la página 72).

4 Ajuste la hora del reloj.



- Pulse **00s** para que el reloj se ponga en marcha exactamente desde 00 segundo.

5



Salir

Para visualizar la hora del reloj:



Al apagar la unidad, se visualiza la hora en la pantalla de la unidad principal durante unos momentos.

En la unidad principal



Al encender la unidad...

La información mostrada en la pantalla de la unidad principal cambia cada vez que pulsa el botón.

La información mostrada en la pantalla difiere según la fuente seleccionada.

TUNER: Frecuencia → Reloj → Banda y N° de preajuste →

DISC: Tiempo de reproducción → Reloj → → N° de Título/Capítulo/Carpeta/Pista →

AV1/AV2: Nombre de la fuente → Reloj →

TV: Canal → Reloj → TV y N° de preajuste →

CD-CH: Tiempo transcurrido → Reloj → N° de disco → N° de Carpeta/Pista →

SAT (SIRIUS):

N° de canal → Reloj → Banda y N° de preajuste →

*1 No aparece para algunas fuentes.

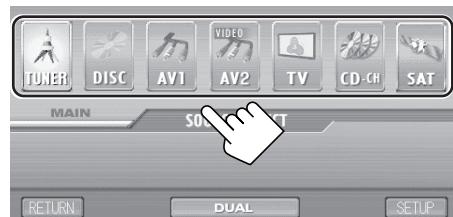
*2 Aparece sombreado cuando no está disponible.

AVISO: Los idiomas en pantalla de los pasos 3 y 4 de arriba se pueden cambiar utilizando la configuración "IDIOMA EN PANTALLA" (en la página 48).

La unidad se expide de fábrica ajustada a "INGLÉS".

Cambio de la fuente

SOURCE

1 Mientras se reproduce cualquier fuente...**2**

La fuente actual aparece resaltada.



Aparece la pantalla de operación de la fuente recién seleccionada.

Otros iconos	Páginas de consulta
MAIN	Consulte la página 33.
DUAL	Consulte la página 33.
SETUP	Consulte las páginas 43 – 52.
RETURN	Vuelve a la pantalla anterior.

Cambio de la pantalla gráfica

GRAP

Podrá seleccionar uno de los ocho gráficos en la ventana de visualización de imágenes.

- Para cada pantalla gráfica, consulte la página 82.

La unidad se expide de fábrica con la demostración en pantalla activada, la cual se inicia automáticamente tras un período de inactividad de aproximadamente 30 segundos (excepto mientras se reproduce un DVD/VCD). Para cancelarla, seleccione una de las pantallas gráficas.

1 Mientras se reproduce cualquier fuente...**2**

- Para ver la imagen de reproducción de cualquier fuente de vídeo, seleccione la pantalla en que se visualizan las imágenes de reproducción actuales.

Cambio del color del panel

táctil

PANEL

Podrá cambiar el color del panel táctil (excepto la ventana de visualización de imágenes) seleccionándolo entre cuatro colores preajustados—azul, plateado, rojo y negro.

1 Mientras se reproduce cualquier fuente...**2**

Visualización del medidor de nivel



Podrá visualizar el medidor de nivel en la pantalla gráfica, seleccionándolo entre cuatro patrones preajustados.

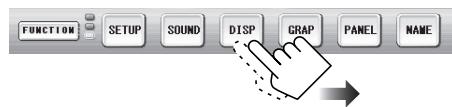
- Mientras se está viendo la imagen de reproducción o la demostración en pantalla, no se podrá mostrar el medidor de nivel.

1 Mientras se reproduce cualquier fuente...



Ej. Mientras se escucha una radiodifusión en FM.

2



Los siguientes medidores de nivel se visualizan secuencialmente.

Medidor de nivel 1



Medidor de nivel 2

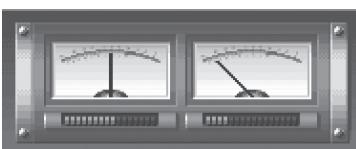


Si no hay sonido entrante, el medidor de nivel no aparecerá.

Medidor de nivel 3

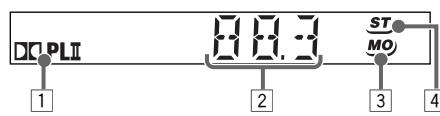


Medidor de nivel 4



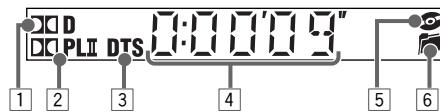
Cómo leer la pantalla de la unidad principal:

Mientras se escucha la radio (FM/AM):



- ① Se enciende cuando se activa Dolby Pro Logic II (consulte la página 36).
- ② Información principal—Frecuencia/Banda/Nº de preajuste.
- ③ El indicador MO se enciende cuando el modo de recepción en FM es “MONO”.
- ④ El indicador ST se enciende mientras se recibe una radiodifusión en FM estéreo.

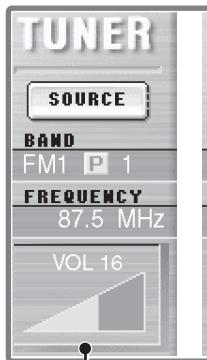
Mientras se reproduce un disco:



- ① Se enciende cuando se detecta la señal Dolby Digital (consulte la página 36).
- ② Se enciende cuando se activa Dolby Pro Logic II (consulte la página 36).
- ③ Se enciende cuando se detecta la señal DTS (consulte la página 36).
- ④ Información principal—Tiempo de reproducción/Nº de título/Nº de capítulo/Nº de carpeta/Nº de pista.
- ⑤ Se enciende cuando se detecta el disco.
- ⑥ Se enciende cuando se detecta un CD MP3.

- Es posible atenuar la intensidad de luz de la pantalla y de los botones del panel frontal (consulte la página 52).

Operaciones de la radio



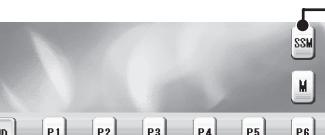
El nivel de volumen aparece al ajustarlo.



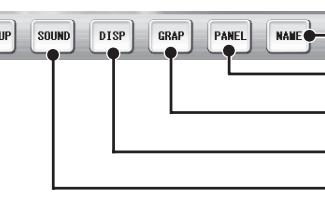
- Indicador del modo dual (consulte la página 33)
- Icono SOURCE (consulte las páginas 14 y 33)
- N° de banda/de preajuste actual
- Frecuencia de la emisora
- Modo de recepción en FM
- Modo de búsqueda
- Modo de sonido (consulte la página 39)
- Modo Surround/DSP (consulte la página 36)



No disponible para AM.



Disponible sólo después de pulsar "M" (debajo de este ícono).



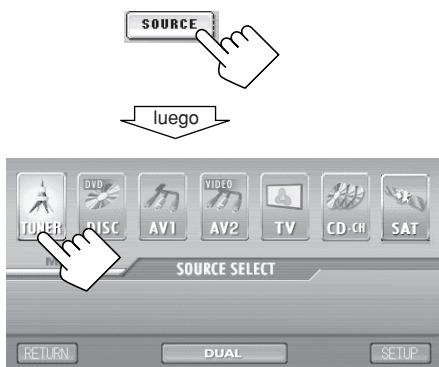
- Consulte la página 53.
- Consulte la página 14.
- Consulte la página 14.
- Consulte la página 15.
- Consulte la página 39.
- Consulte las páginas 43 – 52.

[Vuelta al comienzo](#)

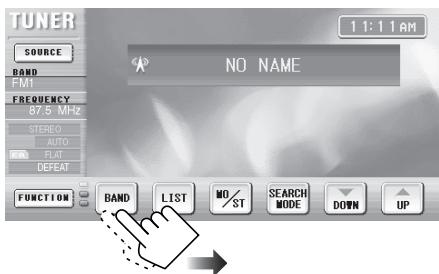
Para escuchar la radio

- Para sintonizar una emisora utilizando la búsqueda programada, en primer lugar memorice sus emisoras favoritas (6 emisoras para cada banda: consulte la página 18).

1 Seleccione el sintonizador

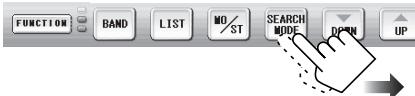


2 Seleccione una banda (FM/AM)



Este receptor dispone de tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá utilizar cualquiera de ellas para escuchar una radiodifusión en FM.

3 Seleccione el modo de búsqueda

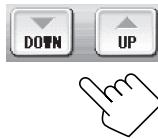


AUTO: Para iniciar la búsqueda automática.

MANUAL: Para iniciar la búsqueda manual.

PRESET: Para seleccionar los números de las emisoras preajustadas (posible únicamente después de memorizar las emisoras).

4 Sintonice una emisora



• Para la búsqueda automática, pulse una vez uno u otro ícono. Se inicia la “Búsqueda automática”. La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.

• Para la búsqueda manual, pulse repetidamente (o mantenga pulsado) uno u otro ícono hasta que se seleccione la emisora deseada.

• Para la búsqueda programada, pulse repetidamente uno u otro ícono hasta que se seleccione el número de preajuste deseado.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:



El modo de recepción en FM cambia a “MONO”. Cada vez que pulsa el ícono, el modo de recepción monaural se activa y desactiva.

• Cuando el modo de recepción en FM es “MONO”, la recepción mejora, pero se pierde el efecto estereofónico.

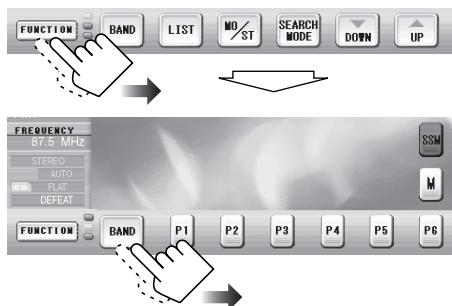
Cómo almacenar emisoras en la memoria

Podrá preajustar 6 emisoras para cada banda.

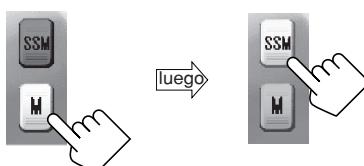
Preajuste automático de emisoras FM —SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

- Esto funciona solamente para las bandas FM.

1 Seleccione la banda FM (FM1 – FM3) en que desea almacenar las emisoras FM.



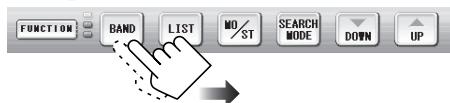
2 Inicie SSM.



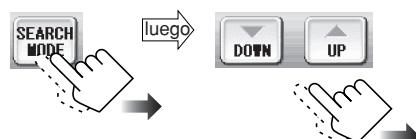
Las emisoras FM locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM seleccionada.

Preajuste manual

1 Seleccione la banda (FM1 – FM3, y AM) en que desea almacenar una emisora.



2 Sintonice una emisora.

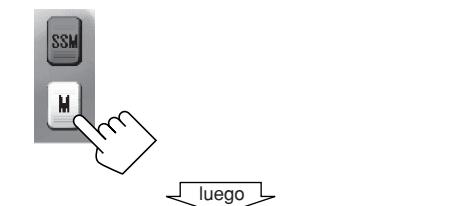


Seleccione "MANUAL" (o "AUTO").

3



4 Memorice la emisora en un número de preajuste.



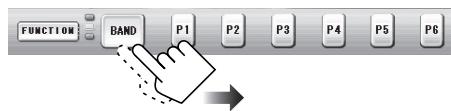
Se visualizará la información sobre la emisora preajustada.



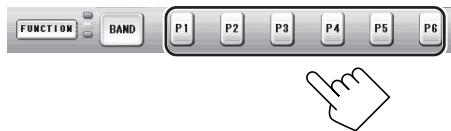
Para sintonizar una emisora preajustada

- Consulte también “Para escuchar la radio” en la página 17.

1



2



Visualización de la lista de preajustes

LIST

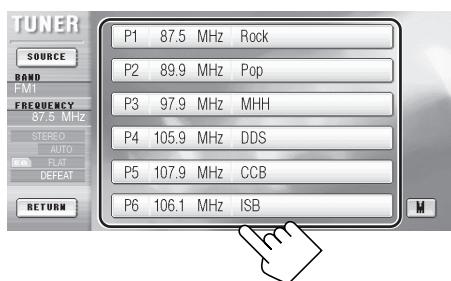
Podrá almacenar y seleccionar las emisoras preajustada utilizando la lista preajustada en la pantalla del monitor.

Para seleccionar una emisora preajustada utilizando la lista de preajustes

1



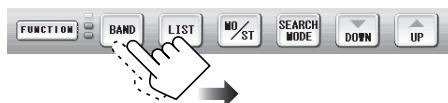
2



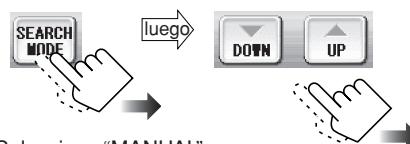
- En la lista se muestran los números de preajuste, las frecuencias de las emisoras y los nombres asignados (consulte la página 53).

Para memorizar una emisora utilizando la lista de preajustes

- 1 Seleccione la banda (FM1 – FM3, y AM) en que desea almacenar una emisora.



- 2 Sintonice una emisora.



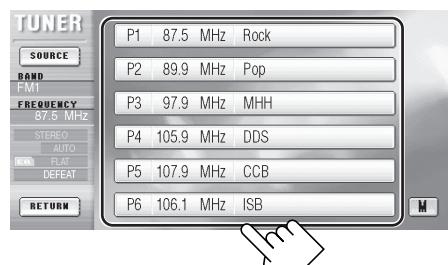
Seleccione “MANUAL”
(o “AUTO”).

3

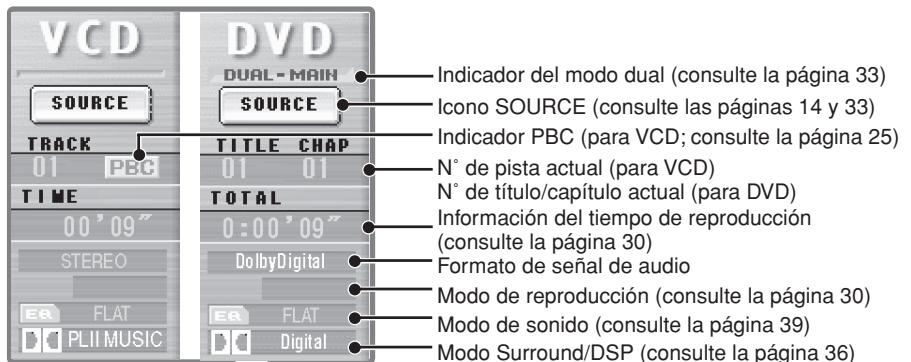


- 4 Memorice la emisora en un número de preajuste.

P1	87.5 MHz	Rock
P2	89.9 MHz	Pop
P3	97.9 MHz	MHH
P4	105.9 MHz	DDS
P5	107.9 MHz	CCB
P6	106.1 MHz	ISB



Operaciones del DVD/VCD



Los canales de la señal de entrada se indican unos segundos después de su detección.
(Consulte la página 75).

La imagen de reproducción aparece en la ventana de visualización de imágenes.

DVD



Botones de reproducción (consulte la página 22)

VCD



Sólo para VCD con PBC

Mientras se reproduce



Antes de la reproducción



*1 Disponible sólo mientras se reproduce.

*2 No disponible mientras se está reproduciendo con el PBC activado.

*3 No disponible mientras se está reproduciendo con el PBC activado, pero disponible mientras no se está reproduciendo.

Consulte la página 14.

Consulte la página 14.

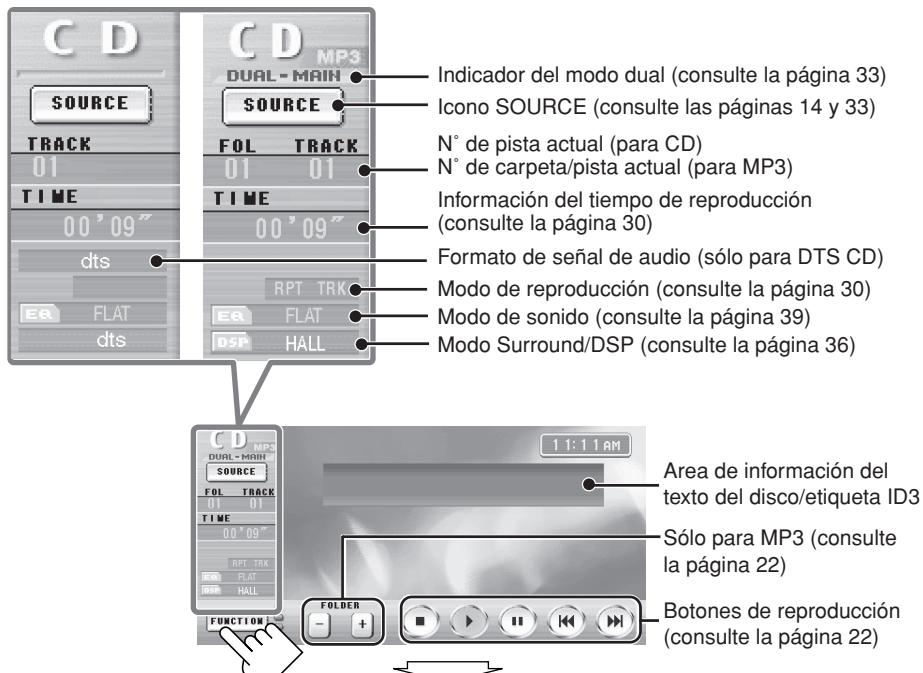
Consulte la página 15.

Consulte la página 39.

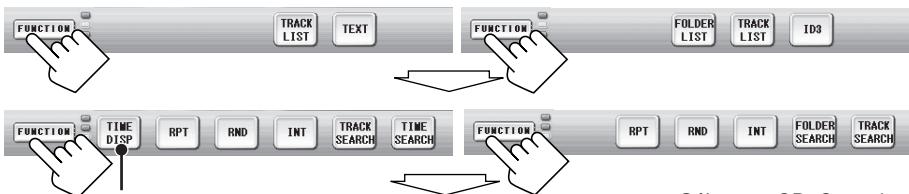
Consulte las páginas 43 – 52.

Vuelta al comienzo

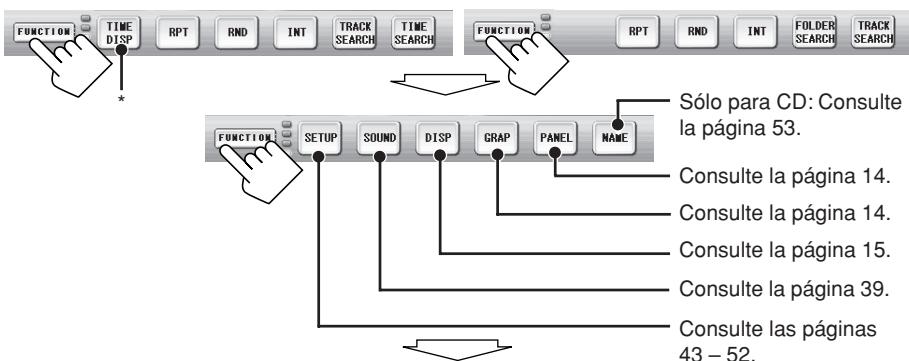
Operaciones del CD/MP3



CD/CD Text



MP3



Vuelta al comienzo

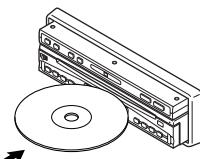
* Disponible sólo mientras se reproduce

Operaciones básicas de los discos

Antes de realizar cualquier operación, observe lo siguiente...

- Para la reproducción de DVD, cambie el ajuste del Menú de Configuración (consulte la página 43).
- Si aparece “” en el monitor, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado realizar.
En algunos casos, hay operaciones que no se pueden realizar aunque no se visualice “”.

1 Inserte un disco



La unidad se enciende, el disco se introduce, y la reproducción se inicia automáticamente.

- El monitor no sale de su compartimiento cuando “APERTURA/CIERRE AUTOMÁTICO” está ajustado a “DEACT” (consulte la página 46). Si el monitor no sale...



- La unidad tarda varios minutos en detectar el tipo de disco.
- Si aparece el menú de disco, consulte la página 25.

2 Ajuste el volumen



Aparece el nivel de volumen.

3 Opere el disco

- | | |
|--|--|
| | : Selecciona la carpeta (sólo para MP3). |
| | : Se detiene (consulte “Para detener la reproducción” en la página 75). |
| | • La reproducción de VCD/CD/MP3 continuará indefinidamente hasta que usted la detenga. |
| | : Se inicia la reproducción. |
| | : Entra en pausa. Para reanudar la reproducción, pulse ►. |
| | : Vuelve al comienzo del capítulo/pista actual y, a continuación, salta a los capítulos/las pistas anteriores si se pulsa repetidamente. |
| | : Salta a los siguientes capítulos/pistas si lo pulsa repetidamente. |

Para detener la reproducción y expulsar el disco:



Los siguientes discos no se pueden utilizar:



Las siguientes marcas utilizadas en este manual indican los discos que se pueden reproducir.



DVD



VCD
con/sin PBC



VCD
con PBC



CD



MP3



Todos los discos
reproducibles

Iconos de guía en pantalla

Durante la reproducción, los siguientes iconos de guía podrían aparecer durante unos momentos en el monitor.

- Los siguientes iconos de guía se visualizan cuando "GUÍA" se ajusta a "ACTIV" (consulte la página 48).
 - : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas para subtítulos (sólo para DVD).
 - : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas de audio (sólo para DVD).
 - : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples ángulos de visión (sólo para DVD).
 - : Aparece cuando se pulsa ►.
 - : Aparece cuando se pulsa II.
 - : Aparece cuando se inicia la búsqueda hacia adelante (también aparece la velocidad de búsqueda).
 - : Aparece cuando se inicia la búsqueda hacia atrás (también aparece la velocidad de búsqueda).
 - : Aparece cuando se inicia la cámara lenta hacia adelante (también aparece la velocidad de cámara lenta).
 - : Aparece cuando se inicia la cámara lenta hacia atrás (también aparece la velocidad de cámara lenta). (Sólo para DVD).



Para el avance rápido o el retroceso del capítulo o pista, pulse ►► o ◀◀ en el control remoto mientras se reproduce un disco.



Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia de la siguiente manera:

x2 → x5 → x10 → x20 → x60*

Para reanudar la velocidad normal, pulse ►.

Si mantiene pulsado ►► o ◀◀ mientras se reproduce un disco, la velocidad de búsqueda cambia: x2 → x10.

- Si suelta el botón, se reanuda la reproducción a la velocidad normal.



Para reproducir la imagen fija

Pulse II. Aparece una imagen fija.

Reproducción cuadro por cuadro—Podrá avanzar la imagen fija cuadro por cuadro pulsando II repetidamente.

Para reanudar la reproducción normal, pulse ►.

Reproducción a cámara lenta—Podrá efectuar la cámara lenta de imagen fija en avance o retroceso* pulsando ►► o ◀◀ en el control remoto.

Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia de la siguiente manera:

1/32 → 1/16 → 1/8 → 1/4 → 1/2

Para reanudar la velocidad normal, pulse ►.

Si mantiene pulsado ►► o ◀◀ durante la pausa, la velocidad de reproducción a cámara lenta cambia: 1/32 → 1/8.

- Si suelta el botón, se reanudará la reproducción a la velocidad normal.

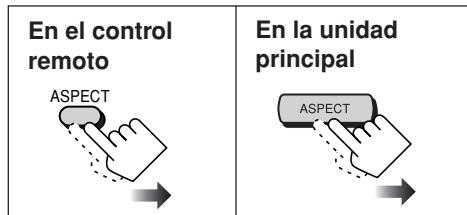
* Sólo para DVD

Cambio de la relación de aspecto



Podrá cambiar la relación de aspecto de las imágenes de reproducción.

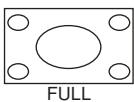
- Esta función sólo se puede realizar utilizando los botones de la unidad principal o del control remoto.
- No se podrá cambiar la relación de aspecto mientras está activado el modo de operación GUI.



- Mientras mira señales de vídeo de 16:9:
- Mientras mira señales de vídeo de 4:3:



FULL



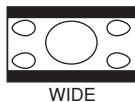
FULL



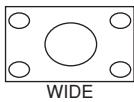
NORMAL



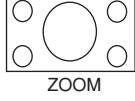
NORMAL



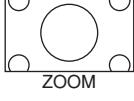
WIDE



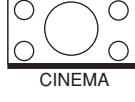
WIDE



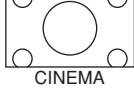
ZOOM



ZOOM



CINEMA



CINEMA

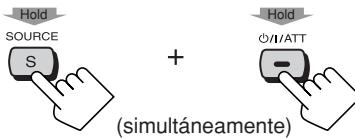
- Cuando usted cambia la relación de aspecto, aparecerá ya sea "RECEPTOR" o "CRADLE" (consulte la página 33), junto con la relación de aspecto seleccionada. Indica dónde está cargado ahora el monitor. La relación de aspecto no se puede ajustar separadamente para "RECEPTOR" o "CRADLE".

Prohibición de la expulsión del disco



Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.

Mientras se reproduce cualquier fuente...



Aparece "NO EJT" en la pantalla de la unidad principal, y no se podrá expulsar el disco.

Para cancelar la prohibición, pulse de nuevo el mismo botón.

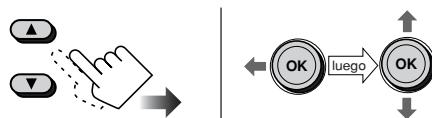
Aparece "EJT OK".

Selección de carpetas MP3

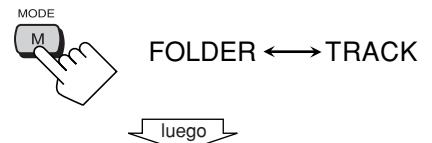


También podrá seleccionar la carpeta MP3 utilizando los botones de la unidad principal y del control remoto.

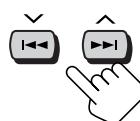
En el control remoto



En la unidad principal



Mientras se visualiza "FOLDER" en la pantalla de la unidad principal:



Operación del menú del disco



La reproducción accionada por menú es posible mientras se reproduce un DVD con características accionadas por menú o un VCD con función de control de reproducción (PBC).

Mientras se reproduce un DVD:

Los discos DVD disponen generalmente de sus propios menús o listas de título. Una lista de títulos (TOP MENU) contiene normalmente títulos de las películas y de las canciones grabadas. Por otra parte, un menú (MENU) contiene normalmente diversas informaciones acerca del disco y de las selecciones de reproducción.



1



2

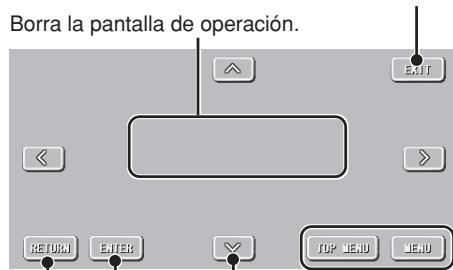


Presiónelo si el menú del disco aparece automáticamente.

3 Seleccione una opción y, a continuación, confírmelo.

Vuelve a la visualización del paso 2 de arriba.

Borra la pantalla de operación.



Vuelve a la página anterior del menú de discos.

Cuando se utiliza el control remoto

- 1 Pulse TOPMENU o MENU.
- 2 Seleccione una opción presionando el controlador de cursor (OK) arriba/abajo/izquierda/derecha ($\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$).
- 3 Pulse OK para confirmar.

Mientras se reproduce un VCD:

La función PBC le permite accionar el VCD utilizando los menús.

Cuando se inicia la reproducción, un menú aparece automáticamente en el monitor.

- Un menú podría ser una lista de opciones, pantallas divididas, o algunas imágenes en movimiento.
- Cuando se detecta un VCD con PBC, el indicador PBC aparece en el monitor.
- Cuando se visualiza “ \blacktriangleright ” o “SELECT” en el monitor, pulse \blacktriangleright (o OK en el control remoto si no sucede nada al pulsar \blacktriangleright) para iniciar la reproducción.

1

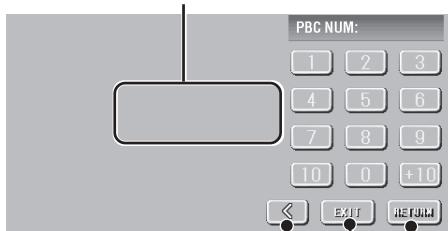


2



3 Introduzca un número.

Borra la pantalla de operación.



Mueva la posición de superposición hacia la izquierda.

Vuelve a la visualización del paso 2 de arriba.

Vuelve a la página anterior del menú de PBC.

- Para seleccionar el número 5, pulse 5.
- Para seleccionar el número 10, pulse 10.
- Para seleccionar el número 20, pulse +10, y luego 10.

Cuando se utilizan los botones numéricos del control remoto

- Para seleccionar el número 5, pulse 5.
- Para seleccionar el número 10, pulse 10.
- Para seleccionar el número 23, pulse +10, +10, y luego 3.

Para cancelar la reproducción PBC

Podrá cancelar las operaciones accionadas por menú (función PBC) utilizando el control remoto.

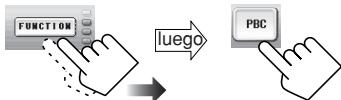
- 1 Pulse ■ para detener la reproducción.
- 2 Pulse los botones numéricos para seleccionar una pista.

La reproducción sin PBC se inicia desde la pista seleccionada.

- También podrá utilizar el icono de búsqueda de pista (consulte la página 31) y el icono de búsqueda por período de tiempo (consulte la página 32) en el panel táctil para iniciar la reproducción sin PBC.

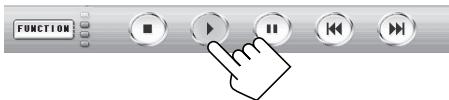
Para volver a reanudar la función PBC, pulse TOPMENÚ o MENU en el control remoto.

- También podrá utilizar el icono PBC en el panel táctil.



Reproducción de escenas anteriores

Podrá reproducir un pasaje de aproximadamente 10 segundos de la escena anterior mientras se reproduce un DVD—Reproducción de un toque.



Zoom de acercamiento



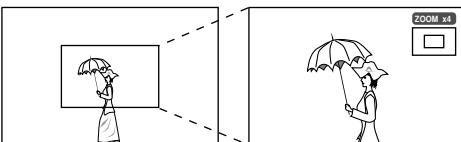
Podrá efectuar el zoom de acercamiento sobre una determinada parte de la imagen.

- Esta función sólo es posible utilizando el control remoto.

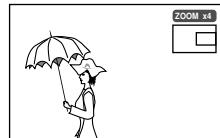
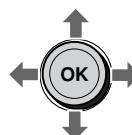
1



→ x2 → x4 → x8 → x1 → x2 → x4 →
x8 →



- 2 Mueva la parte ampliada de la imagen en el monitor.



Para cancelar el zoom, pulse OK o pulse ZOOM repetidamente hasta que aparezca "ZOOM x1".



Selección de subtítulos

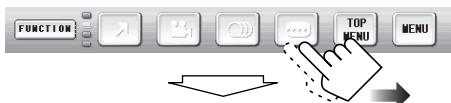


Mientras se reproduce un capítulo que contiene subtítulos en diferentes idiomas, podrá seleccionar el idioma del subtítulo que se desea visualizar en el monitor.

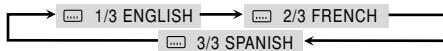
- También podrá seleccionar el idioma del subtítulo utilizando el menú CONFIGURAR (consulte la página 44).

1

2 Seleccione un idioma deseado para los subtítulos.



Ej.



Selección de idiomas de audio

**ESPAÑOL**

Para DVD: Mientras se reproduce un capítulo que contiene múltiples idiomas de audio, podrá seleccionar el idioma que desea escuchar.

- También podrá seleccionar el idioma de audio utilizando el menú CONFIGURAR (consulte la página 44).

Para VCD: Mientras se reproduce una pista, podrá seleccionar el canal de audio que desea reproducir. Esto es conveniente cuando se reproduce un VCD Karaoke.

1

2 Seleccione el idioma de audio que desea.

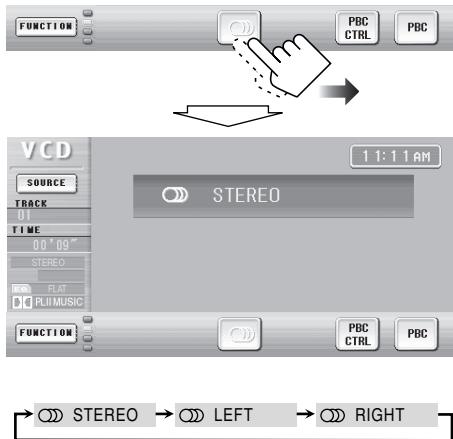
Cuando se reproduce un DVD:



Ej.

**Continúa...**

Cuando se reproduce un VCD:



- **STEREO:** Para escuchar una reproducción estereofónica normal (izquierdo/derecho).
- **LEFT:** Para escuchar el canal del audio izquierdo.
- **RIGHT:** Para escuchar el canal de audio derecho.

Selección de vistas multiángulo

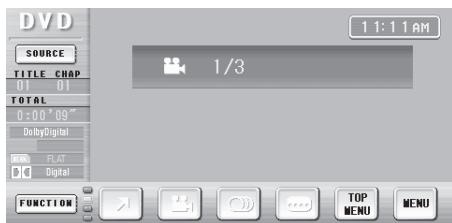
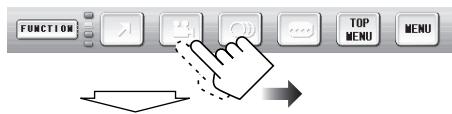


Mientras se reproduce un disco que contiene vistas multiángulo, podrá ver la misma escena desde ángulos diferentes.

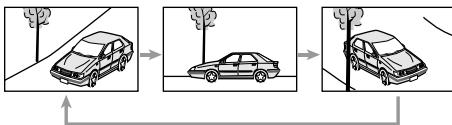
1



2 Seleccione el ángulo de visión deseado.



Ej.



Localización de una carpeta/pista utilizando la lista

FOLDER LIST **TRACK LIST**

Para localizar una carpeta visualizando la lista de carpetas

- Esto funciona solamente para MP3.

1

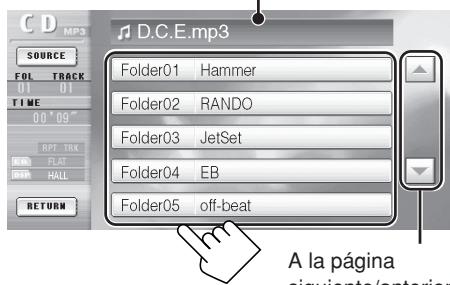


2



3 Seleccione la carpeta que desea.

Nombre de la pista actual o etiqueta ID3



A la página siguiente/anterior de la lista

Para localizar una pista visualizando la lista de pistas

CD **MP3**

1



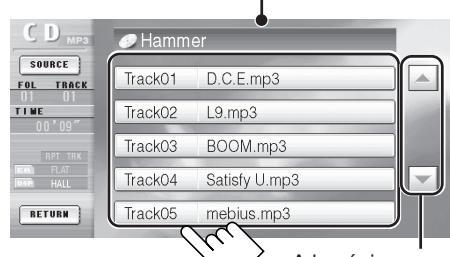
2



3 Seleccione la pista que desea.

Nombre de la carpeta actual o etiqueta ID3
(para MP3)

Nombre del disco (para CD) o CD Text



A la página siguiente/anterior de la lista

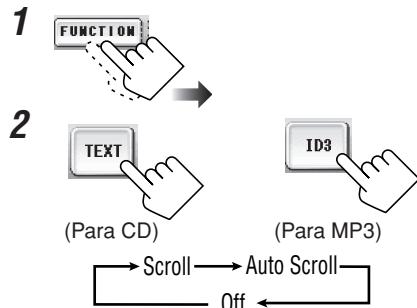
Ej. Cuando se reproduce un MP3

Visualización de la información de texto para el disco

TEXT ID3



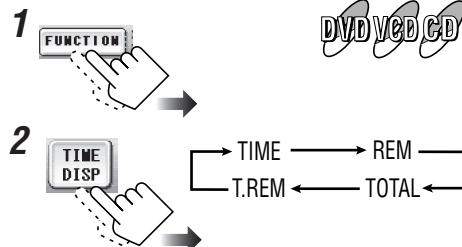
Seleccionando "Auto Scroll" o "Scroll", es posible visualizar el texto y desplazarlo en el monitor si es largo y no se puede visualizar simultáneamente.



- Scroll: El texto del área de información se desplaza una sola vez.
- Auto Scroll: El texto del área de información se desplaza cada 5 segundos.
- Off: El área de información se apaga (no se mostrará información de texto).

Visualización de la información sobre el tiempo

TIME
DISP



- TIME: Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual
- REM: Tiempo restante del capítulo/pista actual
- TOTAL: Tiempo transcurrido del título (para DVD)
Tiempo transcurrido del disco (para otros discos)
- T.REM: Tiempo restante del título (para DVD)
Tiempo restante del disco (para otros discos)

Selección de los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez—

Reproducción repetida, Reproducción aleatoria y Exploración de introducciones musicales.

- Para VCD: Mientras no se está usando PBC.

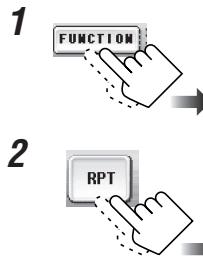
Reproducción repetida

RPT



Podrá repetir la reproducción.

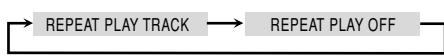
- La reproducción repetida sólo se puede desactivar para DVD.



Cuando se reproduce un DVD:



Cuando se reproduce un VCD/CD:



Cuando se reproduce un MP3:



REPEAT PLAY

- CHAPTER: Se repite el capítulo actual.
- TITLE: Se repite el título actual.
- TRACK: Se repite la pista actual.
- FOLDER: Se repite la carpeta actual.
- OFF: Para DVD: La reproducción repetida se cancela.

Para VCD/CD/MP3:

Se repite el disco.

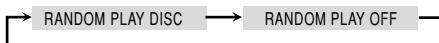
Reproducción aleatoria



Podrá reproducir las pistas en orden aleatorio.

- 1
- 2

Cuando se reproduce un VCD/CD:



Cuando se reproduce un MP3:



RANDOM PLAY

- DISC: Todas las pistas del disco se reproducen en orden aleatorio.
- FOLDER: Todas las pistas de la carpeta actual se reproducen en orden aleatorio, luego se va a la carpeta siguiente, y así sucesivamente.
- OFF: Cancela la reproducción aleatoria.

Exploración de introducciones musicales



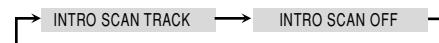
Podrá reproducir secuencialmente los primeros 15 segundos de cada pista.

- 1
- 2

2



Cuando se reproduce un VCD/CD:



Cuando se reproduce un MP3:



INTRO SCAN

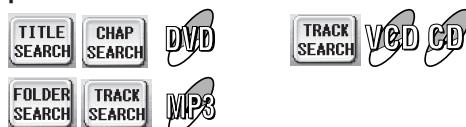
- TRACK: Se reproduce el comienzo de todas las pistas.
- FOLDER: Se reproducen las primeras pistas de todas las carpetas.
- OFF: Cancela la exploración de introducciones musicales.

ESPAÑOL

Búsqueda de escenas o canciones

Podrá utilizar diversas funciones de búsqueda para encontrar sus escenas o canciones favoritas.

Búsqueda de título/capítulo/carpeta/pista



- Para DVD: Búsqueda de título antes de la reproducción, y búsqueda de capítulo durante la reproducción.
- Para VCD: Durante la parada cuando se está usando PBC.

1



2

- (Para DVD) (Para VCD/CD) (Para MP3)
- | | | | | |
|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|
| TITLE SEARCH | CHAP SEARCH | TRACK SEARCH | FOLDER SEARCH | TRACK SEARCH |
|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|
-

Continúa...

3 Introduzca un número, y luego confirme.

Ej. Cuando se reproduce un DVD:



3 Introduzca un número, y luego confirme.

Ej. Cuando se reproduce un DVD:



Cuando se utilizan los botones numéricos del control remoto

- Para seleccionar el número 5, pulse 5.
- Para seleccionar el número 10, pulse 10.
- Para seleccionar el número 23, pulse +10, +10, y luego 3.

No podrá seleccionar carpeta utilizando el control remoto.

Búsqueda por período de tiempo

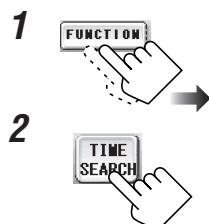
TIME
SEARCH



Podrá iniciar la reproducción desde un determinado punto especificando el tiempo de reproducción transcurrido del título actual (para DVD) y del disco (para VCD/CD).

- Para DVD: Durante la reproducción o la pausa.
(Para algunos DVDs: en cualquier momento)

• Para VCD: Mientras no se reproduce con el PBC activado.



Ejemplos (para DVD)

Para reproducir desde 2(H):34(M):00(S)
Pulse los botones numéricos 2, 3, 4, y luego ENTER.

TIME 2 : 34 :00

Para reproducir desde 58(M):00(S)
Pulse los botones numéricos 0, 5, 8, y luego ENTER.

TIME 0 : 58 :00

Ejemplo (para VCD/CD)

Para reproducir desde 23(M):40(S)
Pulse los botones numéricos 2, 3, 4, y luego ENTER.

TIME 23 : 40

- No necesitará pulsar "0" para ingresar los ceros a la derecha.

Operaciones del modo dual

Podrá reproducir dos fuentes diferentes como fuente principal (MAIN) y fuente secundaria (SUB). No obstante, "CD-CH" (cambiador de CD) y "SAT" (satélite) no se pueden seleccionar simultáneamente como fuente principal/subsidiaria aun cuando se active el modo dual. (Consulte también las páginas 56 y 69).

Podrá escuchar la fuente principal a través de los altavoces, mientras se escucha la fuente secundaria a través del monitor insertado en el cradle o del que está conectado a los jacks AV OUTPUT.

- Para las conexiones del cradle y del monitor opcional, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

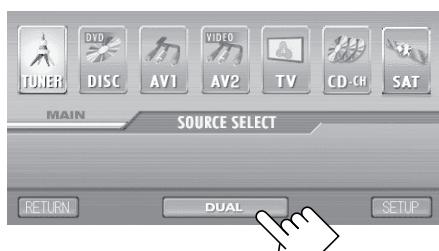
Selección de las fuentes

Para activar el modo dual y seleccionar la fuente secundaria

1

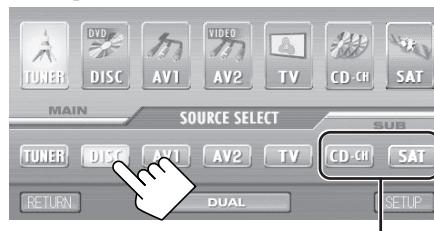


2



3 Seleccione la fuente secundaria (SUB) que desea.

- Las fuentes actuales para MAIN y SUB aparecen resaltadas.



Estará sombreado (no disponible) si ha seleccionado una de estas fuentes como fuente principal.

Para mostrar la pantalla de operación de la fuente principal/secundaria en el monitor

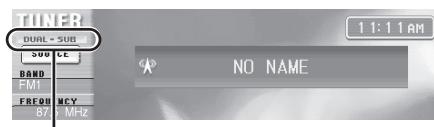
1



2



Para mostrar la pantalla de operación de la fuente principal (DUAL-MAIN)



Aparece el indicador del modo dual (DUAL-MAIN o DUAL-SUB).

Ej. Cuando se visualiza la pantalla de operación del a fuente secundaria (DUAL-SUB).

Para cancelar el modo dual, pulse**DUAL**

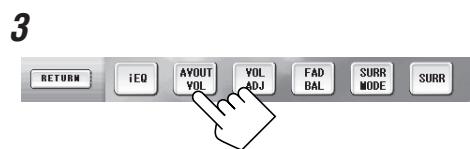
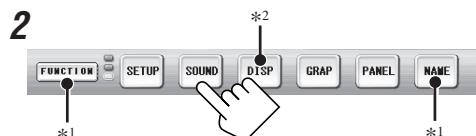
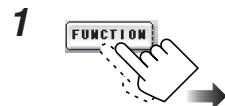
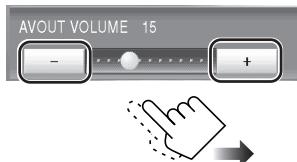
Cada vez que pulsa el ícono, el modo dual se activa y desactiva alternativamente.

- Cuando se desactiva el modo dual, aparece la pantalla de fuente principal.

Ajuste del volumen AV OUTPUT**AVOUT VOL**

Seleccione un nivel de volumen apropiado para el componente conectado a los jacks AV OUTPUT de la unidad oculta.

- Esto funciona independientemente del ajuste del modo dual.

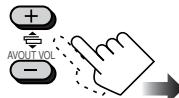
**4 Ajuste el volumen de salida de AV.**

*¹ No aparece para algunas fuentes.

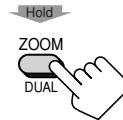
*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

En el control remoto

luego

**Cuando se utiliza el control remoto:**

- Para las operaciones del modo dual...
 - Cuando se controla el monitor conectado a los jacks AV OUTPUT, apunte el control remoto hacia el sensor remoto de la unidad principal.
 - Cuando se controla el monitor insertado en el cradle, apunte el control remoto hacia el sensor remoto del cradle.

Para activar el modo dual

Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, el modo dual se activa y desactiva.

- Cuando se activa el modo dual, aparece la pantalla de selección de fuente en el monitor (consulte la página 33).

Para operar la fuente secundaria**1**

- 2 Pulse los botones de fuente y, a continuación, los botones de operación de la fuente.**

Para operar la fuente principal**1**

- 2 Pulse los botones de fuente y, a continuación, los botones de operación de la fuente.**

Mientras se está usando el modo dual...

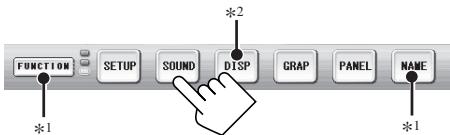
- La fuente de reproducción no cambiará a “DISC” aunque usted inserte un disco. “DUAL” parpadea en la pantalla de la unidad principal.
- Solamente se podrá ajustar el nivel de volumen para la fuente secundaria (los otros ajustes de sonido no se pueden utilizar para la fuente secundaria).

Operaciones del modo Surround

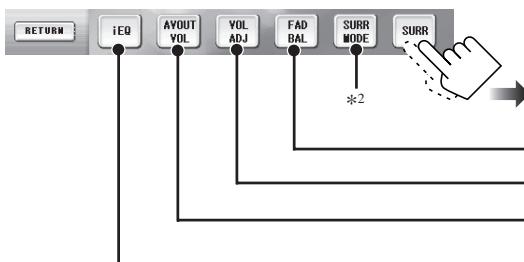
1



2

*¹ No aparece para algunas fuentes.*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

3 Active y seleccione el modo Surround o el modo DSP.



Consulte la página 41.

Consulte la página 41.

Consulte la página 34.

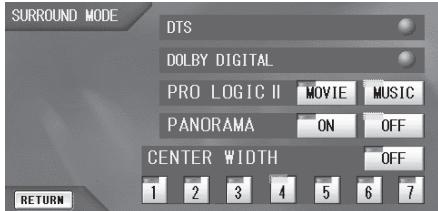
Consulte la página 39.

4 Efectúe los ajustes, si lo desea.

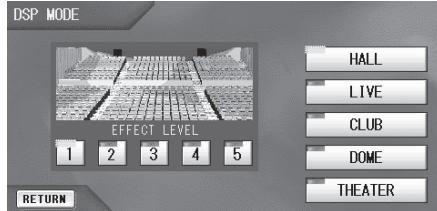
- El ajuste no se podrá efectuar si no está activado ni el modo Surround ni el modo DSP.



Cuando se activa el modo Surround:



Cuando se activa el modo DSP:



Introducción del modo Surround/

DSP

Modos Surround

Dolby Digital

Dolby Digital es un método de compresión de señal digital, desarrollado por Dolby Laboratories, que permite la codificación y decodificación multicanal (1 canal hasta 5,1 canales).

Dolby Digital 5.1 CH

El método de codificación Dolby Digital 5.1 CH graba y comprime digitalmente el canal delantero izquierdo, el canal delantero derecho, el canal central, el canal Surround izquierdo, el canal Surround derecho, y las señales del canal LFE (total de 6 canales, pero el canal LFE se cuenta como canal 0,1. De ahí su denominación de 5,1 canales).

Dolby Digital brinda sonidos Surround estereofónicos, y establece la frecuencia de corte de los agudos Surround a 20 kHz, frente a la de 7 kHz para Dolby Pro Logic. Esto permite ampliar la imagen acústica e incrementar la sensación de “estar allí”, de una manera mucho más intensa que Dolby Pro Logic.

DTS

DTS es otro método de compresión de señal digital, desarrollado por Digital Theater Systems, Inc., que permite la codificación y decodificación multicanal (1 canal hasta 6,1 canales).

DTS Digital Surround

El DTS Digital Surround es otro formato de audio digital de 5,1 canales discretos disponible para CD, LD, y software DVD.

Al compararse con Dolby Digital, el formato DTS Digital Surround tiene un régimen de compresión de audio más bajo, permitiendo añadir amplitud y profundidad al sonido reproducido. Como resultado, el DTS Digital Surround ofrece sonidos naturales, sólidos y nítidos.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es un formato de reproducción multicanal para convertir el software de 2 canales a 5 canales (más subwoofer). El método de conversión basado en matriz para Dolby Pro Logic II no tiene limitaciones en cuanto a la frecuencia de corte de los agudos Surround, y brinda un sonido Surround estéreo.

- Esta unidad brinda dos tipos de modos Dolby Pro Logic II—**Pro Logic II “MOVIE”** o **Pro Logic II “MUSIC”**.

MOVIE: Adecuado para reproducir cualquier software codificado Dolby Surround.

MUSIC: Adecuado para reproducir cualquier software estéreo de 2 canales.

Es posible que el sonido no salga del subwoofer (aunque el subwoofer esté activado) cuando se está usando Dolby Pro Logic II. (Esto depende de la configuración de sus altavoces—consulte la página 51).

Modo de procesador digital de la señal (DSP)—reproducción del campo de sonido

El sonido que se escucha en una sala de concierto, un club, etc., consiste en sonido directo y sonido indirecto—reflexiones iniciales y reflexiones desde atrás. Los sonidos directos llegan directamente a los oídos del oyente sin ninguna reflexión. Por otra parte, los sonidos indirectos llegan con un retraso que depende de las distancias del techo y de las paredes. Estos sonidos directos e indirectos son los elementos más importantes de los efectos de sonido envolvente acústico.

Los modos DSP pueden crear estos elementos importantes, brindándole la sensación de “estar allí” mismo.

Activación y desactivación del modo Surround/DSP

3

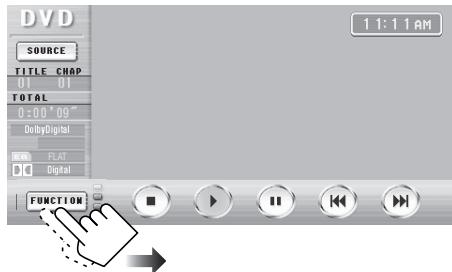


Podrá utilizar el modo de procesador digital de la señal (DSP) mientras se reproduce cualquier fuente.

Sin embargo, cuando se reproduce un disco codificado multicanal, no podrá aplicar el modo DSP a los sonidos de reproducción.

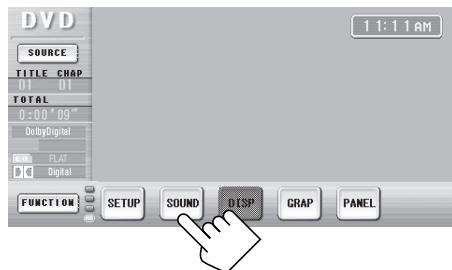
- Cuando se ajusta "SURROUND AUTOMÁTICO" a "ACTIV" (ajuste inicial al expedirse de fábrica), se seleccionará automáticamente un modo Surround apropiado sin realizar ninguna operación de ajuste (consulte la página 50).
- Para obtener los mejores sonidos Surround posibles, ajuste correctamente la posición del asiento y el tamaño de los altavoces (consulte las páginas 50 y 51). **De activarse sólo los altavoces traseros (ajustados a "GRANDE" o "PEQ.")**, el modo Surround/DSP se anula (ajustado a "DEFEAT"), y no puede cambiarse.

1



Ej. Cuando se reproduce un DVD.

2



- **Mientras se reproduce un disco codificado multicanal:**

Surround On (DSP Off) ↔ DEFEAT (Surround Off)

- **Mientras se reproduce un disco de 2 canales (estéreo):**



- **Surround On (DSP Off)**

Mientras se reproduce un disco codificado multicanal Dolby Digital, se selecciona automáticamente "Dolby Digital".

Mientras se reproduce un disco codificado multicanal DTS, se selecciona automáticamente "DTS".

Mientras se reproduce cualquier otro disco, se selecciona automáticamente "Dolby Pro Logic II".

- Podrá seleccionar "Dolby Pro Logic II Movie" o bien "Dolby Pro Logic II Music".

- **DSP On (Surround Off)**

Se activa el modo DSP actualmente seleccionado.

- **DEFEAT (Surround/DSP Off)**

Se cancela ambos modos, Surround y DSP.

- No podrá avanzar al siguiente paso.

4 Ajuste el modo Surround o DSP seleccionado.



Cuando se activa el modo Surround:



DTS

- : Se selecciona automáticamente cuando se detecta la señal multicanal DTS (mientras se reproduce un DVD o un DTS CD). No se permiten otros ajustes.

DOLBY DIGITAL

- : Se selecciona automáticamente cuando se detecta la señal multicanal Dolby Digital (mientras se reproduce un DVD). No se permiten otros ajustes.

PRO LOGIC II

: Seleccione ya sea "MOVIE" o "MUSIC".

Si selecciona "MUSIC", podrá ajustar las opciones siguientes.

- **PANORAMA**: Seleccione "ON" para añadir un efecto de sonido "envolvente" con imagen de pared lateral. Para cancelarlo, seleccione "OFF".
- **CENTER WIDTH**: La imagen central se ajusta de manera que se pueda escuchar sólo a través del altavoz central, sólo a través de los altavoces izquierdo/derecho como una imagen central "fantasma", o a través de diversas combinaciones de estos altavoces. Conforme aumenta el número, el efecto "fantasma" se vuelve más intenso. (Normalmente seleccione "4"). Para cancelarlo, seleccione "OFF".

Cuando se activa el modo DSP:



Ej. Cuando se selecciona "HALL".

- ① Seleccione uno de los modos DSP.

HALL: Permite crear la sensación espacial de una gran sala estilo "caja de zapatos" diseñada especialmente para conciertos de música clásica.

LIVE: Permite crear la sensación espacial de un club de música en vivo con techo bajo.

CLUB: Permite crear la sensación espacial de un club de rock.

DOME: Permite crear la sensación espacial de un estadio con techo alto.

THEATER: Permite crear la sensación especial de una sala de teatro.

- ② Ajuste el nivel de efecto (de 1 a 5). Conforme aumenta el número, el efecto se vuelve más intenso.

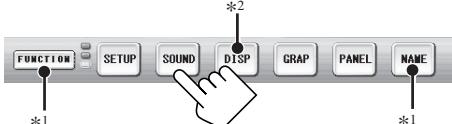
Operaciones de los modos de sonido (iEQ)

Las siguientes operaciones sólo son posibles para la fuente principal cuando se utiliza el modo dual.

1



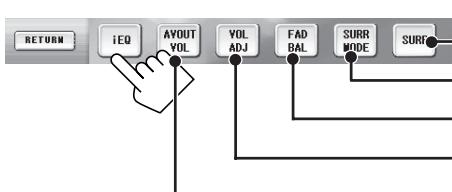
2



*¹ No aparece para algunas fuentes.

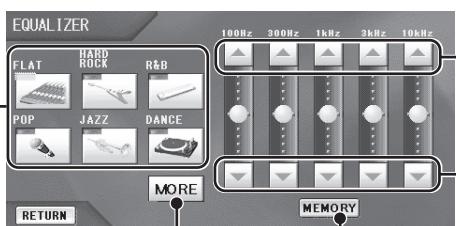
*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

3



4 Seleccione uno de los modos de sonido preajustados (iEQ) (luego efectúe los ajustes si desea crear su propio modo de sonido).

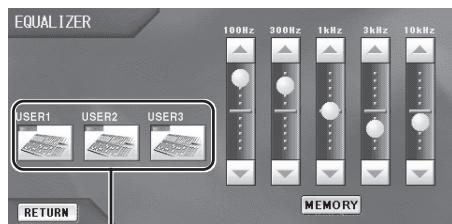
Permite seleccionar los modos de sonido.



Permite el nivel de cada banda de frecuencia.

Para visualizar el otro juego de modos de sonido.

Para almacenar su ajuste (se visualiza la pantalla de abajo).



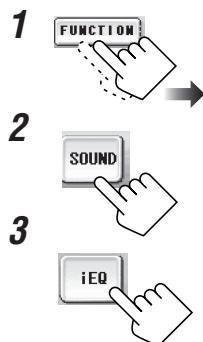
Permite seleccionar el N° de memoria para almacenamiento.

Selección de los modos de sonido preajustados

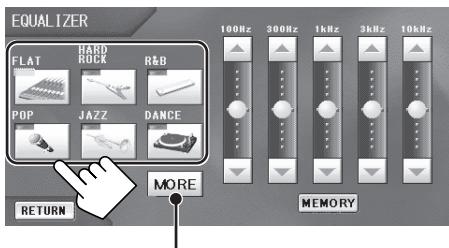
Podrá seleccionar un modo de sonido adecuado al género musical.

Modos de sonido disponibles:

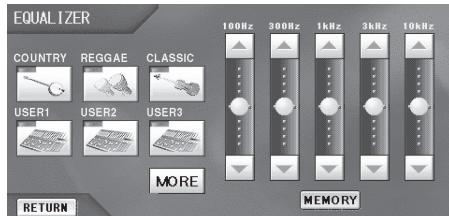
- HARD ROCK / R&B / POP / JAZZ / DANCE / COUNTRY / REGGAE / CLASSIC
- USER1 / USER2 / USER3
- FLAT (Para cancelar el modo de sonido)



4 Seleccione uno de los modos de sonido preajustados (iEQ).



Permite visualizar el otro juego de modos de sonido (véase abajo).

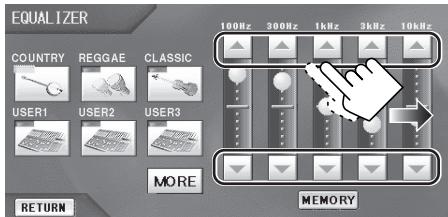


Cómo almacenar sus propios modos de sonido

Podrá ajustar los modos de sonido y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

1 Repita los pasos **1 a 4** de la columna izquierda para seleccionar el modo de sonido que desea ajustar.

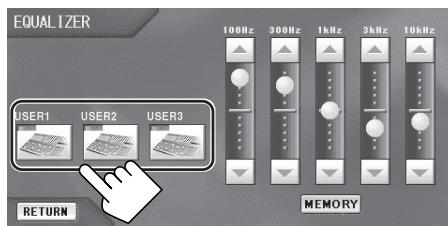
2 Realice los ajustes que desea.



3 Tras finalizar el ajuste...



4 Seleccione uno de los modos de sonido de usuario (USER1, USER2, o USER3) en que desea almacenar.



Para los detalles acerca de los ajustes preestablecidos de cada modo de sonido, consulte la página 82.

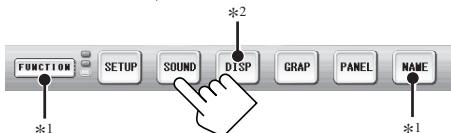
Otros ajustes de sonido

Los ajustes de fader/balance sólo son posibles para la fuente principal cuando se utiliza el modo dual.

1



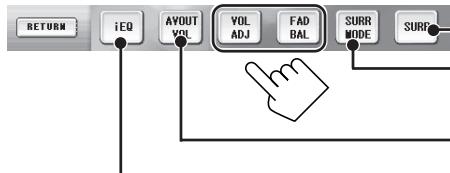
2



*¹ No aparece para algunas fuentes.

*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

3



Consulte la página 35.

Consulte la página 35.

Consulte la página 34.

Consulte la página 39.

4 Efectúe los ajustes según sus preferencias.

Para ajustar el nivel de entrada



Este ajuste debe ser realizado para cada fuente, excepto FM.

Una vez realizado un ajuste, el nivel de volumen cambiará automáticamente conforme al nivel ajustado cada vez que se cambie la fuente.

Ajuste de manera que el nivel de entrada corresponda con el nivel de sonido de FM.

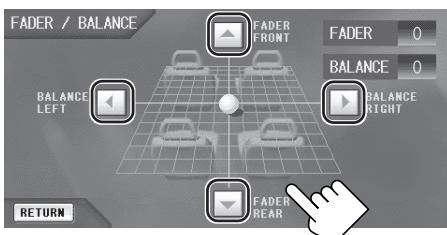


Para ajustar el fader y el balance



Ajuste del fader—balance de salida de altavoz, entre los altavoces delanteros y traseros.

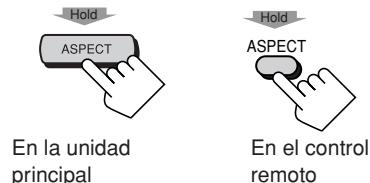
Ajuste del balance—balance de salida de altavoz, entre los altavoces izquierdo y derecho.



Ajustes del monitor

Cuando no se visualiza ninguna imagen de reproducción procedente de la fuente, no podrá ajustar la luminosidad.

1 Visualice la pantalla CONTROL DE LA PANTALLA.



En la unidad principal

En el control remoto

2 Seleccione la opción que desea ajustar.



3 Ajuste la opción.



Ej. Cuando se ajusta "LUMINOSIDAD".

*¹ Cuando usted ajusta el monitor, aparecerá ya sea "RECEPTOR" o "CRADLE" (consulte la página 33). Indica dónde está cargado ahora el monitor. La relación de aspecto no se puede ajustar separadamente para "RECEPTOR" o "CRADLE".

Opciones ajustables

LUZ AMBIENTE

: Indica el nivel actual de luz ambiente. Conforme cambia este nivel, el monitor ajusta automáticamente la luminosidad para que corresponda con el nivel actual de luz ambiente.

LUMINOSIDAD

: Ajuste separadamente la luminosidad para hora diurna (✿) y hora nocturna (🌙)—(CLARO/OSCURO).

- El monitor puede memorizar la diferencia entre el nivel de luz ambiente y el nivel ajustado y regular automáticamente la luminosidad, manteniendo la diferencia de nivel memorizada.

CONTRASTE

: Ajuste el contraste (ABAJO/ARRIBA).

MATIZ

: Ajuste el matiz si los tonos de la piel no son naturales (ROJO/VERDE).

COLOR

: Ajuste el color de la imagen—más delgado (DELGADO) o más grueso (GRUESO).

AVISO: Los idiomas en pantalla de las páginas 42 a 52 se pueden cambiar utilizando la configuración "IDIOMA EN PANTALLA" (en la página 48). La unidad se expide de fábrica ajustada a "INGLÉS".

Configuraciones iniciales—MENÚ DE DVD

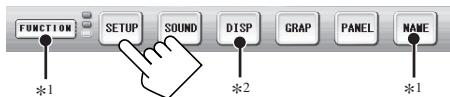
Podrá preajustar las condiciones iniciales de reproducción del disco.

- No se podrá realizar ningún cambio en el menú DVD durante la reproducción, o cuando se ha seleccionado “DISC” como fuente subsidiaria (SUB).

1



2



*¹ No aparece para algunas fuentes.

*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

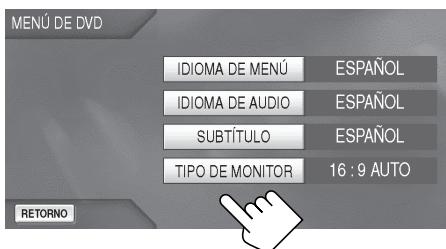
3



Consulte la página 13.

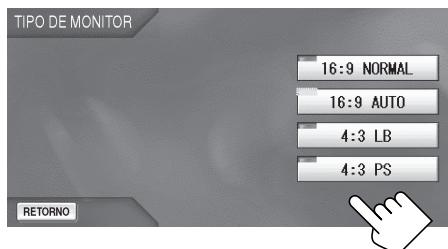
Aparece solamente cuando la radio SIRIUS está conectada (consulte también la página 72).

4 Seccione la opción que desea.



5 Cambie el ajuste.

- Para los detalles, consulte las páginas siguientes.



Ej. Cuando se ajusta “TIPO DE MONITOR”.

IDIOMA DE MENÚ

Seleccione el idioma para los menús.



IDIOMA DE AUDIO

Seleccione el idioma de audio.

SUBTÍTULO

Seleccione el idioma para los subtítulos.

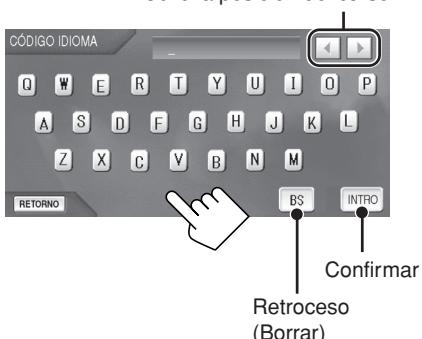
Para borrar el subtítulo, seleccione "DESACTIVAR".

Si el idioma que desea no está incluido en la lista de menú de idiomas

Consulte la página 83 para buscar los códigos de idiomas.



Mueve la posición del cursor.



Si el idioma seleccionado por usted no está grabado en el disco, se utilizará automáticamente el idioma original como idioma inicial.

TIPO DE MONITOR

Seleccione el tipo de monitor de su televisor (conectado a los jacks AV OUTPUT) para reproducir DVD Vídeo grabado con una relación de aspecto de 16:9.

- En cuando al monitor desmontable de esta unidad, ajústelo a "16:9 AUTO".

• 16:9 NORMAL:

Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor esté ajustada a 16:9 (TV de pantalla ancha).

• 16:9 AUTO:

Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor es de 16:9 (TV de pantalla ancha), y cuente con la función de ajuste de relación de aspecto.

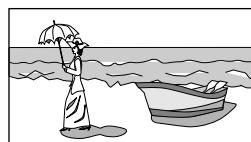
• 4:3 LB (Buzón):

Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor es de 4:3 (TV convencional). Mientras mira una imagen de pantalla ancha, aparecerán bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.

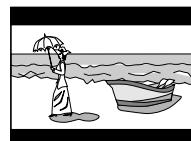
• 4:3 PS (Panoramización y escaneo):

Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor es de 4:3. Mientras mira una imagen de pantalla ancha, las bandas negras no aparecerán, sin embargo, los bordes izquierdo y derecho de las imágenes aparecerán cortados en la pantalla.

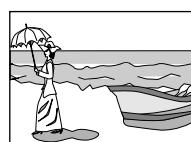
16:9



4:3 LB



4:3 PS



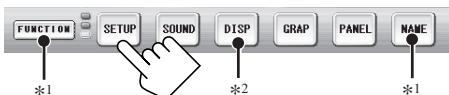
Configuraciones iniciales—MONITOR

Podrá preajustar las condiciones iniciales del monitor.

1



2



3



*¹ No aparece para algunas fuentes.

*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

4 Seccione la opción que desea.



Consulte la página 13.

Aparece solamente cuando la radio SIRIUS está conectada (consulte también la página 72).

5 Cambie el ajuste.

- Para los detalles, consulte las páginas siguientes.



Ej. Cuando se ajusta "TONO DE PITIDO" a "DESACT".

APERTURA/CIERRE AUTOMÁTICO

- AUTO:** El monitor sale* o se introduce automáticamente cuando usted conecta o desconecta la alimentación.
 - DESACT:** Cancela esta función.
- * Si usted cierra el monitor antes de desconectar la alimentación, el monitor no saldrá la próxima vez que conecte la alimentación.

CONTROL A CIEGAS

- ACTIV:** El monitor funciona como panel táctil cuando se reproducen imágenes en el monitor.



- Los límites no se pueden mostrar en la pantalla del monitor. Este ejemplo es para explicarle dónde debe tocar el panel táctil para realizar las operaciones.

① Partes superior/inferior:

Ajusta el volumen.

② Partes izquierda/derecha:

- Salta los capítulos/pistas para DVD/VCD.
- Efectúa la búsqueda de capítulos/pistas para DVD/VCD.
- Efectúa la búsqueda de los canales de TV para el televisor.
(consulte la página 63).

③ Parte central:

Activa y desactiva los iconos en pantalla. (Esto también es efectivo aunque “CONTROL A CIEGAS” esté ajustado a “DESACT”).

- DESACT:** Cancela esta función.

TONO DE PITIDO

- ACTIV:** El tono de pulsación suena cuando usted toca el ícono del panel táctil.
- DESACT:** Cancela esta función.

COMPROBACIÓN DEL CONEXIONADO

Podrá confirmar si se han realizado correctamente las conexiones para determinadas funciones.



Indicadores

- Cuando estén conectados los cables listados y se detecten señales eléctricas a través de los cables, los indicadores correspondientes se encienden.

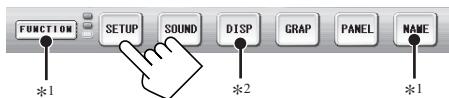
Configuraciones iniciales—PANTALLA

Podrá preajustar las condiciones iniciales en la pantalla.

1



2



3



*¹ No aparece para algunas fuentes.

*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

4 Seccione la opción que desea.



Aparece la pantalla de selección de idioma.

5 Cambie el ajuste.

- Para los detalles, consulte las páginas siguientes.



Ej. Cuando se ajusta "RELOJ" a "DÉSACT".

IDIOMA EN PANTALLA

Podrá seleccionar el idioma para este menú de configuración y algunos de los mensajes visualizados en el monitor.

**GUÍA**

GUÍA	ACTIV	DESACT
------	-------	--------

- **ACTIV:** Los iconos de guía en pantalla (consulte la página 23) se visualizan en el monitor mientras se opera el reproductor de discos incorporado.
 - Cuando está conectada la unidad de sintonizador de TV (KV-C1000), aparecerá la visualización en pantalla.
- **DESACT:** Cancela esta función.

MENSAJE

MENSAJE	ACTIV	DESACT
---------	-------	--------

- **ACTIV:** Se visualizan los indicadores de altavoz/señal y los mensajes (consulte la página 75). Los mensajes se visualizan en la ventana de visualización de la pantalla del monitor...
 - Cuando se selecciona el modo de repetición, el modo aleatorio, la exploración de introducciones musicales, etc.
 - Cuando se inicia la búsqueda por período de tiempo, la búsqueda de título, búsqueda de capítulo, y búsqueda de pista.

REPEAT	PLAY	TRACK
--------	------	-------

Ej. Aparece uno de los mensajes cuando se selecciona el modo de repetición.

- **DESACT:** Cancela esta función.

RELOJ

RELOJ	ACTIV	DESACT
-------	-------	--------

- **ACTIV:** Visualiza la hora del reloj en el monitor.
- **DESACT:** Cancela esta función.

EFFECTO DE ANIMACIÓN

EFFECTO DE ANIMACIÓN	ACTIV	DESACT
----------------------	-------	--------

- **ACTIV:** La pantalla de selección de fuente aparece y desaparece como si estuviese abriendo o cerrando una cortina.
- **DESACT:** Cancela esta función.

Configuraciones iniciales—MENÚ DE AUDIO/PSM

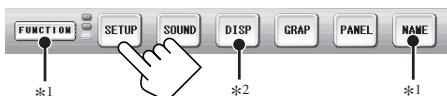
Podrá preajustar las condiciones iniciales relacionadas con el audio y los modos de ajustes preferidos (PSM).

- No podrá seleccionar “MENÚ DE AUDIO” cuando en el monitor se está visualizando la pantalla de operación de fuente subsidiaria (con el modo dual activado; consulte la página 33).

1



2



3



*¹ No aparece para algunas fuentes.

*² Aparece sombreado cuando no está disponible.

- 4 Selecione la opción que desea.**

MENÚ DE AUDIO



PSM

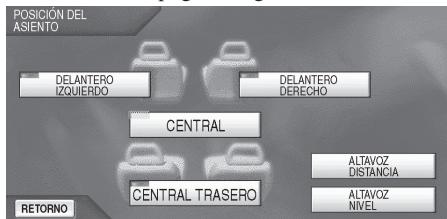


Consulte la página 13.

Aparece solamente cuando la radio SIRIUS está conectada (consulte también la página 72).

- 5 Cambie el ajuste o acceda a la pantalla de ajuste.**

- Para los detalles, consulte las páginas siguientes.



Ej. Cuando se accede “POSICIÓN DEL ASIENTO”.

MENÚ DE AUDIO

SURROUND AUTOMÁTICO

Podrá activar automáticamente el modo de sonido apropiado cuando se detecta que hay un disco cargado.



- ACTIV:** Se selecciona automáticamente un modo Surround/DSP apropiado.
Mientras se detectan señales Dolby Digital multicanal, se seleccionará automáticamente “Dolby Digital”.
Mientras se detectan señales DTS multicanal, se seleccionará automáticamente “DTS”.
Mientras se detecten señales Dolby Surround (PL II), se seleccionará automáticamente “Dolby Pro Logic II Movie”.
Mientras se detectan señales PCM Lineal (para DVD/CD), se seleccionará automáticamente “Dolby Pro Logic II Music”.
Mientras se detectan otras señales, el modo Surround se anula.
- DESACT:** Cancela esta función.

El Surround Automático no funcionará para otras fuentes distintas de “DISC”. Cuando se selecciona otra fuente, se reanudará el modo Surround o DSP actualmente seleccionado (consulte la página 37).

POSICIÓN DEL ASIENTO

Selecciona la posición del asiento de escucha en que desea localizar la imagen acústica.

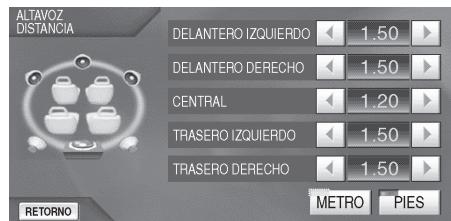
- Es posible memorizar la distancia y el nivel de altavoz para cada posición.



Pantallas de ajuste secundario.

- DELANTERO IZQUIERDO:** Para el asiento delantero izquierdo.
- DELANTERO DERECHO:** Para el asiento delantero derecho.
- CENTRAL:** Para todos los asientos delanteros y traseros.
- CENTRAL TRASERO:** Para los asientos traseros.

- ALTAZOZ DISTANCIA** : Visualiza la pantalla ALTAZOZ DISTANCIA. Permite ajustar la distancia de los altavoces desde su posición de escucha en metros o pies.



- ALTAZOZ NIVEL** : Visualiza la pantalla ALTAZOZ NIVEL. Permite ajustar el nivel del altavoz refiriéndose al tono de prueba.



Emite secuencialmente un tono de prueba desde cada altavoz. Para parar, pulse otra vez.

COMPRE. GAMA DINÁMICA

Mediante la compresión de rango dinámico (diferencia entre sonidos de frecuencias más bajas y más altas), podrá disfrutar de un sonido potente incluso a bajos niveles de volumen.

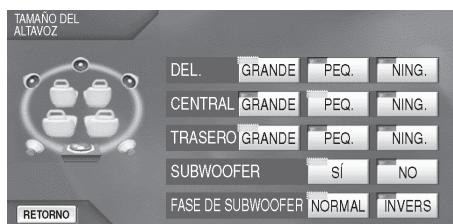
- Esto tiene efecto en todas las fuentes de reproducción.



- DESACTIVAR:** Selecciónelo cuando desea disfrutar de la reproducción con una gama dinámica total (no se aplica ningún efecto).
- MED:** Selecciónelo cuando desee reducir ligeramente la gama dinámica.
- MÁX.:** Selecciónelo cuando desee aplicar completamente el efecto de compresión (eficaz a bajo nivel de volumen).

TAMAÑO DEL ALTAZOZ

Ajuste correctamente la información de los altavoces.



- DEL./CENTRAL/TRASERO:**

Ajuste correctamente el tamaño de los altavoces.

- **GRANDE:** Si el tamaño del altavoz de cono es de más de 13 cm (5-1/4 pulg).
- **PEQ.:** Si el tamaño del altavoz de cono es de menos de 13 cm (5-1/4 pulg).
- **NING.:** No se utiliza.

- SUBWOOFER:**

Seleccione “SÍ” (conectado) o “NO” (desconectado).

- FASE DE SUBWOOFER:**

Seleccione ya sea “NORMAL” o “INVERS” para obtener los mejores sonidos del subwoofer.

- Estos ajustes se encuentran estrechamente relacionados entre sí; por lo tanto, al cambiar un ajuste, se cambiarán otros, automáticamente y como corresponde (consulte la página 80).
- El sonido para Dolby Pro Logic II se emite del subwoofer sólo cuando los altavoces delanteros o el altavoz central se encuentran ajustados a “PEQ.”.

CRUCE

Podrá seleccionar la frecuencia de cruce para los altavoces pequeños utilizados. Las señales que se encuentran por debajo del nivel de frecuencia de preajuste serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces “GRANDE” cuando “SUBWOOFER” está ajustado a “NO”).



GANANCIA DEL AMPLIFICADOR

Podrá cambiar el nivel de volumen máximo de esta unidad. Cuando la potencia máxima de los altavoces es de menos de 50 W, seleccione “BAJA” para evitar que se dañen.



- ALTA:** Podrá ajustar el nivel de volumen entre “0” a “50”.
- BAJA:** Podrá ajustar el nivel de volumen entre “0” a “30”.

PSM

SELECCIÓN ENTRADA AV2

Podrá determinar el uso de los jacks AV INPUT 2 de la unidad oculta—seleccionando ya sea “VÍDEO” o “CÁMARA”.

- Cuando la fuente de reproducción es “AV2”, este ajuste no puede ser cambiado.



- **VÍDEO:** La fuente “AV2” funciona para ver la imagen de reproducción a través del componente conectado a los jacks AV INPUT 2.
- **CÁMARA:** Selecciónelo al conectar la cámara de retrovisión.
 - Podrá ajustar las dos opciones restantes (ENGRANAJE DE MARCHA ATRÁS/ INDICACIÓN CÁMARA).

ENGRANAJE DE MARCHA ATRÁS

- **AUTO:** Al cambiar al engranaje de marcha atrás, permite visualizar en el monitor lo que hay detrás del automóvil a través de la cámara de retrovisión.
- **DESACT:** Cancela esta función. Para ver la vista trasera, seleccione “AV2” para la fuente.

INDICACIÓN CÁMARA

- **NORMAL:** La vista trasera puede verse tal como es capturada por la cámara.
- **ESPEJO:** La vista trasera puede verse como si estuviera reflejada en el espejo.

Durante la visualización de vista de la cámara, es posible cambiar a la pantalla de reproducción tocando la parte central de la pantalla del monitor. (En este caso, no podrá cambiar la relación de aspecto ni realizar los ajustes del monitor—consulte las páginas 24 y 42).

FILTRO FM IF

En algunas áreas, las emisoras adyacentes podrían interferir entre sí. Este tipo de interferencias podría producir ruidos.

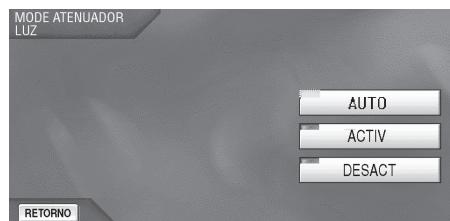
FILTRO FM IF AUTO ANCHO

- **AUTO:** Cuando se produce este tipo de interferencias, esta unidad aumenta automáticamente la selectividad del sintonizador para reducir los ruidos parásitos. (Aunque también se pierde el efecto estereofónico).
- **ANCHO:** Se encuentra sujeta a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y el efecto estereofónico se mantiene.

ÁREA DEL CANAL DE TV

Aparece cuando está conectada la unidad de sintonizador de TV KV-C1000.

- No se requiere ningún ajuste.

**MODE ATENUADOR LUZ**

- **AUTO:** Al encender los faros, la pantalla se oscurece.
- **ACTIV:** Se activa la luz tenue.
- **DESACT:** Se cancela.

Otras funciones principales

Asignación de títulos a las fuentes



Letras del alfabeto romano → Números y símbolos
[Mayúsculas ↔ Minúsculas]

Caracteres con acento
[Mayúsculas (x2) ↔ Minúsculas (x2)]

Lista de letras del alfabeto romano

Mayúsculas

Cambia alternativamente entre mayúsculas y minúsculas.



Salir.

Borra todos los caracteres introducidos.

RETURN

CLEAR

MODE

SPACE

BS

ENTER

Introduzca otras listas de caracteres.

Minúsculas

Mueve la posición del cursor.



RETURN

CLEAR

MODE

SPACE

BS

ENTER

Espacio (entre los caracteres introducidos)

Retroceso (Borrar la última entrada)

Confirmación del nombre introducido.

Lista de números y símbolos

Se visualiza el nombre introducido.



Caracteres con acento: Mayúsculas



Visualiza la otra página de la lista de caracteres del mismo tipo.

Caracteres con acento: Minúsculas



Podrá asignar títulos a 30 emisoras FM/AM, 30 emisoras de TV, y 40 CDs (tanto en esta unidad como en el cambiador de CD).

Fuente	Número máximo de caracteres
Emisoras:	10
CDs:	32

- No podrá asignar título a los discos CD Text ni MP3.

1 Prepare la fuente.

- **Para emisoras FM/AM:** Cambie “FM” o “AM” y, a continuación, seleccione una emisora.
- **Para un CD de esta unidad:** Inserte un CD.
- **Para los CDs del cambiador de CD:** Seleccione “CD-CH” y, a continuación, seleccione un número de disco.
- **Para emisoras de TV:** Cambie “TV” y, a continuación, seleccione una emisora de TV.

2



3



4 Introduzca un nombre.



5 Confirme.



Si aparece la pantalla “BORRAR NOMBRE DEL DISCO” o “BORRAR NOMBRE DE EMISORA”

La memoria interna está llena. Antes de la asignación, borre los nombres que no necesita.



Ej. Cuando se intenta poner nombre al disco 41°.

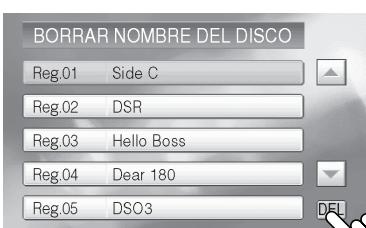
1 Seleccione un nombre que no necesita.



Ej. Cuando se selecciona el primer nombre registrado.

A la página siguiente/anterior de la lista.

2 Efectúe el borrado.



3 Repita los pasos de arriba si desea borrar otros nombres.

4 Finalice.



Cambio de la posición/ángulo del monitor

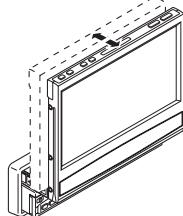
Podrá cambiar la posición y el ángulo del monitor.

- Los ajustes se almacenan, una vez que los cambie. La próxima vez que haga salir el monitor, se ajustará a la posición y al ángulo almacenados.

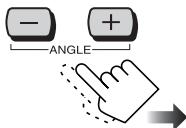
Para cambiar la posición del monitor



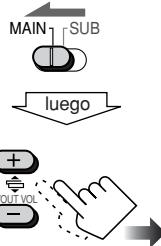
En la unidad principal



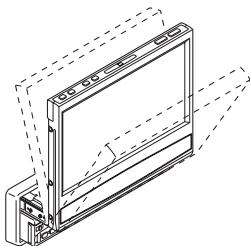
Para cambiar el ángulo del monitor



En la unidad principal



En el control remoto

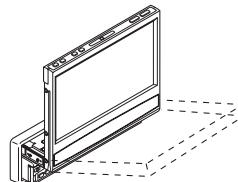


Cada vez que pulsa el botón, el ángulo del monitor cambia paso por paso.

- Manteniendo pulsado el botón (+/-), podrá cambiar fácilmente el ángulo a su extremo (+/-).

Para accionar los interruptores del coche detrás del monitor, pulse y mantenga pulsado OPEN.

El ángulo del monitor cambia a la posición indicada en la ilustración de aproximadamente 30 segundos.



Para volverlo a colocar en el ángulo anterior dentro de un lapso de 30 segundos, pulse de nuevo OPEN.

ESPAÑOL

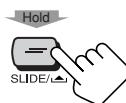
Extracción del monitor

Cuando se desmonta y fija el monitor, observe lo siguiente:

- Tenga cuidado de no dejar caer el monitor.
- Tenga cuidado de no dañar los conectores.

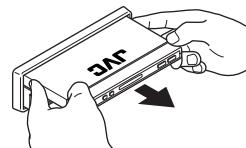
Para desmontar el monitor

1

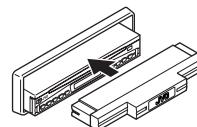


El monitor vuelve a su compartimiento si se estaba usando y, a continuación, sale a medias.

2

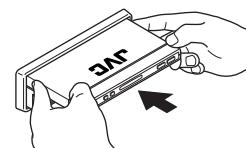


3 Inserte la cubierta ciega para proteger el mecanismo interno contra el polvo.



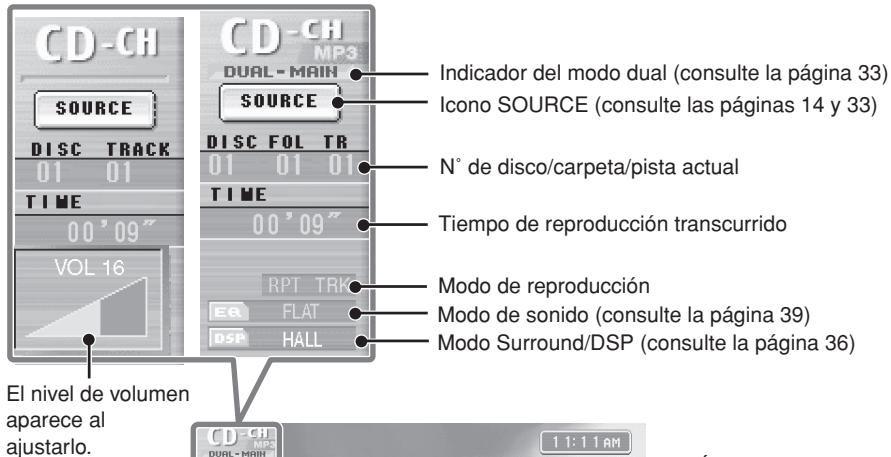
Para fijar el monitor

Introduzca el monitor en su compartimiento con la pantalla dirigida hacia abajo.

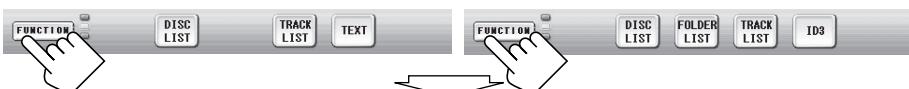


Operaciones del cambiador de CD

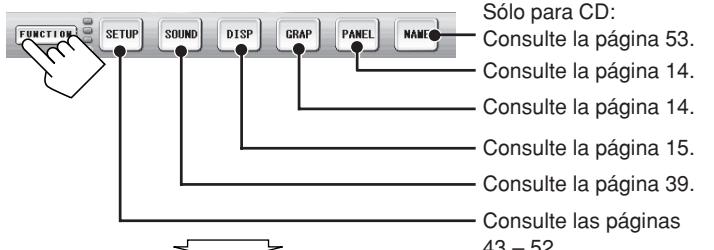
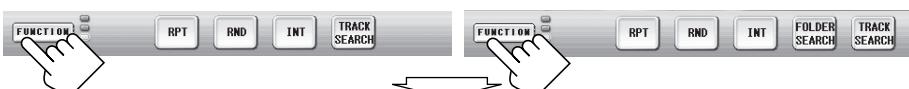
- No podrá seleccionar simultáneamente el cambiador de CD y la radio SIRIUS cuando está activado el modo dual (consulte la página 33).



CD/CD Text



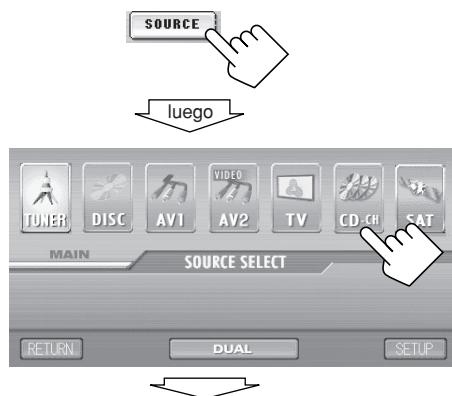
MP3



Vuelta al comienzo

Operaciones básicas del cambiador de CD

1 Seleccione "CD-CH"



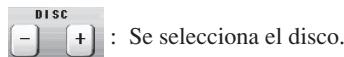
Ej. Mientras se reproduce un CD/CD Text*



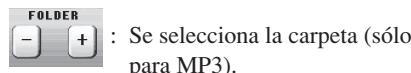
Ej. Mientras se reproduce un MP3



2 Opere el disco



: Se selecciona el disco.



: Se selecciona la carpeta (sólo para MP3).



: Vuelve al comienzo de la pista actual y, a continuación, salta a las pistas anteriores si lo pulsa repetidamente.



: Salta a las pistas siguientes si lo pulsa repetidamente.

Con esta unidad se recomienda utilizar el cambiador de CD compatible con MP3 de JVC.

- También se pueden conectar los cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Sin embargo, como no son compatibles con discos MP3, no se pueden reproducir discos MP3.
- Con esta unidad no podrá utilizar los cambiadores de CD de la serie KD-MK.

Antes de operar su cambiador de CD:

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su cambiador de CD.
- Si no hay discos en el cartucho del cambiador de CD o cuando los discos están insertados boca abajo, aparecerá "NO DISC". Si así sucede, retire el cartucho y coloque los discos correctamente.
- Si no hay ningún cargador colocado en el cambiador de CD, aparecerá "NO MAGAZINE". Si así sucede, inserte el cargador en el cambiador de CD.

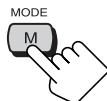
Operaciones avanzadas del cambiador de CD

Selección de discos/carpetas/

pistas

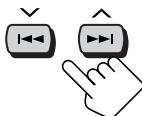
Podrá seleccionar el disco, (carpeta: sólo para MP3), y las pistas utilizando los botones de la unidad principal.

1



DISC → FOLDER
TRACK ←

2



Cuando se utiliza el control remoto

Podrá seleccionar directamente el número de disco pulsando los botones numéricos correspondientes (1 – 12).

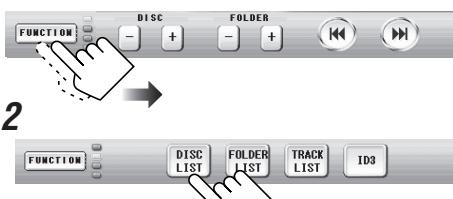
Localización de un disco/carpeta/pista utilizando la lista



Para localizar un disco visualizando la lista de discos

Ejemplo: mientras se reproduce un MP3.

1



2

3 Seleccione el disco que desea.



A la página siguiente/anterior de la lista.

Los nombres de los discos se muestran una vez que sean reconocidos.

Para localizar una carpeta visualizando la lista de carpetas

- Esta función es sólo para MP3.
- Aunque se reproduzca el mismo disco en el cambiador de CD, su lista de carpetas podría aparecer diferente de la que se estaba visualizando mientras la reproducía en la unidad principal. Esto se debe a que el cambiador de CD también puede listar carpetas que no tienen pistas MP3 grabadas.

1



2



3 Seleccione la carpeta que desea.

Nombre de la pista actual o etiqueta ID3



Aparece sombreado cuando no hay archivos MP3 incluidos.
Esta carpeta no se puede seleccionar.

Para localizar una pista visualizando la lista de pistas

Ejemplo: mientras se reproduce un MP3.

1



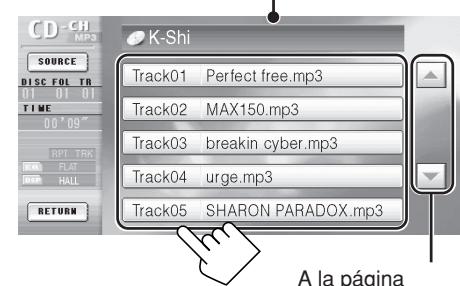
2



3 Seleccione la pista que desea.

Nombre de la carpeta actual o etiqueta ID3
(para MP3)

Nombre del disco (para CD) o CD Text



A la página siguiente/anterior de la lista

Visualización de la información de texto del disco

TEXT

ID3

Seleccionando "Auto Scroll" o "Scroll", es posible visualizar el texto y desplazarlo en el monitor si es largo y no se puede visualizar simultáneamente.

1

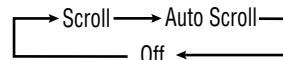


2

(Para CD)



(Para MP3)



- Scroll: El texto del área de información se desplaza una sola vez.
- Auto Scroll: El texto del área de información se desplaza cada 5 segundos.
- Off: El área de información se apaga (no se mostrará ninguna información de texto).

Selección de los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez—
Reproducción repetida, Reproducción aleatoria y Exploración de introducciones musicales.

Reproducción repetida

Podrá repetir la reproducción.

- La reproducción repetida no se puede desactivar.

1



2



Cuando se reproduce un CD:



Cuando se reproduce un MP3:



REPEAT PLAY

- TRACK: Se repite la pista actual.
- FOLDER: Se repite la carpeta actual.
- DISC: Se repite el disco actual.
- OFF: Se repiten todos los discos cargados en el cargador.

Reproducción aleatoria

Podrá reproducir las pistas en orden aleatorio.

1



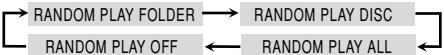
2



Cuando se reproduce un CD:



Cuando se reproduce un MP3:



RANDOM PLAY

- FOLDER: Todas las pistas de la carpeta actual se reproducen en orden aleatorio, luego se irá a la carpeta siguiente, y así sucesivamente.
- DISC: Todas las pistas del disco se reproducen en orden aleatorio.
- ALL: Todas las pistas de todos los discos del cargador se reproducen en orden aleatorio.
- OFF: Cancela la reproducción aleatoria.

Exploración de introducciones musicales



Podrá reproducir secuencialmente los primeros 15 segundos de cada pista.

1



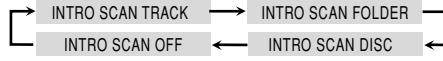
2



Cuando se reproduce un CD:



Cuando se reproduce un MP3:



INTRO SCAN

- **TRACK:** Se reproduce el comienzo de todas las pistas del disco actual.
- **FOLDER:** Se reproducen las primeras pistas de todas las carpetas del disco actual (sólo para MP3).
- **DISC:** Se reproducen las primeras pistas de todos los discos del cargador.
- **OFF:** Cancela la exploración de introducciones musicales.

Búsqueda de canciones



Podrá utilizar las funciones de búsqueda para encontrar sus pistas (para CD/MP3) y carpetas favoritas (para MP3).

ESPAÑOL

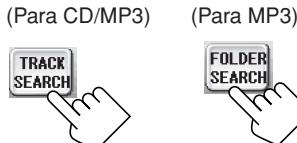
Búsqueda de carpetas/pistas

Podrá seleccionar una pista (para CD/MP3) o carpeta específica (para MP3).

1



2



3 Introduzca un número y, a continuación, confírmelo.

Ej. Cuando se reproduce un MP3:

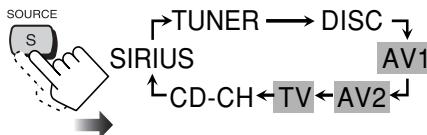


Operaciones de los componentes externos

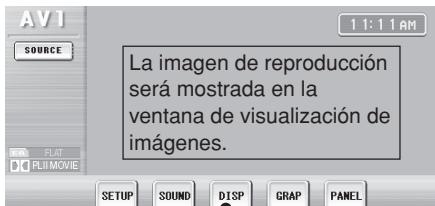
Podrá conectar dos componentes de vídeo como componentes de reproducción y una unidad de sintonizador de TV opcional (KV-C1000).

- Cuando conecta la cámara de vídeo como una cámara de retrovisión a los jacks AV INPUT 2 para que le sirva de guía al hacer marcha atrás con el automóvil, ajuste correctamente el uso de los jacks AV INPUT 2 (consulte la página 52).
- Para las conexiones, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

1 Seleccione la fuente externa



- **AV1:** Para ver las imágenes de reproducción a través del componente conectado a los jacks AV INPUT 1.
- **AV2:** Para ver las imágenes de reproducción a través del componente conectado a los jacks AV INPUT 2.



No disponible mientras se visualiza la imagen de reproducción.

Ej. Cuando se selecciona "AV1".

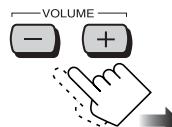
• TV:

Para ver programas de TV a través de la unidad del sintonizador de TV (KV-C1000).



Para usar la unidad de sintonizador de TV (KV-C1000), consulte las páginas siguientes.

2 Ajuste el volumen



Para cambiar la relación de aspecto...

En el control remoto

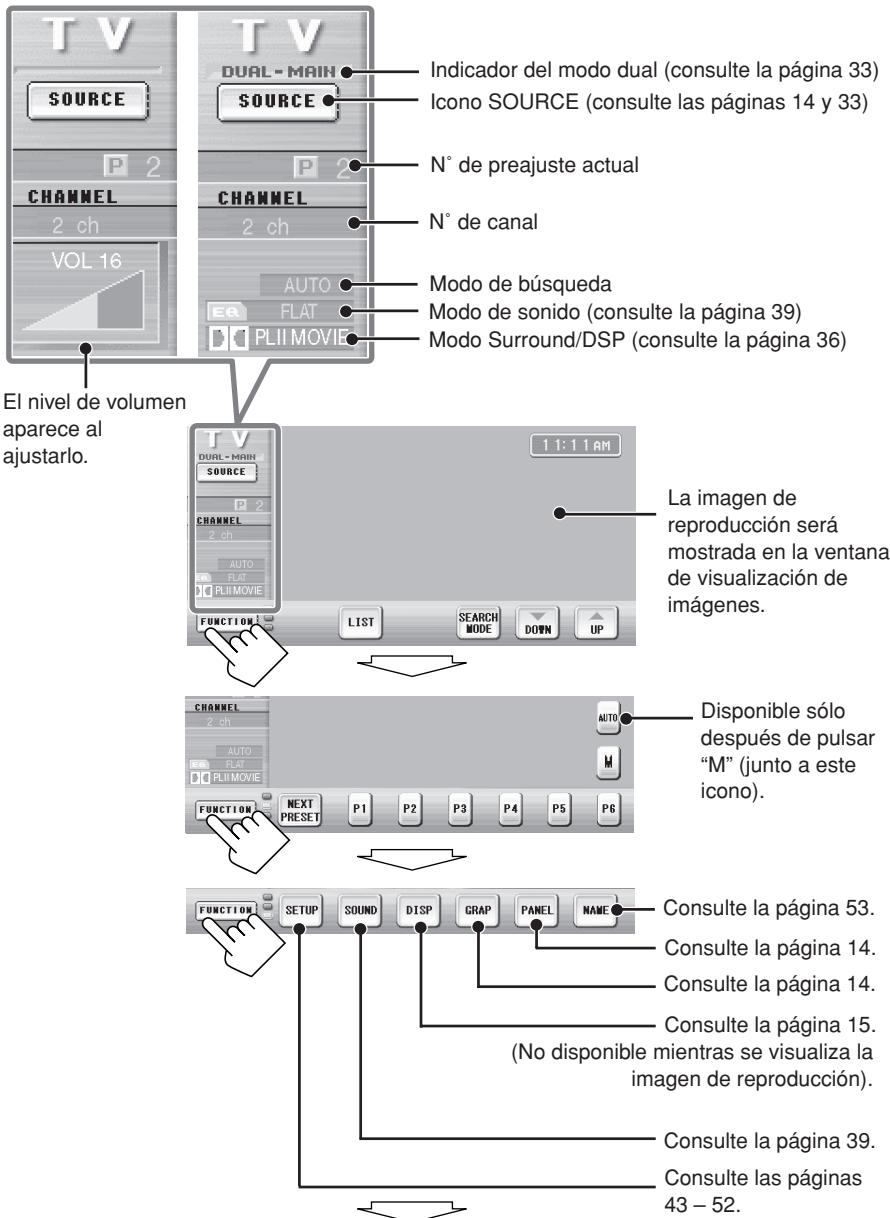


En la unidad principal



- Para los detalles, consulte la página 24. Si selecciona "CÁMARA" para "SELECCIÓN ENTRADA AV2" (consulte la página 52), no podrá cambiar la relación de aspecto de AV2.

Operaciones del sintonizador de TV

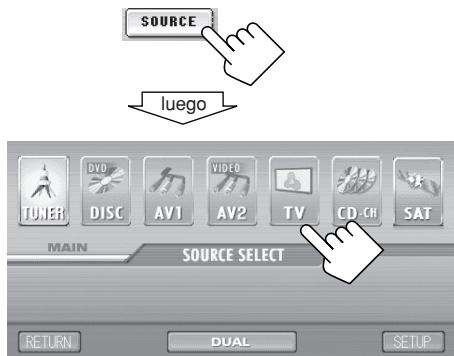


[Vuelta al comienzo](#)

Para ver programas de TV

- Para sintonizar una emisora utilizando la búsqueda programada, en primer lugar memorice sus emisoras favoritas (12 emisoras).

1 Seleccione TV



2 Seleccione el modo de búsqueda



AUTO: Para iniciar la búsqueda automática.

MANUAL: Para iniciar la búsqueda manual.

PRESET: Para seleccionar los números de las emisoras preajustadas (posible únicamente después de memorizar las emisoras).

3 Sintonice una emisora de TV



- Para la **búsqueda automática**, pulse una vez uno u otro ícono. Se inicia la "Búsqueda automática". La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.
- Para la **búsqueda manual**, pulse repetidamente (o mantenga pulsado) uno u otro ícono hasta que se seleccione la emisora deseada.
- Para la **búsqueda programada**, pulse repetidamente uno u otro ícono hasta que se seleccione el número de preajuste deseado.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Podrá preajustar 12 emisoras de TV.

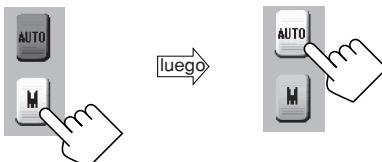
- Para sintonizar una emisora preajustada, consulte "Para ver programas de TV".

Preajuste automático de emisoras de TV —Memoria automática

1



2 Inicie la memoria automática.



Las emisoras de TV locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

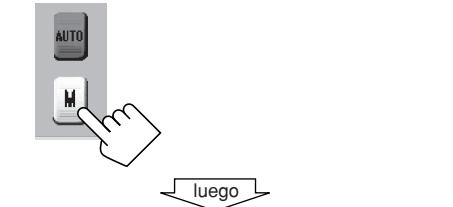
Preajuste manual

1 Sintonice una emisora de TV.

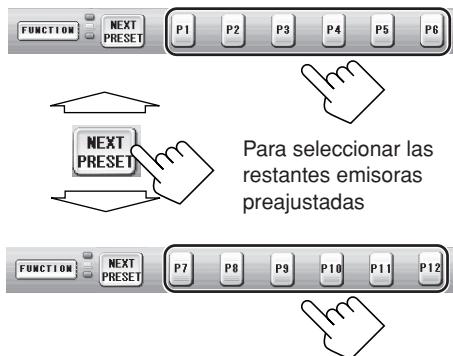


Seleccione "MANUAL" (o "AUTO").

2 Memorice la emisora en un número de preajuste.



luego



Para seleccionar las restantes emisoras preajustadas

Se visualizará la información sobre la emisora preajustada.



Para sintonizar una emisora preajustada

- Consulte también "Para ver programas de TV" en la página 64.

1



2 Seleccione un número de preajuste.



Para seleccionar las restantes emisoras preajustadas



Visualización de la lista de preajustes

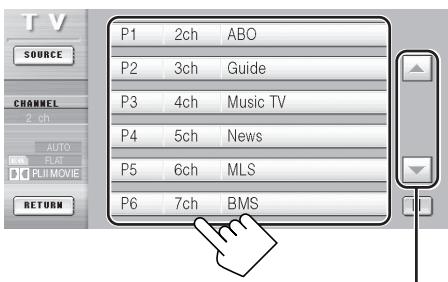
Podrá almacenar y seleccionar la emisora preajustada utilizando la lista de preajustes en la pantalla del monitor.

Para seleccionar una emisora preajustada utilizando la lista de preajustes

1



2



A la página siguiente/anterior de la lista

- En la lista se muestran los números de preajuste, los números de canales y los nombres asignados (consulte la página 53) de las emisoras de TV preajustadas.

Para almacenar una emisora utilizando la lista de preajustes

1 Sintonice una emisora de TV.



Seleccione "MANUAL"
(o "AUTO").

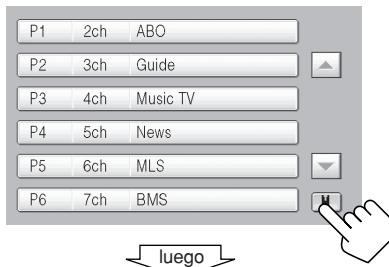


luego

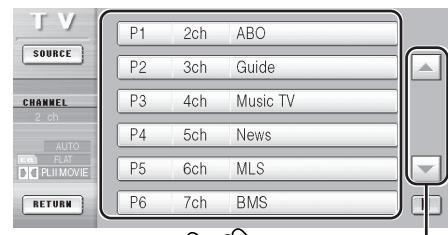
2



3 Memorice la emisora en un número de preajuste.



luego



A la página siguiente/anterior de la lista

Operaciones de la radio SIRIUS®

SIRIUS es una radio satelital capaz de brindar sonido de calidad digital.

SIRIUS dispone de 65 canales de música (todos sin comerciales) y 50 canales de programas de deportes/noticias.

Desde el receptor podrá disfrutar y controlar los canales de entretenimiento de radio digital SIRIUS conectando una radio DLP SIRIUS JVC—(DLP: Down Link Processor—adquirido opcionalmente) a la toma del cambiador de CD en la parte trasera.

Actualización de GCI (“Global Control Information”):

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente. Aparece “CHANNELS UPDATING XX%* COMPLETED” en el monitor (aparece “UPDATING” en la pantalla). No se escucha sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- No pulse ningún botón/icono ni efectúe ninguna operación hasta que finalice la actualización—aparece “CHANNELS UPDATED” en el monitor (“CHANNELS UPDATED” se desplaza en la pantalla).

Antes de hacer funcionar su radio SIRIUS:

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Consulte también el Manual de instrucciones entregado con su radio SIRIUS.

* Cambia cada 20% de actualización, hasta que finalice (ej. 20%, 40%, 60%).

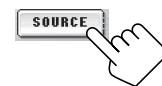
Deberá activar su suscripción de SIRIUS después de la conexión:

- Si se desconecta la alimentación antes de finalizar la suscripción, repita el procedimiento desde el principio.

1 Encienda la unidad.



2 Seleccione “SAT (SIRIUS)”.



luego



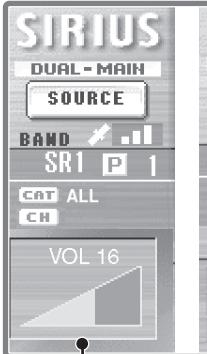
El DLP JVC comienza a actualizar todos los canales SIRIUS. (Consulte actualización GCI en la columna izquierda).

- Una vez que termine, el DLP JVC sintoniza el canal preajustado, CH184 (canal para la guía de suscripción).

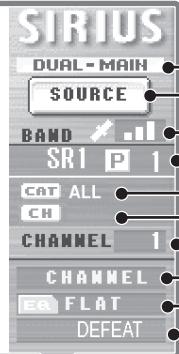
3 Verifique su Sirius ID, consulte la página 72.

4 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).

Al finalizar la suscripción, aparecerá “SUBSCRIPTION UPDATE PRESS ANY KEY TO CONTINUE” en el monitor (“SUB UPDT PRESS ANY KEY” se desplaza en la pantalla).



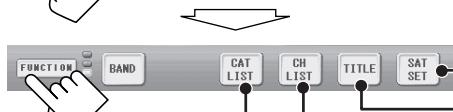
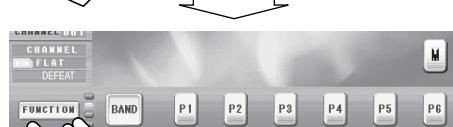
El nivel de volumen aparece al ajustarlo.



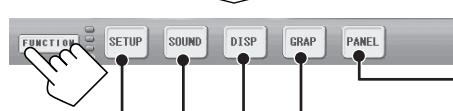
- Indicador del modo dual (consulte la página 33)
- Icono SOURCE (consulte las páginas 14 y 33)
- Barra de intensidad de señal (consulte la página 78)
- Banda actual/N° de preajuste
- Categoría seleccionada
- Canal seleccionado
- N° de canal actual
- Modo de búsqueda
- Modo de sonido (consulte la página 39)
- Modo Surround/DSP (consulte la página 36)



Para cambiar el modo de búsqueda — CHANNEL ↔ PRESET, (consulte la página 69).



- Consulte la página 72.
- Consulte la página 69.
- Consulte la página 71.
- Consulte la página 71.



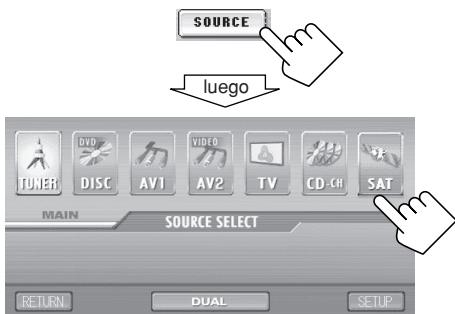
- Consulte la página 14.
- Consulte la página 14.
- Consulte la página 15.
- Consulte la página 39.
- Consulte las páginas 43 – 52.

Vuelta al comienzo

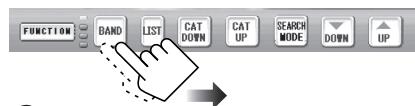
Para escuchar la radio SIRIUS®

- No podrá seleccionar simultáneamente el cambiador de CD y la radio SIRIUS cuando está activado el modo dual (consulte la página 33).

1 Seleccione “SAT (SIRIUS)”



2 Seleccione la banda (SR1/SR2/SR3)



3 Seleccione una categoría



Seleccionando “ALL”, podrá sintonizar todos los canales de cada categoría.

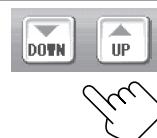
4 Seleccione el modo de búsqueda



CHANNEL: Para seleccionar canales.

PRESET: Para seleccionar los canales preajustados.

5 Seleccione el canal de audición



- Para la **búsqueda de canales**, pulse repetidamente (o mantenga pulsado) uno u otro ícono hasta que se seleccione el canal deseado.
- Para la **búsqueda programada**, pulse repetidamente uno u otro ícono hasta que se seleccione el número de preajuste deseado.

Visualización de la información del texto

Seleccionando “Auto Scroll” o “Scroll”, es posible visualizar el texto y desplazarlo en el monitor si es largo y no se puede visualizar simultáneamente.

1



2



- Scroll: El texto del área de información se desplaza una sola vez.
- Auto Scroll: El texto del área de información se desplaza cada 5 segundos.
- Off: El área de información se apaga (no se mostrará información de texto).

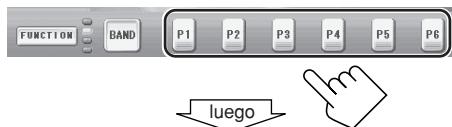
Cómo almacenar canales de usuario en la memoria

Podrá preajustar 6 canales para cada banda.

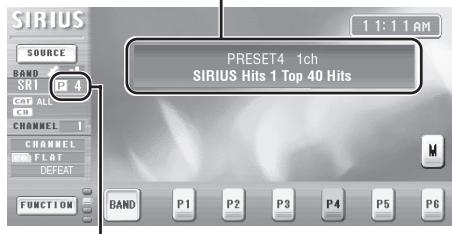
- Mientras escucha el canal que desea memorizar...



- Memorice el canal en un número de preajuste.



Se visualizará la información sobre el canal preajustado.



Aparece el número de preajuste.

Ej. Cuando se ha seleccionado el número de preajuste 4

Para escuchar un canal preajustado por el usuario

- Mientras escucha el canal que desea memorizar...



2

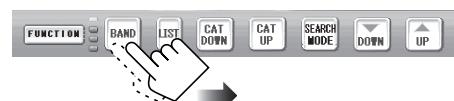
P 1	SIRIUS H / Colors / Hikaru U
P 2	StarLite / Barenake / I'll be
P 3	SIRIUS L / Zebranea / Into You
P 4	Movin' E / Ben Fold / Boxing
P 5	SIRIUS G / Limp Biz / Red Light
P 6	'60s Vib / The Offs / Long Way

luego



Para escuchar un canal preajustado por el usuario

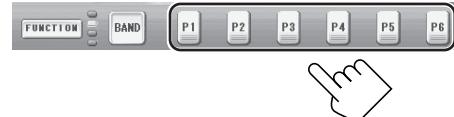
- Mientras escucha un canal...



2



3



Para seleccionar un canal preajustado por el usuario utilizando la lista

- Mientras escucha un canal...





- En la lista se muestran los números de preajuste del usuario, lo nombres de los canales, los nombres de las canciones, y los nombres de los artistas.

Selección de una categoría/canal

utilizando las listas

CAT LIST **CH LIST**

Podrá seleccionar las categorías/canales utilizando las listas de la pantalla del monitor.

1 Mientras escucha un canal...



2 Para seleccionar una categoría...



A la página siguiente/
anterior de la lista

Se sintoniza el primer canal de la categoría seleccionada (sólo cuando usted cambia la categoría).

- Si selecciona la categoría actual (resaltada en la pantalla), aparecerá su lista de canales.

Para seleccionar un canal...

FUNCTION **BAND** **CAT LIST** **CH LIST** **TITLE** **SAT SET**

luego



A la página
siguiente/
anterior de
la lista

- No podrá escuchar un canal con el ícono **SKIP** (será omitido). Para restablecer el canal omitido, véase abajo.

Omisión de canales

Una vez que omita ciertos canales, no los podrá sintonizar utilizando **DOWN** / **UP** y la lista de canales.

Mientras se visualiza la lista de canales (consulte la columna izquierda)...

Ej. Para omitir el 4º canal de la lista.

1 Mientras se escucha el 4º canal de la lista...



Continúa...

2



A la página siguiente/anterior de la lista

luego

Aparece el ícono **SKIP** para el canal omitido (4^a canal).

Para añadir (restablecer) los canales omitidos, repita el mismo procedimiento. (Seleccione el canal omitido en el paso 2).

- El ícono **SKIP** se apaga.

Para agregar (restablecer) todos los canales omitidos en una categoría, seleccione la categoría "ALL" antes de realizar el procedimiento de arriba.

- Si se omiten todos los canales de la categoría, también se omitirá esa categoría.

Cambio de la configuración

satélite

SAT
SET

Podrá preajustar los ajustes fundamentales de la radio SIRIUS.

1 Mientras escucha un canal...



2



3 Cambie el ajuste o acceda a la pantalla de ajustes.



IDENTIFICACIÓN

Se muestra el número de identificación de 12 dígitos de SIRIUS. No podrá cambiar ni ajustar el número de identificación.

- También aparecerá SIRIUS ID (Identificación) en el menú CONFIGURAR si se ha conectado la radio SIRIUS.

AJUSTE AUTOMÁTICO DEL RELOJ

- **AUTO:** El reloj incorporado se ajusta automáticamente utilizando los datos horarios del reloj suministrados a través del canal de radio SIRIUS.
- **DESACT:** Cancela esta función.

ZONA HORARIA

Si ha ajustado "AJUSTE AUTOMÁTICO DEL RELOJ" a "AUTO", seleccione su zona residencial entre una de las siguientes zonas horarias para ajustar el reloj.



- ALASKA: GMT-9:00
- PACÍFICO: GMT-8:00
- MONTAÑA: GMT-7:00
- CENTRAL: GMT-6:00
- ESTE: GMT-5:00
- ATLÁNTICO: GMT-4:00
- NEWFOUNDLAND: GMT-3:30

HORA DE VERANO

Si ha ajustado "AJUSTE AUTOMÁTICO DEL RELOJ" a "AUTO" y su área residencial está sujeto a DST, active el ajuste DST.

- **ACTIV:** Se activa la hora de verano.
- **DESACT:** Se cancela esta función.

Mantenimiento

ESPAÑOL

Cómo limpiar el monitor

Para quitar las manchas o el polvo de la superficie, apague el monitor y límpie con un paño suave y seco.

- Tenga cuidado de no arañar la superficie durante la limpieza.
- Evite usar los siguientes productos para limpiar el monitor:
 - Paño húmedo
 - Sustancias volátiles, como bencina y diluyente
 - Detergentes ácidos, detergentes alcalinos o detergentes compuestos de sustancias orgánicas
- Cuando se utiliza un quitapolvo tratado químicamente, lea atentamente sus precauciones.

Cómo limpiar los conectores

El desmontaje frecuente del monitor deteriorará los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, límpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un paño humedecido con alcohol, teniendo cuidado de no dañar los conectores.

- Para proteger el mecanismo interno contra el polvo, fije la cubierta ciega a la unidad principal cada vez que deba desmontar el monitor.

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
 - Si hay mucha humedad en el habitáculo.
- En estos casos, el reproductor de discos podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque el disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujeté el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en su estuche después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.



Si un disco llegara a ensuciarse, utilice un lienzo suave y límpie con movimientos rectos, desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyentes, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Para reproducir discos nuevos

Algunos discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior.



Si intenta introducir un disco en estas condiciones, podría suceder que la unidad rechace el disco.

Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

Más acerca de este receptor

Métodos de operación

- La pantalla del panel táctil se apaga si no se efectúa ninguna operación en la misma durante unos 30 segundos mientras se está viendo la imagen de reproducción.

Operaciones básicas

Encendido de la unidad

- Pulsando SOURCE en la unidad principal, también podrá encender la unidad.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará automáticamente, la próxima vez que encienda la unidad.

Cambio de la pantalla gráfica

- Si selecciona una de las pantallas gráficas mientras se está reproduciendo una fuente de vídeo, no se podrá ver la imagen de reproducción.
- Cuando cambie la fuente de reproducción a una de las fuentes de vídeo, la pantalla gráfica actualmente seleccionada se cancela temporalmente con el fin de mostrar la imagen de reproducción en la ventana de visualización de imágenes.

Operaciones de la radio

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Cuando se efectúa el SSM para una banda...
 - Todas las emisoras almacenadas previamente para esa banda se borran cuando se almacenan las emisoras nuevas.
 - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones numéricos N° 1 (frecuencia más baja) a N° 6 (frecuencia más alta). Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón N° 1.
- Cuando almacene una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la pila), se borrarán las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Operaciones básicas de los discos

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un “DualDisc” no es compatible con la norma “Compact Disc Digital Audio”. Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- En este manual, las palabras “pista” y “archivo” se utilizan indistintamente para referirse a los archivos MP3 y a sus nombres de archivo.
- Si se ha cargado un disco, se empezará a reproducir cuando se seleccione “DISC” como fuente de reproducción.

Inserción del disco

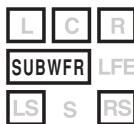
- Si se inserta un disco al revés, el mismo será expulsado automáticamente.

Reproducción del disco

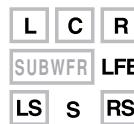
- Despues de cargar un disco MP3, esta unidad requiere un tiempo de lectura largo. Este tiempo varía entre los discos, y depende de sus condiciones de grabación.
- Cuando se reproduce un disco MP3, podría producirse interrupción o salto de sonido. Esto es causado por la reproducción del disco—sus condiciones de grabación (datos faltantes, etc.).
- Cuando se está reproduciendo un DVD/VCD, no se emitirá sonido durante la búsqueda a x5, x10, x20, y x60* (* sólo para DVD).
- La búsqueda hacia atrás se detiene automáticamente al llegar al comienzo del disco. La reproducción se reanuda a la velocidad normal.
- Para algunos discos DVD/VCDs, no está permitido cambiar el idioma de los subtítulos y el idioma de audio (o el canal de audio) sin utilizar el menú del disco.
- La reproducción de un toque funciona sólo dentro del mismo título. (Esta función no se activa con algunos DVDs).
- Mientras se efectúa el zoom de acercamiento, la imagen podría aparecer granulosa.

- Esta unidad no puede reproducir archivos que tengan datos tales como WMA, WAVE, ATRAC3, MPEG 2.5, etc.
- Los indicadores de altavoz/señal aparecen en los siguientes casos (sólo para DVD/CD):
 - Cuando se detecta un tipo diferente de señal digital, o
 - Cuando se inicia la reproducción, o la reanuda desde una pausa.

Indicadores de los altavoces



Indicadores de las señales



- Los indicadores de los altavoces—recuadros de “L”, “C”, “R”, “LS” y “RS” se encienden cuando los altavoces correspondientes se ajustan a “GRANDE” o “PEQ.” (consulte la página 51). El sonido sale a través de los altavoces cuyos indicadores se encuentran encendidos en la pantalla.
- El indicador **SUBWFR** se enciende cuando “SUBWOOFER” se encuentra ajustado a “SÍ” (consulte la página 51).
- El color de los indicadores de señal cambia de blanco a amarillo para indicar las señales entrantes—**L** (delantero izquierdo) / **R** (delantero derecho) / **C** (central) / **LFE** (efecto de baja frecuencia) / **LS** (surround izquierdo) / **RS** (surround derecho) / **S** (surround monofónico).

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que se expulse el disco). La próxima vez que seleccione “DISC” para la fuente de reproducción, la reproducción del disco se iniciará automáticamente.

Para detener la reproducción

- Excepto discos MP3: Esta unidad puede memorizar el punto final (hasta que se expulse el disco) para que al reanudar la reproducción, ésta se inicie desde el punto en que fue detenida (Reanudación de la reproducción).
- Para discos MP3: Esta unidad puede memorizar la última pista reproducida (hasta que se expulse el disco) y, cuando inicie la reproducción otra vez, ésta se iniciará desde el comienzo de la misma pista.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. (Esta vez el disco no se reproduce).

Visualización de la información de texto del disco

- Para MP3: Si no hay ninguna etiqueta ID3 grabada, se visualizarán en su lugar los nombres de la carpeta y de la pista.

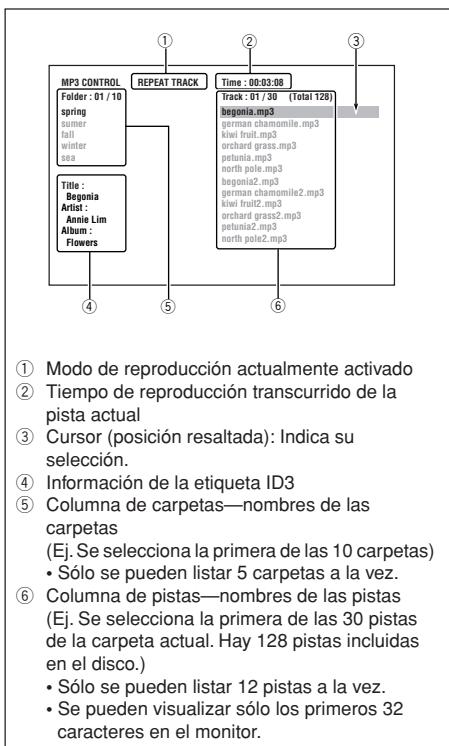
Notas sobre discos grabables (R) y reescribibles (RW)

- Utilice sólo discos “finalizados”.
 - Para DVD-R/DVD-RW: Esta unidad sólo puede reproducir discos grabados en formato DVD-Vídeo. (No se pueden reproducir discos grabados en formato DVD-VR).
 - Para CD-R/CD-RW: Esta unidad sólo puede reproducir archivos CD de audio (CD-DA) si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3.
 - Esta unidad puede reproducir discos; sin embargo, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
 - Puede suceder que algunos discos no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o debido a las siguientes causas:
 - Los discos están sucios o rayados.
 - Los discos fueron dejados en un lugar de temperaturas extremadamente altas.
 - Condensación de humedad en el lente del interior de la unidad.
 - Suciedad en el lente captor del interior de la unidad.
 - Discos cuyos archivos fueron escritos mediante el método “Packet Write”.
 - Condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
 - Los discos reescribibles pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los discos reescribibles es menor que la de los DVD/CDs regulares.
 - No utilice los siguientes discos:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.
- Utilizando estos discos con temperaturas o humedad elevadas podrían producirse fallos de funcionamiento o daños en los discos.

Notas sobre archivos MP3

- Esta unidad puede reproducir solamente archivos MP3 con el código de extensión <.mp3> (sin distinción de caj—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad no puede reproducir archivos codificados en los formatos siguientes—MP3i, MP3 PRO, Layer 1, Layer 2.
- Esta unidad puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutante), y pistas de la Etiqueta ID3 (Versión 1,0 y 1,1).
- Esta unidad puede mostrar hasta 64 caracteres en la pantalla del monitor.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Cualesquier otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Esta unidad puede reproducir archivos MP3 que cumplan con las siguientes condiciones
 - Velocidad de bit: 8 kbps – 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
 - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nombre largo de archivo Windows
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco en uso (incluye 4 caracteres de extensión—<.mp3>).
 - ISO 9660 Level 1: 12
 - ISO 9660 Level 2: 31
 - Romeo/nombre largo de archivos Windows: 128
 - Joliet: 64
- Esta unidad puede reconocer 99 carpetas y 150 archivos en cada carpeta, los cuales se encuentran grabados en 10 jerarquías.
- Esta unidad puede reproducir los archivos grabados en VBR (velocidad de bit variable). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no indican el tiempo de reproducción real. Especialmente, esta diferencia se vuelve más notable después de efectuar la función de búsqueda.
- La lista de reproducción no está disponible en esta unidad.
- La función de búsqueda se activa pero la velocidad de búsqueda no es constante durante la búsqueda.

- Si se conecta un monitor opcional al terminal AV OUTPUT, se podrá ver la siguiente pantalla MP3 CONTROL en el monitor opcional.



- ① Modo de reproducción actualmente activado
- ② Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- ③ Cursor (posición resaltada): Indica su selección.
- ④ Información de la etiqueta ID3
- ⑤ Columna de carpetas—nombres de las carpetas
(Ej. Se selecciona la primera de las 10 carpetas)
• Sólo se pueden listar 5 carpetas a la vez.
- ⑥ Columna de pistas—nombres de las pistas
(Ej. Se selecciona la primera de las 30 pistas de la carpeta actual. Hay 128 pistas incluidas en el disco.)
• Sólo se pueden listar 12 pistas a la vez.
• Se pueden visualizar sólo los primeros 32 caracteres en el monitor.

– Mientras se reproduce un CD, la información sobre la pista actual y el modo de reproducción se visualiza en el monitor opcional.

Operaciones del modo dual

Ajuste del volumen AV OUTPUT

- Este ajuste no afecta el nivel de volumen del monitor insertado en el cradle opcional (KV-CR100).

Operaciones del modo Surround

- El disco Dolby Digital no siempre se codifica como fuente multicanal. Si no dispone de codificación multicanal, no se podrá seleccionar "Dolby Digital" para el modo Surround.

Operaciones de los modos de sonido (iEQ)

- Si en lugar de almacenar el ajuste actual, sólo desea aplicarlo a la fuente de reproducción actual, pulse RETURN en la pantalla del monitor para volver a la pantalla de operación de la fuente actual. El ajuste realizado por usted permanece efectivo hasta que seleccione un modo de sonido.

Otros ajustes de sonido

- Si el ajuste del fader o del balance está cerca de su valor extremo, no se podrá obtener un adecuado efecto Surround/DSP.
- Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "0".
- No podrá ajustar el nivel de entrada—Ajuste de volumen—de las emisoras FM. Si la fuente es FM, no se utilizará el ajuste de volumen.

Ajustes del monitor

- En los siguientes casos, puede suceder que no se pueda ajustar la luminosidad del monitor:
 - Con una luz ambiente muy brillante, no se podrá aumentar la luminosidad.
 - Con una luz ambiente muy oscura, no se podrá disminuir la luminosidad.

Configuraciones iniciales

—MENÚ DE DVD

IDIOMA DE MENÚ/AUDIO/SUBTÍTULO

- Cuando se selecciona un idioma que no está grabado en el disco, el idioma original será utilizado automáticamente como idioma inicial. Asimismo, en algunos discos, los ajustes iniciales para los idiomas no se activarán de la manera deseada debido a la programación interna del disco.
- El cambio de ajuste del idioma no será efectivo durante la reproducción (o la pausa). Despues de cambiar el ajuste del idioma, expulse el disco y vuélvalo a insertar (o introduzca otro disco) de manera que se active el ajuste realizado por usted.

TIPO DE MONITOR

- Cuando se selecciona "16:9 NORMAL" para una imagen con una relación de aspecto de 4:3, la imagen cambia ligeramente debido al proceso para convertir el ancho de la imagen.
- Aunque usted seleccione "4:3 PS", el tamaño de la pantalla podría ser "4:3 LB" con algunos DVDs. Esto depende de sus condiciones de grabación.

Configuraciones iniciales

—MENÚ DE AUDIO/PSM

- Si usted cambia el ajuste “GANANCIA DEL AMPLIFICADOR” de “ALTA” a “BAJA” mientras el nivel de volumen está ajustado a más de “30”, la unidad cambiará automáticamente el nivel de volumen a “30”.

Otras funciones principales

Asignación de títulos a las fuentes

- Cuando se conecta el cambiador de CD, podrá asignar títulos a los CDs en el cambiador de CD. Estos títulos también se pueden mostrar en la pantalla si inserta los CDs en esta unidad.

Operaciones del sintonizador de TV

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Cuando se efectúa la memoria automática...
 - Todas las emisoras de TV almacenadas previamente se borran y las emisoras de TV se vuelven a almacenar.
 - Las emisoras de TV recibidas se memorizan en el orden de N° 1 (frecuencia más baja) a N° 12 (frecuencia más alta). Al llenarse la memoria automática, se sintonizará automáticamente la emisora de TV almacenada en el N° 1.
- Cuando se memoriza manualmente una emisora de TV, la emisora de TV preajustada previamente se borra cuando se almacena en el mismo número de preajuste.
- Las emisoras de TV se borran cuando se deja de suministrar energía eléctrica al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la pila). Si esto sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Operaciones de la radio SIRIUS

General

- También podrá conectar la radio PnP (“Plug and Play”) SIRIUS JVC, KT-SR1000 o KT-SR2000, utilizando el adaptador para radio SIRIUS JVC, KS-U100K (no suministrado). Al encender el receptor, podrá activar/desactivar la PnP JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- La barra de intensidad de la señal aumenta a medida que mejora la señal de recepción. Desaparece si no se recibe ninguna señal.
- Cuando cambie de categorías o canales, los canales inválidos y no suscritos se omiten automáticamente.

Omitiendo canales

- No podrá omitir CH184.
- Si se omiten todos los canales de una categoría, también se omitirá esa categoría.

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

General

- El sonido se interrumpe algunas veces.**
 - ⇒ Está conduciendo por caminos accidentados.
Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.
 - ⇒ El disco está arañado.
- No se escucha sonido a través de los altavoces.**
 - ⇒ Las conexiones son incorrectas.
- No sale sonido del subwoofer (aunque esté activado—ajustado a “SÍ”).**
 - ⇒ No sale sonido si se activa Pro Logic II con el tamaño de todos los altavoces delanteros/central/traseros ajustado a “GRANDE”.
- El modo Surround/DSP se anula y no puede activarse.**
 - ⇒ Se fija a “DEFEAT” si se activan sólo los altavoces traseros (se ajustan a “GRANDE” o “PEQ.”).

Radiodifusión FM/AM

- El preajuste automático SSM no funciona.**
 - ⇒ Las señales son muy débiles. Memorice las emisoras manualmente.
- Se generan ruidos estáticos mientras se escucha la radio.**
 - ⇒ La antena no está firmemente conectada.

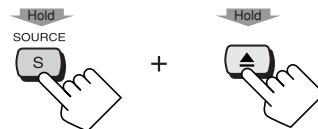
Reproducción del disco—DVD/VCD

- No podrá ver las imágenes de reproducción en el monitor comprado adicionalmente (KV-MAV7001) e insertado en el cradle opcional (KV-CR100).**
 - ⇒ Si no retira el monitor original de la unidad principal, no podrá ver las imágenes de reproducción mientras conduce.

- No se puede cambiar la relación de aspecto.**
 - ⇒ Mientras se utiliza la operación GUI, no podrá cambiar la relación de aspecto.
- Los bordes izquierdo y derecho de la imagen no aparecen en la pantalla.**
 - ⇒ Se ha seleccionado “4:3 PS” mientras se está mirando un TV convencional (relación de aspecto 4:3). Seleccione “4:3 LB”.
- No se puede cambiar el idioma de audio o el idioma de los subtítulos.**
 - ⇒ En algunos DVDs y VCDs, no está permitido cambiar el idioma sin usar el menú de disco.

Reproducción del disco—CD/CD-R/CD-RW

- Los sonidos se omiten o la reproducción se detiene repentinamente.**
 - ⇒ El disco está alabeado o se ha despegado la etiqueta del disco. No reproduzca un disco en tal estado.
- No se puede reproducir el disco.**
 - ⇒ El disco está insertado al revés.
- Las pistas del CD-R/CD-RW no pueden ser omitidas.**
 - ⇒ El CD-R/CD-RW no está finalizado.
- El disco no puede ser expulsado.**
 - ⇒ El disco está bloqueado. Desbloquee el disco (consulte la página 24).
- El disco no puede ser reconocido.**
 - ⇒ La unidad principal podría estar funcionando incorrectamente. Pulse simultáneamente SOURCE y ▲ durante más de 2 segundos para expulsar el disco.



Reproducción del disco—MP3

- **El disco no puede ser reproducido.**
 - ⇒ Las pistas MP3 no tienen código de extensión—<.mp3>.
 - ⇒ Las pistas MP3 no están grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, o Joliet.
- **Se generan ruidos.**
 - ⇒ La pista actual no es un archivo MP3 (aunque tenga el código de extensión—<.mp3>).
- **El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.**
 - ⇒ Esto ocurre a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo las pistas fueron grabadas en el disco.
- **No se visualizan los caracteres correctos.**
 - ⇒ Esta unidad puede reproducir sólo un número limitado de caracteres especiales (consulte las tablas de la página 53).

Configuraciones iniciales —MENÚ DE AUDIO/PSM

- **Se han cambiado los ajustes de “TAMAÑO DEL ALTAZOZ”.**
 - ⇒ Los ajustes del tamaño de los altavoces se encuentran estrechamente relacionados entre sí. Por ejemplo, si ajusta los altavoces DEL. a “NING.”, no podrá seleccionar “NING.” para los altavoces TRASERO.
- **La vista posterior no aparece al poner la palanca de cambios en la posición de marcha atrás.**
 - ⇒ El “ENGRANAJE DE MARCHA ATRÁS” está ajustado a “DESACT”. En este caso, deberá seleccionar “AV2” como fuente para poder ver la vista posterior.
 - ⇒ El “ENGRANAJE DE MARCHA ATRÁS” está ajustado a “AUTO”, pero el cable del engranaje de marcha atrás no está conectado a la lámpara de marcha atrás. Para verificar si el conexionado es o no correcto, consulte la página 46.

Operaciones del sintonizador de TV

- **La unidad de sintonizador de TV no funciona en absoluto.**
 - ⇒ Pulse el botón de reinicialización en la unidad del sintonizador de TV.
- **Aparece “EL TELEVISOR NO ESTÁ CONECTADO” en el monitor.**
 - ⇒ La unidad del sintonizador de TV está desconectada. Conéctela otra vez.
- **La memoria automática no funciona.**
 - ⇒ Las señales son muy débiles. Almacene manualmente las emisoras de TV.
- **La alimentación principal del televisor no se desconecta automáticamente al cambiar del televisor a otra fuente.**
 - ⇒ El televisor está conectado al sintonizador de TV. Conéctelo a la unidad oculta. Tenga en cuenta que las señales de audio/vídeo se transmiten siempre al televisor mientras está encendido.
- **Aparece “RESET 8” en la pantalla de la unidad principal.**
 - ⇒ Esta unidad no está correctamente conectada a la unidad del sintonizador de TV. Conecte correctamente esta unidad y la unidad del sintonizador de TV y pulse el botón de reinicialización de la unidad del sintonizador de TV.

Operaciones del cambiador de CD

- Aparece “EL CAMBIADOR DE CD NO ESTÁ CONECTADO” en el monitor.
⇒ El cambiador de CD está desconectado. Conéctelo otra vez.
- Aparece “NO MAGAZINE” (No hay cargador) en el monitor.
⇒ El cargador no está colocado en el cambiador de CD.
- Aparece “NO FILES” en el monitor.
⇒ En el disco no hay archivos reproducibles.
- Aparece “NO DISC” (No hay disco) en el monitor.
⇒ No hay discos en el cargador o están insertados al revés.
- Aparece “RESET 1” — “RESET 7” en la pantalla de la unidad principal.
⇒ Fallo de funcionamiento del microcomputador incorporado al cambiador de CD. Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
- Aparece “RESET 8” en la pantalla de la unidad principal.
⇒ Esta unidad no está correctamente conectada a un cambiador de CD. Conecte correctamente esta unidad y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.

Operaciones de la radio SIRIUS

- Aparece “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” en el monitor (o se desplaza en la pantalla).
⇒ No se ha efectuado la suscripción. Comience la suscripción (consulte la página 67).
- Aparece “NO SIGNAL” en el monitor (o se desplaza en la pantalla).
⇒ Las señales son demasiado débiles, desplácese a un lugar con señales más fuertes.
- Aparece “NO ANTENNA” en el monitor (o se desplaza en la pantalla).
⇒ La antena no está firmemente conectada. Conecte firmemente la antena.

- Aparece “INVALID CHANNEL” en el monitor (“INVALID CH” se desplaza en la pantalla).
⇒ No hay ninguna difusión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal.
- Aparece “SKIPPED CHANNEL” en el monitor (“SKIPPED CH” se desplaza en la pantalla).
⇒ El canal es omitido. Vuelva a añadir el canal.
- Aparece “NO NAME” en el monitor.
⇒ No hay información de texto para el canal seleccionado.
- Aparece “EL SATÉLITE NO ESTÁ CONECTADO” en el monitor (aparece “RESET 8” en la pantalla).
⇒ La radio SIRIUS está desconectada. Conecte correctamente esta unidad y la radio SIRIUS.
- No se escuchan sonidos.
⇒ Aparece “CHANNELS UPDATING XX%* COMPLETED” en el monitor. La unidad está actualizando la información del canal y tarda unos minutos en finalizar.

* Cambia cada vez que finaliza un 20% de actualización.

- La radio SIRIUS no funciona para nada.
⇒ Podría atribuirse a un funcionamiento incorrecto del microcomputador incorporado debido a ruidos, etc. Vuelva a conectar la radio SIRIUS después de algunos segundos.

Información adicional

Modo iEQ preajustado

En la siguiente tabla se muestran los ajustes de los niveles de frecuencia preestablecidos para cada modo iEQ.

Modo de sonido	Valores de ecualización preestablecidos				
	100 Hz	300 Hz	1 kHz	3 kHz	10 kHz
FLAT	00	00	00	00	00
HARD ROCK	+03	+02	00	+01	+01
R&B	+03	+02	00	+01	+03
POP	00	+01	00	+01	+02
JAZZ	+03	+02	+01	+02	+02
DANCE	+04	+01	-02	00	+01
COUNTRY	+02	+01	00	+01	+02
REGGAE	+03	00	+01	+02	+03
CLASSIC	+02	+02	00	+01	00
USER1	00	00	00	00	00
USER2	00	00	00	00	00
USER3	00	00	00	00	00

Pantallas gráficas

Podrá seleccionar una de las siguientes pantallas gráficas. Para los detalles, consulte la página 14.

DEMO STANDBY

Podrá activar la demostración en pantalla. Para cancelarla, seleccione cualquier otra pantalla gráfica.

La imagen de reproducción será mostrada en la ventana de visualización de imágenes.

Mientras se reproduce una fuente de vídeo (excepto DVD/VCD), seleccione sin pantalla gráfica (en otras palabras, seleccione la pantalla de reproducción actual); de lo contrario, no se podrán ver las imágenes de reproducción.



CÓDIGOS DE IDIOMAS

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	KA	Georgiano	SN	Sonés
AB	Abjasiano	KK	Kazako	SO	Somalí
AF	Afrikaans	KL	Groenlandés	SQ	Albanés
AM	Amárico	KM	Camboyano	SR	Serbio
AR	Árabe	KN	Kanada	SS	Suazilandés
AS	Asamés	KO	Coreano (KOR)	ST	Sesotés
AY	Aimara	KS	Cachemirí	SU	Sudanés
AZ	Azerbaiyano	KU	Curdo	SV	Sueco
BA	Bashkiro	KY	Kirguís	SW	Suajili
BE	Bielorruso	LA	Latín	TA	Tamil
BG	Búlgaro	LN	Lingala	TE	Telugu
BH	Bihari	LO	Laosiano	TG	Tajik
BI	Bislama	LT	Lituano	TH	Tailandés
BN	Bengalí, Bengalés	LV	Letón, Latvio	TI	Tigrinya
BO	Tibetano	MG	Malgache	TK	Turcomano
BR	Bretón	MI	Maorí	TL	Tagalo
CA	Catalán	MK	Macedonio	TN	Sechuanés
CO	Corso	ML	Malayalam	TO	Tonga
CS	Checo	MN	Mongol	TR	Turco
CY	Galés	MO	Moldavo	TS	Tsonga
DA	Danés	MR	Márata	TT	Tártaro
DZ	Butaní	MS	Malayo (MAY)	TW	Tui
EL	Griego	MT	Maltés	UK	Ucraniano
EO	Esperanto	MY	Birmano	UR	Urdu
ET	Estonio	NA	Nauruano	UZ	Uzbeko
EU	Vasco	NE	Nepalí	VI	Vietnamés
FA	Farsi persa	NL	Holandés	VO	Volapük
FI	Finlandés	NO	Noruego	WO	Wolof
FJ	Fijiano	OC	Occitano	XH	Xhosa
FO	Faroés	OM	(Afan) Oromo	YO	Yoruba
FY	Frisón	OR	Oriya	ZU	Zulú
GA	Irlandés	PA	Punjabí		
GD	Gaélico escocés	PL	Polaco		
GL	Gallego	PS	Pashto, Pushto		
GN	Guaraní	PT	Portugués		
GU	Gujaratí	QU	Quechua		
HA	Hausa	RM	Retorrománico		
HI	Hindú	RN	Rundí		
HR	Croata	RO	Rumano		
HU	Húngaro	RU	Ruso		
HY	Armenio	RW	Ruandés		
IA	Interlingua	SA	Sánscrito		
IE	Interlingüe	SD	Sindino		
IK	Inupiak	SG	Sango		
IN	Indonesio	SH	Serbocroata		
IS	Islandés	SI	Cingalés		
IW	Hebreo	SK	Eslovaco		
JI	Yidish	SL	Esloveno		
JW	Javanés	SM	Samoano		

Especificaciones

Unidad principal

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Salida de potencia:

Delantero y trasero: 20 W RMS × 4 canales
a 4 Ω y ≤ 1% THD+N

Central: 18 W RMS × 1 canal a
4 Ω y ≤ 1% THD+N

Relación señal a ruido:

80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)



Impedancia de carga: 4 Ω (tolerancia de
4 Ω a 8 Ω)

Gama de control del ecualizador:

Frecuencias: 100 Hz, 300 Hz, 1 kHz,
3 kHz, 10 kHz

Nivel: ±10 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz

AM: 530 kHz a 1 710 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB: 16,3 dBf
(1,8 µV/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):
65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 35 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de AM]

Sensibilidad: 20 µV

Selectividad: 35 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE DVD/CD

Sistema de detección de señal: Captor óptico
sin contacto (láser semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estereofónicos)

Respuesta de frecuencias:

DVD, fs=48 kHz: 16 Hz a 22 000 Hz

DVD, fs=96 kHz: 16 Hz a 44 000 Hz

VCD, CD, MP3: 16 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

Formato de grabación MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Máx. velocidad de bits: 320 kbps

MONITOR DESMONTABLE

Tamaño de la pantalla: Panel de cristal líquido
de 7 pulgada

Número de pixeles: 336 960 pixeles
(480 vertical × 234 horizontal × 3)

Método de mando:

Formato de matriz activa TFT
(Transistor de película delgada)

Sistema de color: NTSC

Relación de aspecto: 16:9 (pantalla ancha)

Temperatura de almacenamiento admisible:
-10°C a +60°C (14°F a 140°F)

Temperatura de funcionamiento admisible:
0°C a +40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones (An × Al × Pr):

170 mm × 141 mm × 15 mm
(6-3/4 pulgada × 5-5/8 pulgada ×
5/8 pulgada)

Peso: 475 g (1,1 lbs)

GENERAL

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento: DC 14,4 V
(tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Negativo a masa

Temperatura de funcionamiento admisible:
0°C a +40°C (32°F a 104°F)

Otro terminal:

Entrada remota en el volante de la dirección
(OE REMOTE)

Dimensiones (An × Al × Pr):

Tamaño de instalación:

- Con la placa de montaje del manguito tipo B (estándar)

182 mm × 52 mm × 165 mm
($7\frac{3}{16}$ pulgada × $2\frac{1}{16}$ pulgada
× $6\frac{1}{2}$ pulgada)

- Con la placa de montaje del manguito tipo A

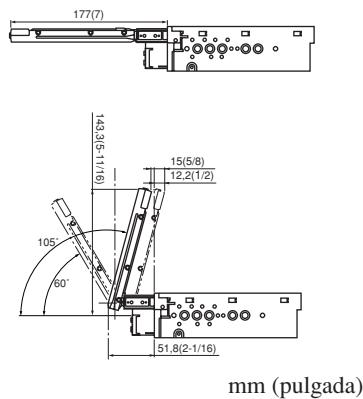
182 mm × 52 mm × 160 mm
($7\frac{3}{16}$ pulgada × $2\frac{1}{16}$ pulgada
× $6\frac{5}{16}$ pulgada)

Tamaño del panel:

188 mm × 58 mm × 14 mm
($7\frac{7}{16}$ pulgada × $2\frac{5}{16}$ pulgada
× $\frac{5}{8}$ pulgada)

Peso: 2,25 kg (5,1 lbs) (incluyendo monitor)

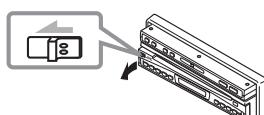
Espacio requerido para expulsar el monitor



mm (pulgada)

PRECAUCIÓN: Cuando se extraer el monitor, deje un espacio abierto para que pueda salir. De lo contrario, el monitor podría obstaculizar las operaciones del volante de dirección y de la palanca de cambios, y provocar un accidente de tráfico.

Desmontaje del panel de control Para desmontar el panel de control



Unidad oculta

Terminales de entrada:

AV INPUT 1/2:

Audio: 0,5 Vrms (Izquierdo/derecho)

Vídeo (compuesto): 1 Vp-p/75 Ω

Terminales de salida (nivel/impedancia):

AV OUTPUT:

Audio: 2,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)

Vídeo (compuesto): 1 Vp-p/75 Ω

PRE OUT:

Audio: 2,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)

Otros terminales:

Sistema de integración (TO MAIN UNIT)

Antena FM/AM (FM/AM ANTENNA)

AV bus (AV BUS)

Cambiador de CD (TO CHANGER)

Cámara de retrovisión/Altavoz central

(BACKCAMERA REMOTE/CENTER SPEAKER)

Cable de alimentación (POWER)

Dimensiones (An × Al × Pr):

230 mm × 35 mm × 181 mm
($9\frac{1}{16}$ pulgada × $1\frac{7}{16}$ pulgada
× $7\frac{3}{16}$ pulgada)

Peso: 1,3 kg (2,9 lbs)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

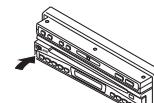
Si usted necesita un kit para su automóvil, busque en la guía telefónica la tienda más cercana que vende productos de audio para automóviles.

Acerca del error de seguimiento:

El error de seguimiento podría suceder al conducir por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al disco, pero resultará muy molesto.

Se recomienda detener la reproducción del disco cuando deba conducir por caminos muy accidentados.

Para instalar el panel de control



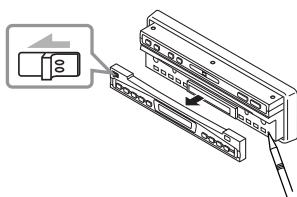
Merci pour avoir acheté ce produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'en obtenir les meilleures performances possibles.

Après avoir installé l'appareil, réinitialisez-le avec de l'utiliser en suivant la procédure ci-dessous:

Comment réinitialiser votre appareil

Détachez le panneau de commande (voir page 85), puis appuyez sur le bouton de réinitialisation sur l'appareil principal en utilisant un stylo-bille ou un objet similaire. Cela réinitialisera le micro-ordinateur intégré.



Les ajustements prérégés—tels que les canaux prérégés ou les ajustements sonores—sont aussi effacés.

- Le moniteur se rétracte s'il est ouvert.*

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. ATTENTION: N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. ATTENTION: Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.

ATTENTION:

- N'insérez pas de disque de forme inhabituelle—telle qu'un cœur ou une fleur, sinon, cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à une autre source de chaleur et ne les placez pas dans un endroit très chaud ou très humide. Ne les laissez pas dans la voiture.

Pour votre sécurité....

- N'augmentez pas trop le niveau de volume car cela pourrait bloquer les sons extérieurs et rendre la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture....

Si vous stationnez votre voiture pendant une période prolongée par temps chaud ou froid, attendez que la température de la voiture redevienne normale, avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENTS

- N'INSTALLEZ aucun appareil dans les endroits suivants;**
 - où il peut gêner l'accès au volant ou au levier de vitesse car cela peut entraîner un accident de la circulation.
 - où il peut gêner la manipulation de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité car cela peut entraîner un accident fatal.
 - où il peut gêner la visibilité.
- NE COMMANDEZ pas l'appareil lors de la manipulation du volant car cela peut entraîner un accident de la circulation.**
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.**
Regarder le moniteur lorsqu'on est au volant réduit considérablement la vigilance du conducteur et multiplie les risques d'accident.
- Si vous avez besoin de commander l'appareil principal pendant que vous conduisez, continuez de regarder droit devant vous ou vous risquez de causer un accident de la circulation.**
- Si le frein de stationnement n'est pas mis, "LE CONDUCTEUR NE DOIT PAS REGARDER LE MONITEUR EN CONDUISANT." apparaît sur le moniteur et l'image de lecture n'apparaît pas.**
 - Cet avertissement apparaît uniquement quand le fil du frein de stationnement est connecté au système de frein de stationnement intégré à la voiture (référez-vous au Manuel d'installation/raccordement).

PRÉCAUTION sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit comparés aux autres sources. Si le niveau de volume est ajusté pour le tuner, par exemple, les enceintes peuvent être endommagées par la soudaine augmentation du niveau de sortie. Par conséquent, réduisez le volume avant de reproduire un disque et ajustez-le si nécessaire pendant la lecture.

Important!

Comment lire ce manuel:

Pour rendre les explications aussi simples et faciles à comprendre que possible, nous avons adopté les méthodes suivantes:

- Certains conseils et remarques sont donnés plus tard dans les sections "Plus d'informations à propos de cet appareil"** (voir page 74), mais pas dans la même section expliquant les opérations. Si vous souhaitez en savoir plus sur les fonctions de l'appareil ou si vous avez un doute à propos d'une fonction, reportez-vous à ces sections pour trouver les réponses.

PRÉCAUTIONS concernant le moniteur

- Cet appareil contient une lampe fluorescente utilisant une petite quantité de mercure. Il contient aussi du plomb dans certains de ses composants. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée dans votre communauté pour des raisons écologiques.**
Pour des informations sur la mise au rebut ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales ou Electronic Industries Alliance: <http://www.eiae.org/>
- Le moniteur intégré à cet appareil a été produit avec une très grande précision, mais il peut posséder certains pixels défectueux. C'est inévitable et ne constitue pas un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- Quand la température est très faible ou très élevée...
 - Un changement chimique se produit à l'intérieur et peut causer un mauvais fonctionnement.
 - Les images peuvent ne pas apparaître nettement ou leur mouvement peut être lent. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité des images peut diminuer dans un tel environnement.

- Les opérations sont expliquées de la façon suivante uniquement avec des illustrations:

	Appuyez brièvement.
	Appuyez répétitivement.
	Appuyez sur une des touches.
	Maintenez pressée jusqu'à ce que vous obteniez ce que vous souhaitez.

Table des matières

Comment réinitialiser votre appareil	2
Important! (Comment lire ce manuel)	3
Introduction—Disques reproductibles	5
Guide rapide—Utilisation des commandes ...	6
Télécommande	6
Appareil principal (avant)	8
Préparation	
(Télécommande—RM-RK220)	9
Méthodes de fonctionnement	10
Opérations de base	12
Réglage de l'horloge	13
Changement de source	14
Changement de l'écran graphique	14
Changement de la couleur du panneau tactile	14
Affichage du niveau sonore	15
Utilisation de la radio	16
Écoute de la radio	17
Mémorisation d'une station	18
Affichage de la liste des préférences	19
Utilisation d'un DVD/VCD	20
Utilisation d'un disque CD/MP3	21
Opérations de base des disques	22
Changement du format de l'image	24
Interdiction de l'éjection du disque	24
Sélection d'un dossier MP3	24
Utilisation du menu de disque	25
Relecture de la dernière scène	26
Fonction de zoom	26
Sélection des sous-titres	27
Sélection d'une langue des dialogues	27
Sélection d'un angle de vue	28
Localisation d'un dossier/plage en utilisant la liste	29
Affichage des informations sur le disque	30
Affichage des informations de durée	30
Sélection d'un mode de lecture	30
Recherche de scènes ou de morceaux	31
Utilisation du mode Dual	33
Sélection des sources	33
Ajustement du volume de la sortie AV OUTPUT	34
Utilisation du mode Surround	35
Présentation du mode Surround/DSP	36
Mise en et hors service du mode Surround/DSP	37
Utilisation des modes sonores (iEQ)	39
Sélection d'un mode sonore préréglé	40
Mémorisation de votre propre mode sonore	40
Autres ajustements sonores	41
Ajustements du moniteur	42
Réglage initial—MENU DVD	43
Réglage initial—MONITEUR	45
Réglage initial—AFFICHAGE SUR L'ÉCRAN	47
Réglage initial—MENU AUDIO/PSM	49
Autres fonctions principales	53
Affectation de titres aux sources	53
Modification de la position/angle du moniteur	55
Retrait du moniteur	55
Utilisation du changeur de CD	56
Utilisation de base du changeur de CD	57
Utilisation avancée du changeur de CD	58
Sélection d'un disque/dossier/plage	58
Localisation d'un disque/dossier/plage en utilisant la liste	58
Affichage des informations sur le disque	59
Sélection des modes de lecture	60
Recherche d'un morceau	61
Utilisation d'appareils extérieurs	62
Utilisation du tuner de télévision	63
Visionnage d'un programme de télévision	64
Mémorisation de stations	64
Affichage de la liste des préférences	66
Utilisation de la radio SIRIUS®	67
Écoute de la radio SIRIUS®	69
Affichage des textes d'information	69
Mémorisation de canaux personnalisés	70
Écoute d'un canal préréglé personnalisé	70
Sélection d'une catégorie/canal en utilisant les listes	71
Saut de canaux	71
Changement du réglage satellite	72
Entretien	73
Plus d'informations à propos de cet appareil	74
Guide de dépannage	79
Informations complémentaires	82
Spécifications	84

Introduction—Disques reproductibles

FRANÇAIS

Disques reproductibles

Vous pouvez reproduire les disques suivants sur cet appareil:

- **DVD Vidéo:** dont le format est NTSC et dont le code de région est “1”.
—Les DVD-R et DVD-RW enregistrés au format DVD-Vidéo peuvent aussi être reproduits (voir page 75).
- **CD Vidéo (VCD)/CD Audio**
- **MP3:** CD-R ou CD-RW comprenant des fichiers MP3 avec le code d’extension <mp3>. Ils doivent être enregistrés dans un format compatible avec ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, et Joliet.

Avec certains disques, les opérations peuvent différer de celles expliquées dans ce manuel.

Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits

DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW enregistrés au format DVD-VR, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.

- La lecture de ces disques produit du bruit qui risque d’endommager les enceintes.

* Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les disques DVD Vidéo ont leur propre code de région. Cet appareil peut uniquement reproduire les disques DVD dont les numéros de code de région comprennent “1”.



Exemples:

Si vous insérez un disque DVD Vidéo de code de région incorrect

“ERREUR DE CODE REGIONAL!” (erreur de code de région) apparaît sur le moniteur.

- Le “logo DVD” est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d’autres pays.

Formats audio numériques

Le système peut reproduire les formats audio numériques suivants.

Linear PCM: Format audio numérique non compressé, le même format que celui utilisé pour les CD et la plupart des bandes originales de studio.

Dolby Digital *: Format audio numérique compressé mis au point par Dolby Laboratories, qui permet un codage multicanal afin de produire un son Surround réaliste.

DTS ** (Digital Theater Systems): Format audio numérique compressé, mis au point par Digital Theater Systems, Inc., qui permet un codage multicanaux comme le Dolby Digital. Comme le taux de compression est plus faible que pour le Dolby Digital, il offre une plage dynamique plus large et une meilleure séparation.

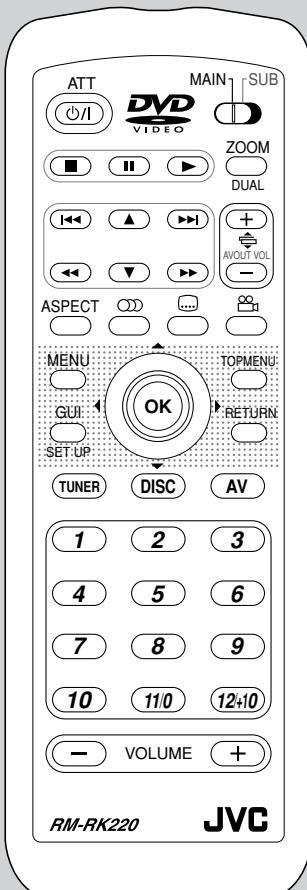
Cet produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

** “DTS” et “DTS Digital Surround” sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

Guide rapide—Utilisation des commandes

Télécommande



Opérations générales

Touches	Pour:
ATT [O/I]	Mettre sous tension l'appareil. Mettre hors tension l'appareil. Atténuer les sons.
[TUNER]	Choisir la bande. Choisir "TUNER" et "SIRIUS".
[DISC]	Choisir "DISC" et "CD-CH".
[AV]	Choisir les appareils extérieurs: TV → AV1 → AV2 →
- VOLUME +	Ajuster le volume.
MAIN [SUB]	Régler le mode Dual sur principal ou secondaire. *1
ZOOM DUAL	Mettre en/hors service le mode Dual.
+ AVOUT VOL	Ajuster l'angle du moniteur (avec MAIN/SUB réglé sur MAIN).
- AVOUT VOL	Ajuster le niveau de sortie AV (avec MAIN/SUB réglé sur SUB).
ASPECT	Changer le format de l'image. Afficher l'écran d'ajustement du moniteur.
GUI SET UP	Afficher et efface l'écran GUI. Afficher les menus de réglage.
OK	Changer les options de menu. Valider.

Pour le tuner

Touches	Pour:
[TUNER]	Choisir la bande.
[<] [>]	Démarrer la recherche automatique. Démarrer la recherche manuelle.
[▲] [▼]	Changer les numéros de préréglage.
[1] [2] [3] [4] [5] [6]	Choisir directement les numéros de préréglage.

: fonctionne si la touche est maintenue pressée.

*1 Lors de l'utilisation du mode Dual, la télécommande commande soit la source principale, soit la source secondaire, selon le réglage MAIN/SUB.

*2 Uniquement pour les disques MP3

*3 Lors de la lecture d'un DVD, un chapitre est choisi; inversement, un titre est choisi avant ou après la lecture.

Pour le disque

Touches	Pour:
	Reproduire le disque.
	Arrêter momentanément le disque.
	Arrêter le disque.
	Choisir un chapitre/plage. Rechercher.
	Choisir les dossiers. * ²
	Choisir les plages. * ²
	Rechercher.
	Choisir une langue de dialogue.
	Choisir une langue de sous-titre.
	Choisir un angle de vue.
	Faire un zoom sur l'image. DUAL
	Afficher le menu de disque.
	Changer les options de menu. Valider.
	Retourner à l'écran de menu précédent lors de l'utilisation du menu de disque.
	Choisir un numéro de titre/chapitre/plage. * ³

Pour le changeur de CD

Touches	Pour:
	Choisir les dossiers. * ²
	Choisir les plages.
	Rechercher.
	Changer de disque.
	Choisir un numéro de disque.

Pour le tuner de télévision

Touches	Pour:
	Démarrer la recherche automatique.
	Démarrer la recherche manuelle.
	Changer les numéros de canaux préréglés.
	Choisir les numéros de canaux préréglés.

Commande de la radio SIRIUS®

Touches	Pour:
	Choisir la bande.
	Changez le numéro de canal préréglé.
	Choisir les canaux.
	Changez les numéros de canaux rapidement.
	Choisir les catégories.
	Choisir directement les numéros des canaux préréglés.

Appareil principal (avant)

Opérations générales

Touches	Pour:
ON/OFF	Mettre sous tension l'appareil. Mettre hors tension l'appareil. Atténuer les sons.
SOURCE S	Changer la source. (L'appareil se met automatiquement sous tension s'il était hors tension.)
VOLUME -	Ajuster le volume.
DISP D	Changer l'information sur l'affichage.
g	Détacher le panneau de commande.

Pour le tuner

Touches	Pour:
SOURCE S	Choisir la bande.
▼ ▲	Démarrer la recherche automatique. Démarrer la recherche manuelle.
MODE M	Changer le mode de réception FM.

Pour le disque

Touches	Pour:
▲	Éjecter le disque.
▼ ▲	Choisir un chapitre/plage. Rechercher.
MODE M puis ▼ ▲	Affichez "FOLDER" → choisissez les dossiers. * ¹

: fonctionne si la touche est maintenue pressée.

*¹ Uniquement pour les disques MP3

Pour le changeur de CD

Touches	Pour:
▼ ▲	Choisir les plages. Rechercher.
MODE M puis ▼ ▲	(une fois): Affichez "DISC" → choisissez les disques. (deux fois): Affichez "FOLDER" → choisissez les dossiers. * ¹

Pour le tuner de télévision

Touches	Pour:
▼ ▲	Démarrer la recherche automatique.
▼ ▲	Démarrer la recherche manuelle.

Commande de la radio SIRIUS®

Touches	Pour:
SOURCE S	Choisir la bande.
▼ ▲	Choisir les canaux.
MODE M puis ▼ ▲	Affichez "CAT" → choisissez la catégorie.

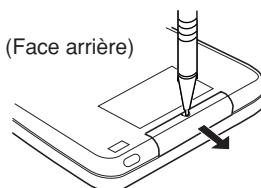
Pour le moniteur

ON/OFF	Mettre sous tension le moniteur.
	Mettre hors tension le moniteur.
OPEN CLOSE	Ouvrir/fermer le moniteur. (Voir page 55.)
	Changer l'angle du moniteur momentanément. (Voir page 55.)
SLIDE/▲	Déployer/rétracter le moniteur.
	Retirer le moniteur.
- + ANGLE	Ajuster l'angle du moniteur (voir page 55).
	Changer le format de l'image.
ASPECT	Afficher l'écran d'ajustement du moniteur.

Préparation (Télécommande—RM-RK220)

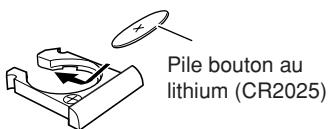
FRANÇAIS

1

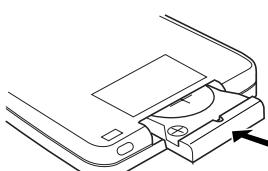


2

Avec le côté + dirigé vers le haut



3



AVERTISSEMENT concernant la pile:

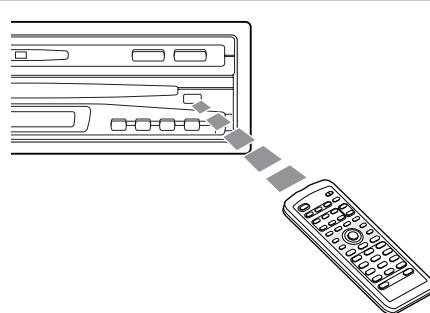
- N'installez aucune autre pile qu'un CR2025 ou son équivalent; sinon, elle risquerait d'exploser.
- Rangez la pile hors de la portée des enfants. Si un enfant l'avalaient accidentellement, consultez un médecin immédiatement.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jetez dans le feu.
Cela pourrait surchauffer la pile ou la faire éclater.
- Ne laissez pas la pile en contact avec d'autres objets métalliques. Cela pourrait surchauffer la pile, la faire éclater ou causer un incendie.
- Pour vous débarrasser ou conserver la pile, enveloppez-la de ruban isolant; sinon cela pourrait surchauffer la pile, la faire éclater ou causer un incendie.
- Ne piquez pas la pile avec des pinces ou un outil similaire. Cela pourrait surchauffer la pile, la faire éclater ou causer un incendie.

ATTENTION:

NE LAISSEZ PAS la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière du soleil pendant une période prolongée. Cela pourrait l'endommager.

L'appareil est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexions.



N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande sur le panneau de commande à un fort éclairage (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

Méthodes de fonctionnement

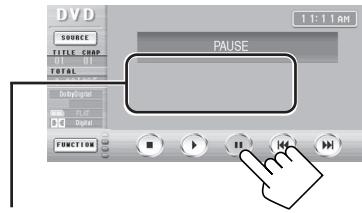
Vous pouvez commander cet appareil en utilisant trois types de méthode de fonctionnement.

- Ce manuel d'instruction explique les opérations principalement à l'aide des icônes du panneau tactile apparaissant sur le moniteur.

- **Utilisation directe des icônes du panneau tactile** (Voir "COMMANDÉ EN AVEUGLE" à la page 46.)

Touchez les icônes du panneau tactile directement avec votre doigt (si vous portez un gant, enlevez-le).

Exemples: Ce qui suit est juste un exemple. Sur l'écran du moniteur réel, une image de lecture apparaît (quand une source vidéo est reproduite).

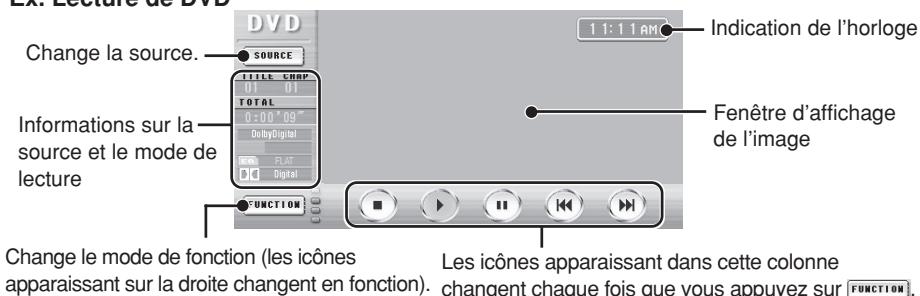


N'utilisez pas le panneau tactile à l'aide d'un stylo-bille ou d'un objet pointu similaire (cela l'endommagerait).

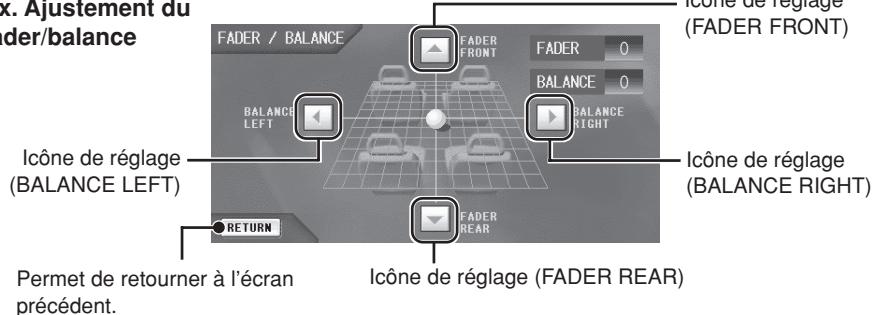
Pour faire disparaître et apparaître les icônes et les indications du panneau tactile, touchez la partie centrale de l'écran du moniteur.

- Vous pouvez uniquement les faire disparaître lors de la lecture d'images.

Ex. Lecture de DVD

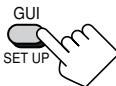
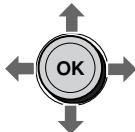


Ex. Ajustement du fader/balance



- Utilisation de l'interface graphique utilisateur (GUI) à partir de la télécommande**
Vous pouvez utiliser l'interface graphique utilisateur de ma même façon que les icônes du panneau tactile.

Exemples:

1	2	3
 <p>Affichez l'interface GUI sur le moniteur (le curseur—cadre jaune—apparaît autour de l'icône actuelle).</p> <ul style="list-style-type: none"> Pendant qu'une des sources vidéo est choisie, la fonction GUI se met en et hors service chaque fois que vous appuyez sur une touche. 	 <p>Déplacez le curseur sur l'icône souhaitée.</p>	 <p>Validez.</p>

Pour quitter le mode de fonctionnement GUI, appuyez de nouveau sur GUI de façon que le cadre jaune disparaisse.

- Utilisation directe des touches et des commandes**

Certaines opérations peuvent uniquement être réalisées en appuyant directement sur les touches.

Vous pouvez aussi utiliser les touches et les commandes de l'appareil principal et de la télécommande s'ils ont le même nom ou la même marque, ou similaire, que ceux apparaissant sur le panneau tactile.

Exemples:

 <p>Pour éjecter le disque en place.</p>	 <p>Pour déployer le moniteur ou le rétracter dans son logement.</p>
---	---

Opérations de base

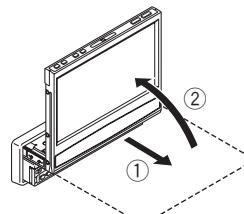
PRÉCAUTION concernant le moniteur:

N'ouvrez pas ni ne fermez le moniteur à la main. Ne gênez pas le moniteur quand il se déplace.

Un tel comportement peut endommager le mécanisme de déploiement du moniteur.

Pour mettre l'appareil sous tension, utilisez les touches de l'appareil ou de la télécommande.

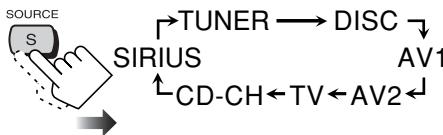
1 Mettez l'appareil sous tension.



“WAITING” défile sur l'affichage de l'appareil principal (et le moniteur se déploie*).

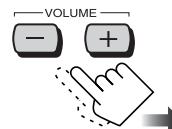
- Quand le moniteur se déploie, il se met sous tension même si vous l'avez mis hors tension.
- Pour connaître l'espace requis au déploiement du moniteur, référez-vous à la page 85.

2 Choisissez la source.

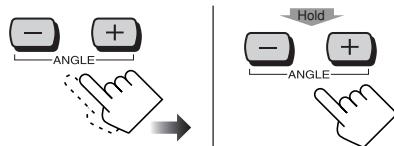


- **DISC:** Si aucun disque ne se trouve dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir “DISC” comme source de lecture.
- **CD-CH/TV/SIRIUS:** Si aucun changeur de CD, aucun tuner de télévision ou aucune radio satellite (SIRIUS®) n'est connecté, vous ne pouvez pas choisir “CD-CH” (changeur de CD), “TV” ou “SIRIUS”.

3 Ajustez le volume.



Pour changer l'angle du moniteur:



- Référez-vous à la page 55 pour les détails.

Pour couper le son (ATT):



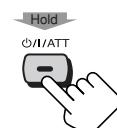
Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.

Pour rétracter le moniteur:



- Quand l'appareil est hors tension, il se met temporairement sous tension.

Pour mettre l'appareil hors tension:



* Cela dépend du réglage “OUVERT/FERMET AUTOMATIQUE” (voir page 46). Si le moniteur ne se déploie pas...



Réglage de l'horloge

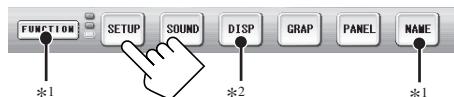
Vous pouvez aussi régler le système d'horloge sur 24 heures ou 12 heures.

1 Lors de la lecture d'une source...



- Si les icônes du panneau tactile n'apparaissent pas sur le moniteur, touchez la position centrale de l'écran.

2

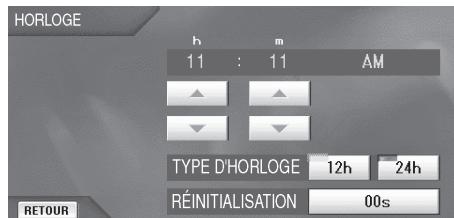


3



Apparaît uniquement quand la radio SIRIUS est connectée (voir aussi page 72).

4 Réglez l'heure.



- Appuyez sur **00s** pour démarrer l'horloge exactement à partir de la position 00 seconde.

5



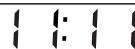
Quitter

Pour afficher l'horloge:



Quand l'appareil est hors tension, l'horloge apparaît un instant sur l'affichage de l'appareil principal.

Sur l'appareil principal



Quand l'appareil est sous tension...

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les informations de l'affichage de l'appareil principal changent.

Les informations apparaissant sur l'affichage diffèrent en fonction de la source choisie.

TUNER: Fréquence → Horloge → Bande et numéro de préréglage →

DISC: Durée de lecture → Horloge → No de Titre/Chapitre/Dossier/Plage →

AV1/AV2:

Nom de la source → Horloge →

TV: Canal → Horloge →
No de télévision/préréglé →

CD-CH: Durée écoulée → Horloge → No de disque → No de Dossier/Plage →

SAT (SIRIUS):

No de canal → Horloge → Bande et numéro de préréglage →

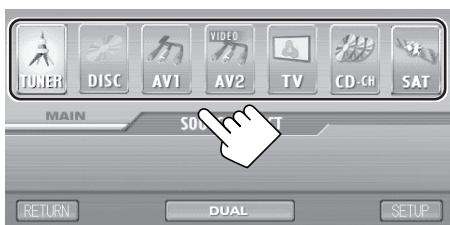
*1 N'apparaît pas pour certaines sources.

*2 Apparaît en gris quand la touche n'est pas disponible.

NOTICE: La langue d'affichage sur l'écran au étapes 3 et 4 ci-dessus peut être changée en utilisant le réglage "LANGUE D'AFFICHAGE SUR L'ÉCRAN" (à la page 48).
À l'expédition de l'usine, "ANGLAIS" est choisi.

Changement de source

SOURCE

1 Lors de la lecture d'une source...**2**

La source actuelle est en valeur.



L'écran de commande de la dernière source choisie apparaît.

Autres icônes	Pages de référence
MAIN	Voir page 33.
DUAL	Voir page 33.
SETUP	Voir pages 43 à 52.
RETURN	Retour à l'écran précédent.

Changement de l'écran graphique

GRAP

Vous pouvez choisir un des huit écrans graphiques disponibles pour la fenêtre d'affichage de l'image.

- Référez-vous à la page 82 pour les écrans graphiques.

La démonstration des affichages a été mise en service à l'expédition de l'usine et démarre automatiquement quand aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes (sauf lors de la lecture d'un DVD/VCD).

Pour l'annuler, choisissez un des écrans graphiques.

1 Lors de la lecture d'une source...

Ex. Lors de l'écouté d'une émission FM.

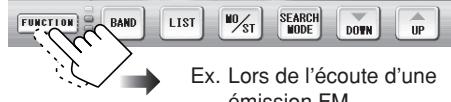
2

- Pour voir l'image de lecture de n'importe quelle source vidéo, choisissez l'écran où l'image de lecture actuelle apparaît.

Changement de la couleur du panneau tactile

PANEL

Vous pouvez changer la couleur du panneau tactile (sauf la fenêtre d'affichage de l'image) en choisissant une couleur parmi les quatre couleurs prérégées—bleu, argent, rouge et noir.

1 Lors de l'écouté d'une source...

Ex. Lors de l'écouté d'une émission FM.

2

Affichage du niveau sonore

DISP

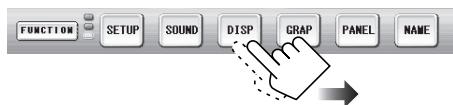
Vous pouvez afficher le niveau sur l'écran graphique en choisissant un des quatre modèles disponibles.

- Lors de l'affichage de l'image de lecture ou de la démonstration des affichages, vous ne pouvez pas afficher le niveau.

1 Lors de la lecture d'une source...

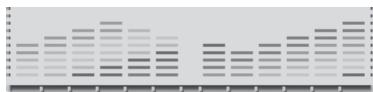


2



Les affichages de niveau sonore suivants apparaissent dans l'ordre.

Affichage du niveau sonore 1



Affichage du niveau sonore 2

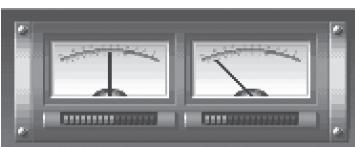


Aucun affichage n'apparaît quand aucun son n'entre dans l'appareil.

Affichage du niveau sonore 3

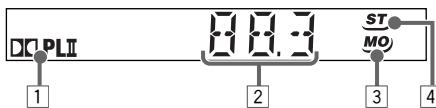


Affichage du niveau sonore 4



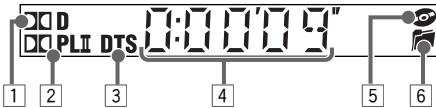
Comment lire l'affichage de l'appareil principal:

Lors de l'écoute de la radio (FM/AM):



- 1 S'allume quand le Dolby Pro Logic II est en service (voir page 36).
2 Information principale—Fréquence/Bande/No de préréglage
3 L'indicateur MO s'allume quand le mode de réception FM est réglé sur "MONO".
4 L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo.

Lors de la lecture d'un disque:

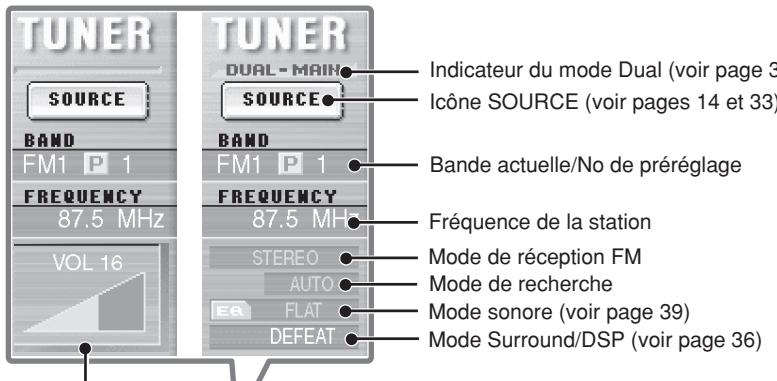


- 1 S'allume quand un signal Dolby Digital est détecté (voir page 36).
2 S'allume quand le Dolby Pro Logic II est en service (voir page 36).
3 S'allume quand un signal DTS est détecté (voir page 36).
4 Information principale—Durée de lecture/No de titre/No de chapitre/No de dossier/No de plage
5 S'allume quand un disque est détecté.
6 S'allume quand un disque MP3 est détecté.

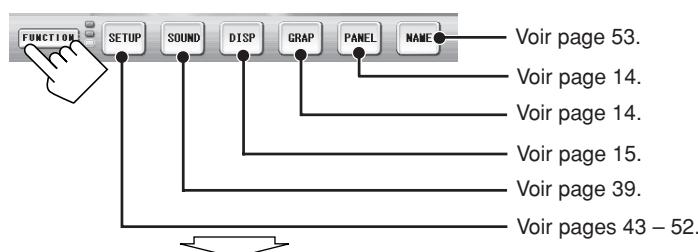
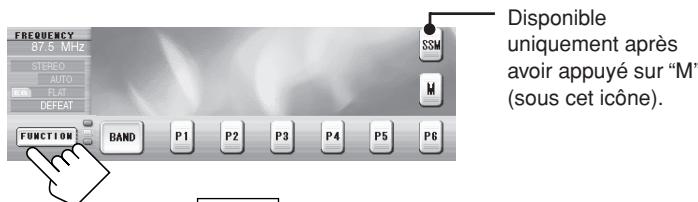
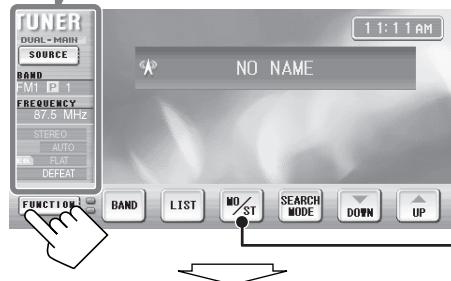
- Vous pouvez assombrir l'affichage et les touches du panneau avant (voir page 52).

Utilisation de la radio

FRANÇAIS



Le niveau de volume apparaît pendant son ajustement.

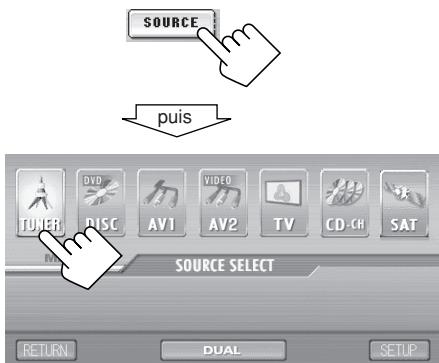


[Retour au début](#)

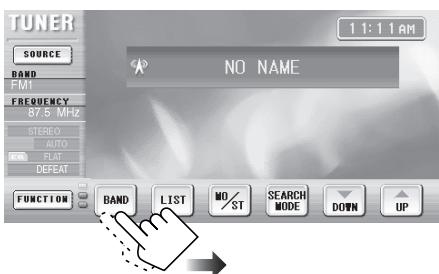
Écoute de la radio

- Pour accorder une station en utilisant la recherche de préréglage, mémorisez d'abord vos stations préférées (6 stations pour chaque bande: voir page 18).

1 Choisissez le tuner.



2 Choisissez une bande (FM/AM).



Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

3 Choisissez le mode de recherche.



AUTO: Pour démarrer la recherche automatique.

MANUAL: Pour démarrer la recherche manuelle.

PRESET: Pour choisir les numéros de stations préréglées (uniquement après avoir mémorisé les stations).

4 Accordez une station.



• Pour la recherche automatique, appuyez une fois sur un des icônes. La "recherche automatique" démarre.

La recherche s'arrête quand une station est reçue.

• Pour la recherche manuelle, appuyez répétitivement sur un des icônes (ou maintenez-le pressé) jusqu'à ce que la station souhaitée soit choisie.

• Pour la recherche de préréglage, appuyez répétitivement sur un des icônes jusqu'à ce que le numéro de préréglage souhaité soit choisi.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:



Le mode de réception FM change sur "MONO". Chaque fois que vous appuyez sur l'icône, le mode de réception monophonique est mis en et hors service.

• Quand le mode de réception FM est "MONO", la réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu.

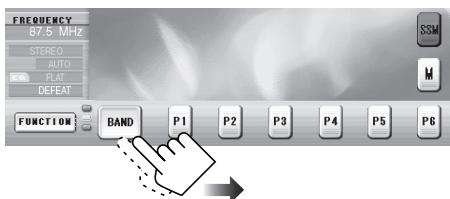
Mémorisation d'une station

Vous pouvez prérégler 6 stations pour chaque bande.

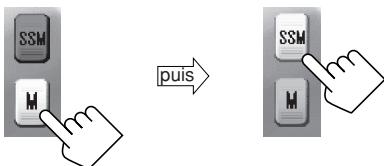
Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation séquentielle des meilleures stations)

- Cette fonction est disponible uniquement pour les stations FM.

1 Choisissez la bande FM (FM1 – FM3) pour laquelle vous souhaitez mémoriser des stations.



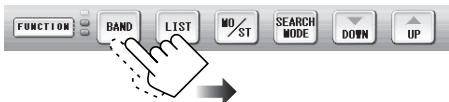
2 Démarrez la recherche SSM.



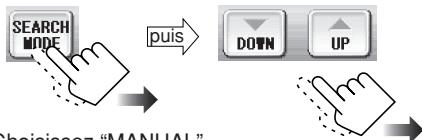
Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement sur la bande FM choisie.

Préréglage manuel

1 Choisissez la bande (FM1 – FM3 et AM) pour laquelle vous souhaitez mémoriser des stations.



2 Accordez une station.

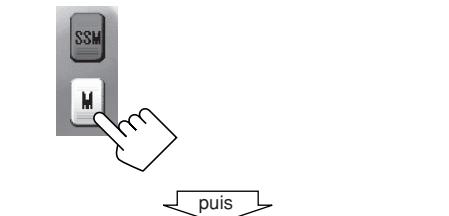


Choisissez "MANUAL" (ou "AUTO").

3



4 Mémorisez la station sur un numéro de préréglage.



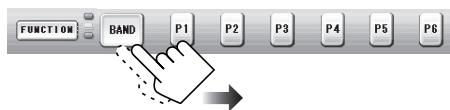
Les informations de station préréglée sont affichées.



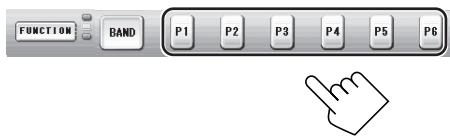
Pour accorder une station préréglée

- Référez-vous aussi à "Écoute de la radio" à la page 17.

1



2



Affichage de la liste des préréglages

LIST

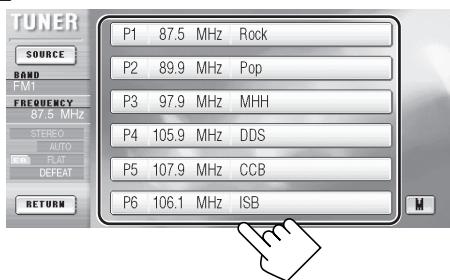
Vous pouvez mémoriser et choisir les stations préréglées en utilisant la liste des préréglages sur l'écran du moniteur.

Pour choisir une station préréglée en utilisant la liste des préréglages

1



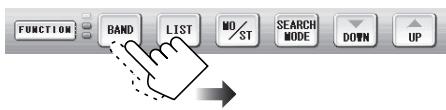
2



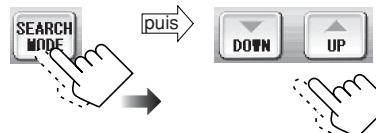
- Les numéros de préréglage, les fréquences des stations et les noms affectés (voir page 53) apparaissent sur la liste.

Pour mémoriser une station en utilisant la liste des préréglages

- Choisissez la bande (FM1 – FM3 et AM) pour laquelle vous souhaitez mémoriser une station.



2 Accordez une station.



Choisissez "MANUAL" (ou "AUTO").

FRANÇAIS

3



4 Mémorisez la station sur un numéro de préréglage.

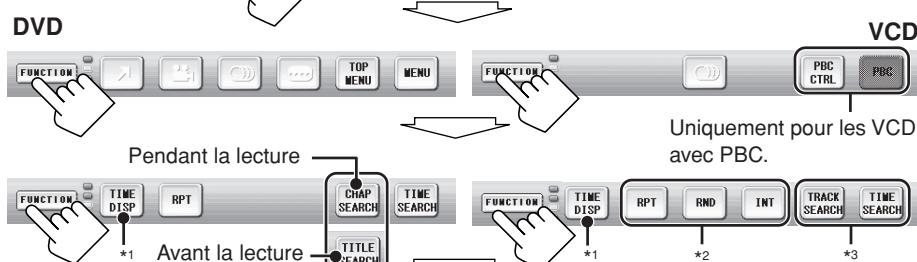
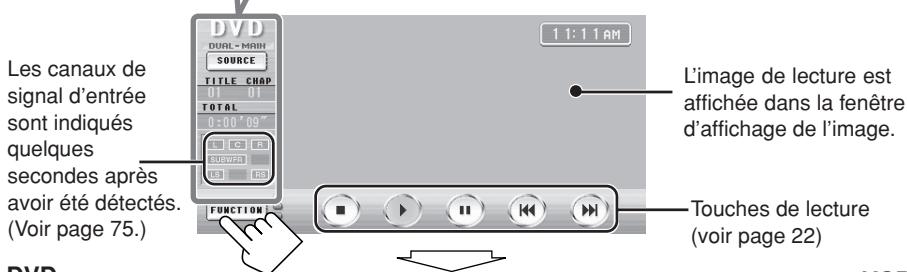
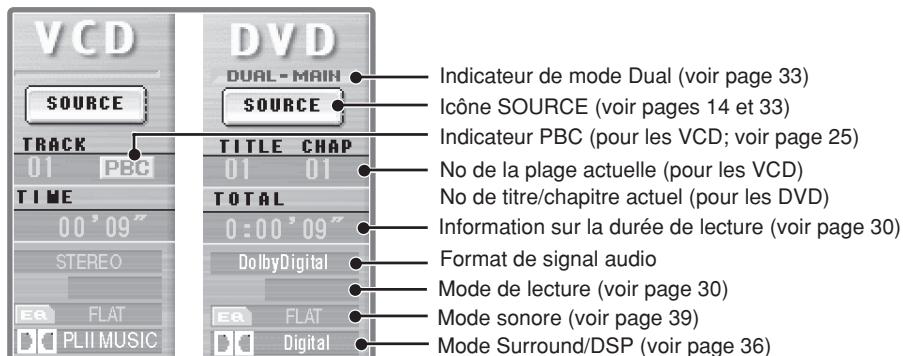
P1	87.5	MHz	Rock
P2	89.9	MHz	Pop
P3	97.9	MHz	MHH
P4	105.9	MHz	DDS
P5	107.9	MHz	CCB
P6	106.1	MHz	ISB



P1	87.5	MHz	Rock
P2	89.9	MHz	Pop
P3	97.9	MHz	MHH
P4	105.9	MHz	DDS
P5	107.9	MHz	CCB
P6	106.1	MHz	ISB



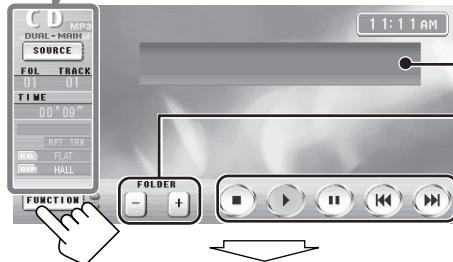
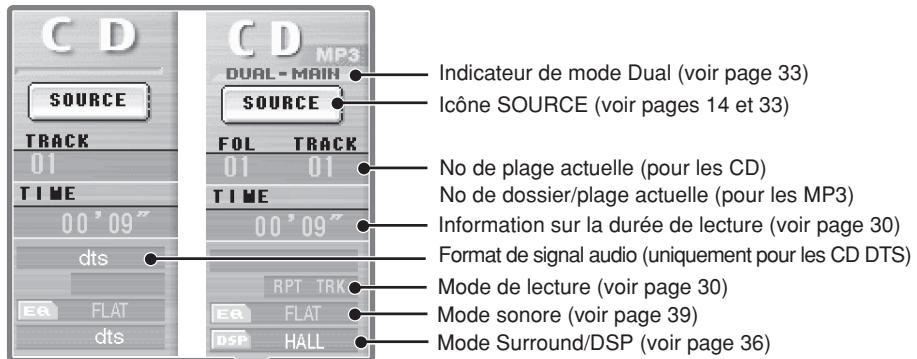
Utilisation d'un DVD/VCD



- *1 Disponible uniquement pendant la lecture.
- *2 Indisponible quand la lecture PBC est en service.
- *3 Indisponible quand la lecture PBC est en service, mais disponible en dehors de la lecture.

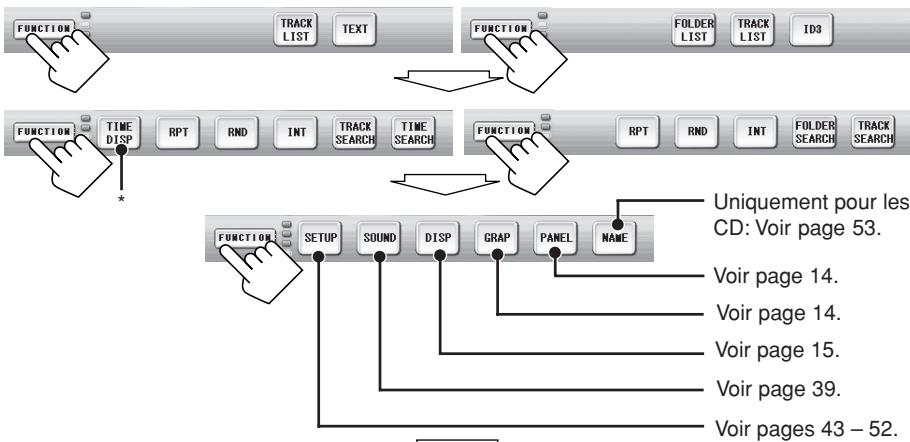
Retour au début

Utilisation d'un disque CD/MP3



CD/CD Text

MP3



Retour au début

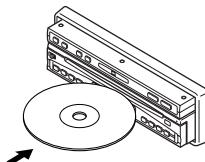
* Disponible uniquement pendant la lecture.

Opérations de base des disques

Avant de commencer, respectez ce qui suit...

- Pour la lecture de DVD, le réglage du menu Setup (voir page 43).
- Si “” apparaît sur le moniteur, c'est que le disque ne peut pas accepter votre commande.
- Dans certains cas, “” n'est pas affiché bien que la commande soit refusée.

1 Insérez un disque.



L'appareil se met sous tension, puis avale le disque et démarre la lecture automatiquement.

- Le moniteur ne se sort pas de son logement si “OUVERT./FERMET. AUTOMATIQUE” est réglé sur “ARRET” (voir page 46). Si le moniteur ne se déploie pas...



- Il faut plusieurs secondes à l'appareil pour détecter le type de disque.
- Si un menu de disque apparaît, référez-vous à la page 25.

2 Ajustez le volume.



Le niveau de volume apparaît.

3 Commandez les disques.



: Choisis le dossier (uniquement pour les disques MP3).



: Arrête l'opération (référez-vous à “Arrête de la lecture” à la page 75).

- La lecture de VCD/CD/MP3 continue sans fin jusqu'à ce que vous l'arrêtez.



: Démarrer la lecture.



: Arrête momentanément la lecture. Pour la reprendre, appuyez sur ►.



: Retourne au début du chapitre ou de la plage actuelle, puis saute aux chapitres ou aux plages précédentes si la touche est pressée répétitivement.



: Saute aux chapitres ou aux plages suivantes si la touche est pressée répétitivement.

Pour arrêter la lecture et éjecter le disque:



N'utilisez pas les disques suivants:



Les marques suivantes sont utilisées dans ce manuel pour indiquer les disques utilisables.



DVD



VCD
avec/sans PBC



VCD
avec PBC



CD



MP3



Tous les disques
sont utilisables

Icônes guides sur l'écran



Pendant la lecture, les icônes guides suivants peuvent apparaître un instant sur le moniteur.

- Les icônes guides suivants sont affichés quand "GUIDE" est réglé sur "MARCHE" (voir page 48).



: Apparaît au début d'une scène contenant plusieurs langues de sous-titrage (uniquement pour les DVD).



: Apparaît au début d'une scène contenant plusieurs langues de dialogue (uniquement pour les DVD).



: Apparaît au début d'une scène contenant plusieurs angles de vue (uniquement pour les DVD).



: Apparaît quand vous appuyez sur ►.



: Apparaît quand vous appuyez sur II.



: Apparaît quand vous démarrez une recherche vers l'avant (la vitesse de la recherche apparaît aussi).



: Apparaît quand vous démarrez une recherche vers l'arrière (la vitesse de la recherche apparaît aussi).



: Apparaît quand vous démarrez une lecture au ralenti vers l'avant (la vitesse du ralenti apparaît aussi).



: Apparaît quand vous démarrez une lecture au ralenti vers l'arrière (la vitesse du ralenti apparaît aussi). (Uniquement pour les DVD.)

Pour avancer ou inverser rapidement le chapitre ou la plage, appuyez sur ► ou ◀ sur la télécommande pendant la lecture d'un disque.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de recherche change comme suit:

x2 → x5 → x10 → x20 → x60*

Pour rétablir la vitesse normale, appuyez sur ►.

Si vous maintenez ►► ou ◀◀ pressée pendant la lecture d'un disque, la vitesse de recherche change comme suit: x2 → x10.

- Si vous relâchez la touche, la vitesse normale est rétablie.



Pour faire un arrêt sur image

Appuyez sur II. Une image fixe apparaît.

Lecture image par image—Vous pouvez faire avancer une image fixe image par image en appuyant répétitivement sur II.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ►.

Lecture au ralenti—Vous pouvez faire avancer ou reculer* l'image fixe au ralenti en appuyant sur ►► ou ◀◀ sur la télécommande.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse du ralenti change comme suit:

1/32 → 1/16 → 1/8 → 1/4 → 1/2

Pour rétablir la vitesse normale, appuyez sur ►.

Si vous maintenez pressée ►► ou ◀◀ pendant une pause, la vitesse du ralenti change comme suit: 1/32 → 1/8.

- Si vous relâchez la touche, la lecture à la vitesse normale reprend.

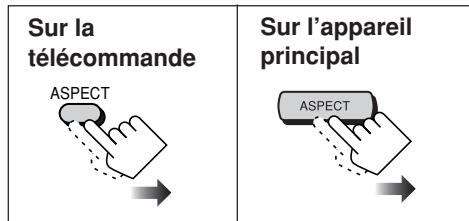
* Seulement pour les DVD

Changement du format de l'image



Vous pouvez changer le format d'affichage des images de lecture.

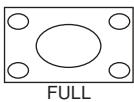
- Cette fonction est utilisable uniquement avec les touches de l'appareil principal ou de la télécommande.
- Le format d'image ne peut pas être changé pendant le mode de fonctionnement GUI.



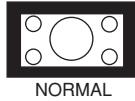
- Quand vous regardez des signaux vidéo 16:9:
- Quand vous regardez des signaux vidéo 4:3:



FULL



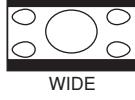
FULL



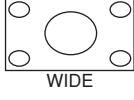
NORMAL



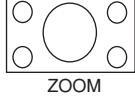
NORMAL



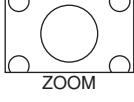
WIDE



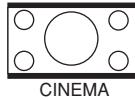
WIDE



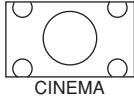
ZOOM



ZOOM



CINEMA



CINEMA

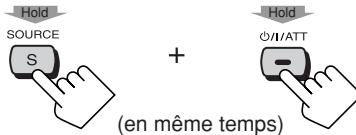
- Quand vous changez le format d'image, "RÉCEPTEUR" ou "BERCEAU" (voir page 33) apparaît avec le format d'image choisi. Cela indique où le moniteur est chargé. Le format d'image ne peut pas être réglé séparément pour "RÉCEPTEUR" ou "BERCEAU".

Interdiction de l'éjection du disque



Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.

Lors de la lecture d'une source...



"NO EJT" apparaît sur l'affichage de l'appareil principal et le disque ne peut pas être éjecté.

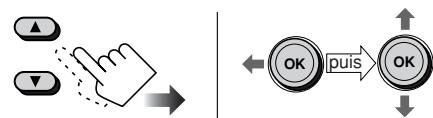
Pour annuler l'interdiction, appuyez de nouveau sur les mêmes touches.
"EJT OK" apparaît.

Sélection d'un dossier MP3

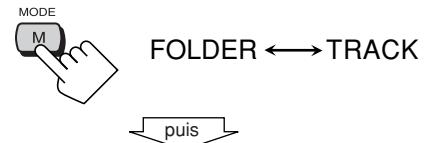


Vous pouvez aussi choisir un dossier MP3 en utilisant les touches de l'appareil principal ou de la télécommande.

Sur la télécommande



Sur l'appareil principal



Pendant que "FOLDER" apparaît sur l'affichage de l'appareil principal:



Utilisation du menu de disque



Vous pouvez commander la lecture d'un DVD muni d'un menu de commande ou d'un VCD avec la fonction de commande de lecture (PBC).

Lors de la lecture d'un DVD:

Les disques DVD ont généralement leurs propres menus ou listes de titres. Une liste de titre (TOP MENU) contient habituellement les titres des films et des chansons enregistrées. Par contre, un menu (MENU) contient habituellement diverses informations à propos du disque et des sélections de lecture.

1



2

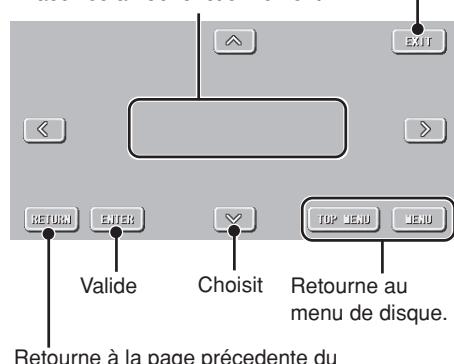


Si le menu de disque apparaît automatiquement, appuyez sur cette touche.

3 Choisissez une option puis validez.

Retourne à l'affichage de l'étape 2 ci-dessus.

Efface l'écran de fonctionnement.



Retourne à la page précédente du menu de disque.

Lors de l'utilisation de la télécommande

- 1 Appuyez sur TOPMENU ou MENU.
- 2 Appuyez sur les touches de curseur (OK) haut/bas/gauche/droite ($\blacktriangle/\nabla/\blacktriangle/\triangleright$) pour choisir une option.
- 3 Appuyez sur OK pour valider.

Lors de la lecture d'un VCD:

La fonction PBC vous permet de commander le VCD en utilisant les menus.

Quand vous démarrez la lecture, un menu apparaît automatiquement sur le moniteur.

- Ce menu peut être une liste d'options, des écrans divisés ou des images animées.
- Quand un VCD avec PBC est détecté, l'indicateur PBC apparaît sur le moniteur.
- Quand "►" ou "SELECT" apparaît sur le moniteur, appuyez sur ► (ou OK sur la télécommande, si appuyer sur ► ne fonctionne pas) pour démarrer la lecture.

1

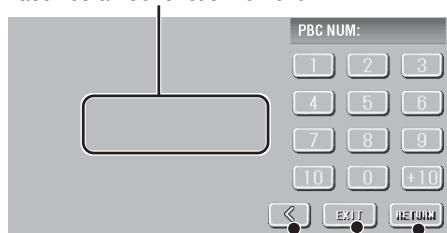


2



3 Entrez un numéro.

Efface l'écran de fonctionnement.



Déplace la position de superposition vers la gauche.

Retourne à l'affichage de l'étape 2 ci-dessus.

- Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
- Pour choisir le numéro 10, appuyez sur 10.
- Pour choisir le numéro 20, appuyez sur +10 puis sur 10.

Lors de l'utilisation des touches numériques de la télécommande

- Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
- Pour choisir le numéro 10, appuyez sur 10.
- Pour choisir le numéro 23, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 3.

Pour annuler la lecture PBC

Vous pouvez annuler les opérations commandées par menu (fonction PBC) en utilisant la télécommande.

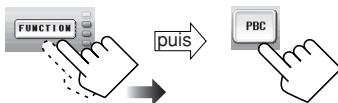
- 1 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur les touches numériques pour choisir une plage.

La lecture sans PBC démarre à partir de la plage choisie.

- Vous pouvez aussi utiliser l'icône de recherche de plage (voir page 31) et l'icône de recherche temporelle (voir page 32) sur le panneau tactile pour démarrer la lecture sans PBC.

Pour rétablir la fonction PBC, appuyez sur TOPMENU ou sur MENU sur la télécommande.

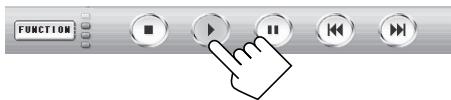
- Vous pouvez aussi utiliser l'icône PBC sur le panneau tactile.



Relecture de la dernière scène



Vous pouvez réafficher les 10 dernières secondes de la dernière scène lors de la lecture d'un DVD—Relecture monotouche.



Fonction de zoom



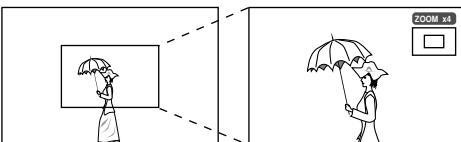
Vous pouvez agrandir une partie particulière de l'image.

- Cette fonction est possible uniquement en utilisant la télécommande.

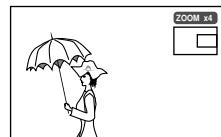
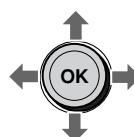
1



→ x2 → x4 → x8 → x1 → x2 → x4 →
x8 → ····



2 Déplacez la position agrandie sur le moniteur.



Pour annuler le zoom, appuyez sur OK ou appuyez répétitivement sur ZOOM jusqu'à ce que "ZOOM x1" apparaisse.

Sélection des sous-titres



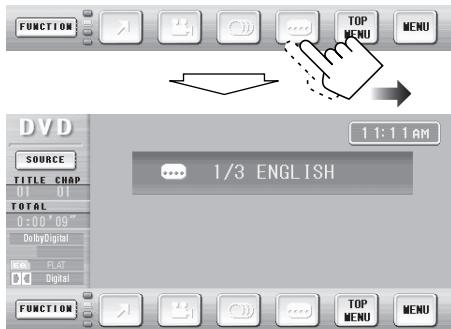
Lors de la lecture d'un chapitre contenant des sous-titres dans des langues différentes, vous pouvez choisir la langue des sous-titres à afficher sur le moniteur.

- Vous pouvez aussi choisir la langue des sous-titres en utilisant le menu RÉGLAGE (voir page 44).

1



2 Choisissez la langue de sous-titre souhaitée.



Ex.



Sélection d'une langue des dialogues



Pour les DVD: Lors de la lecture d'un chapitre contenant différentes langues des dialogues, vous pouvez choisir quelle langue écouter.

- Vous pouvez aussi choisir la langue des dialogues en utilisant le menu RÉGLAGE (voir page 44).

Pour les VCD: Lors de la lecture d'une plage, vous pouvez choisir le canal audio à reproduire. C'est pratique pour la lecture d'un VCD Karaoke.

1



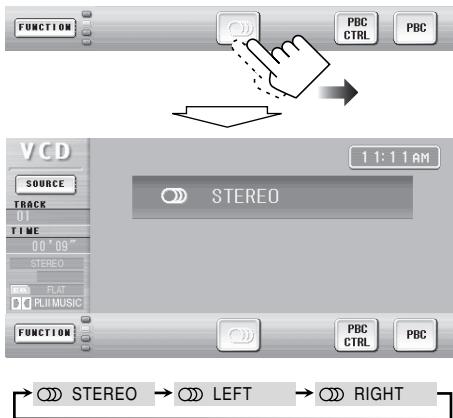
2 Choisissez la langues des dialogues souhaitée.



Ex.



Lors de la lecture d'un VCD:



- STEREO: Pour écouter la lecture stéréo (gauche/droite) normale.
- LEFT: Pour écouter le canal audio gauche.
- RIGHT: Pour écouter le canal audio droit.

Sélection d'un angle de vue

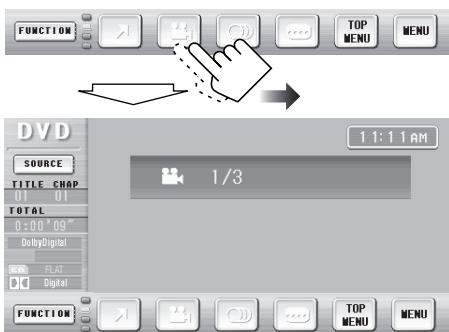


Lors de la lecture d'un disque contenant plusieurs angles de vue, vous pouvez voir la même scène sous des angles différents.

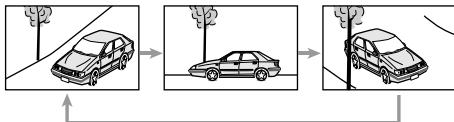
1



Choisissez l'angle de vue souhaité.



Ex.



Localisation d'un dossier/plage en utilisant la liste

FOLDER LIST **TRACK LIST**

Pour localiser un dossier en affichant la liste des dossiers

- C'est possible uniquement avec les disques MP3.

1

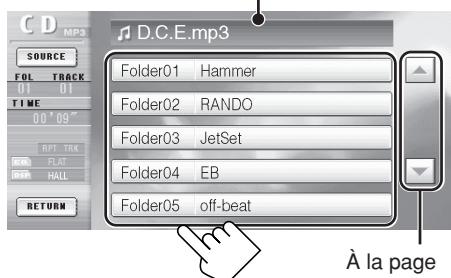


2



3 Choisissez le dossier souhaité.

Nom de la plage actuelle ou balise ID3



À la page précédente/
suivante de cette liste

Pour localiser une plage en affichant la liste des plages

CD **MP3**

1



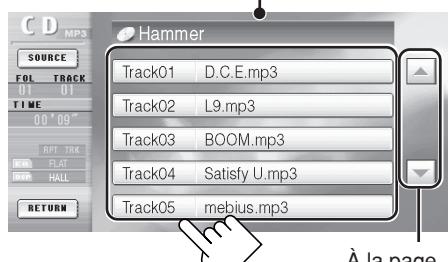
2



3 Choisissez la plage souhaitée.

Nom du dossier actuel ou balise ID3
(pour les disques MP3)

Nom du disque (pour les CD) ou CD Text



À la page
précédente/
suivante de
cette liste

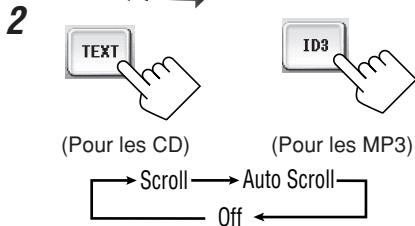
Ex. Lors de la lecture d'un MP3

Affichage des informations sur le disque

TEXT ID3



Quand le défilement automatique ou le défilement est choisi, vous pouvez afficher les textes et les faire défiler sur le moniteur s'ils sont trop longs et ne peuvent pas être affichés en une fois.

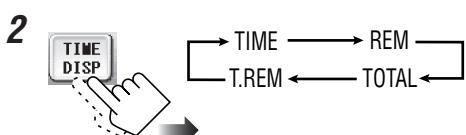
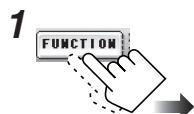


- Scroll: Le texte de la zone d'information défile une seule fois.
- Auto Scroll: Le texte de la zone d'information défile toutes les 5 secondes.
- Off: La zone d'information disparaît (aucun texte d'information n'apparaît).

Affichage des informations de

durée

TIME DISP



- TIME: Durée de lecture écoulée du chapitre/plage actuelle
- REM: Durée restante du chapitre/plage actuelle
- TOTAL: Durée écoulée du titre (pour les DVD)
Durée écoulée du disque (pour les autres disques)
- T.REM: Durée restante du titre (pour les DVD)
Durée restante du disque (pour les autres disques)

Sélection d'un mode de lecture

Vous pouvez utiliser uniquement un des modes de lecture suivants en même temps—Lecture répétée, lecture aléatoire et balayage des introductions.

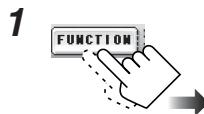
- Pour les VCD: Quand la fonction PBC n'est pas utilisée.

Lecture répétée RPT



Vous pouvez répéter la lecture.

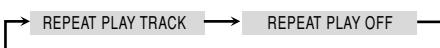
- La lecture répétée peut être mise hors service uniquement pour les DVD.



Lors de la lecture d'un DVD:



Lors de la lecture d'un VCD/CD:



Lors de la lecture d'un disque MP3:



REPEAT PLAY

- CHAPTER: Répète le chapitre actuel.
- TITLE: Répète le titre actuel.
- TRACK: Répète la plage actuelle.
- FOLDER: Répète le dossier actuel.
- OFF: Pour les DVD:
Annule la lecture répétée.

Pour les VCD/CD/MP3:
Répète le disque.

Lecture aléatoire

Vous pouvez reproduire les plages de façon aléatoire.

1

RND

2

RND

Lors de la lecture d'un VCD/CD:



Lors de la lecture d'un disque MP3:

**RANDOM PLAY**

- **DISC:** Reproduit aléatoirement toutes les plages du disque.
- **FOLDER:** Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis passe au dossier suivant, etc.
- **OFF:** Annule la lecture aléatoire.

Balayage des introductions

Vous pouvez reproduire les 15 premières secondes de chaque plage dans l'ordre.

1

FUNCTION

2

INT

Lors de la lecture d'un VCD/CD:



Lors de la lecture d'un disque MP3:

**INTRO SCAN**

- **TRACK:** Lecture de l'introduction de toutes les plages.
- **FOLDER:** Lecture de la première plage de tous les dossiers.
- **OFF:** Annule la lecture des introductions.

Recherche de scènes ou de morceaux

Vous pouvez utiliser diverses fonctions de recherche pour trouver vos scènes et morceaux préférés.

Recherche de titre/chapitre/dossier/plage

- Pour les DVD: Recherche de titre avant la lecture et recherche de chapitre pendant la lecture.
- Pour les VCD: À l'arrêt quand la fonction PBC est utilisée.

1

FUNCTION

2

(Pour les

DVD)

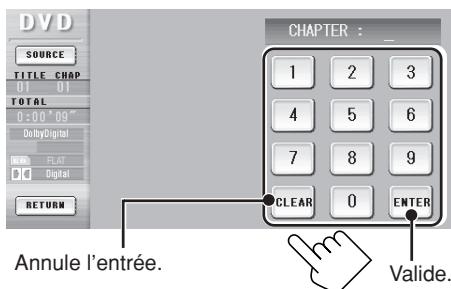
(Pour les VCD/CD) (Pour les MP3)



À suivre...

3 Entre un numéro, puis validez.

Ex. Lors de la lecture d'un DVD:



Lors de l'utilisation des touches numériques de la télécommande

- Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
- Pour choisir le numéro 10, appuyez sur 10.
- Pour choisir le numéro 23, appuyez sur +10, puis sur 3.

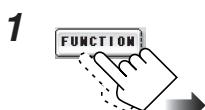
Vous ne pouvez pas choisir un dossier en utilisant la télécommande.

Recherche temporelle



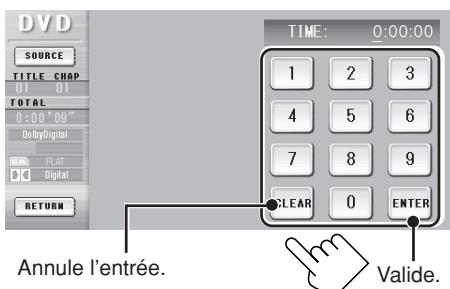
Vous pouvez commencer la lecture d'un passage particulier en spécifiant la durée de lecture écoulée du titre actuel (pour les DVD) et du disque (pour les VCD/CD).

- Pour les DVD: Pendant la lecture ou une pause. (Pour certains DVD: n'importe quand)
- Pour les VCD: En dehors de la lecture quand PBC est en service.



3 Entre un numéro, puis validez.

Ex. Lors de la lecture d'un DVD:



Ex. Lors de la lecture d'un VCD/CD:

TIME: 00:00

Exemples (pour les DVD)

Pour commencer la lecture à partir de 2(H):34(M):00(S)

Appuyez sur les touches numériques 2, 3, 4, puis sur ENTER.

TIME 2 : 34 :00

Pour commencer la lecture à partir de 58(M):00(S)

Appuyez sur les touches numériques 0, 5, 8, puis sur ENTER.

TIME 0 : 58 :00

Exemple (pour les VCD/CD)

Pour commencer la lecture à partir de 23(M):40(S)

Appuyez sur les touches numériques 2, 3, 4, puis sur ENTER.

TIME 23 : 40

- Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur "0" pour entrer les zéros restants.

Utilisation du mode Dual

Vous pouvez reproduire deux sources différentes: la source principale (MAIN) et la source secondaire (SUB). Cependant, "CD-CH" (changeur de CD) et "SAT" (satellite) ne peuvent pas être choisis comme source principale/secondaire en même temps même quand mode Dual est en service.

(Référez-vous aussi aux pages 56 et 69.)

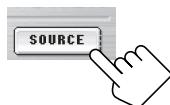
Vous pouvez écouter la source principale à travers les enceintes et la source secondaire par le moniteur inséré dans son berceau ou celui connecté aux prises AV OUTPUT.

- Pour la connexion du berceau et du moniteur optionnel, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

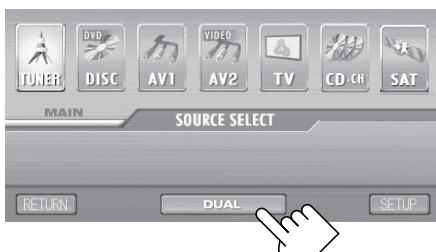
Sélection des sources

Pour mettre en service le mode Dual et choisir la source secondaire

1

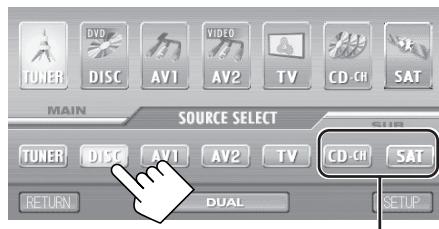


2



3 Choisissez la source secondaire (SUB) que vous souhaitez.

- Les sources actuelles pour MAIN et SUB sont mises en valeur.



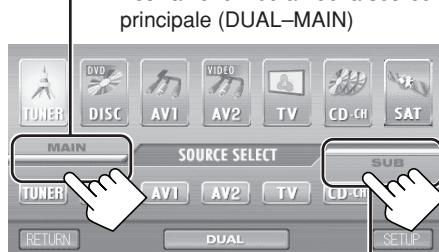
Apparaît en gris (indisponible) si vous avez choisi une de ces sources comme source principale.

Pour afficher l'état de la source principale/secondaire sur le moniteur

1

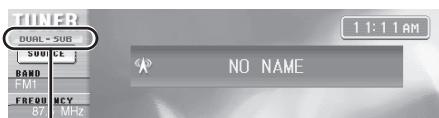


2



Pour afficher l'écran de la source principale (DUAL-MAIN)

Pour afficher l'écran de la source secondaire (DUAL-SUB)



L'indicateur de mode Dual (DUAL-MAIN ou DUAL-SUB) apparaît.

Ex. Quand l'écran de la source secondaire (DUAL-SUB) est affiché.

Pour annuler le mode Dual, appuyez sur



Chaque fois que vous appuyez sur l'icône, le mode Dual est mis en et hors service alternativement.

- Quand le mode Dual est mis hors service, l'écran de la source principale apparaît.

Ajustement du volume de la sortie

AV OUTPUT



Choisissez un niveau de volume approprié pour l'appareil connecté aux prises AV OUTPUT de l'appareil satellite.

- Cette fonction peut être utilisée quel que soit le réglage du mode Dual.

1



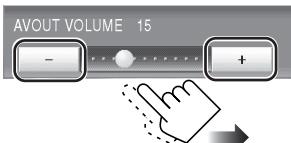
*2

*1

3



4 Ajustez le volume de sortie AV.



*1 N'apparaît pas pour certaines sources.

*2 Apparaît en gris quand n'est pas disponible.

Sur la télécommande



puis

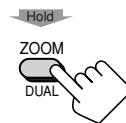


Lors de l'utilisation de la télécommande:

- Pour le mode Dual...

- Pour commander le moniteur connecté aux prises AV OUTPUT, dirigez la télécommande sur le capteur de commande de l'appareil principal.
- Pour commander le moniteur inséré dans le berceau, dirigez la télécommande sur le berceau.

Pour mettre en service le mode Dual



Hold

ZOOM

DUAL

Chaque fois que vous maintenez pressée la touche, le mode Dual est mis en et hors service.

- Quand le mode Dual est mis en service, l'écran de sélection de source apparaît sur le moniteur (voir page 33).

Pour commander la source secondaire

1



- Appuyez sur les touches de source, puis sur les touches de commande de la source.

Pour commander la source principale

1



- Appuyez sur les touches de source, puis sur les touches de commande de la source.

Quand le mode Dual est en service...

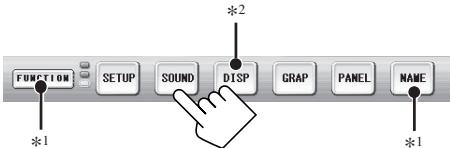
- La source de lecture ne change pas sur "DISC" bien qu'un disque soit en place. "DUAL" clignote sur l'affichage de l'appareil principal.
- Vous pouvez uniquement ajuster le niveau de volume de la source secondaire (les autres ajustements sonores ne peuvent pas être utilisés pour la source secondaire).

Utilisation du mode Surround

1



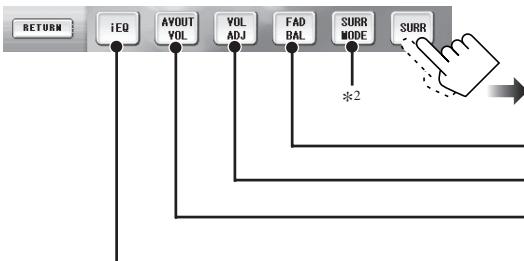
2



*¹ N'apparaît pas pour certaines sources.

*² Apparaît en gris quand n'est pas disponible.

3 Mettez en service et choisissez le mode Surround ou DSP.



Voir page 41.

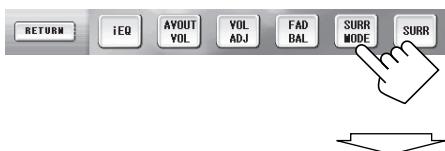
Voir page 41.

Voir page 34.

Voir page 39.

4 Réalisez des ajustements si vous le souhaitez.

- Si aucun mode Surround ni DSP n'est en service, vous ne pouvez réaliser aucun ajustement.



Quand le mode Surround est en service:



Quand le mode DSP est en service:



Présentation du mode Surround/DSP

Modes Surround

Dolby Digital

Le Dolby Digital est une méthode de compression de signal numérique, mise au point par Dolby Laboratories, permettant de coder et de décoder plusieurs canaux (1 à 5,1 canaux).

Dolby Digital 5.1 CH

La méthode de codage Dolby Digital 5.1 CH enregistre et compresse numériquement le canal avant gauche, le canal avant droit, le canal central, le canal Surround gauche, le canal Surround droit et le canal LFE (soit un total de 6 canaux, mais comme le canal LFE est compté comme 0,1 canal, on parle de 5,1 canaux).

Le Dolby Digital permet les sons Surround stéréo et règle la fréquence de coupure des aigus sur 20 kHz, comparé au 7 kHz du Dolby Pro Logic. De cette façon, les mouvements du son et la sensation de “direct” sont plus accentués que pour le Dolby Pro Logic.

DTS

Le DTS est une autre méthode de compression de signal numérique, mise au point par Digital Theater Systems, Inc., permettant de coder et de décoder plusieurs canaux (1 à 6,1 canaux).

DTS Digital Surround

Le DTS Digital Surround est un autre format audio numérique à 5,1 canaux discrets disponible sur les CD, LD et DVD.

Comparé au Dolby Digital, le format DTS Digital Surround a un taux de compression audio inférieur qui permet d’ajouter du souffle et de la profondeur aux sons reproduits. De cette façon, le DTS Digital Surround produit un son naturel, solide et clair.

Dolby Pro Logic II

C'est un format de lecture multicanaux permettant de convertir les supports à 2 canaux en 5 canaux (plus un canal pour le caisson de grave). La méthode de conversion matricielle utilisée pour le Dolby Pro Logic II n'a pas de limitation pour la fréquence de coupure des aigus du son Surround et permet d'obtenir un son Surround stéréo.

- Cet appareil offre deux types de mode Dolby Pro Logic II—**Pro Logic II “MOVIE”** et **Pro Logic II “MUSIC”**.

MOVIE: Pour la lecture de n'importe quel support Dolby Surround.

MUSIC: Pour tous les supports stéréo à 2 canaux.

Aucun son ne sort du caisson de grave (bien qu'il soit en service) quand le Dolby Pro Logic II est utilisé (cela dépend du réglage de vos enceintes—voir page 51).

Mode de processeur de signal numérique (DSP)—réproduction du champ sonore

Le son entendu dans une salle de concert, un club, etc. est constitué de sons directs et de sons indirects—réflexions premières et réflexions de derrière. Les sons directs atteignent directement l'auditeur sans aucune réflexion. Tandis que les sons indirects sont retardés par la distance des murs et du plafond. Ces sons directs et indirects sont les éléments les plus importants des effets accoustiques Surround.

Les modes DSP peuvent recréer ces éléments et

Mise en et hors service du mode

Surround/DSP

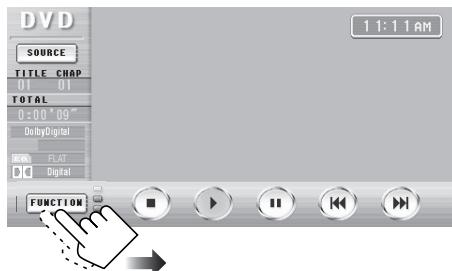


Vous pouvez utiliser le mode Surround ou DSP (Processeur de signal numérique) lors de la lecture de n'importe quelle source.

Cependant, lors de la lecture d'un disque multicanaux, vous ne pouvez pas appliquer le mode DSP aux sons reproduits.

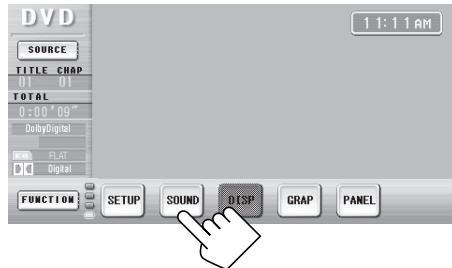
- Quand "SURROUND AUTO" est réglé sur "MARCHE" (réglage initial de l'usine), un mode Surround approprié est choisi automatiquement sans qu'aucun réglage ni aucune opération ne soient nécessaires (voir page 50).
- Pour obtenir les meilleurs effets Surround possibles, réglez la position des sièges et la taille des enceintes correctement (voir pages 50 et 51). Si seules enceintes arrière sont en service (réglées sur "GRANDE" ou "PETITE"), le mode Surround/DSP est annulé (réglé sur "DEFEAT") et ne peut pas être changé.

1



Ex. Lors de la lecture d'un DVD.

2



3



- **Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux:**



- **Lors de la lecture d'un disque à 2 canaux (stéréo):**



- **Surround On (DSP Off)**

Lors de la lecture d'un disque multicanaux codé avec Dolby Digital, "Dolby Digital" est choisi automatiquement.

Lors de la lecture d'un disque multicanaux codé avec DTS, "DTS" est choisi automatiquement.

Lors de la lecture de n'importe quel autre disque, "Dolby Pro Logic II" est choisi automatiquement.

- Vous pouvez choisir "Dolby Pro Logic II Movie" ou "Dolby Pro Logic II Music".

- **DSP On (Surround Off)**

Le mode DSP actuellement choisi est mis en service.

- **DEFEAT (Surround/DSP Off)**

Les modes Surround et DSP sont annulés.

- Vous ne pouvez pas passer à l'étape suivante.

4 Ajustez le mode Surround ou DSP choisi.



Quand le mode Surround est en service:



DTS

: Choisi automatiquement quand un signal DTS multicanaux est détecté (lors de la lecture d'un DVD ou d'un CD DTS). Aucun autre ajustement n'est permis.

DOLBY DIGITAL

: Choisi automatiquement quand un signal Dolby Digital multicanaux est détecté (lors de la lecture d'un DVD). Aucun autre ajustement n'est permis.

PRO LOGIC II

: Choisissez "MOVIE" ou "MUSIC".

Si vous choisissez "MUSIC", vous pouvez ajuster les options suivantes.

- **PANORAMA**: Choisissez "ON" pour ajouter un effet sonore "panoramique" avec une image de murs latéraux. Pour l'annuler, choisissez "OFF".
- **CENTER WIDTH**: Ajuste l'image centrale de façon qu'elle puisse être entendu uniquement de l'enceinte centrale, des enceintes avant gauche/droite telle une image centrale "fantome", ou de diverses combinaisons de ces enceintes. Plus le nombre augmente, plus l'effet "fantome" devient fort. (Normalement, choisissez "4"). Pour l'annuler, choisissez "OFF".

Quand le mode DSP est en service:



Ex. Quand "HALL" est choisi.

① Choisissez un des modes DSP.

HALL: Reproduit la sensation d'espace d'une grande salle en forme de boîte à chaussure, conçue principalement pour les concerts classiques.

LIVE: Reproduit la sensation d'espace d'un café-concert avec des plafonds bas.

CLUB: Reproduit la sensation d'espace d'un club de danse rock.

DOME: Reproduit la sensation d'espace d'un stade à plafond haut.

THEATER: Reproduit la sensation d'espace d'un cinéma.

② Ajuste le niveau d'effet (de 1 à 5).

Plus le nombre augmente, plus l'effet devient fort.

Utilisation des modes sonores (iEQ)

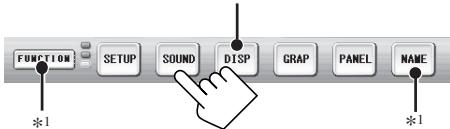
FRANÇAIS

Les opérations suivantes sont possibles uniquement pour la source principale lors de l'utilisation du mode Dual.

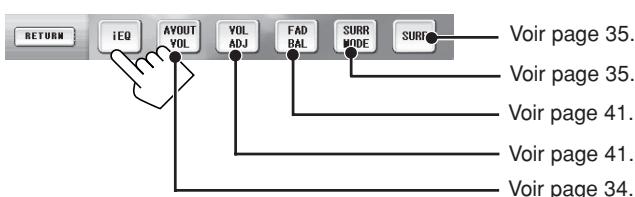
1



2

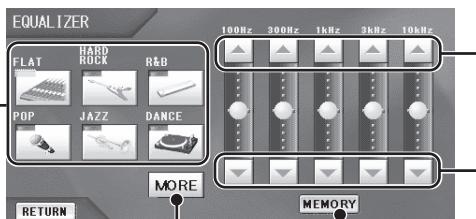


3



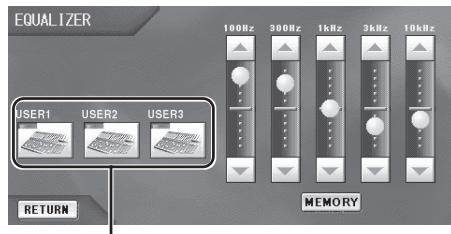
4 Choisissez un des modes sonores préréglés (iEQ) (puis faites un ajustement si vous souhaitez créer votre propre mode sonore).

Choisit un mode sonore.



Affiche les autres jeux de modes sonores.

Mémorise votre ajustement (affiche l'écran ci-dessous).

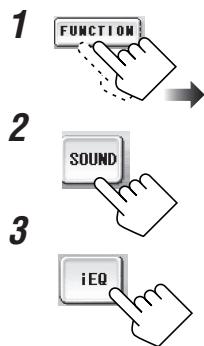


Sélection d'un mode sonore prérglé [iEQ]

Vous pouvez choisir le mode sonore qui convient à votre genre de musique.

Modes sonores disponibles:

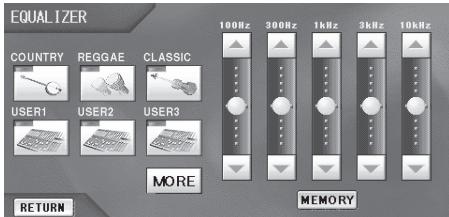
- HARD ROCK / R&B / POP / JAZZ / DANCE / COUNTRY / REGGAE / CLASSIC
- USER1 / USER2 / USER3
- FLAT (Pour annuler le mode sonore)



4 Choisissez un des modes sonores prérglés (iEQ).



Affiche les autres jeux de modes sonores (voir ci-dessous).

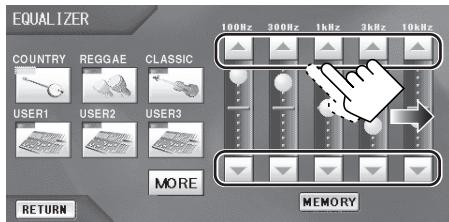


Mémorisation de votre propre mode sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonores et mémoriser vos propres ajustements.

1 Répétez les étapes 1 à 4 de la colonne de gauche pour choisir le mode sonore que vous souhaitez ajuster.

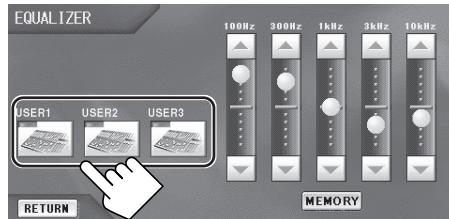
2 Réalisez les ajustements souhaités.



3 Une fois que les ajustements sont terminés...



4 Choisissez le mode sonore personnalisé (USER1, USER2 ou USER3) sur lequel vous souhaitez mémoirser les ajustements.



Pour les détails sur les réglages prérglés de chaque mode sonore, référez-vous à la page 82.

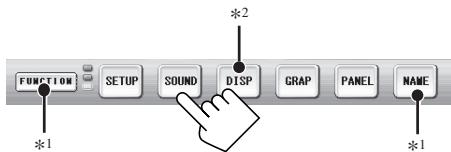
Autres ajustements sonores

L'ajustement du fader et de la balance est possible uniquement pour la source principale lors de l'utilisation du mode Dual.

1



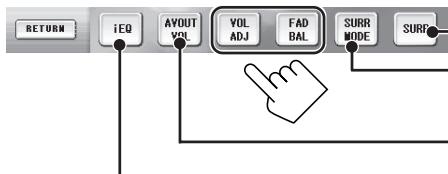
2



*¹ N'apparaît pas pour certaines sources.

*² Apparaît en gris quand n'est pas disponible.

3



Voir page 35.

Voir page 35.

Voir page 34.

Voir page 39.

4 Réalisez l'ajustement souhaité.

Pour ajuster le niveau d'entrée

Ce réglage est requis pour chaque source sauf FM.

Une fois que vous avez fait un ajustement, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau ajusté chaque fois que vous changez la source.

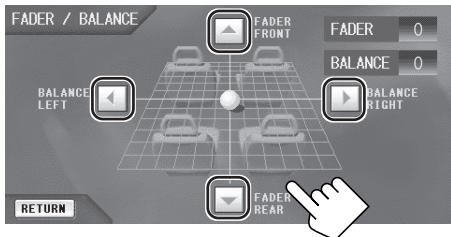
Ajustez-le de façon qu'il corresponde au niveau d'entrée du son FM.



Pour ajuster le fader et la balance

Ajustez le fader—balance de sortie entre les enceintes avant et les enceintes arrière.

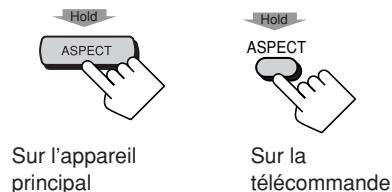
Ajustez la balance—balance de sortie entre les enceintes gauches et les enceintes droites.



Ajustements du moniteur

Quand aucune image de lecture de la source n'est affichée, vous pouvez uniquement ajuster la luminosité.

1 Affichez l'écran COMMANDÉ D'ÉCRAN.



2 Choisissez une option à ajuster.



3 Ajustez l'option.



Ex. Lors de l'ajustement de la "LUMINOSITÉ".

*¹ Quand vous ajustez le moniteur, "RÉCEPTEUR" ou "BERCEAU" (voir page 33) apparaît. Cela indique où le moniteur est en place. Vous ne pouvez pas mémoriser votre ajustement séparément pour "RÉCEPTEUR" ou "BERCEAU".

NOTICE: La langue des affichages sur l'écran des pages 42 à 52 peuvent être changés en utilisant le réglage "LANGUE D'AFFICHAGE SUR L'ÉCRAN" (à la page 48). À l'expédition de l'usine, "ANGLAIS" est choisi.

Options ajustables

LUMIÈRE AMBIANTE

: Indique le niveau actuel de lumière ambiante. Quand ce niveau change, le moniteur ajuste automatiquement sa luminosité en fonction de ce niveau.

LUMINOSITÉ

: Ajustez la luminosité séparément pour la journée (☀) et pour la nuit (☾)—(CLAIR/SOMBRE).

- Le moniteur peut mémoriser la différence entre le niveau de lumière ambiante et le niveau ajusté, et ajuster la luminosité automatiquement, grâce à différence de niveau mémorisée.

CONTRASTE

: Ajustez le contraste (FAIBLE/FORT).

TEINTE

: Ajustez la teinte si la couleur de la peau humaine n'est pas naturelle (ROUGE/VERT).

COULEUR

: Ajustez la couleur de l'image—plus claire (CLAIRE) ou plus foncée (FONCÉE).

Réglage initial—MENU DVD

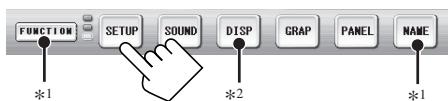
Vous pouvez prérégler les conditions initiales de lecture de disque.

- Aucun changement ne peut être fait sur le menu de DVD pendant la lecture ou quand “DISC” est choisi comme source secondaire (SUB).

1



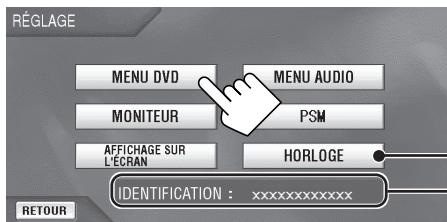
2



*¹ N’apparaît pas pour certaines sources.

*² Apparaît en gris quand n'est pas disponible.

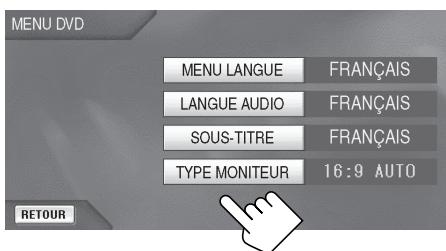
3



Voir page 13.

Apparaît uniquement quand la radio SIRIUS est connectée (voir aussi page 72).

4 Choisissez l'option souhaitée.



5 Changez le réglage.

- Pour les détails, référez-vous aux pages suivantes.



Ex. Lors du réglage de “TYPE MONITEUR”.

MENU LANGUE

Choisissez la langue des menus.



LANGUE AUDIO

Choisissez la langue des dialogues.

FRANÇAIS

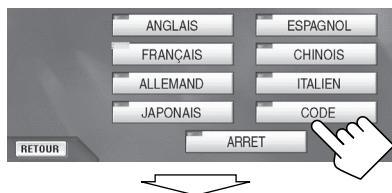
SOUS-TITRE

Choisissez la langue des sous-titres.

Pour supprimer les sous-titres, choisissez "ARRET".

Si la langue souhaitée ne se trouve pas dans la liste du menu langue

Référez-vous à la page 83 pour trouver les codes de langue.



Déplace la position du curseur.



Si la langue que vous avez choisie n'est pas enregistrée sur un disque, la langue originale est choisie automatiquement comme langue initiale.

TYPE MONITEUR

Choisissez le type de moniteur correspondant à votre téléviseur (connecté aux prises AV OUTPUT) pour reproduire les DVD Vidéo enregistrés au format 16:9.

- Pour le moniteur détachable de cet appareil, réglez sur "16:9 AUTO".

• 16:9 NORMAL:

Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est fixé sur 16:9 (téléviseur à écran large).

• 16:9 AUTO:

Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 16:9 (téléviseur à écran large), et qu'il est muni d'une fonction d'ajustement automatique du format d'image.

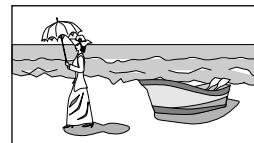
• 4:3 LB (Letter Box):

Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 4:3 (téléviseur conventionnel). Lors de la visualisation d'une image pour écran large, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.

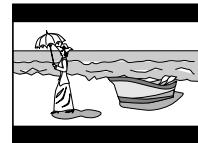
• 4:3 PS (Pan Scan):

Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 4:3. Lors de la visualisation d'une image pour écran large, aucune barre noire n'apparaît mais les côtés gauche et droit de l'image sont coupés.

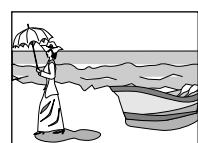
16:9



4:3 LB



4:3 PS



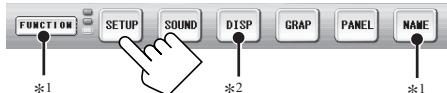
Réglage initial—MONITEUR

Vous pouvez prérégler les conditions initiales du moniteur.

1



2



*¹ N'apparaît pas pour certaines sources.

*² Apparaît en gris quand n'est pas disponible.

3



4 Choisissez l'option souhaitée.

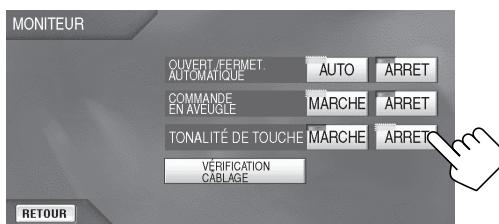


Voir page 13.

Apparaît uniquement quand la radio SIRIUS est connectée (voir aussi page 72.).

5 Changez le réglage.

- Pour les détails, référez-vous aux pages suivantes.



Ex. Lors du réglage de "TONALITÉ DE TOUCHE" sur "ARRRET".

OUVERT./FERMET. AUTOMATIQUE

- **AUTO:** Le moniteur se déploie* ou se rétracte automatiquement quand vous mettez l'appareil sous ou hors tension.
- **ARRET:** Annule cette fonction.

* Si vous fermez le moniteur avant de le mettre hors tension, il ne se déploie pas la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

COMMANDÉ EN AVEUGLE

- **MARCHE:** Le moniteur fonctionne comme panneau tactile lors de la lecture d'images sur le moniteur.



- Les limites n'apparaissent pas sur l'écran. Elles servent uniquement dans cet exemple à vous montrer où toucher le panneau tactile pour le commander.

① Parties supérieures/inférieures:

Ajustement du volume.

② Parties gauche/droite:

- Saut de chapitres/plages pour les DVD/VCD.
- Recherche de chapitre/plage pour les DVD/VCD.
- Recherche des canaux de télévision pour le téléviseur (voir page 63).

③ Partie centrale:

Mise en et hors service des icônes sur l'écran. (Cela fonctionne aussi même si "COMMANDÉ EN AVEUGLE" est réglé sur "ARRET".)

- **ARRET:** Annule cette fonction.

TONALITÉ DE TOUCHE

- **MARCHE:** Un bip sonore retentit chaque fois que vous touchez une icône du panneau tactile.
- **ARRET:** Annule cette fonction.

VÉRIFICATION CÂBLAGE

Vous pouvez vérifier si le câblage a été fait correctement pour une fonction donnée.



Indicateurs

- Si les fils indiqués dans la liste ont été connectés et que les signaux électriques ont été détectés à travers ces fils, les indicateurs correspondants s'allument.

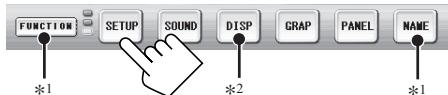
Réglage initial—AFFICHAGE SUR L'ÉCRAN

Vous pouvez prérégler les conditions initiales de l'affichage sur l'écran.

1



2



*¹ N'apparaît pas pour certaines sources.

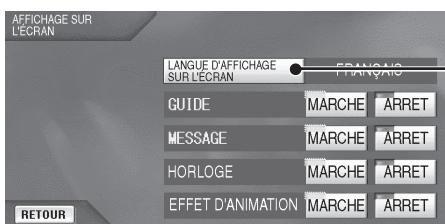
*² Apparaît en gris quand n'est pas disponible.

3



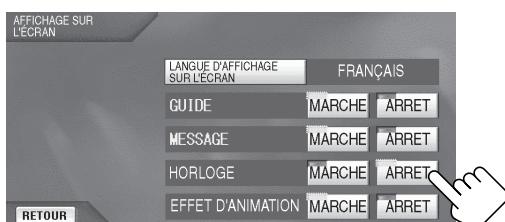
4 Choisissez l'option souhaitée.

Voir page 13.
Apparaît uniquement quand la radio SIRIUS est connectée (voir aussi page 72).



5 Changez le réglage.

- Pour les détails, référez-vous aux pages suivantes.



Ex. Lors du réglage de "HORLOGE" sur "ARRET".

LANGUE D'AFFICHAGE SUR L'ÉCRAN

Vous pouvez choisir la langue pour le menu de réglage et certains messages affichés sur le moniteur.



FRANÇAIS

GUIDE

GUIDE MARCHE ARRET

- **MARCHE:** Les icônes guides sur l'écran (voir page 23) sont affichés sur le moniteur lors de l'utilisation du lecteur de disque intégré.
 - Quand le tuner de télévision (KV-C1000) est connecté, son affichage sur l'écran apparaît.
- **ARRET:** Annule cette fonction.

MESSAGE

MESSAGE

MARCHE ARRET

- **MARCHE:** Les indicateurs d'enceinte/signal (voir page 75) et les messages sont affichés.

Les messages sont affichés dans la fenêtre d'affichage de l'écran du moniteur...

- Quand le mode de répétition, lecture aléatoire, balayage des introction, etc. est choisi.
- Quand la recherche temporelle, de titre, de chapitre et de plage est démarée.

REPEAT PLAY TRACK

Ex. Un message apparaît lors de la sélection du mode de répétition.

- **ARRET:** Annule cette fonction.

HORLOGE

HORLOGE

MARCHE ARRET

- **MARCHE:** Affiche l'horloge sur le moniteur.
- **ARRET:** Annule cette fonction.

EFFET D'ANIMATION

EFFET D'ANIMATION

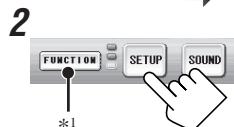
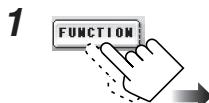
MARCHE ARRET

- **MARCHE:** Un écran de sélection de la source apparaît et disparaît comme si vous ouvriez ou fermiez des rideaux.
- **ARRET:** Annule cette fonction.

Réglage initial—MENU AUDIO/PSM

Vous pouvez préregler les conditions initiales du son et des modes des réglages préférés (PSM).

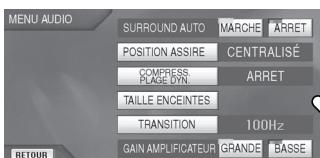
- Vous ne pouvez pas choisir “MENU AUDIO” quand l’écran de commande de la source auxiliaire est affiché sur le moniteur (avec le mode Dual en service; voir page 33).



*1 N’apparaît pas pour certaines sources.

*2 Apparaît en gris quand n'est pas disponible.

- 4** Choisissez l’option souhaitée.



Apparaît quand le tuner de télévision KV-C1000 est connecté.

- 5** Changez le réglage ou entrer dans un écran de réglage.

- Pour les détails, référez-vous aux pages suivantes.



Ex. Lors de l'affichage de l'écran “POSITION ASSISE”.

MENU AUDIO**SURROUND AUTO**

Vous pouvez mettre en service automatiquement un mode surround approprié quand un disque inséré est détecté.

SURROUND AUTO **MARCHE** **ARRET**

- **MARCHE:** Un mode Surround/DSP approprié est choisi automatiquement.

Quand des signaux Dolby Digital multicanaux sont détectés, "Dolby Digital" est choisi automatiquement.

Quand des signaux DTS multicanaux sont détectés, "DTS" est choisi automatiquement.

Quand des signaux Dolby Surround (PL II) sont détectés, "Dolby Pro Logic II Movie" est choisi automatiquement.

Quand des signaux PCM sont détectés (pour les DVD/CD), "Dolby Pro Logic II Music" est choisi automatiquement.

Quand d'autres signaux sont détectés, le mode Surround est annulé.

- **ARRET:** Annule cette fonction.

Le Surround automatique ne fonctionne pas pour une autre source que "DISC". Quand une autre source est choisie, le mode Surround ou DSP actuellement choisi est rétabli (voir page 37).

POSITION ASSISE

Choisissez la position assise d'écoute où vous souhaitez que l'image sonore soit localisée.

- La distance et le niveau des enceintes peuvent être mémorisés pour chaque position.



Affiche les sous-écrans de réglage.

- **AVANT GAUCHE:** Pour le siège avant gauche.
- **AVANT DROIT:** Pour le siège avant droit.
- **CENTRALISÉ:** Pour tous les sièges avant et arrière.
- **ARRIÈRE CENTRE:** Pour les sièges arrière.

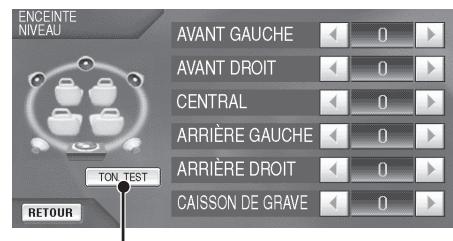
- **ENCEINTE DISTANCE** : Affiche l'écran ENCEINTE DISTANCE.

Vous pouvez ajuster la distance des enceintes à votre position d'écoute en mètres ou en pieds.



- **ENCEINTE NIVEAU** : Affiche l'écran ENCEINTE NIVEAU.

Vous pouvez ajuster le niveau des enceintes par rapport à une tonalité de test.



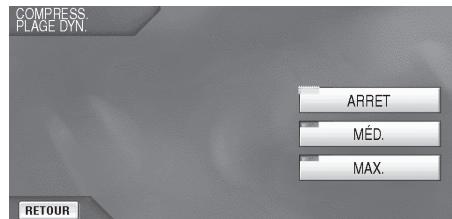
Émet la tonalité de test de chaque enceinte dans l'ordre.

Pour arrêter, appuyez de nouveau.

COMPRESS. (compression) PLAGE DYN. (dynamique)

Vous pouvez obtenir un son puissant même à un faible niveau de volume en compressant la plage dynamique (différence entre les sons des fréquences les plus basses et les plus hautes).

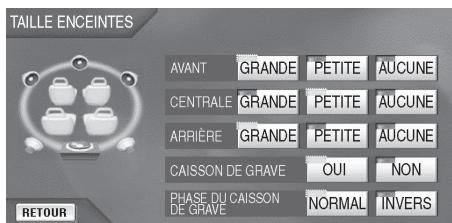
- Cet effet peut être utilisé pour toutes les sources de lecture.



- **ARRET:** Choisissez ce réglage si vous souhaitez profiter d'une lecture avec sa plage dynamique entière (aucun effet n'est appliqué).
- **MÉD.:** Choisissez ce réglage si vous souhaitez réduire légèrement la plage dynamique.
- **MAX.:** Choisissez ce réglage si vous souhaitez appliquer complètement l'effet de compression (pratique la nuit).

TAILLE ENCEINTES

Réglez l'information des enceintes correctement.



- **AVANT/CENTRALE/ARRIÈRE:**

Réglez la tailles des enceintes correctement.

- **GRANDE:** Si la taille du haut-parleur cône est supérieure à 13 cm (5-1/4 po.)
- **PETITE:** Si la taille du haut-parleur cône est inférieure à 13 cm (5-1/4 po.)
- **AUCUNE:** Si l'enceinte n'est pas utilisée.

- **CAISSON DE GRAVE:**

Réglez sur "OUI" (connecté) ou "NON" (déconnecté).

- **PHASE DU CAISSON DE GRAVE:**

Réglez sur "NORMAL" ou "INVERS (inversée)" pour obtenir les meilleurs sons du caisson de grave.

- Ces réglages sont très liés les uns aux autres; par conséquent, si un réglage est changé, d'autres réglages changeront aussi automatiquement sur les valeurs appropriées (voir page 80).
- Le son sort du caisson de grave pour le Dolby Pro Logic II uniquement quand les enceintes avant ou l'enceinte centrale sont réglées sur "PETITE".

TRANSITION

Vous pouvez choisir la fréquence de transition pour les petites enceintes utilisées. Les signaux en dessous de la fréquence préréglée sont envoyés sur le caisson de grave (ou sur les enceintes "GRANDE" quand "CAISSON DE GRAVE" est réglé sur "NON").



GAIN AMPLIFICATEUR

Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet appareil. Si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W, choisissez "BASSE" pour empêcher qu'elles soient endommagées.



- **GRANDE:** Vous pouvez ajuster le niveau de volume entre "0" et "50".
- **BASSE:** Vous pouvez ajuster le niveau de volume entre "0" et "30".

PSM

SÉLECTION DE L'ENTRÉE AV2

Vous pouvez déterminer l'utilisation des prises AV INPUT 2 de l'appareil satellite—choisissez "VIDÉO" ou "CAMÉRA".

- Quand la source de lecture est "AV2", ce réglage ne peut pas être changé.



- VIDÉO:** La source "AV2" est utilisée pour afficher l'image de lecture d'un appareil connecté aux prises AV INPUT 2.
- CAMÉRA:** Choisissez ce réglage quand une caméra de recul est connectée.
 - Vous pouvez alors régler les deux options restantes (MARCHE ARRIÈRE/VUE CAMÉRA).

MARCHE ARRIÈRE

- AUTO:** La vue arrière de la caméra de recul est affichée automatiquement sur le moniteur quand vous mettez le levier sur la position de la marche arrière.
- ARRET:** Annule cette fonction. Pour voir la vue arrière, choisissez "AV2" comme source.

VUE CAMÉRA

- NORMAL:** Vous pouvez voir l'image de l'arrière de la voiture telle qu'elle est prise par la caméra.
- INVERS:** Vous pouvez voir l'image inversée de l'arrière de la voiture, comme si vous la regardiez dans le rétroviseur.

Lors que vous regardez la caméra de recul, vous pouvez changer l'affichage sur la source de lecture en touchant la partie centrale de l'écran du moniteur. (Dans ce cas, vous ne pouvez pas changer le format de l'image ni réaliser des ajustements du moniteur—voir pages 24 et 42.)

FILTRE FI FM

Dans certaines régions, les stations adjacentes peuvent interférer entre elles. Si de telles interférences se produisent, du bruit peut être entendu.

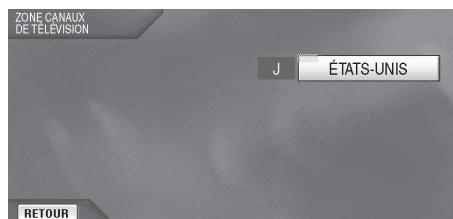


- AUTO:** Quand ce type d'interférence se produit, cet appareil augmente automatiquement la sélectivité du tuner de façon à réduire le bruit d'interférence. (Mais l'effet stéréo est aussi perdu.)
- LARGE:** La réception est soumise aux interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo n'est pas perdu.

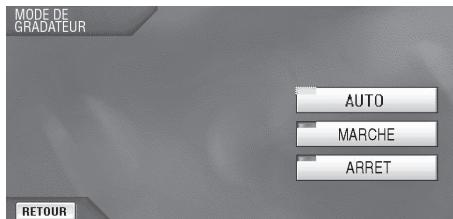
ZONE CANAUX DE TÉLÉVISION

Cet écran apparaît quand le tuner de télévision KV-C1000 est connecté.

- Aucun réglage n'est requis.



MODE DE GRADATEUR



- AUTO:** Assombrit l'affichage quand vous allumez les feux de la voiture.
- MARCHE:** Met en service le gradateur.
- ARRET:** Annulation.

Autres fonctions principales

Affectation de titres aux sources



Alphabets romains → Chiffres et symboles
[Majuscules ↔ Minuscules]

Caractères accentués ←
[Majuscules (x2) ↔ Minuscules (x2)]

Alphabet romain

Majuscules

Permet de passer des majuscules aux minuscules.



Minuscules

Déplace la position du curseur.



Permet d'accéder aux autres listes de caractères.

Sortie.

Efface tous les caractères entrés.

Espace (entre les caractères entrés)

Retour arrière (efface la dernière entrée).

Valide le nom entré.

Chiffres et symboles

Le nom entré est affiché ici.



Caractères accentués: Majuscules



Affiche les autres pages de caractères du même type.

Caractères accentués: Minuscules



Vous pouvez affecter des titres à 30 stations FM/AM, 30 stations de télévision et 40 CD (dans cet appareil et dans le changeur de CD).

Source	Nombre maximum de caractères
Stations:	10
CD:	32

- Vous ne pouvez pas affecter un titre aux disques CD Text et MP3.

1 Préparez la source.

- Pour les stations FM/AM: Choisissez “FM” ou “AM”, puis choisissez une station.
- Pour un CD dans cet appareil: Insérez un CD.
- Pour des CD dans le changeur de CD: Choisissez “CD-CH”, puis choisissez un numéro de disque.
- Pour les stations de télévision: Choisissez “TV”, puis choisissez une station de télévision.

2



3



4 Entre un nom.



5 Validez.



Si l'écran “EFFACER LE NOM DU DISQUE” ou “EFFACER LE NOM DE LA STATION” apparaît

C'est que la mémoire interne est pleine.

Effacez des noms inutiles avant d'affecter un nouveau nom.



Ex. Lorsque vous essayez d'affecter un nom à un 41e disque.

1 Choisissez un nom inutile.



Ex. Lors de la sélection du premier disque enregistré.

Pour aller à la page précédente/suivante de la liste

2 Effacez.



3 Répétez les étapes ci-dessus si vous souhaitez effacer plus de noms.

4 Terminez.



Modification de la position/angle du moniteur

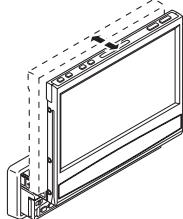
Vous pouvez changer la position et l'angle du monteur.

- Une fois que la position est changée, elle est mémorisé. Le moniteur s'ouvre à la position et à l'angle mémorisé la prochaine fois que vous déployez le moniteur.

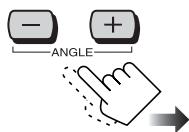
Pour changer la position du moniteur



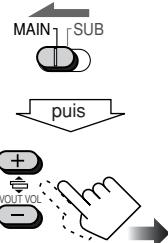
Sur l'appareil principal



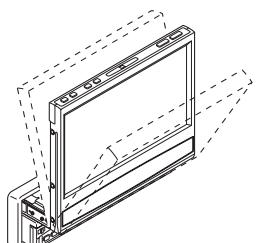
Pour changer l'angle du moniteur



Sur l'appareil principal



Sur la télécommande

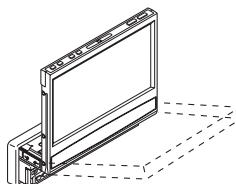


Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle du moniteur change cran par cran.

- En maintenant pressée la touche (+/-), vous pouvez changer facilement l'angle sur une de ses positions extrêmes (+/-).

Pour accéder aux commutateurs de la voiture situés derrière le moniteur, maintenez pressée OPEN.

L'angle du moniteur change comme montré sur l'illustration pendant environ 30 secondes.



Pour ramener le moniteur à son angle original avant 30 secondes, appuyez de nouveau sur OPEN.

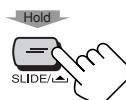
Retrait du moniteur

Lors du retrait et de la mise en place du moniteur, respectez ce qui suit:

- Faites attention de ne pas faire tomber le moniteur.
- Faites attention de ne pas endommager les connecteurs.

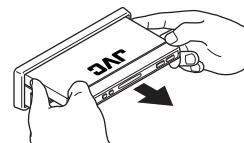
Pour détacher le moniteur

1

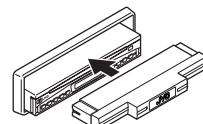


Le moniteur se rétracte dans son logement s'il a été utilisé, puis il sort à moitié.

2

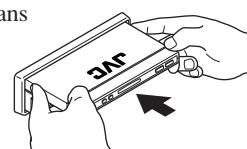


- 3 Insérez le cache pour protéger le mécanisme interne de la poussière.



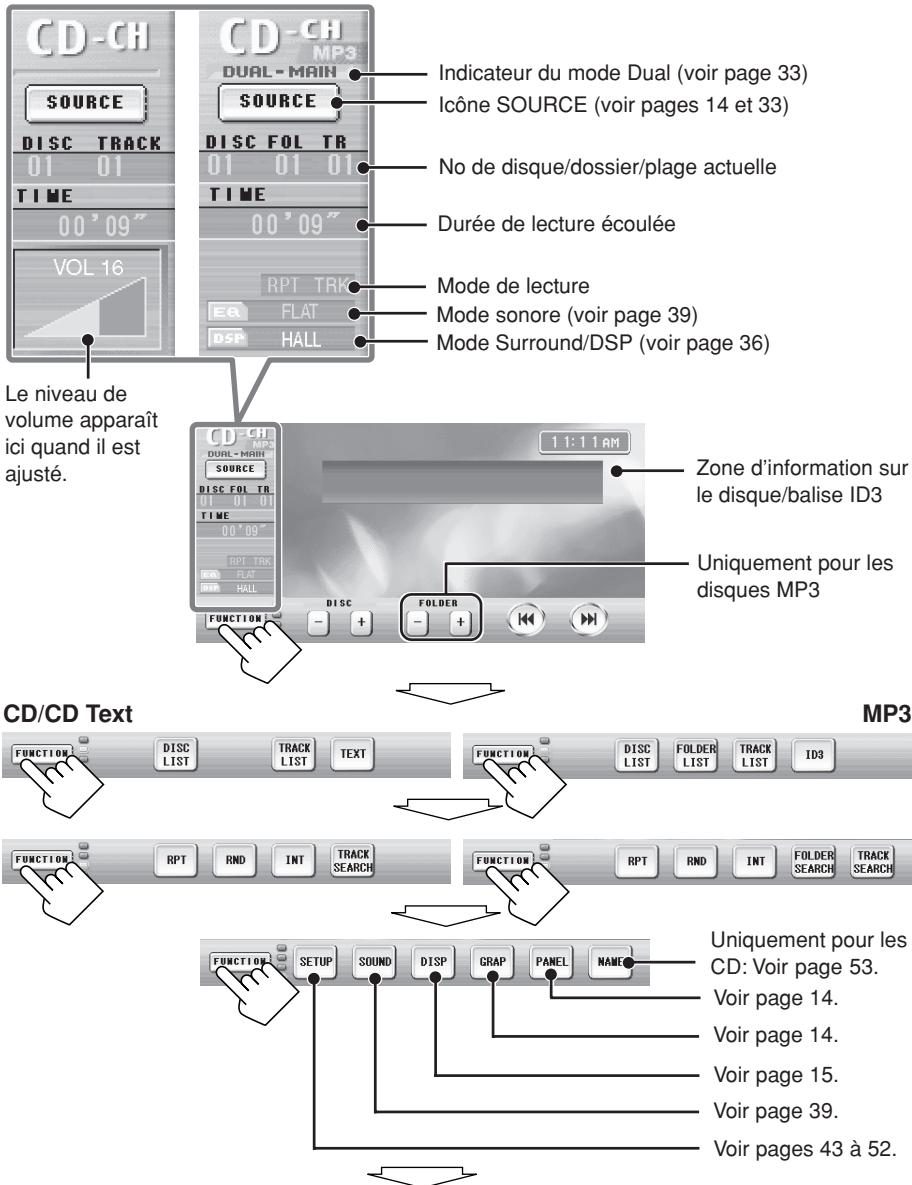
Pour mettre en place le moniteur

Insérez le moniteur dans le logement avec le côté de l'écran dirigé vers le bas.



Utilisation du changeur de CD

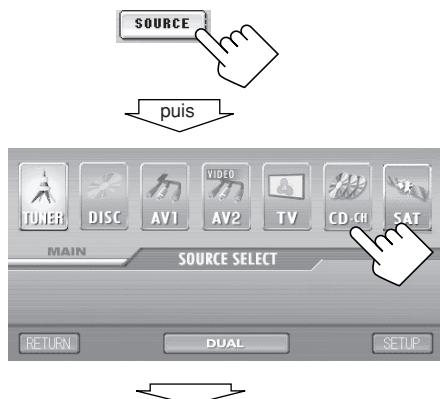
- Vous ne pouvez pas choisir le changeur de CD et la radio SIRIUS en même temps quand le Dual Mode est en service (voir page 33).



[Retour au début](#)

Utilisation de base du changeur de CD

1 Choisissez “CD-CH”.



Ex. Lors de la lecture d'un disque CD/CD Text*



Ex. Lors de la lecture d'un disque MP3



2 Commandez le disque.



: Choisit le dossier (uniquement pour les disques MP3).



: Retourne au début de la plage actuelle, puis saute aux plages précédentes si vous appuyez répétitivement.



: Saute aux plages suivantes si vous appuyez répétitivement.

* Les textes d'information enregistrés sur les CD Text peuvent être affichés quand un changeur de CD JVC compatible avec les CD Text est connecté.

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre appareil.

- Vous pouvez aussi connecter un changeur de CD de la série CH-X (sauf le CH-X99 et le CH-X100). Cependant, comme ils ne sont pas compatibles MP3, vous ne pourrez pas reproduire les disques MP3.
- Vous ne pouvez pas utiliser les changeurs de CD de la série KD-MK avec cet appareil.

Avant d'utiliser votre changeur de CD:

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre changeur de CD.
- Si aucun disque ne se trouve dans le magasin du changeur de CD ou si les disques sont à l'envers, "NO DISC" apparaît sur le moniteur. Si cela se produit, retirez le magasin et mettez en place les disques correctement.
- Si aucun magasin n'est en place dans le changeur de CD, "NO MAGAZINE" apparaît sur le moniteur. Si cela se produit, insérez le magasin dans le changeur de CD.

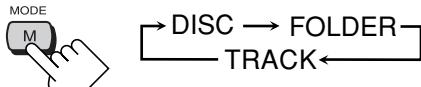
Utilisation avancée du changeur de CD

FRANÇAIS

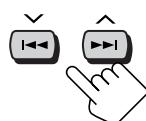
Sélection d'un disque/dossier/plage

Vous pouvez choisir le disque, (dossier: uniquement pour les disques MP3) et la plage en utilisant les touches de l'appareil principal.

1



2



Lors de l'utilisation de la télécommande

Vous pouvez choisir directement le numéro de disque en appuyant sur les touches numériques correspondantes (1 - 12).

Localisation d'un disque/dossier/plage en utilisant la liste

DISC LIST FOLDER LIST TRACK LIST

Pour localiser un disque en affichant la liste des disques

Exemple: Lors de la lecture d'un disque MP3.

1



2



3 Choisissez le disque souhaité.



À la page suivante/
précédente de la
liste

Les noms des disques apparaissent
après avoir été reconnus.

Pour localiser un dossier en affichant la liste des dossiers

- Cette fonction ne peut être utilisée que pour les disques MP3.
- Même si vous reproduisez le même disque sur le changeur de CD, sa liste des dossiers peut paraître différente de celle que vous obtenez quand reproduisez le CD sur l'appareil principal. Cela se produit parce que le changeur de CD affiche aussi les dossier dans lesquels il n'y a aucune plage MP3 enregistrée.

1

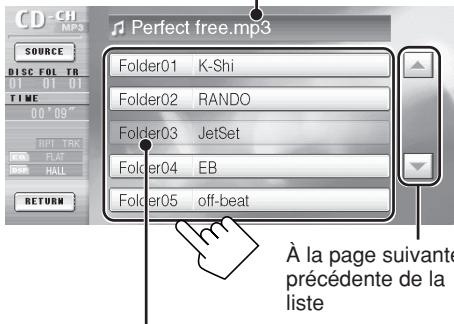


2



3 Choisissez le dossier souhaité.

Nom de la plage actuelle ou balise ID3



Apparaît en gris quand aucun fichier MP3 n'est compris dans le dossier.

Vous ne pouvez pas choisir ce dossier.

Pour localiser une plage en affichant la liste des plages

Exemple: lors de la lecture d'un disque MP3.

1



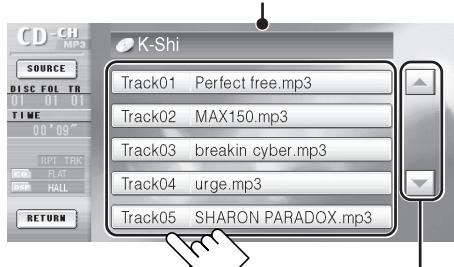
2



3 Choisissez la plage souhaitée.

Nom du dossier actuel ou balise ID3 (pour les disques MP3)

Nom du disque (pour les CD) ou CD Text



Affichage des informations sur le disque

TEXT

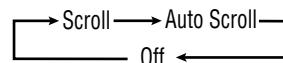
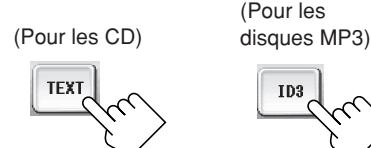
ID3

Quand le défilement automatique ou le défilement est choisi, vous pouvez afficher les textes et les faire défiler sur le moniteur s'ils sont trop longs et ne peuvent pas être affichés en une fois.

1



2



- Scroll: Le texte de la zone d'informations défile une fois.
- Auto Scroll: Le texte de la zone d'informations défile une fois toutes les 5 secondes.
- Off: La zone d'informations disparaît (aucune information n'apparaît).

Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser uniquement un des modes de lecture suivants en même temps—Lecture répétée, lecture aléatoire et balayage des introductions.

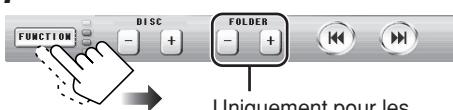
Lecture répétée



Vous pouvez répéter la lecture.

- La lecture répétée ne peut pas être mise hors service.

1



2



Lors de la lecture d'un CD:



Lors de la lecture d'un disque MP3:



REPEAT PLAY

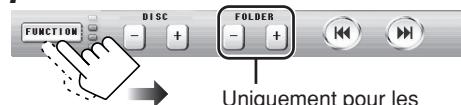
- TRACK: Répète la plage actuelle.
- FOLDER: Répète le dossier actuel.
- DISC: Répète le disque actuel.
- OFF: Répète tous les disques en place dans le magasin.

Lecture aléatoire

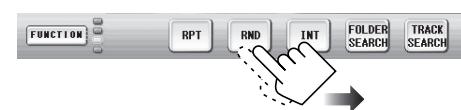


Vous pouvez reproduire les plages dans un ordre aléatoire.

1



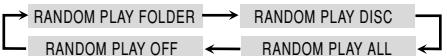
2



Lors de la lecture d'un CD:



Lors de la lecture d'un disque MP3:



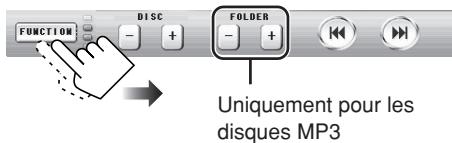
RANDOM PLAY

- FOLDER: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages du dossier suivant, etc.
- DISC: Reproduit aléatoirement toutes les plages du disque actuel.
- ALL: Reproduit aléatoirement toutes les plages de tous les disques dans le magasin.
- OFF: Annule la lecture aléatoire.

Balayage des introductions

Vous pouvez reproduire les 15 premières secondes de chaque plage dans l'ordre.

1



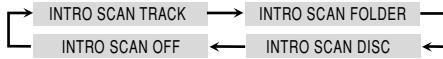
2



Lors de la lecture d'un CD:



Lors de la lecture d'un disque MP3:



INTRO SCAN

- **TRACK:** Reproduit le début de toutes les plages du disque actuel.
- **FOLDER:** Reproduit les premières plages de tous les dossiers du disque actuel (uniquement pour les disques MP3).
- **DISC:** Reproduit la première plage de tous les disques dans le magasin.
- **OFF:** Annule la lecture des introductions.

Recherche d'un morceau

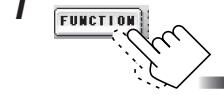


Vous pouvez utiliser les fonctions de recherche pour trouver vos plages (pour les CD/MP3) et vos dossiers (pour les disques MP3) préférés.

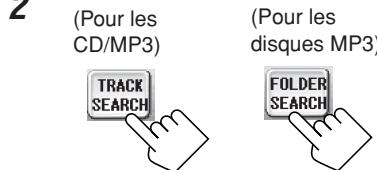
Recherche de dossier/plage

Vous pouvez choisir une plage (pour les CD/MP3) ou un dossier (pour les disques MP3) particulier.

1

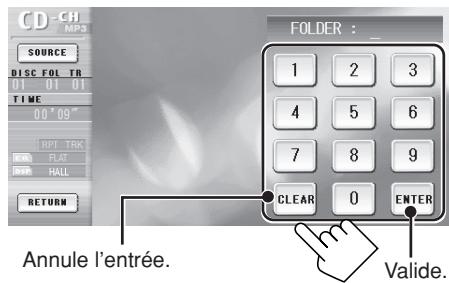


2



3 Entrez un numéro, puis validez.

Ex. lors de la lecture d'un disque MP3:

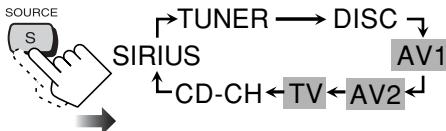


Utilisation d'appareils extérieurs

Vous pouvez connecter deux appareils vidéo comme comme appareils de lecture et un tuner de télévision optionnel (KV-C1000).

- Quand vous connectez une caméra vidéo comme caméra de recul aux prises AV INPUT 2 pour vous guider quand vous reculez, réglez l'utilisation des prises AV INPUT 2 correctement (voir page 52).
- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

1 Choisissez la source extérieure.



- **AV1:** Pour voir l'image de lecture de l'appareil connecté aux prises AV INPUT 1.
- **AV2:** Pour voir l'image de lecture de l'appareil connecté aux prises AV INPUT 2.



N'est pas disponible quand vous regardez l'image de lecture.

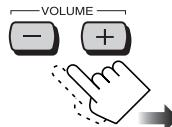
Ex. Quand "AV1" est choisi.

- **TV:** Pour regarder les programmes de télévision du tuner de télévision (KV-C1000).



Pour utiliser le tuner de télévision (KV-C1000), référez-vous aux pages suivantes.

2 Ajustez le volume.



Pour changer le format de l'image...

Sur la télécommande

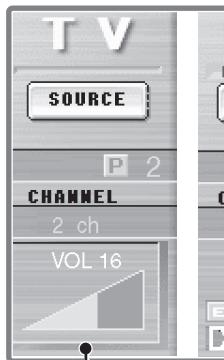


Sur l'appareil principal



- Pour les détails, référez-vous à la page 24. Quand vous choisissez "CAMÉRA" pour "SÉLECTION DE L'ENTRÉE AV2" (voir page 52), vous ne pouvez pas changer le format d'image de l'entrée AV2.

Utilisation du tuner de télévision



Le niveau de volume apparaît quand il est ajusté.



Indicateur du mode Dual (voir page 33)

Icône SOURCE (voir pages 14 et 33)

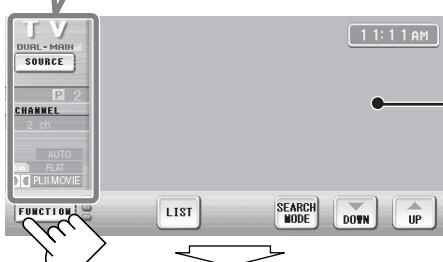
No de préréglage actuel

No de canal

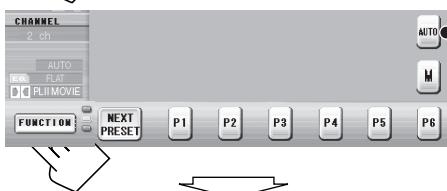
Mode de recherche

Mode sonore (voir page 39)

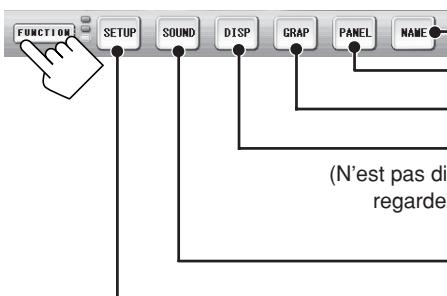
Mode Surround/DSP (voir page 36)



L'image de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Disponible uniquement après avoir appuyé sur "M" (sous cet icône).



Voir page 53.

Voir page 14.

Voir page 14.

Voir page 15.

(N'est pas disponible quand vous regardez l'image de lecture.)

Voir page 39.

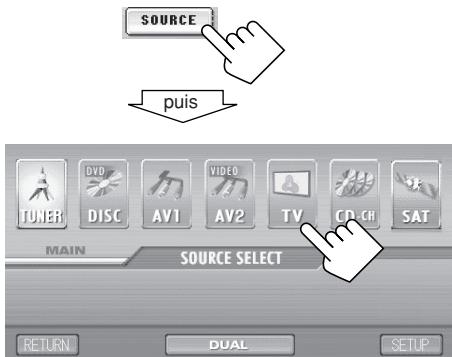
Voir pages 43 – 52.

[Retour au début](#)

Visionnage d'un programme de télévision

- Pour accorder une station en utilisant la recherche de préréglage, mémorisez d'abord vos stations préférées (12 stations).

1 Choisissez TV.



2 Choisissez le mode de recherche.



AUTO: Pour démarrer la recherche automatique.

MANUAL: Pour démarrer la recherche manuelle.

PRESET: Pour choisir les numéros de préréglage (possible uniquement après la mémorisation des stations).

3 Accordez une station de télévision.



- Pour la recherche automatique**, appuyez une fois sur un des icônes. La "recherche automatique" démarre. Quand une station est reçue, la recherche s'arrête.
- Pour la recherche manuelle**, appuyez répétitivement sur un des icônes (ou maintenez-le pressé) jusqu'à ce que la station souhaitée soit choisie.
- Pour la recherche de préréglage**, appuyez répétitivement sur un des icônes jusqu'à ce que le numéro de préréglage souhaité soit choisi.

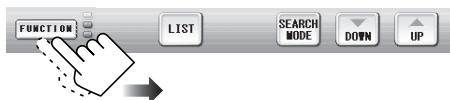
Mémorisation de stations

Vous pouvez prérégler 12 stations de télévision.

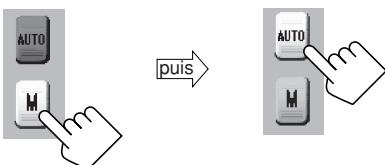
- Pour accorder une station préréglée, référez-vous à "Visionnage d'un programme de télévision".

Préréglage automatique des stations de télévision—Mémorisation automatique

1



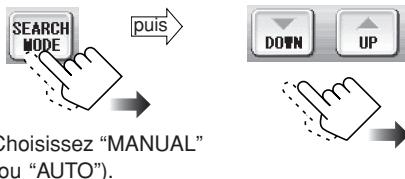
2 Démarrez la mémorisation automatique.



Les stations de télévision locales avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

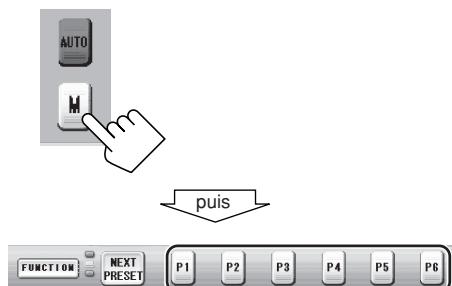
Préréglage manuel

1 Accordez une station de télévision.

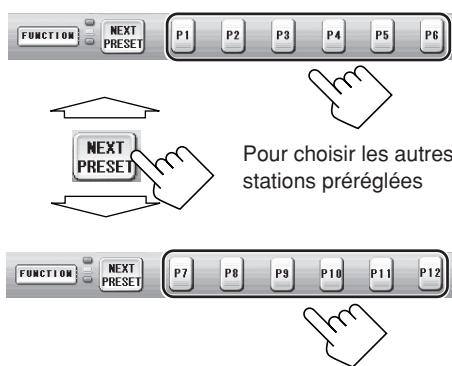


Choisissez "MANUAL" (ou "AUTO").

2 Mémorisez la station sur un numéro de préréglage.

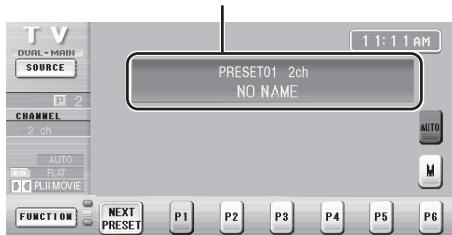


puis



Pour choisir les autres stations prérégées

Les informations sur la station prérégée sont affichées.



Pour accorder une station prérégée

- Référez-vous aussi à "Visionnage d'un programme de télévision" à la page 64.

1



2 Choisissez un numéro de préréglage.



Pour choisir les autres stations prérégées



Affichage de la liste des prérglages

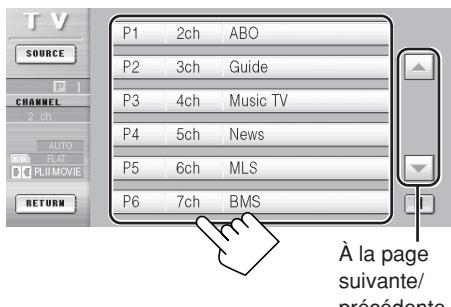
Vous pouvez mémoriser et choisir les stations prérégées en utilisant la liste des prérglages sur l'écran du moniteur.

Pour choisir une station prérégée en utilisant la liste des prérglages

1



2



- Les numéros de préréglage, les numéros de canaux et les noms affectés (voir page 53) des stations de télévision apparaissent sur la liste.

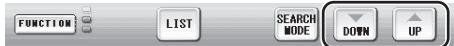
Pour mémoriser une station en utilisant la liste des prérglages

1 Accordez une station de télévision.



Choisissez "MANUAL"
(ou "AUTO").

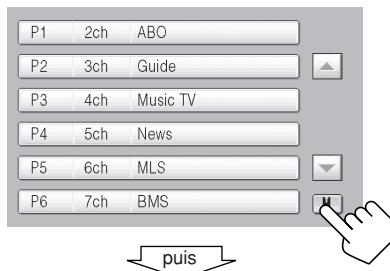
puis



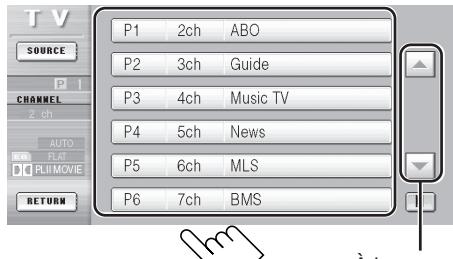
2



3 Mémorisez la station sur un numéro de préréglage.



puis



À la page suivante/
précédente
de la liste

Utilisation de la radio SIRIUS®

SIRIUS est une radio par satellite qui peut fournir un son de qualité numérique. SIRIUS a 65 canaux de musique (tous sans publicité) et 50 canaux de programmes sportifs/informations/divertissement.

Vous pouvez écouter et commander les canaux numériques de la radio SIRIUS à partir de votre autoradio en connectant le processeur (DLP: Processeur de signaux satellite-terre) JVC de radio SIRIUS (disponible en option) aux prises du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale):

- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement.
“CHANNELS UPDATING XX%* COMPLETED” (mise à jour des canaux terminée à XX%) apparaît sur le moniteur (“UPDATING” apparaît sur l'affichage). Aucun son ne peut être entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- N'appuyez sur aucune touche/icône ni ne réalisez aucune opération tant que la mise à jour n'est pas terminée—“CHANNELS UPDATED” (canaux mis à jour) apparaît sur le moniteur (“CHANNELS UPDATED” défile sur l'affichage).

Avant d'utiliser votre radio SIRIUS:

- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).
- Référez-vous aussi aux Manuel d'instructions fournies avec votre radio SIRIUS.

* Change chaque fois que 20% de la mise à jour est terminée, (ex. 20%, 40%, 60%).

Vous devez activer votre souscription SIRIUS après la connexion:

- Si l'appareil est mis hors tension avant que l'inscription soit terminée, recommencez la procédure à partir du début.

1 Mettez l'appareil sous tension.



2 Choisissez “SAT (SIRIUS)”.



puis



JVC DLP met à jour tous les canaux SIRIUS. (Référez-vous à mise à jour GCI sur la colonne de gauche.)

- Une fois terminé, JVC DLP accorde le canal prégréglé CH184 (canal donnant les informations pour l'inscription).

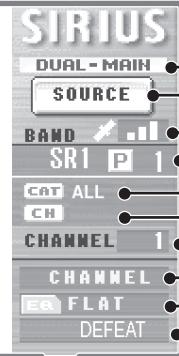
3 Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (Sirius ID), référez-vous à la page 72.

4 Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre souscription ouappelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).

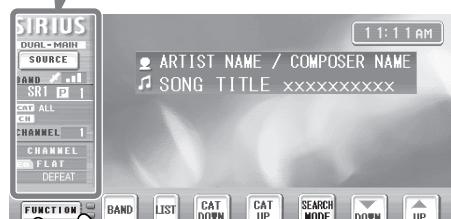
“SUBSCRIPTION UPDATE PRESS ANY KEY TO CONTINUE” (mise à jour de la souscription, appuyez sur n'importe quelle touche pour continuer) apparaît sur le moniteur (“SUB UPDT PRESS ANY KEY” défile sur l'affichage) une fois que la souscription est terminée.



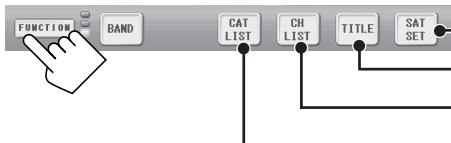
Le niveau de volume apparaît quand il est ajusté.



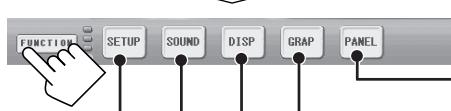
- Indicateur du mode Dual (voir page 33)
- Icône SOURCE (voir pages 14 et 33)
- Barre de force du signal (voir page 78)
- Bande/No de préréglage actuel
- Catégorie choisie
- Canal choisi
- No du canal actuel
- Mode de recherche
- Mode sonore (voir page 39)
- Mode Surround/DSP (voir page 36)



Pour changer le mode de recherche —CHANNEL ↔ PRESET, (voir page 69).



- Voir page 72.
- Voir page 69.
- Voir page 71.
- Voir page 71.



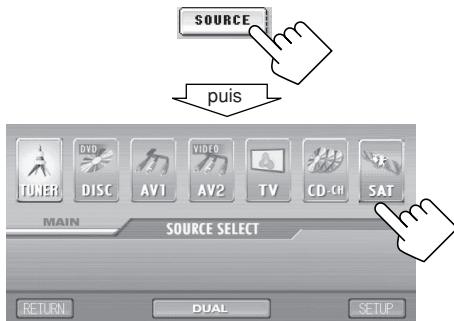
- Voir page 14.
- Voir page 14.
- Voir page 15.
- Voir page 39.
- Voir pages 43 – 52.

Retour au début

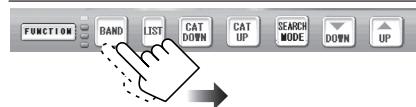
Écoute de la radio SIRIUS®

- Vous ne pouvez pas choisir la radio SIRIUS et le changeur de CD en même temps quand le mode Dual est en service (voir page 33).

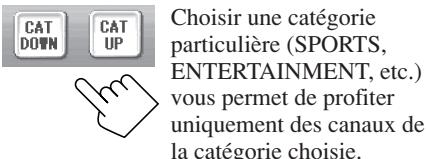
1 Choisissez “SAT (SIRIUS)”. ---



2 Choisissez une bande (SR1/SR2/SR3). ---



3 Choisissez une catégorie



Choisir une catégorie particulière (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) vous permet de profiter uniquement des canaux de la catégorie choisie.

Vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories en choisissant “ALL”.

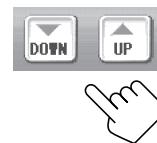
4 Choisissez le mode de recherche. ---



CHANNEL: Pour choisir les canaux.

PRESET: Pour choisir les canaux préréglés.

5 Choisissez le canal à écouter



- Pour la recherche de canal, appuyez sur un des icônes répétitivement (ou maintenez-le pressé) jusqu'à ce que le canal souhaité soit choisi.
- Pour la recherche d'un canal préréglé, appuyez sur un des icônes répétitivement jusqu'à ce que le numéro préréglé souhaité soit choisi.

Affichage des textes d'information

TITLE

Quand le défilement automatique ou le défilement est choisi, vous pouvez afficher les textes et les faire défiler sur le moniteur s'ils sont trop longs et ne peuvent pas être affichés en une fois.

1



2



- Scroll: Le texte de la zone d'information défile une seule fois.
- Auto Scroll: Le texte de la zone d'information défile toutes les 5 secondes.
- Off: La zone d'information disparaît (aucun texte d'information n'apparaît).

Mémorisation de canaux personnalisés

Vous pouvez prérégler 6 canaux pour chaque bande.

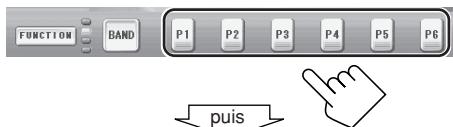
1 Lors de l'écoute du canal que vous souhaitez mémoriser...



2



3 Mémorisez le canal sur un numéro de préréglage.



Les informations du canal préréglé sont affichées.



Le numéro de préréglage apparaît.

Ex. Quand le numéro de préréglage 4 est choisi.

Pour mémoriser un canal préréglé personnalisé en utilisant la liste

1 Lors de l'écoute du canal que vous souhaitez mémoriser...



2

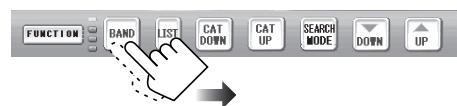
P 1	SIRIUS H / Colors / Hikaru U
P 2	StarLite / Barenake / I'll be
P 3	SIRIUS L / Zebranea / Into You
P 4	Movin' E / Ben Fold / Boxing
P 5	SIRIUS G / Limp Biz / Red Light
P 6	'60s Vib / The Offs / Long Way

puis



Écoute d'un canal préréglé personnalisé

1 Lors de l'écoute d'un canal...



2



3



Pour choisir un canal préréglé personnalisé en utilisant la liste

1 Lors de l'écoute d'un canal...





- Les numéros de préréglage personnalisés, les noms des canaux, les noms des chansons et les noms des artistes apparaissent sur la liste.

Sélection d'une catégorie/canal en utilisant les listes

CAT LIST CH LIST

Vous pouvez choisir une catégorie/canal en utilisant la liste sur l'écran du moniteur.

1 Lors de l'écoute d'un canal...



2 Pour choisir une catégorie...



À la page suivante/
précédente de la liste

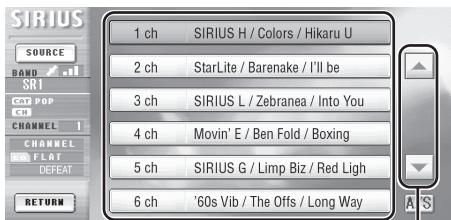
Le premier canal de la catégorie choisie est accordé (uniquement quand vous changez la catégorie).

- Si vous choisissez la catégorie actuelle (mise en valeur sur l'écran), sa liste des canaux apparaît.

Pour choisir un canal...



puis



À la page suivante/
précédente
de la liste

- Vous ne pouvez pas écouter un canal marqué de l'icône **SKIP** (il est sauté). Pour annuler ce réglage, référez à la section ci-dessous.

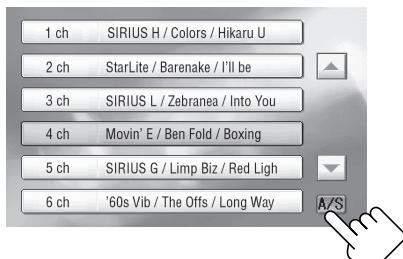
Saut de canaux

Une fois que vous avez sauté des canaux, ils ne peuvent pas être accordés à l'aide de **DOWN** / **UP** ni de la liste des canaux.

Quand la liste des canaux est affichée (voir la colonne de gauche)...

Ex. Pour sauter le 4e canal sur la liste.

1 Lors de l'écoute du 4e canal sur la liste...



À suivre...

2



À la page suivante/précédente de la liste

puis



L'icône **SKIP** apparaît pour le canal sauté (4e canal).

Pour ajouter (rétablir) des canaux sautés, répétez la même procédure. (Choisissez un canal sauté à l'étape 2.)

- L'icône **SKIP** s'éteint.

Pour ajouter (rétablir) tous les canaux sautés dans une catégorie, choisissez la catégorie "ALL" avant de réaliser la procédure ci-dessus.

- Si tous les canaux d'une catégorie sont sautés, la catégorie est aussi sautée.

Changement du réglage

satellite

SAT
SET

Vous pouvez prérégler les réglages de base de la radio SIRIUS.

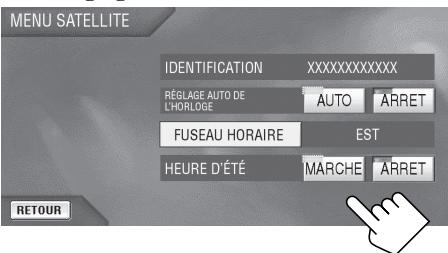
1 Lors de l'écoute d'un canal...



2



3 Changez le réglage ou entrez sur l'écran de réglage.



IDENTIFICATION

Le numéro d'identification SIRIUS à 12 chiffres est affiché. Vous ne pouvez ni changer ni régler le numéro d'identification.

- Le numéro d'identification SIRIUS apparaît aussi sur le menu RÉGLAGE si la radio SIRIUS est connectée.

RÉGLAGE AUTO DE L'HORLOGE

- AUTO: L'horloge intégrée est ajustée automatiquement à l'aide des données de l'heure fournie par le canal de la radio SIRIUS.
- ARRET: Cette fonction est annulée.

FUSEAU HORAIRE

Si vous avez réglé "RÉGLAGE AUTO DE L'HORLOGE" sur "AUTO", choisissez votre zone résidentielle parmi les réseaux horaires suivants pour l'ajustement de l'horloge.



- ALASKA: GMT-9:00
- PACIFIQUE: GMT-8:00
- MONTAGNE: GMT-7:00
- CENTRAL: GMT-6:00
- EST: GMT-5:00
- ATLANTIQUE: GMT-4:00
- NOUVEAU PAYS TROUVÉ: GMT-3:30

HEURE D'ÉTÉ

Si vous avez réglé "RÉGLAGE AUTO DE L'HORLOGE" sur "AUTO" et que votre zone résidentielle utilise l'heure d'été, mettez l'heure d'été (DST) en service.

- MARCHE: Met en service l'heure d'été.
- ARRET: Cette fonction est annulée.

Entretien

FRANÇAIS

Comment nettoyer le moniteur

Pour retirer les saletés et la poussière de la surface du moniteur, mettez-le hors tension, puis frottez-le avec un chiffon sec et doux.

- Faites attention de ne pas rayer sa surface en frottant.
- N'utilisez pas les matériaux suivants pour nettoyer le moniteur:
 - Chiffon humide
 - Substance volatile telle que la benzine ou des diluants
 - Détergents acides, alcalins et les détergent composés de substances organiques
- Lors de l'utilisation d'un chiffon dépoussiéreur traité chimiquement, lisez attentivement les précautions qui l'accompagnent.

Comment nettoyer les connecteurs

Si vous détachez fréquemment le moniteur, les connecteurs risquent d'être détériorés.

Pour réduire autant que possible ce risque, essuyez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissu imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.

- Attachez le cache sur l'appareil principal chaque fois que vous détachez le moniteur afin de protéger le mécanisme interne de la poussière.

Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur de disque dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage de la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, le lecteur de disque peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Manipulation des disques

Pour retirer un disque de sa boîte, poussez sur le support central de la boîte et soulevez le disque en le tenant par son arête.



- Tenez toujours le disque par son arête. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour ranger le disque dans sa boîte, insérez doucement le disque autour du support central (avec surface imprimée dirigée vers le haut).

- Assurez-vous de ranger les disques dans leur boîte après utilisation.

Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.

Si un disque devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers la périphérie.



- N'utilisez pas de solvant (comme par exemple, un nettoyant pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, de la benzine, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un nouveau disque

Les nouveaux disques peuvent avoir des ébarbures sur les bords intérieur et extérieur. Si vous utilisez tel quel un tel disque, l'appareil risque de le rejeter.



Pour retirer ces ébarbures, frottez les bords avec un crayon, un stylo-bille, etc.

Plus d'informations à propos de cet appareil

Méthodes de fonctionnement

- L'écran du panneau tactile disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes lors de la lecture d'une image.

Opérations de base

Mise de l'appareil sous tension

- En appuyant sur SOURCE sur l'appareil principal, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprend automatiquement, la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Changement de l'écran graphique

- Si vous choisissez un des écrans graphiques lors de la lecture d'une source vidéo, l'image de lecture ne peut pas être vue.
- Si vous changez la source de lecture sur une source vidéo, l'écran graphique actuellement choisi est annulé temporairement afin que vous puissiez voir l'image de lecture dans la fenêtre d'affichage de l'image.

Utilisation de la radio

Mémorisation des stations

- Quand la fonction SSM est utilisée pour une bande...
 - Toutes les stations mémorisées précédemment sont effacées et des nouvelles stations sont mémorisées.
 - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute). Quand la fonction SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle, la station préréglée précédemment est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.
- Les stations préréglées sont effacées si l'alimentation du circuit de mémoire est interrompue (par exemple, pendant le remplacement de la batterie). Si cela se produit, préréglez de nouveau les stations.

Utilisation de base des disques

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Général

- Dans ce manuel, les mots "plage" et "fichier" sont utilisés de façon interchangeable lorsque l'on se réfère aux fichiers MP3 et à leur nom de fichier.
- Quand un disque est déjà en place, choisir "DISC" comme source de lecture démarre la lecture du disque.

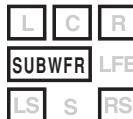
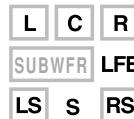
Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers, il est éjecté automatiquement.

Lecture d'un disque

- Après avoir mis en place un disque MP3, le temps d'initialisation de l'appareil peut être long. Ce temps d'initialisation varie en fonction du disque et de ses conditions d'enregistrement.
- Lors de la lecture d'un disque MP3, le son peut être interrompu ou sauté. C'est causé par la lecture du disque—ses conditions d'enregistrement (données manquantes, etc.).
- Lors de la lecture d'un DVD/VCD, aucun son ne sort pendant la recherche x5, x10, x20 et x60* (* uniquement pour les DVD).
- La recherche vers l'arrière s'arrête automatiquement quand le début du disque est atteint. La lecture reprend alors à la vitesse normale.
- Pour certains DVD/VCD, il n'est pas possible de changer la langue des sous-titres et la langue des dialogues (ou le canal audio) sans utiliser le menu de disque.
- La fonction de relecture monotouche ne peut être utilisée uniquement à l'intérieur d'un même titre. (Cette fonction ne peut pas être utilisée avec certains DVD.)
- Lors de l'utilisation de la fonction de zoom, l'image peut paraître grossière.

- Cet appareil ne peut pas reproduire les types de fichiers suivants: WMA, WAVE, ATRAC3, MPEG 2.5, etc.
- Les indicateurs d'enceinte/signal apparaissent dans les cas suivants (uniquement pour les DVD/CD):
 - Quand un type différent de signal numérique est détecté, ou
 - Quand vous démarrez la lecture ou la reprenez après une pause.

Indicateurs d'enceinte**Indicateurs de signal**

- Indicateurs d'enceinte—les cadres de “L”, “C”, “R”, “LS” et “RS” s'allument quand l'enceinte correspondante est réglée sur “GRANDE” ou “PETITE” (voir page 51). Le son sort des enceintes dont l'indicateur est allumé sur l'affichage.
- L'indicateur **SUBWFR** s'allume quand “CAISSON DE GRAVE” est réglé sur “OUI” (voir page 51).
- La couleur des indicateurs de signal changent du blanc au jaune pour indiquer les signaux entrants—L (avant gauche) / R (avant droit) / C (centre) / LFE (effet basse fréquence) / LS (Surround gauche) / RS (Surround droit) / S (Surround monophonique).

Changement de source

- Si vous changez la source de lecture, la lecture s'arrête aussi (sans que le disque soit éjecté). La prochaine fois que vous choisissez “DISC” comme source de lecture, la lecture du disque démarre automatiquement.

Arrête de la lecture

- Sauf pour les disques MP3: Cet appareil mémorise le point d'interruption (jusqu'à ce que le disque soit éjecté), et quand vous reprenez la lecture, elle démarre à partir de l'endroit où elle a été interrompue (reprise de la lecture).
- Pour les disques MP3: Cet appareil peut mémoriser la dernière plage reproduite (jusqu'à ce que le disque soit éjecté), et quand vous reprenez la lecture, elle démarre à partir du début de la même plage.

Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est automatique réinséré dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Le disque n'est pas reproduit dans ce cas.)

Affichage des informations relatives au disque

- Pour les disques MP3: Si aucune balise ID3 n'est enregistrée, les noms de dossier et de plage sont affichés à la place.

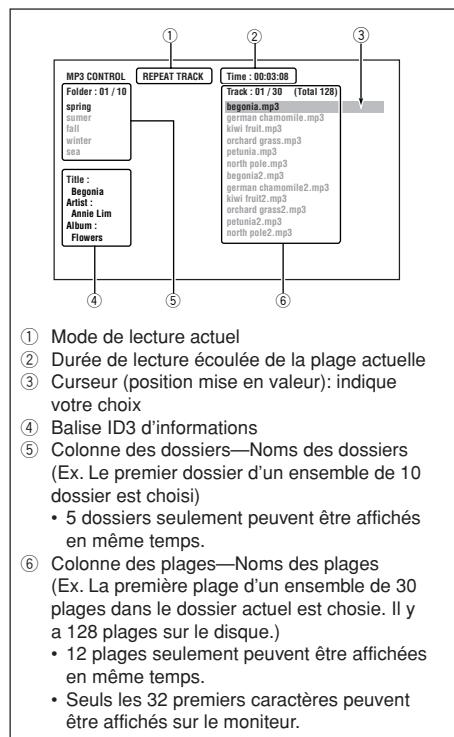
Remarques sur les disques enregistrables (R) et réinscriptibles (RW)

- Utilisez uniquement des disques “finalisés”.
- Pour les DVD-R/DVD-RW: Cet appareil peut uniquement reproduire les disques enregistrés au format DVD-Vidéo. (Les disques enregistrés au format DVD-VR ne peuvent pas être reproduits.)
- Pour les CD-R/CD-RW: Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers CD Audio (CD-DA) si un disque comprend à la fois des fichiers CD Audio (CD-DA) et des fichiers MP3.
- Cet appareil peut reproduire des disques multi-session; cependant, les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains disques peuvent ne pas être reproduits sur cet appareil à cause des caractéristiques du disque et des causes suivantes:
 - Les disques sont sales ou rayés.
 - Les disques sont conservés dans un endroit où la température devient très haute.
 - De la condensation d'humidité s'est formée sur la lentille à l'intérieur de l'appareil.
 - La lentille du capteur, à l'intérieur de l'appareil, est sale.
 - Des fichiers écrits “par paquet” se trouvent sur le disque.
 - Les conditions d'enregistrement sont incorrectes (données manquantes, etc.) ou la condition du support (tâche, rayure, gondolage, etc.) est mauvaise.
- Les disques réinscriptibles peuvent avoir un temps d'initialisation plus long parce que leur indice de réflexion est plus faible que celui des DVD/CD ordinaires.
- N'utilisez pas les disques suivants:
 - Avec des autocollants, des étiquettes ou une bande de protection collés à leur surface.
 - Sur lesquels on peut imprimer directement avec une imprimante à jet d'encre.
 Utiliser de tel disque sous une haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager les disques.

Remarques sur les fichiers MP3

- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 uniquement s'ils portent le code d'extension <.mp3> (quelle que soit la casse des lettres—majuscule/minuscule).
 - Cet appareil ne peut pas reproduire les fichiers codés dans les formats suivants—MP3i, MP3 PRO, Niveau 1, Niveau 2.
 - Cet appareil peut afficher le nom de l'album, de l'artiste (interprète) et de la plage à partir de la balise ID3 (Version 1,0 et 1,1).
 - Cet appareil peut afficher un maximum de 64 caractères sur l'écran du moniteur.
 - Cet appareil prend uniquement en charge les caractères à un octet. Tous les autres caractères ne sont pas affichés correctement.
 - Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 aux caractéristiques suivantes
 - Débit binaire: 8 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage:
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
 - Format de disque:
ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet,
Nom de fichier long Windows
 - Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichiers/dossiers varie en fonction du format de disque utilisé (et comprend les 4 caractères du code d'extension—<.mp3>).
 - ISO 9660 Level 1: 12
 - ISO 9660 Level 2: 31
 - Romeo/Nom de fichier long Windows: 128
 - Joliet: 64
 - Cet appareil peut reconnaître un maximum de 99 dossiers et de 150 fichiers par dossier, enregistrés sur 10 hiérarchies.
 - Cet appareil peut reproduire les fichiers enregistrés au format VBR (débit binaire variable).
- La durée éoulée affichée des fichiers enregistrés au format VBR est différente de la durée éoulée réelle. Et cette différence devient encore plus importante après l'utilisation de la fonction de recherche.
- La fonction de liste de lecture n'est pas disponible avec cet appareil.
 - La fonction de recherche peut être utilisée mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

- Quand un moniteur en option est connecté à la prise AV OUTPUT, vous pouvez voir l'écran MP3 CONTROL suivant sur le moniteur en option.



- Lors de la lecture d'un CD, la plage actuelle et le mode de lecture sont affichés sur le moniteur optionnel.

Utilisation du mode Dual

Ajustement du volume de sortie AV OUTPUT

- Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume du moniteur inséré dans le berceau optionnel (KV-CR100).

Utilisation du mode Surround

- Les disques Dolby Digital ne sont pas toujours codés comme une source multicanaux. S'ils ne sont pas codés au format multicanaux, "Dolby Digital" ne peut pas être choisi pour le mode Surround.

Utilisation des modes sonores (iEQ)

- Si vous ne souhaitez pas mémoriser votre ajustement actuel, mais seulement l'appliquer à la source actuelle, appuyez sur RETURN sur le moniteur pour retourner à l'écran de réglage de la source actuelle. Les ajustements réalisés restent en service jusqu'à ce que vous choisissiez un mode sonore.

Autres ajustements sonores

- Si le fader ou la balance a été réglé près d'une extrémité, l'effet Surround/DSP approprié peut ne pas être obtenu.
- Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "0".
- Vous ne pouvez pas ajuster le niveau d'entrée—Ajustement du volume—des stations FM. Si la source est FM, l'ajustement du volume n'est pas utilisé.

Ajustements du moniteur

- Vous ne pouvez pas ajuster la luminosité dans les cas suivants:
 - Vous ne pouvez pas régler plus lumineux quand la lumière ambiante est très lumineuse.
 - Vous ne pouvez pas régler plus sombre quand la lumière ambiante est très sombre.

Réglage initial—MENU DVD

MENU LANGUE/LANGUE AUDIO/SOUS-TITRE

- Si la langue que vous avez choisié n'est pas enregistrée sur le disque, la langue originale est utilisée automatiquement comme langue initiale. De plus, avec certains disques, les réglages initiaux des langues ne fonctionnent pas correctement à cause de la programmation interne de ces disques.
- Le réglage de la langue n'est pas en service pendant la lecture (ou une pause). Après avoir changé le réglage de la langue, éjectez le disque et réinsérez-le (ou insérez un autre disque) pour que votre réglage entre en service.

TYPE MONITEUR

- Quand vous choisissez "16:9 NORMAL" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.
- Même si "4:3 PS" est choisi, la taille de l'écran peut devenir "4:3 LB" avec certains DVD. Cela dépend de la façon dont ils sont enregistrés.

Réglage initial—MENÜ AUDIO/PSM

- Si vous changez le réglage “GAIN AMPLIFICATEUR” de “GRANDE” à “BASSE” alors que le niveau de volume est supérieur à “30”, l’appareil change le niveau de volume automatiquement sur “30”.

Autres fonctions principales

Affectation de titres aux sources

- Quand le changeur de CD est connecté, vous pouvez affecter des titres aux CD se trouvant dans le changeur de CD. Ces titres peuvent aussi être affichés sur l’affichage si vous insérez ces CD dans cet appareil.

Utilisation du tuner de télévision

Mémorisation de stations

- Quand la fonction de mémorisation automatique est utilisée...
 - Toutes les stations de télévision précédemment mémorisées sont effacées et les nouvelles stations de télévision sont mémorisées à la place.
 - Les stations de télévision reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 12 (fréquence la plus haute). Quand la mémorisation automatique est terminée, la station de télévision mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d’une station de télévision, la station de télévision précédemment mémorisée sur un numéro de préréglage est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.
- Les stations de télévision préréglées sont effacées quand l’alimentation du circuit de mémoire est coupée (par exemple, lors du remplacement de la batterie). Si cela se produit, prééglez à nouveau les stations.

Utilisation de la radio SIRIUS

Généralités

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP (“Plug and Play”) KT-SR1000 ou KT-SR2000 en utilisant l’adaptateur de radio JVC SIRIUS KS-U100K (non fourni). En mettant sous tension l’autoradio, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio JVC PnP. Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- La barre indiquant la force du signal augmente quand la réception du signal s’améliore. Si aucun signal n’est reçu, elle disparaît.
- Lorsqu’une catégorie ou un canal est changé, les canaux invalides ou non inscrits sont sautés automatiquement.

Saut de canaux

- Vous ne pouvez pas sauter le CH184.
- Si tous les canaux d’une catégorie sont sautés, la catégorie elle-même est aussi sautée.

Guide de dépannage

Ce qui apparaît comme un mauvais fonctionnement n'est pas toujours très grave. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un réparateur.

Général

- Le son est interrompu par moment.**
 - ⇒ Vous conduisez sur une route accidentée.
Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur des routes accidentées.
 - ⇒ Le disque est rayé.
- Aucun son ne sort des enceintes.**
 - ⇒ Les connexions sont incorrectes.
- Aucun son ne sort du caisson de grave (bien qu'il soit en service—réglé sur “OUI”).**
 - ⇒ Si le Pro Logic II est en service avec la taille des enceintes avant/centrale/arrière réglée sur “GRANDE”, aucun son ne sort.
- Le mode Surround/DSP est sans effet et ne peut pas être mis en service.**
 - ⇒ Il est fixé sur “DEFEAT” si seules les enceintes arrière sont en service (réglées sur “GRANDE” ou “PETITE”).

Emissions FM/AM

- Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.**
 - ⇒ Les signaux sont trop faibles. Mémorisez les stations manuellement.
- Du bruit statique est produit lors de l'écoute de la radio.**
 - ⇒ L'antenne n'est pas connectée solidement.

Lecture de disque—DVD/VCD

- Vous ne pouvez pas voir les images de lecture sur le moniteur acheté séparément (KV-MAV7001) inséré dans le berceau optionnel (KV-CR100).**
 - ⇒ Si le moniteur d'origine n'a pas été retiré de l'appareil principal, vous ne pouvez pas voir l'image de lecture en conduisant.

- Vous ne pouvez pas changer le format de l'image.**

⇒ Quand le fonctionnement GUI est en service, vous ne pouvez pas changer le format de l'image.

- Les côtés gauche et droit de l'image sont coupés.**

⇒ “4:3 PS” est choisi lors de l'utilisation d'un téléviseur conventionnel (format d'image 4:3). Choisissez “4:3 LB”.

- La langue des dialogues ou des sous-titres ne peut pas être changée.**

⇒ Avec certains DVD et VCD, il n'est pas possible de changer la langue sans utiliser le menu de disque.

Lecture de disque—CD/CD-R/CD-RW

- Le son saute ou la lecture s'arrête brusquement.**

⇒ Le disque est gondolé ou une étiquette sur le disque s'est décollée. Ne reproduisez pas un tel disque.

- Le disque ne peut pas être reproduit.**

⇒ Le disque est inséré à l'envers.

- Les plages sur le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.**

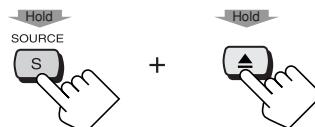
⇒ Les CD-R/CD-RW n'est pas finalisé.

- Le disque ne peut pas être éjecté.**

- Le disque ne peut pas être reconnu.**

⇒ Le disque est verrouillé. Déverrouillez le disque (voir page 24).

⇒ Il se peut que l'appareil principal ne fonctionne pas correctement. Appuyez sur SOURCE et sur ▲ en même temps pendant plus de 2 secondes pour éjecter le disque.



Lecture de disque—MP3

- Le disque ne peut pas être reproduit.**
 - ⇒ Les plages MP3 n'ont pas le code d'extension—<.mp3>.
 - ⇒ Les plages MP3 se sont pas enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo ou Joliet.
- Du bruit est produit.**
 - ⇒ La plage actuelle n'est pas un fichier MP3 (bien qu'elle ait le code d'extension—<.mp3>).
- La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.**
 - ⇒ Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages sont enregistrées sur le disque.
- Les caractères corrects ne sont pas affichés.**
 - ⇒ Cet appareil peut uniquement afficher un nombre limité de caractères spéciaux (référez-vous aux tableaux de la page 53).

Réglage initial—MENU AUDIO/PSM

- Le réglage “TAILLE ENCEINTES” change.**
 - ⇒ Les réglages de la taille des enceintes sont très liés les uns aux autres. Par exemple, si vous réglez les enceintes AVANT sur “AUCUNE”, vous ne pouvez pas choisir “AUCUNE” pour les enceintes ARRIÈRE.
- La vue arrière n'apparaît pas quand vous changez le levier de vitesse sur la marche arrière.**
 - ⇒ “MARCHE ARRIÈRE” est réglé sur “ARRET”. Dans ce cas, vous devez choisir “AV2” comme source pour voir la vue arrière.
 - ⇒ “MARCHE ARRIÈRE” est réglé sur “AUTO”, mais le fil de marche arrière n'est pas connecté aux feux de recul. Pour vérifier si le câble est correct, référez-vous à la page 46.

Utilisation du tuner de télévision

- Le tuner de télévision ne fonctionne pas du tout.**
 - ⇒ Appuyez sur le bouton de réinitialisation du tuner de télévision.
- “LE TÉLÉVISEUR N'EST PAS CONNECTÉ” apparaît sur le moniteur.**
 - ⇒ Le tuner de téléviseur est déconnecté. Connectez-le à nouveau.
- La mémorisation automatique ne fonctionne pas.**
 - ⇒ Les signaux sont trop faibles. Mémorisez les stations manuellement.
- Le téléviseur n'est pas mis hors tension automatiquement quand vous changez la source du téléviseur sur une autre.**
 - ⇒ Le téléviseur est connecté au tuner de télévision. Connectez-le à l'appareil satellite. Rappelez-vous que les signaux audio/vidéo sont toujours transmis au téléviseur quand il est sous tension.
- “RESET 8” apparaît sur l'affichage de l'appareil principal.**
 - ⇒ C'est appareil n'est pas connecté correctement au tuner de télévision. Connectez cet appareil et le tuner de télévision correctement et appuyez sur la touche de réinitialisation sur le tuner de télévision.

Utilisation du changeur de CD

- “**LE CHANGEUR DE CD N’EST PAS CONNECTÉ**” apparaît sur le moniteur.
⇒ Le changeur de CD est déconnecté. Connectez-le à nouveau.
- “**NO MAGAZINE**” apparaît sur le moniteur.
⇒ Il n’y a pas de magasin dans le changeur de CD.
- “**NO FILES**” apparaît sur le moniteur.
⇒ Aucun fichier reproductible n’est enregistré sur le disque.
- “**NO DISC**” apparaît sur le moniteur.
⇒ Il n’y a pas de disque dans le magasin ou les disques sont insérés à l’envers.
- “**RESET 1**” — “**RESET 7**” apparaît sur l’affichage de l’appareil principal.
⇒ Le micro-ordinateur intégré dans le changeur de CD ne fonctionne pas correctement. Appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
- “**RESET 8**” apparaît sur l’affichage de l’appareil principal.
⇒ Cet appareil n’est pas connecté correctement à un changeur de CD. Connectez cet appareil correctement à un changeur de CD et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.

Opérations de la radio SIRIUS

- “**CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE**” (appelez le 1-888-539-SIRIUS pour faire votre souscription) apparaît sur le moniteur (ou défile sur l’affichage).
⇒ La souscription n’a pas été réalisée. Démarrer la souscription (voir page 67).
- “**NO SIGNAL**” (aucun signal) apparaît sur le moniteur (ou défile sur l’affichage).
⇒ Les signaux sont trop faibles, déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
- “**NO ANTENNA**” (pas d’antenne) apparaît sur le moniteur (ou défile sur l’affichage).
⇒ L’antenne n’est pas connectée solidement. Connectez-la solidement.

- “**INVALID CHANNEL**” (canal invalide) apparaît sur le moniteur (“**INVALID CH**” défile sur l’affichage).
⇒ Il n’y a pas d’émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal.
- “**SKIPPED CHANNEL**” (canal sauté) apparaît sur le moniteur (“**SKIPPED CH**” défile sur l’affichage).
⇒ Le canal est sauté. Ajoutez de nouveau le canal.
- “**NO NAME**” (pas de nom) apparaît sur le moniteur.
⇒ Il n’y a pas de texte d’information pour le canal choisi.
- “**SATELLITE N’EST PASCONNECTÉ**” apparaît sur le moniteur (“**RESET 8**” apparaît sur l’affichage).
⇒ La radio SIRIUS est déconnectée. Connectez cet appareil et la radio SIRIUS correctement.
- **Aucun son n'est entendu.**
⇒ “**CHANNELS UPDATING XX%*** COMPLETED” (mise à jour des canaux terminée à XX%) apparaît sur le moniteur.
Cet appareil est en train de mettre à jour l’information des canaux et il faut plusieurs minutes pour le faire.
** Change chaque fois que 20% de la mise à jour est terminée.*

- **La radio SIRIUS ne fonctionne pas du tout.**
⇒ Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de bruits, etc. Reconnectez la radio SIRIUS après quelques secondes.

Informations complémentaires

Mode préréglé iEQ

Le tableau ci-dessous donne les réglages des fréquences préréglées pour chaque mode iEQ.

Mode sonore	Valeurs d'égalisation préréglées				
	100 Hz	300 Hz	1 kHz	3 kHz	10 kHz
FLAT	00	00	00	00	00
HARD ROCK	+03	+02	00	+01	+01
R&B	+03	+02	00	+01	+03
POP	00	+01	00	+01	+02
JAZZ	+03	+02	+01	+02	+02
DANCE	+04	+01	-02	00	+01
COUNTRY	+02	+01	00	+01	+02
REGGAE	+03	00	+01	+02	+03
CLASSIC	+02	+02	00	+01	00
USER1	00	00	00	00	00
USER2	00	00	00	00	00
USER3	00	00	00	00	00

Écrans graphiques

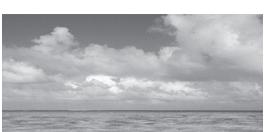
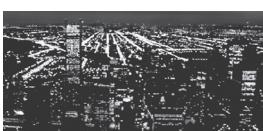
Vous pouvez choisir un des écrans graphiques suivants. Référez-vous à la page 14 pour les détails.

DEMO STANDBY

Vous pouvez mettre en service la démonstration des affichages. Pour l'annuler, choisissez un autre écran graphique.

L'image de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Lors de la lecture d'une source vidéo (sauf un DVD/VCD), ne choisissez pas d'écran graphique (en d'autres mots, choisissez l'écran de lecture actuel); sinon, vous ne pouvez pas voir les images de lecture.



CODES DE LANGUE

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	KA	Géorgien	SN	Shona
AB	Abkhaze	KK	Kazakh	SO	Somali
AF	Afrikaner	KL	Groenlandais	SQ	Albanais
AM	Amharique	KM	Cambodgien (Khmer)	SR	Serbe
AR	Arabe	KN	Canadien	SS	Siswati
AS	Assamais	KO	Coréen (KOR)	ST	Sesotho
AY	Aymara	KS	Cachemirien	SU	Soudanais
AZ	Azerbadjanais	KU	Kurde	SV	Suédois
BA	Bashkir	KY	Kirghiz	SW	Swahili
BE	Biélorusse	LA	Latin	TA	Tamil
BG	Bulgare	LN	Lingala	TE	Telugu
BH	Bihari	LO	Laotien	TG	Tajik
BI	Bislama	LT	Lithuanien	TH	Thaï
BN	Bengali, Bangla	LV	Latvien, Letton	TI	Tigrinya
BO	Tibétain	MG	Malgache	TK	Turkmène
BR	Breton	MI	Maori	TL	Tagalog
CA	Catalan	MK	Macédonien	TN	Setswana
CO	Corse	ML	Malayalam	TO	Tonga
CS	Tchèque	MN	Mongole	TR	Turc
CY	Gallois	MO	Moldave	TS	Tsonga
DA	Danois	MR	Marathi	TT	Tatar
DZ	Bhoutanais	MS	Malais (MAY)	TW	Twi
EL	Grec	MT	Maltais	UK	Ukrainien
EO	Esperanto	MY	Burmois	UR	Urdu
ET	Estonien	NA	Nauru	UZ	Uzbek
EU	Basque	NE	Népalais	VI	Vietnamien
FA	Perse	NL	Néerlandais	VO	Volapük
FI	Finnois	NO	Norvégien	WO	Wolof
FJ	Fidji	OC	Occitan	XH	Xhosa
FO	Faroëse	OM	(Afan) Oromo	YO	Yoruba
FY	Frisien	OR	Oriya	ZU	Zoulou
GA	Irlandais	PA	Punjabi		
GD	Gaélique écossais	PL	Polonais		
GL	Galicien	PS	Pashto, Pushto		
GN	Guarani	PT	Portugais		
GU	Gujarati	QU	Quecquois		
HA	Hausa	RM	Rhaeto-Romance		
HI	Hindi	RN	Kirundi		
HR	Croate	RO	Roumain		
HU	Hongrois	RU	Russe		
HY	Arménien	RW	Kinyarwanda		
IA	Interlingua	SA	Sanscrit		
IE	Interlingue	SD	Sindhi		
IK	Inupiaq	SG	Sangho		
IN	Indonésien	SH	Serbo-croate		
IS	Islandais	SI	Singalais		
IW	Hébreu	SK	Slovaque		
JI	Yiddish	SL	Slovénien		
JW	Javanais	SM	Samoan		

Spécifications

Appareil principal



SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie:

Avant et arrière: 20 W RMS × 4 canaux à
4 Ω et ≤ 1% THD+N

Central: 18 W RMS × 1 canaux à
4 Ω et ≤ 1% THD+N

Rapport signal sur bruit:

80 dBA (référence: 1 W sur 4 Ω)



Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω tolérés)

Plage de commande de l'égaliseur:

Fréquences: 100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz,
10 kHz

Niveau: ±10 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

SECTION DU TUNER

Plage de fréquences:

FM: 87,5 MHz à 107,9 MHz

AM: 530 kHz à 1 710 kHz

[Tuner FM]

Sensibilité utile: 11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 35 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner AM]

Sensibilité: 20 µV

Sélectivité: 35 dB

SECTION DU LECTEUR DE DVD/CD

Système de détection du signal: Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence:

DVD, fs=48 kHz: 16 Hz à 22 000 Hz

DVD, fs=96 kHz: 16 Hz à 44 000 Hz

VCD, CD, MP3: 16 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 96 dB

Rapport signal sur bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement: Inférieur à la limite mesurable

Format d'enregistrement MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Débit binaire max.: 320 kbps

MONITEUR DÉTACHABLE

Taille de l'écran: affichage à cristaux liquides de 7 pouces en diagonale

Nombre de pixels: 336 960 pixels

(480 vertical × 234 horizontal × 3)

Méthode d' entraînement:

TFT (Transistors à couches minces) à matrice active

Standard de couleur: NTSC

Format d'image: 16:9 (large)

Température de rangement autorisée:

-10°C à +60°C (14°F à 140°F)

Température de fonctionnement autorisée:

0°C à +40°C (32°F à 104°F)

Dimensions (L × H × P):

170 mm × 141 mm × 15 mm

(6³/₄ po. × 5⁵/₈ po. × 5⁵/₈ po.)

Masse: 475 g (1,1 livres)

GÉNÉRAL

Alimentation:

Tension de fonctionnement:

CC 14,4 V (11 V à 16 V tolérés)

Système de mise à la masse: Masse négatif

Température de fonctionnement autorisé:

0°C à +40°C (32°F à 104°F)

Autre prise:

Entrée pour la télécommande de volant (OE REMOTE)

Dimensions (L × H × P):

Taille d'installation:

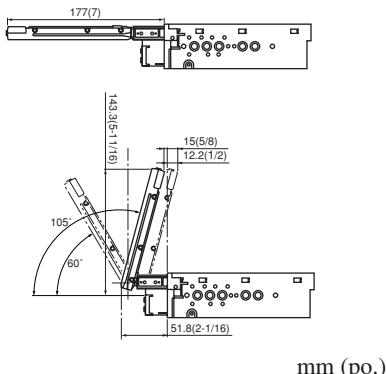
- Avec la plaque de montage de type B (standard)
182 mm × 52 mm × 165 mm
(7³/₁₆ po. × 2¹/₁₆ po. × 6¹/₂ po.)
- Avec la plaque de montage de type A
182 mm × 52 mm × 160 mm
(7³/₁₆ po. × 2¹/₁₆ po. × 6⁵/₁₆ po.)

Taille du panneau:

188 mm × 58 mm × 14 mm
(7⁷/₁₆ po. × 2⁵/₁₆ po. × 5⁸/₁₆ po.)

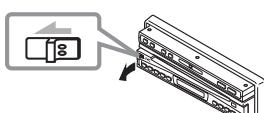
Masse: 2,25 kg (5,1 livres) (avec le moniteur)

Espace nécessaire pour le déploiement du moniteur



ATTENTION: Lors du déploiement du moniteur, laissez un espace libre pour lui permettre de sortir. Sinon, le moniteur risque de gêner l'utilisation du volant et du levier de vitesse, et cela pourrait entraîner un accident de la circulation.

Retrait du panneau de commande Pour détacher le panneau de commande



Appareil satellite

Prises d'entrée:

AV INPUT 1/2:

Audio: 0,5 Vrms (gauche/droite)
Vidéo (composite): 1 Vc-c/75 Ω

Prises de sortie (niveau/impédance):

AV OUTPUT:

Audio: 2,0 V/20 kΩ en charge
(pleine échelle)

Vidéo (composite): 1 Vc-c/75 Ω

PRE OUT:

Audio: 2,0 V/20 kΩ en charge
(pleine échelle)

Autres prises:

Intégration du système (TO MAIN UNIT)

Antenne FM/AM (FM/AM ANTENNA)

Liaison AV (AV BUS)

Changeur de CD (TO CHANGER)

Caméra de recul/Enceinte centrale
(BACKCAMERA REMOTE/CENTER SPEAKER)

Cordon d'alimentation (POWER)

Dimensions (L × H × P):

230 mm × 35 mm × 181 mm
(9¹/₁₆ po. × 1⁷/₁₆ po. × 7³/₁₆ po.)

Masse: 1,3 kg (2,9 livres)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit de montage est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour connaître votre spécialiste autoradio le plus proche.

À propos du désalignement:

Le désalignement peut résulter de la conduite sur une route très accidentée. Cela n'endommage pas l'appareil ni le disque mais peut être gênant.

Il est recommandé d'arrêter la lecture du disque lorsque vous conduisez sur une route accidentée.

Pour attacher le panneau de commande



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to Reset

Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

0205MNMMWDWJEIN

JVC Instructions

DVD RECEIVER WITH MONITOR

KD-AV7010